AÑO QUINTO — Núm. 1.565 — Franqueo pagado — Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 — Buenos Aires, martes 2 de noviembre de 1920

CONGRESO NACIONAL BIBLIOTECA

La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. 6 m/n. $ m/n. $ m/n.
Por mes 2.50 Trimestre 7.50. Semestre 15. Año 30.

INTERIOR

$ m/n. $ m/n. $ m/n.
Trimestre 10. Semestre 18. Año 32.

EXTERIOR

$ oro $ oro $ oro $ oro
1 mes 2.50 3 meses 7.50. 6 meses 15 1 año 30

Número del día 0.05. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.10. — De fechas anteriores, 0.20.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(Havas, Prensa, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

La elección de presidente en los Estados Unidos

En Irlanda la situación se ha agravado

Venizelos declara que no se opondrá a que el ex rey Constantino ocupe el trono de Grecia

La elección presidencial norteamericana

PARIS, noviembre 2 (U. Press). — La prensa comenta extensamente las elecciones norteamericanas, sin predecir sus resultados.

"Le Journal du Peuple", dice:

"Los republicanos no son menos idealistas que los demócratas, porque aun cuando rechazan la Liga de las Naciones y el convenio de Wilson, proponen una unión de las fuerzas morales del mundo".

"Le Figaro", dice:

"Cuando el nuevo presidente sea elegido, la política de los Estados Unidos entrará en una nueva faz en los consejos aliados. Los Estados Unidos dejarán de desempeñar su actual papel y Francia tendrá seguramente razones para regocijarse por ello".

LONDRES, noviembre 2. (United Press) — La "Pall Mall Gazette", ocupándose de la elección del senador Harding, declara: "Los norteamericanos se hallan cansados de la política idealista de Wilson. Se hallan disgustados con las locuras de un excesivo bolshevikismo y están determinados a evitar cultos semejantes que han amenazado la estabilidad del mundo. Desean ver que el aire está despejado. Se muestran alarmados ante la perspectiva de una intervención forzosa en los asuntos de países remotos".

NUEVA YORK, noviembre 2. (U. Press). — Admítese en general que las cifras más importantes en las elecciones de hoy, corresponderán a los estados de Ohio, Nueva York, Maryland, Virginia del Oeste, Missouri, Indiana, Kentucky, Montana, Idaho, Utah, Arizona, Nuevo Méjico, Colorado, Nuevo Hampshire, Connecticut, Nevada y Delaware.

De estos estados, Ohio y Nueva York, serán los más importantes, debido por ser la tierra de los candidatos republicanos, Cox y Harding, respectivamente.

Los sucesos de Irlanda

DUBLIN, noviembre 2. (United Press). — La ofensiva general en todo el Sud y el Oeste de Irlanda, efectuada el domingo por la noche, según se declara, obedeció a una orden en represalia por la muerte del alcalde Mc. Sweeney. Las pérdidas fueron numerosas. Todavía se siguen recibiendo detalles de la ofensiva.

Hasta ahora, los ataques en los cuales se dice hubo víctimas, ocurrieron en Villorglin, Ballyduff, Abbey Dorney, Granard y Tullamore. Se informa que los soldados y la policía, en represalia por tales hechos, atacaron a Tralee, Ballyunion, Littleton y Ballyduff, haciendo fuego contra las ciudades e incendiando y saqueando varias casas.

El trono de Grecia

NUEVA YORK, noviembre 2. — (Agencia Havas). — El corresponsal de la Associated Press en Atenas comunica que, el primer ministro señor Venizelos declaró en una reunión pública que no se opondría a que el ex rey Constantino recuperara el trono, siempre que esto fuera decidido por el pueblo, después de conocer los resultados de las próximas elecciones legislativas.

LONDRES, noviembre 2 — (Agencia Havas). — Hablando, sobre las elecciones que se realizarán en Grecia, el "Daily Chronicle" dice que existen pocas probabilidades de que los partidarios del ex rey Constantino sigan la derrota del primer ministro señor Venizelos, quien, dice el citado órgano, goza de gran popularidad en su país, y además de haber dado a Grecia la hizo dueña del Egeo.

La legión de honor y los prelados franceses

PARIS, noviembre 2. (A. Havas). — Entre las personas que han sido designadas miembros de la legión de honor, figuran numerosos obispos y curas, entre ellos Rolland Gosselin, vicario capitular de París; Chollet, arzobispo de Cambrai; Lemaire, obispo de Bayeux; Marbeau, obispo de Meaux; Gauthier, cura de Saint Germain en París.

Varios diarios ponen de relieve el acontecimiento, y "Le Petit Parisien" publica las fotografías de los prelados que acaban de ser condecorados.

El hijo del rey Jorge visitará Lisboa

LISBOA, noviembre 2 (U. Press) — El segundo hijo del rey de Inglaterra que hace un viaje de estudios a bordo de un barco escuela, visitará esta capital el 15 del actual. El mismo barco traerá la misión de saludar oficialmente al gobierno portugués.

El rey Alberto en Lisboa

LISBOA, noviembre 2 (U. Press) — El presidente de la república ofreció al rey un almuerzo íntimo en el palacio de Belem al que asistieron los oficiales del "Sao Paulo". Al proponer su brindis, el presidente agradeció la visita real. El rey contestó saludo a los soldados portugueses que combatieron en Flandes.

El día de difuntos en Francia

PARIS, noviembre 2 (A. Havas) — Con motivo del día de todos los muertos, unos 500.000 parisienses visitaron los cementerios de esta capital y de sus suburbios, adornando profusamente con flores las tumbas.

En todos los cementerios se realizaron ceremonias en honor a los soldados caídos en el campo del honor y a quienes sus deudos aportaron el homenaje de su gratitud y de su piedad.

El presidente de la república, M. Millerand, visitó las necrópolis de Bagneux, Ivry y Paitin, donde depositó una palma al pie del monumento de los muertos.

El ministro del interior, señor Steeg, visitó el monumento de los caídos en la guerra en el cementerio de Boulogne-la-Reine, evocando, en términos emocionantes, el recuerdo de los muertos por la patria y haciendo un llamamiento a todos los franceses para que mantengan incólume la concordia cívica.

Análogas manifestaciones se realizaron en los cementerios de las provincias libertadas.

En el cementerio del Bois Leprerte, el ministro de colonias, M. Sarrau, saludó las tumbas de los soldados caídos en defensa de su patria y tributó un supremo homenaje al heroísmo de los "poilus".

En Berlín, el embajador de Francia visitó también el cementerio de los soldados franceses. Un capitán francés pronunció una oración fúnebre, expresando el agradecimiento de la patria por aquellos que cayeron defendiéndola.

En Maguncia, el alto comisario de la república, señor Tirard, y el general Degoutte, depositaron varias coronas en las tumbas de los soldados franceses y aliados.

El consejero privado y director provincial de Hesse, señor Becht, agradeció al señor Tirard la corona que éste depositó en las tumbas de los soldados alemanes.

Las huelgas de España

BARCELONA, noviembre 2. (U. Press). — Los conflictos obreros siguen aún sin solucionar.

La circulación de tranvías continúa suspendida por la imposibilidad de reparar los cables.

Los patrones carreteros visitaron al gobernador declarando la imposibilidad de herrar los caballos y que se veían obligados a suspender los servicios.

Las fábricas de tejidos, pasamanería, tintorerías, talleres de planchado, despidieron sus personales a causa de la huelga de mecánicos.

Posible acuerdo entre los gobiernos de Kovno y de Lituania central.

KOVNO, noviembre 2 (A. Havas) — Se entrevé la posibilidad de un acuerdo entre los gobiernos de la Lituania central y de Kovno.

En honor del señor Take Jonescu

PRAGA, noviembre 2 (A. Havas). — El general Pelle, comandante del ejército checoeslovaco, ofreció un banquete en honor del estadista rumano señor Take Jonescu.

Las elecciones de Italia

ROMA, noviembre 2. (A. Havas). — En las elecciones de consejeros provinciales, catorce miembros de la Unión Constitucional y dos socialistas resultaron electos.

Los partidos Popular y Republicano no obtuvieron bancas.

Los delegados argentinos a la liga de las naciones

GINEBRA, noviembre 2 (A. Havas) — Los delegados argentinos ante la asamblea de la liga de las naciones que se efectuará en Ginebra, se reunieron por primra vez en la residencia del ministro de relaciones exteriores argentino, doctor Honorio Pueyrredón.

Cambiaron impresiones acerca de la misión que les ha sido confiada y tomaron conocimiento de las instrucciones que le fueron entregadas por el doctor Pueyrredón.

Los secretarios de la delegación argentina, señor Levillier y doctor Antokoletz, asistían a la reunión.

Las escuadras española

EL FERROL, noviembre 2. (United Press). — Afírmase en ésta que el proyecto relacionado con varios trabajos de construcción naval a resolverse por las cortes, dará satisfacción a las necesidades nacionales. El proyecto alude a la construcción de vários acorazados, cruceros ligeros, submarinos, draga-minas y otros buques. Todas esas unidades se construirían en El Ferrol.

Información local de última hora

Por el abaratamiento del pan

Gestiones del gobierno

El ministro de hacienda llamó a su despacho oficial a los representantes de los molineros, celebrando con ellos una detenida conferencia, para solicitarles una reducción en los precios de la molienda del trigo que posee el gobierno y con el que desea obtener una rebaja sensible en el costo de aquel artículo.

Los representantes de los molineros prometieron darle una contestación a la mayor brevedad.

Después, el ministro de hacienda se trasladó al domicilio del doctor Yrigoyen para informarle del resultado de aquella entrevista.

Todo hace suponer que de un momento a otro se produzca una importante baja en el costo del pan, gracias a la previsión del gobierno y a las medidas a adoptarse.

VIAJE DE LA "SARMIENTO"

De Constantinopla, donde se encuentra, partirá en breve para El Pireo (Grecia), la fragata escuela "Presidente Sármiento".

De El Pireo, la nave se dirigirá por Corinto a Tarento (Italia), de donde seguirá a Cádiz, Lisboa y Las Palmas.

De este último puerto español, se trasladará a Santos, último punto de escala hasta Buenos Aires.

El gobernador del Chaco

Sus propósitos de gobierno

Nuestro corresponsal en Resistencia, nos informa de las siguientes declaraciones formuladas por el nuevo gobernador del territorio del Chaco, señor Arbo Blanco, contestando al discurso de bienvenida que le dieran en aquella capital:

"No vengo a conquistar honores, vengo a hacer administración; a velar por la tranquilidad y progreso del Chaco; a garantizar la vida y hacienda de sus pobladores, en una palabra, a que la justicia impere en todos los órdenes de la vida del territorio. Para ello cuento con la colaboración del nuevo juez doctor Faría, quien por su honestidad, laboriosidad e inteligencia es una promesa, mejor dicho, una garantía para los habitantes del Chaco.

Si para colaborar en la obra de saneamiento del Chaco que me he propuesto, designase yo a alguna persona con quien me unieran lazos irrompibles y esta persona no me secundara fielmente, yo rompería esos lazos.

Recuerdo que hace años los peones correntinos venían a trabajar al Chaco y volvían a sus hogares llevando dinero y ropas. Ahora vuelven peor que vinieron, porque van desnudos y enfermos; se han gastado la plata en bebidas, bailes, juegos y en otras cosas peores. Yo haré que en adelante vuelvan a sus casas con el producto íntegro del sudor de su frente. Evitaré que en los centros en que trabajan sean explotados por los patrones; pero también impediré esas huelgas violentas que, sin proporcionar ningún bien al obrero, perjudican enormemente al capital; y si para conseguirlo fuese necesario dar mi propia sangre, con gusto la daría."

Ecos de la visita del Dr. Yrigoyen al "Reina Regente"

En el comando y tripulación del crucero "Reina Regente", buque-escuela de guardias marinas de la madre patria, y en la colectividad española, ha dejado una intensa e imborrable impresión de gratitud la deferencia afectuosa y gentilísima del presidente de la república, al visitar sin protocolo alguno la citada nave.

La sencillez republicana del primer magistrado y su admirable don de gentes cautivaron a los distinguidos marinos del buque de guerra español, que abundan en conceptos elogiosos y entusiastas para el doctor Yrigoyen.

El brindis profundo y efusivo, pronunciado por el presidente en el momento de ser obsequiado con una copa de champaña por el comandante del buque, señor Suanzes, puso una nota de espiritual emoción en aquella visita, exteriorizando a los marinos españoles los sentimientos de fraternal afecto y simpatía que guardamos para España y que, si bien pudieron comprobar en los diversos actos populares y sociales con que Buenos Aires los obsequió, adquirieron mayor relieve e importancia al ser expresados por el doctor Yrigoyen, intérprete fiel de la voluntad popular.

Puertos de Buenos Aires y La Plata

Movimiento de tráfico en Octubre

La dirección de navegación y puertos ha hecho conocer hoy los datos estadísticos relativos al movimiento de tráfico habido en los puertos de la capital y La Plata, durante el mes de octubre último.

Según esos informes, en el período indicado, entraron al puerto de la capital 8046 vagones cargados con 184.672 toneladas y 4482 vagones vacíos; salieron 4.327 vagones cargados con 71.996 toneladas y 8.722 vagones vacíos, y pasaron en tránsito 5328 vagones cargados con 53.579 toneladas y 3562 vagones vacíos.

El total de toneladas movidas en este puerto durante el mes, asciende a 310.247, lo que representa un promedio diario de 10.000 toneladas.

El movimiento habido desde el 1o. de enero hasta el 31 de octubre último, ha sido de 2.478.002 toneladas entradas al puerto, 562.581 salidas y 842.948 toneladas en tránsito; o sea un total de 4.353.531 toneladas, equivalentes a un promedio diario de 13.946 toneladas.

Las liquidaciones emitidas en octubre, en el puerto de la capital, se distribuyen así: Intercambio, pesos 201.478.33 m|n; estadías de vagones, 56.940.37; cambios de giro, 36.581 con 55 centavos; alquiler de vagones, 10.925.40; eventuales, 4197.61, lo que forma un total de $ 310.123.25 moneda nacional.

Por lo que respecta al puerto de La Plata, he aquí los datos: Tracción, $ 2.586.91 m|n; servicio de locomotoras, 3.022.50; servicio de vagones, 9.554.50; estadías de vagones, pesos 629.60; cambios de giro, 263.25; eventuales, 374.39, que constituye un total de $ 9.441.15 m|n.

Es decir, en ambos puertos se han emitido liquidaciones en conceptos de servicios de tracción interna por valor de 319.564.50 $ m|n. El monto de las liquidaciones emitidas por tracción en el puerto de la capital durante los 10 meses del corriente año asciende a $ 2.778.643.11 m|n y en el puerto de La Plata por igual concepto, a $ 114.660.78 m|n, lo que forma un total de $ 2.893.393.89 m|n, representando un aumento de pesos moneda nacional 833.849.36 (40 o|o) con respecto a lo liquidado en ambos puertos por tal servicio en igual período del año anterior.

Se hace notar que en el producido del puerto de La Plata no se incluye el que corresponde por intercambio de los ferrocarriles Sud. Compañía General y de La Plata a Meridiano V, cuyas liquidaciones a favor del fisco son objeto de una prolija fiscalización ante las contadurías de esas empresas.

Colegio Militar

La campaña anual

El día 6 del corriente terminarán los cursos del año corriente en el Colegio Militar, habiéndose resuelto por la dirección que los exámenes den principio el 12 y terminen el 16 de este mes, transcurridos los cuales se dará a los estudiantes 3 días de licencia.

De acuerdo con prácticas anteriores, la campaña de este año, para las tres armas, infantería, caballería y artillería, durará un período comprendido entre el 20 de noviembre y el 20 de diciembre.

En la primera fecha indicada el capitán Tamassi, jefe de la sección artillería, se trasladará con los alumnos de su mando al campo Los Jagüeles del señor Saenz en Chascomús, para realizar ejercicios de tiro de combate; la infantería permanecerá en el colegio efectuando en sus inmediaciones los ejercicios correspondientes, a las órdenes de los capitanes Rossi y Perlinter y en cuanto al arma de caballería, dirigida por el capitán Schuwzer, realizará durante la primera semana prácticas de saltos a caballo en el colegio, efectuando después una exploración de 15 días, cuyo punto fijo aun no se ha señalado, pudiendo adelantarse que la excursión se hará hacia el Oeste.

Haberes de retirados y pensionistas militares

El habilitado de la intendencia de guerra retiró hoy de la tesorería general de la nación 233.859 pesos moneda nacional, destinados al pago de haberes por octubre último, a los retirados y pensionistas militares.

—La misma habilitación recibió también, 196.141 pesos, a fin de pagar los sueldos de los regimientos 15 y 17 de infantería, 5o. de infantería montada 5o. de zapadores y al personal de la 5a. división del ejército.

Pagos efectuados hoy

La tesorería general de la nación liquidó en la fecha las siguientes planillas de sueldos por octubre pasado:

Ministro de obras públicas, pesos 132.975; intendencia de guerra, 340 mil; prefectura de puertos, 9.118; ministerio de guerra, 99.951; departamento nacional de higiene, 37.969; correos y telégrafos, 100.000; instituto nacional del profesorado secundario, 14.443; colegio nacional Bartolomé Mitre, 24.924; hospital militar, 32.309; cuerpo de sanidad, 30.997; contribución territorial, 23.510; Crédito Público, 10.383, e instituto de sordo mudos, 14.555.

El total de lo pagado hoy alcanza a 1.072.084.18 $ m|n.

Producción de petróleo

Se ha recibido esta tarde una comunicación, procedente de Comodoro Rivadavia, dándole a conocer al ministro de agricultura, que los pozos de los yacimientos fiscales han producido durante los días comprendidos entre el 23 y 29 del próximo pasado mes, la cantidad de 2.466 metros cúbicos de combustible líquido.

Colonia de vacaciones para niños débiles

El primero de diciembre se inaugurará

En el local del parque Avellaneda el 1o. de diciembre próximo tendrá lugar la inauguración de la colonia de vacaciones para niños débiles.

El intendente municipal, está gestionando con sus secretarios todos los preparativos concernientes a dicho acto.

En la colonia que funcionará en el parque Avellaneda, se ha mandado instalar baños para que puedan ser utilizados por los pequeños veraneantes.

Además se instalarán, numerosos juegos al aire libre para diversión de los mismos.

Así mismo se ha pasado una nota al Consejo Nacional de Educación a fin de que en los colegios de su dependencia se vayan seleccionando los niños que necesiten los servicios de la colonia.

Igualmente el intendente municipal, se ha dirigido al presidente de la Sociedad Rural, con el fin de gestionar la entrega del local que ocupa la exposición en Palermo a fin de dedicarlo a la instalación de otra colonia en el radio norte de la ciudad.

Esta petición ha de ser tratada posiblemente en esta semana por la nueva comisión directiva de la mencionada institución.

Como en el año anterior la empresa de tranvías Anglo-Argentina facilitara boletos de ida y vuelta al precio de cinco centavos con el fin de coadyuvar a la obra tan simpática en que está empeñada la comuna.

La admisión de menores en los cinematógrafos

Reglamentación de una ordenanza

El D. E. de la municipalidad está realizando el estudio de la ordenanza sancionada por el concejo deliberante sobre admisión de menores en los cinematógrafos, a objeto de reglamentarla.

En la reglamentación que se proyecta se establece que no podrán ser admitidos en las funciones cinematográficas los menores de 15 años, a no ser en funciones que se celebren especialmente para los mismos, las que podrán efectuarse en cualquier día de la semana.

Como manifestamos, dentro de breves días se ha de resolver este asunto a fin de poner en vigor la mencionada ordenanza.

La recepción al honorable Orlando

ORGANIZACION DE VARIOS FESTEJOS

La colectividad italiana continúa haciendo grandes preparativos para agasajar en forma solemne al ex presidente del consejo de ministros del reino de Italia honorable Víctor Manuel Orlando, cuyo arribo a nuestro país se calcula que tendrá lugar en la segunda quincena del corriente mes.

Cuando sea el momento oportuno, zarpará de nuestro puerto una delegación de la Federación de Sociedades Italianas, con el objeto de ir al encuentro en Montevideo del honorable Orlando.

Este número del programa de festejos promete ser de gran resonancia, pues se trasladarán al vecino país con el objeto expresado, las más descollantes personalidades de la colectividad italiana residente entre nosotros.

También promete resultar interesante y, sobre todo, de gran ilustración para el honorable Orlando, la visita a que será invitado por el interior del país, con el objeto de que pueda apreciar personalmente el progreso de la colectividad italiana en las diversas actividades humanas.

Además de lo que dejamos anteriormente expresado, se preparan varios otros interesantes números de festejos, entre los que figura un gran banquete popular, que será servido en uno de los más amplios teatros de esta capital.

Gobernador de Formosa

El ministerio del interior, ha concedido permiso para trasladarse a la metrópoli por motivos de salud, al gobernador del territorio nacional de Formosa, comandante don Juan J. Comas.

Durante su ausencia este será reemplazado por el secretario de la gobernación.

Minas de sal en Río Negro

En virtud de que sus propietarios se han presentado al ministerio de agricultura expresando su disposición de abonar el canon adeudado más las multas correspondientes, se ha resuelto suspender la subasta de los yacimientos de sal "La Celestina", primera a la quinta, Buenos Aires, Villarino, Los Andes, Independencia, La Plata y Bariloche, situados en la península de Valdez, territorio nacional de Río Negro.

Cancelación de una letra

El ministerio de hacienda, por intermedio de la tesorería general de la nación, canceló hoy una letra, con vencimiento en el día, por 100.000 pesos moneda nacional.

Vapor "Infanta Isabel de Borbón"

Como anticipamos en la primera edición, en la que publicamos la lista de pasajeros, zarpó hoy con destino a Barcelona y escalas el vapor correo español "Infanta Isabel de Borbón".

Numeroso público concurrió al puerto a despedir al pasaje, en el que figuran numerosas personas conocidas.

Alumnos de 4.o año de la escuela normal de Lincoln

Visita al ministro Salinas

Una delegación de alumnos de 4.o año de la escuela normal mixta de Lincoln, que se encuentra en esta capital en jira de estudio, acudió esta tarde al ministerio de justicia e instrucción pública con el objeto de presentar sus respetos al titular de la cartera doctor Salinas. El ministro Salinas conversó por breve espacio de tiempo con los delegados, retirándose inmediatamente éstos, vivamente impresionados por la acogida que les dispensara aquél.

Asociación Italiana de Reservistas

La fiesta de la victoria

La asociación de reservistas italianos se ha dirigido al intendente municipal solicitándole el local del Parque Saavedra con el fin de celebrar la fiesta de la victoria a beneficio de los reservistas italianos desocupados.

Dichos festejos se celebrarán durante una semana y se iniciarán el 7 del corriente mes.

El intendente municipal ha cedido el local de dicho parque, prometiendo concurrir a la inauguración de los festejos, accediendo a una invitación de la mencionada institución.

La banda municipal prestará también su concurso.

Segundo Congreso de Normalistas

La reunión de hoy

Esta tarde se reunió el 2o. congreso de normalistas, e inició su trabajo con la lectura del proyecto mutualista que publicamos en primera edición.

El miembro informante se extendió en numerosas consideraciones en favor del proyecto y el delegado Estrella pronunció un conceptuoso discurso pidiendo la formación de una confederación de normalistas.

A invitación del congreso, hizo uso de la palabra el profesor Pizzurno, acompañando a los jóvenes estudiantes sobre la conducta a seguir en las deliberaciones del día, y aplaudiendo las ideas manifestadas por oradores que hablaron antes.

En el momento de entrar en prensa nuestro diario, continuaba la sesión.

GUERRA Y MARINA

3a. DIVISION DE EJERCITO

Procedente de Paraná llegó a la capital, presentándose al ministro de guerra, el comandante de la 3a. división de ejército, general Oliveira Cézar.

ESCUADRA DE MAR

Esta mañana se entrevistó con el ministro Moreno el comandante en jefe de la escuadra de mar, vicealmirante O'Connor.

Este jefe dió cuenta al ministro de la realización del último período de ejercicios de la escuadra en las proximidades del Rincón.

SOLICITUD DE REINCORPORACION

El mayor Luis Terán ha solicitado su reincorporación al ejército, de acuerdo con la reciente ley 11079.

AGREGADOS MILITARES

El agregado militar a nuestra embajada en Norte América, coronel Esteban Vacarezza, ha telegrafiado al ministro Moreno anunciándole su viaje a Boston, a fin de presenciar las maniobras del ejército de la Unión, a realizarse en el próximo mes de diciembre.

—Se despidió del doctor Moreno el teniente coronel Camilo Idoate, agregado militar a nuestra legación en Londres, que pasado mañana se embarcará con destino a Europa.

—Se embarcó en Barcelona para Buenos Aires, el ex agregado militar argentino en España, teniente coronel Enrique Gómez.

CENTRO DE SUBOFICIALES RETIRADOS

En la secretaría de este centro tuvo lugar la asamblea general a que estaba convocada la asociación. Fué aprobado el ejercicio y memoria anual, procediéndose en seguida a la renovación de la mitad de la comisión directiva, resultando electos los siguientes miembros: vicepresidente 1.o, sargento 1.o Juan Ponlastrón; prosecretario, sargento ayudante Cirilo P. Herrera; protesorero, sargento 1.o Ruperto Pérez; vocales activos: sargento 1.o Romualdo Corvalán, sargento 1.o, Ventura Francés, sargento 1.o José Cervera, sargento 1.o Agustín Prado y sargento José D. Cabrera; vocales suplentes: sargento ayudante Manuel De Veyza, sargento 1.o Abel Alvarez y sargento Juan de Dios Villalón, quienes tomarán Posesión de sus cargos el 1.o de enero de 1921.

ESCUELA DE APLICACION NAVAL

Se ha designado subdirector en comisión de la escuela de aplicación para oficiales de la armada, al capitán de fragata José Guissasola.

MOVIMIENTO DE BUQUES

Zarpó de la dársena Sur para Comodoro Rivadavia, el buque tanque "Ministro Ezcurra".

—El transporte "Río Negro" ha llegado a Ushuaia.

PENSIONES MILITARES

El P. E. ha expedido varios decretos modificando las siguientes pensiones militares.

A $ 750 la de la señora Carmen R. de Solano, a $ 550, la de la señora Carolina E. de Martínez; a $ 550, la del señor Justo J. Carreras; a $ 315, la de las señoritas Felisa y Pascuala Cueto; a $ 65.80, la de la señora Fidelia P. de Soto; al 94 o.o. la del mayor retirado Edmundo Fernández; por el sueldo íntegro de su grado, la del capitán Florencio Martínez.

RETIROS EN LA ARMADA

A solicitud de los interesados se ha declarado en situación de retiro:

Capitán de fragata Carlos Somoza, ingeniero torpedista Manuel Lorenzo ingenieros maquinistas principales Ricardo Rojf, Juan Falcone, José M. González y Angel Mina, ingeniero maquinista inspector Manuel Picaso, ingeniero electricista principal Carlos Bone, y contador de tercera Manuel P. Piñero.

Homenajes al general Urquiza

Resolución del Ministro de Instrucción Pública

El ministro de justicia e instrucción pública, doctor Salinas, dictó hoy una resolución referente a los homenajes que se tributarán, el 11 del corriente, al general don Justo José de Urquiza, en todo el país, con motivo del aniversario del Pacto de San José de Flores.

La resolución de referencia dispone que en todos los establecimientos dependientes del citado ministerio se dicten clases alusivas el día 10, quedando los directores de los mismos facultados para organizar los actos conmemorativos correspondientes.

Fiestas que se preparan en las provincias. —

En todas las provincias se efectúan preparativos para el homenaje a Urquiza, que tendrá lugar el 11 del corriente.

De los recientes preparativos y las resoluciones tomadas, damos detallada cuenta a continuación:

En La Rioja: Se ha dado el siguiente manifiesto:

"La C. directiva Pro Homenaje al general Justo José de Urquiza, fiel a la memoria del héroe de Caseros, y con el propósito de exteriorizar al pueblo de La Rioja cuales son sus verdaderos sentimientos en esta circunstancia en que la Argentina toda se prepara para realizar su consagración histórica, ha resuelto publicar el proyecto de festejos que se realizará el 11 de noviembre próximo en esta capital, con el propósito de darle a dicho homenaje un carácter verdaderamente popular.

He aquí el programa:

1o. Gestionar del P. E. sea declarado feriado el 11 de noviembre, para el caso que no lo hiciera el Ejecutivo Nacional ni el provincial.

2.o Invitar a los establecimientos educacionales de esta ciudad, nacionales o provinciales, a las instituciones culturales y filantrópicas, batallón local y fuerzas policiales, a concurrir el día 11, a las 7 de la mañana, a la plaza 25 de Mayo, donde cantarán el Himno Nacional y se dará una conferencia referente a Urquiza y sus hechos inmortales. Concluida ésta, la concurrencia irá en procesión hasta la calle General Urquiza, la que será adornada convenientemente, en un trayecto de tres o seis cuadras.

3.o Adquirir, por subscripción popular, una placa conmemorativa, a colocarse en el monumento que se ha erigido a Urquiza en la ciudad de Paraná (Entre Ríos).

4.o Gestionar otra placa conmemorativa de la municipalidad de esta capital, para ser colocada en la calle de General Urquiza.

5.o Invitar al pueblo por medio de la prensa local, a embanderar los frentes de las casas el día del homenaje e interesar al señor intendente municipal en tal sentido.

6.o Invitar a todo el pueblo y a las autoridades provinciales, a la gran manifestación que se realizará el mismo día 11, a las 17 y 30. Formarán además, unos ciento ochenta hombres del batallón local y las fuerzas policiales que el señor jefe de policía pueda ofrecer para ese acto. Desde la plaza 25 de Mayo, punto de reunión, la manifestación se dirigirá por la calle 25 de Mayo hasta General Urquiza, recorrerá ésta hasta frente al palco oficial que debe construirse por la municipalidad, desde el cual hablarán el doctor Daniel Ransch y el mayor M. Olaechea.

7o. Gestionar del P. E. tenga lugar, el día 11 por la noche, una recepción oficial en los salones de la casa de gobierno.

8o. Gestionar del ministerio de instrucción pública de la nación, el cambio de nombre del colegio nacional local, debiendo llamarse en adelante "Colegio Nacional Justo José de Urquiza", o en su defecto gestionar de las autoridades del mismo establecimiento la dé dicho nombre a su salón de actos públicos.

9o. Solicitar de la comisión nacional que preside el doctor Ernesto Quesada, envíe a esta C. D. medallas conmemorativas al acto de la gran consagración.

10. Designar a los doctores Agüero, Vera y Federico Valdés, para que lleven a Paraná la palabra de La Rioja.

11. Invitar a las instituciones Pro Patria, Damas Patricias y Liga de Templanza, a que se incorporen a este homenaje.

12. Solicitar de la Sociedad Minera de Famantina una barra de cobre, de las que extrae de su establecimiento, para modelar la placa que se destinará a la ciudad de Paraná.

En Entre Ríos. — Paraná, noviembre 1o. — A la larga lista de personajes que vendrán con motivo de la festividad del 11, hay que agregar el gobernador de Santa Fe y sus ministros, para quienes el gobierno de esta provincia ha hecho reservar alojamiento.

Conferencias para inspectores municipales

En el local del archivo de la municipalidad, mañana a las 16, dará su anunciada conferencia, el doctor Jorge Kreyembielh, a fin de ilustrar a los inspectores en el desempeño de sus funciones.

El disertante tratará el siguiente tema:

Aves sacrificadas al consumo. Su inspección. Enfermedades contagiosas al hombre. Difteria y tuberculosis.

EL "REINA REGENTE"

Excursión de los guardamarinas

El comandante del crucero "Reina Regente", capitán de navío Suanzes y Copegna, no ha recibido aún instrucciones del gobierno español, con respecto a su partida de nuestro puerto.

Como esas instrucciones están demorando, se cree que el gobierno de España consentirá en que se prolongue durante cuatro días más la estada del crucero "Reina Regente", a fin de que sus jefes y oficiales tengan ocasión de visitar detenidamente nuestro puerto militar de Bahía Blanca.

Acompañados de algunos oficiales de mar de la escuadra argentina, los guardamarinas que viajan a bordo del crucero español "Reina Regente" visitaron esta mañana con todo detenimiento nuestro puerto.

Los marinos argentinos les dieron amplias informaciones sobre las diversas operaciones que se realizan en el puerto, tales como el embarque y desembarque de pasajeros y carga, la forma en que se hallan divididos los diques y dársenas, la configuración, dimensión y profundidad de las aguas del puerto.

Los excursionistas se manifestaron admirados de todo lo que vieron, expresándolo así calurosamente a sus acompañantes los marinos argentinos.

2a. EDICION

Defensa Agrícola

INFORMACIONES OFICIALES

En la dirección general de agricultura y defensa agrícola, se han recibido los partes telegráficos de la campaña contra la langosta que proceden de las seccionales que se expresan:

Santa Fe. — La voladora radicada en los distritos La Brava, San Javier, La Francesa y San Joaquín, del departamento San Javier, retiróse paulatinamente, para internarse el núcleo principal en las islas, y el resto, en el territorio de la provincia de Entre Ríos.

Rafaela. — La plaga asentada en Santa Clara de Bella Vista, después de enterrar los estuches de larvas en una considerable zona, levantóse por completo; en cuanto a los trabajos que se efectúan para remover las desovaciones, en los últimos días, alcanzaron a rendir los siguientes resultados: 204 hectáreas removidas y 125.500 metros de mosquita, que se lograron también extinguir por distintos procedimientos, principalmente empleándose fuego y encierres de barrera.

Los agricultores están en condiciones de intensificar la campaña contra el insecto, pues hasta la fecha llevan arrendados más de 330.000 metros de barrera.

En San Guillermo, comprobáronse nacimientos de mosquita.

Rosario. — Las mangas que permanecían en San Martín, San Gerónimo y Belgrano, operaron varias evoluciones, corriéndose por fin hacia el sector sud de los distritos invadidos.

Río Cuarto. — En Sampacho, paraje del departamento Río Cuarto, constantóse el nacimiento de larvas.

Villa María. — Procedente de San Justo, llegó voladora a San Antonio y Capilla, distritos del departamento Unión.

Marcos Juárez. — La agrupación de voladora que penetró en la colonia denominada Destefani, extendióse a una vasta superficie.

Paraná. — La infección asentada en el sector norte de La Paz, penetró para aovar en Tacuaras.

La proclamación de la independencia del Gran Líbano

Durante el discurso del gobernador de la ciudad, Negib bey Aboussou an. — En el medio: el general Gouraud; a su derecha, sentado, Mgr. Hoyck, patriarca maronita; a su izquierda, le Mufti, jefe religioso musulmán del Gran Líbano

El 25 de julio del año actual, la entrada de las tropas francesas a Damas, puso término a la efímera soberanía del emir Feisal sobre el Gran Líbano. Y el 1o. de septiembre, el general Gouraud, en nombre de Francia, proclamó la independencia de aquel país.

Ese día significará eternamente para la Siria, una fecha histórica.

Fué una ceremonía sencilla, pero inmensamente conmovedora. El general Gouraud partió de su residencia de verano, en Aley, rodeado por sus espahis y por su estado mayor, llegando a las 15 horas a Beirouth, donde las casas están adornadas con ramas de laureles y palmas, y todo está empavesado con la bandera tricolor, a cuyo lado flota la nueva enseña libanesa, que sólo se diferencia de la de Francia por un cedro que en verde se destaca sobre la franja blanca.

Después de permanecer unos instantes en el hotel de la ciudad, donde Omar bey Beyhum, presidente de la municipalidad de Beirouth y miembro de una de las más prestigiosas familias del país, agradece al alto comisario la creación del Gran Líbano, que, dice, bajo el amparo de Francia, tiene por destino un brillante porvenir, la comitiva se dirige hacia el Parque de los Pinos, donde debe celebrarse la gran ceremonia de la proclamación de la independencia.

En el parque, el general Gouraud toma asiento en la tribuna de honor. Todas las personalidades civiles y religiosas de la Siria, se encuentran sobre la misma entrada.

Acto continuo se pronunciaron algunos discursos, en francés y en árabe, y todos los oradores proclamaron unánimemente el reconocimiento del pueblo sirio "a la Francia que les dió la independencia y la vida".

Las damas sirias ofrecieron al general francés una bandera bordada en oro por ellas mismas, que él abrazó presa de honda emoción, y poniéndose de pie, leyó con voz vibrante la proclamación oficial.

"Yo proclamo solemnemente la independencia del Gran Líbano, en nombre del gobierno de la república francesa. Yo le saludo en su grandeza y en su fuerza, desde Nahr-el-Kébir a las puertas de la Palestina y a las crestas del Antilíbano".

El cañón ronca entonces, acompañando la voz del general que continúa leyendo el resto de la proclamación. Terminada la lectura, el alto comisario da un fraternal abrazo al patriarca maronita, anciano de 80 años.

Y la ceremonia terminó. Existe un nuevo pueblo, librado a sus propios destinos.

CORRESPONDENCIA DE INGLATERRA

Los mutilados y su compostura

Un match entre dos mancos

Invención de una escopeta para mutilados

Londres, septiembre de 1920.

Innumerables demostraciones del poder de la civilización marcan la más elevada altura a que ésta ha llegado en el mundo. Aeroplanos pasan rugiendo sobre nuestras cabezas, trenes retumban en el subsuelo; en los vapores los salones de los pasajeros son tan grandes como los restaurantes en la tierra; y la atmósfera misma ha sido puesta al servicio del hombre para la transmisión de mensajes aéreos. Todas estas, y mil maravillas más de la invención, son hoy cosas corrientes... para los que pueden leer y pueden ver.

También es un hecho trágico, no menos positivo, que la proporción de los hombres que no pueden ver es más grande hoy que nunca en la historia de la humanidad. Y aparte de los ciegos, están los mutilados, muchos cientos de millares, víctimas todos del grado supremo de civilización que se puso en evidencia durante la gran guerra. Hay que reconocer, sin embargo, que la civilización después de haber empleado sus más poderosas máquinas para hacer trizas a los hombres, está desarrollando ahora el mayor esfuerzo para aplicar un ingenio igual a la tarea de recomponerlos. Es cierto que hay muchos casos que están fuera del alcance de la ciencia más perfeccionada. Son muchos los hombres que andan hoy por las calles de Londres y de París con la cara casi enteramente hecha de nuevo sobre las heridas abiertas por el casco de una bomba que había hecho volar la mitad de ella. Algunos de esos casos han sido tratados tan bien que no se hacen notar mucho. Pero en otros, más terribles y difíciles, toda la destreza de los fabricantes de caras nuevas sólo ha podido disimular en muy pequeña parte el horrendo daño hecho; y si este espectáculo es penoso para los que lo ven ¿qué no será para la víctima misma?

Por suerte, no es necesario ahora entrar a detallar estos horrores. Comparada con la de estos infelices, es brillante la vida de los que sólo han perdido un brazo o una pierna, y estos son mucho más numerosos que los otros. No hay duda de que las piernas artificiales, hasta las de último modelo, son piezas rígidas e incómodas; pero al menos permiten que el mutilado camine sin muletas. En cuanto a los que han perdido un brazo, y su número es enorme, esos parecen desarrollar muy rápidamente la facultad de hacer que el brazo restante desempeñe las funciones de ambos de una manera asombrosa.

Esto ha quedado demostrado recientemente en Londres mediante un experimento muy interesante. Un oficial, que desde su niñez ha sido aficionado a la caza, tuvo la desgracia de perder un brazo en los combates de Gallipoli. A su vuelta a Inglaterra, como no se decidiera a renunciar a su deporte favorito, se propuso inventar una escopeta que pudiese manejarse cómodamente con un solo brazo. Al fin consiguió hacer una de modelo enteramente nuevo, con la caja de forma particular y un mecanismo por medio del cual una sola mano puede tener el arma y al mismo tiempo hacer funcionar el gatillo.

El invento parecía muy satisfactorio, y su autor estaba deseoso de probar su mérito. Como la temporada de caza no había empezado aún, resolvió hacer el experimento con palomas artificiales; como es sabido, estos artificios, lanzados por una máquina, cruzan el aire con un vuelo parecido al de las aves. El inventor hizo un desafío y tuvo la suerte de que aceptara su reto otro oficial manco, que se había habituado ya a manejar la escopeta común con una sola mano. Se convino en que la partida se haría en el campo de tiro de Worcester Park, situado como a diez millas de Londres. Una docena de espectadores fueron los únicos invitados; pero, como el hecho tenía cierto interés público, se resolvió admitir también cinematógrafos. Estos no llegaron a tiempo, a causa de un error en la indicación de la hora, y por eso no pudo hacerse una nota gráfica de la partida, lo que es de lamentar, porque fué bastante interesante.

El interés no estaba tanto en conocer la escopeta de nueva invención, que funcionó de una manera muy satisfactoria, como en ver qué era capaz de hacer con la escopeta común el oficial manco. No es necesario describir detalladamente la partida. Bastará decir que este tirador asombroso, manejando la escopeta en la forma corriente, volteó no menos del 75 por ciento de las palomas, sin perder uno solo de los últimos 15 tiros, aunque por lo general los blancos eran muy bajos, lo que, como se sabe, hace la puntería menos certera. Manejada por un tirador menos hábil, la nueva escopeta no alcanzó el mismo resultado: sólo acertó en el 30 por ciento de los disparos. De modo que el triunfo correspondió al otro tirador. El experimento de éste fué muy afortunado, tanto por su mérito propio como el aliento que tiene que infundir a otros mutilados de la misma clase. Porque si a tal resultado puede llegarse en los deportes, con mayor razón puede obtenerse lo mismo en los campos más importantes de la actividad humana; y, en verdad, es sorprendente el progreso que los pacientes mutilados han hecho en diversas ocupaciones, desde el manejo de la máquina de escribir hasta los trabajos manuales más técnicos.

W. N. K.

PROVINCIAS

BUENOS AIRES

DE LA PLATA

Teatro

LA PLATA, noviembre 2. — Ha quedado definitivamente establecida la función de las compañías de teatros de Julio Anselmino hermanos y José Podestá.

Se ha resuelto organizar a base de las compañías teatrales europeas que lleguen al país contratadas para la metrópoli, una temporada de marzo a noviembre, contándose en ese sentido con la conformidad de los empresarios de la capital federal.

En estos días la nueva empresa iniciará una temporada de verano a base de conocidas compañías y números de varietté provenientes del Casino de Buenos Aires y de la Agency Royal Artistic, matizando estos espectáculos con las exhibiciones de la gran marca Standart en la que intervienen los grandes artistas Will'an Farnum, George Walsh, William Russel, Tom Mix, Bild Jones y Perla Whitte.

De Tres Arroyos

Sueldos del magisterio

TRES ARROYOS, noviembre 2. — En la secretaría del consejo escolar se han recibido de la dirección general de escuelas las planillas de sueldos y alquileres correspondientes al último mes de septiembre.

El pago a los interesados se efectuará en la mencionada secretaría los días hábiles y en las horas de costumbre.

SANTA FE

Denuncia sin fundamento sobre juegos prohibidos

GALVEZ, noviembre 2 — Ausentóse ayer a Santa Fe el inspector del ministerio de gobierno, señor Aurelio Alsina, quien vino a investigar la denuncia interpuesta por un diputado de este departamento sobre juegos prohibidos.

El aludido inspector, comprobó por las declaraciones que hiciesen los principales comerciantes y vecinos respetables, que no existen tales juegos y que en nada pueden tachar la conducta correcta de estas autoridades.

Concejo deliberante

ROSARIO, noviembre 2. — Para hoy a las 17 horas han sido citados, los miembros del concejo deliberante. Si se obtiene número, como se espera, en la sesión se tratarán interesantes asuntos.

Posiblemente, se considerará el despacho del a comisión especial sobre el aumento de las tarifas tranviarias.

Facultad de Ciencias Jurídicas — Homenaje a Urquiza

SANTA FE, noviembre 2 — Se han designado las siguientes mesas examinadoras para la Facultad de Ciencias Jurídicas:

De ingreso al curso del Notariado (I. Cívica, Historia Argentina e Idioma Nacional), a los doctores Nicanor Molinas, Rodolfo Reyna y Arturo de la Mota.

De práctica notarial 1.o y 2.o años de escribanía, plan antiguo), a los doctores Vicente Cappare.li y Alejandro Greca y escribanos Salvador C. Vigo y Juan López Pellegrini.

De teoría notarial (1.o y 2.o años de escribanía, plan antiguo), a los doctores Amílcar Razori, Emilio A. Federick, José L. Fontanarrosa y Antonio Pautasso.

Dichas mesas se reunián el 2 de noviembre, a las 16, 15 y 17, respectivamente.

Para esa misma fecha se han suspendido las clases de las siguientes asignaturas: Derecho Público Provincial, Derecho Civil (2.o curso), D. Marítimo, Derecho Civil (primer año Notariado), Instrumentos y Registros, Práctica Notarial y Derecho Penal del Notariado.

—El 10 del corriente, víspera del aniversario del Pacto de Unión, la escuela normal realizará un acto público de homenaje al capitán general don Justo José de Urquiza, organizador de la república.

Este acto comprenderá una conferencia de la profesora de historia argentina señorita Julia Leumann; el Himno a Uruquiza, del poeta Horacio Rodríguez, cantado por las alumnas de curso normal, y otros números apropiados.

Una delegación de profesores y de alumnas maestras de cuarto año, se trasladará a Paraná y colocará una placa al pie del monumento a Urquiza.

Notas de la campaña. — La próxima cosecha

SANTA FE, noviembre 2. — No pueden ser más satisfactorias las informaciones que acerca del estado actual de las sementeras de trigo y lino se reciben.

En Rafaela, San Cristóbal, Capivará, Pilar, Suardi, Ordóñez, San Justo es seguro que la cosecha será abundante obteniendo los colonos una justa recompensa a su labor.

Ultimamente ha llovido en abundancia en todas las zonas agrícolas de la provincia y ello favorece a la cosecha y campos de pastoreo.

En la Facultad de Medicina — Regreso a Buenos Aires del delegado del P. E. federal.

ROSARIO, noviembre 2. — Regresó a la capital federal el doctor Antonio Agudo Avila, delegado del P. E., habiendo llevado a cabo diversas gestiones imprescindibles, tendientes a convertir en realidad dentro del más breve plazo, el proyecto de creación del mencionado organismo de la Universidad del Litoral.

Durante su estada en esta ciudad el doctor Agudo Avila ha recibido elocuentes testimonios de adhesión y simpatía hacia su obra auspiciosa, entrevistándose con la comisión del hospital Centenario representada por su presidente y vice, señores Ciro Echesirtu y Casiano Casas, con el objeto de hacerle entrega de la suma de 130.000 pesos, los cuales serán destinados para la adquisición del material científico que se comprará en Europa por una comisión designada al efecto, compuesto por técnicos, el profesor de histología doctor Frank L. Soler y el secretario de la facultad doctor Raimundo Bosch (hijo). Esta comisión llevará el encargo de adquirir el material científico para la facultad de medicina, de lo más moderno y de alta precisión para las cátedras de fisiología, biología, neuro-patología, etc.

Entre las disposiciones que adoptó el decano de la Facultad doctor Avila, figuran la aprobación de los programas de exámen de las cátedras de Anatomía e Histología que corresponden al primer año, ordenando su impresión para repartirse gratis entre los alumnos. Fué visitado por varias comisiones de estudiantes de medicina, a quienes atendió deferentemente los cuales expusieron sus anhelos de obtener diversas concesiones, entre otras, la rebaja de los aranceles universitarios, prórrogas de exámenes y otras de no menor importancia.

Por lo demás el delegado universitario, ultimó todos los detalles, para dejar completamente establecido que para el mes de marzo próximo, puedan funcionar las facultades de medicina, hasta el cuarto año, primer año de farmacia, odontología y obstetricia en forma perfecta y con la aspiración a la cual no omitirá esfuerzos para cumplimentar las instrucciones del presidente de la república de que la facultad de ciencias médicas adquiera la importancia que merece, en el sentido de constituir el primer centro universitario del país.

TERRITORIOS

LA PAMPA

Reapertura de clases. — Conferencias didácticas

AGUAS BUENAS, noviembre 2. — Con fecha 29 de octubre se reabrieron las clases de la escuela local, que estaba clausurada debido a la epidemia de escarlatina y difteria.

La sistencia de niños fué casi nula, debido a que aún reina la mencionada epidemia.

—Por orden superior, el sábado 6 de noviembre a las 15 horas en el local de la escuela local, se realizarán las conferencias didácticas entre el personal de la escuela de la localidad y personal docente y directivo de la escuela No. 21 de A. Van Praet.

El presidente de la misma señor Felipe Frataroli ha designado a los maestros señorita Rufina Amalia Calderón y señor José Ricardo Sosa, miembros conferenciantes cuyos puntos a tratarse son los siguientes: Ejercicios de lenguaje y la composición oral y escrita en 1o., 2o., 3o., 4o., 5o. y 6o. grados, métodos y procedimientos más eficaces para obtener del alumno: a) corrección del lenguaje; b) ampliaciones de su vocabulario; c) construcción ordenada de frases; d) desenvolvimiento de las facultades creadoras.

—Debido a las heladas que han caído estos últimos días, la cosecha de trigo se ha perdido en un 50 o|o, habiéndose perdido ya otra gran parte debido a la sequía.

JUJUY

Llegada de tropas — Concentración de cuatro mil hombres en Humahuaca — Las próximas maniobras.

JUJUY, noviembre 2. — Acaba de llegar el regimiento 12 de caballería, que viene obedeciendo a las órdenes de concentración de fuerzas para las maniobras.

Irán cuatro mil hombres a Humahuaca.

Pruébase que los cuarteles de ésta son suficientes, pues las tropas alojáronse cómodamente, quedando alojamiento para otro cuerpo de artillería esperado.

La inspección de milicias provincial partirá a las maniobras con personal propio a fin de tomar datos importantes sobre organización de la guardia nacional.

—Llegó el 5.o de caballería. La brigada seguirá viaje al departamento Humahuaca, donde se realizarán las maniobras.

ENTRE RIOS

Venta de azúcar

PARANA, noviembre 2. — Prosigue la venta de azúcar del nuevo cargamento adjudicado al gobierno de la provincia.

CORDOBA

La huelga de albañiles

CORDOBA, noviembre 2. — Los empresarios han invitado a los obreros albañiles a reanudar el trabajo interrumpido por la huelga.

En esa invitación se les dice que reanudando las tareas, se podrán continuar las negociaciones para llegar a una solución satisfactoria.

Los obreros huelguistas ascienden a mil aproximadamente.

BANCOS

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA — Casa central: Calle [illegible] 444 al 445.— Sucursales En la Capital: N.o 1, calle Corrientes esq. Pueyrredón; N.o 2, Avenida Montes de Oca N.o [illegible], N.o 3, Paseo de Julio N.o 1258; N.o 4, calle Moreno esquina [illegible] 2300. En el interior: Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, La Paz, (E. R.) Resistencia (Chaco).

Agencias: Puerto Ing. White (B. Blanca) Ensenada (La Paz).

Capital realizado. $ 10.000.000.— o|a

Fondo de reserva ordinario . . . $ 1.015.285.26 o|a

SE ABONA

	Curso legal	Oro sellado
Por depósito en c. c.	1 o|o	1 o|o
A plazo fijo de 30 días	1 1|2 o|o	1 1|2 o|o
id. id. id. 60 días.	3 o|o	2 o|o
id. id. id. 90 días.	3 o|o	3 o|o
A mayor plazo . .	Convencional	

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable y órdenes sobre todas las ciudades y pueblos de Italia así como sobre Londres, París, Madrid, New York, etc., etc. También sobre Brasil, Chile, Paraguay y República Oriental del Uruguay. Recibe remesas al cobro y emite giros sobre todas las sucursales del Banco de la Nación Argentina.

El Banco trata en general todas las operaciones bancarias.

El sonido de las campanas

La fabricación de campanas ha recobrado en Francia singular importancia. El propósito de reconstruir de inmediato los numerosos campanarios destruídos en la zona norte de aquel país, ha determinado la actividad en que se encuentran las fundiciones.

Preparando la parte central del molde de una campana

No dejan de ser interesantes las operaciones que deben realizarse para fabricar una de esas campanas de bronce, de voz sonora y bien timbrada.

Antes de preocuparse de la fundición de una campana, hay que determinar su diseño, o sea su forma, desde que para asegurar su sonoridad, es preciso dar a sus diversas partes ciertas proporciones establecidas en tablas especiales, llamadas "escalas de campanas" o brochetas.

Las fórmulas en ellas consignadas, guían siempre a los fundidores; pero cada uno de ellos aporta algunas modificaciones personales, que son desde luego, muy importantes.

Un especialista, M. Guettier, ha puesto en cifras la brocheta, dando a los interesados el espesor del borde o canto y el diámetro de las campanas, desde las de 3 kilos hasta las de 12.000.

Está admitido, que el número de vibraciones de una campana, varía en razón inversa de los diámetros. En consecuencia, en un mismo campanario, una serie de campanas que componen una octava completa, deben tener diámetros crecientes en esta proporción:

do	re	mi	fa	sol	la	si	do
1	$\frac{8}{9}$	$\frac{4}{5}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{2}{3}$	$\frac{3}{5}$	$\frac{8}{15}$	$\frac{1}{2}$

El sonido de un campana, no es un sonido simple. Es un conjunto de tonos diferentes, dados por las distintas partes.

Por eso, el fundidor que desea acordar un campanario, debe adoptar un método invariable para establecer la forma de sus campanas, sin contar con la uniformidad de la composición de la amalgama y el procedimiento de fundición.

El problema de la educación doméstica

COMO DEBE ENSEÑARSE A COCINAR

PEDAGOGIA Y PEDAGOGISMO

Lo que se hace en el extranjero

Hemos llegado a una conclusión: la cocina es el problema eje. Alrededor de él, y sobre él, funcionan los demás problemas, no excluídos los que se relacionan con el pensamiento y con la paz social. A esa conclusión había llegado ya, en una de sus sátiras morales, el primer humorista romano, con su marmórea sentencia, tan vulgar como descuidada.

Si la doctrina científica sobre la cocina logra introducirse en la escuela se habrá resuelto uno de los problemas que esteriliza la educación actual.

El éxito depende de cómo se organice esa enseñanza. La actual pedagogía universal—mejor dicho, la pedagogía de hace 20 años, que es la hoy en ejercicio—se paga harto de nombres, fórmulas, fraseologías y exotismos. Examinando las pretensiones palabreras — y los escasos frutos reales — de esa educación, el pedagogo más grande de nuestros días habla en un famoso libro de "ruidosas y vacías cáscaras". En una de las sesiones del Congreso Internacional de Paidología, decía la eminente psicóloga doctora Yoteyko, que "el suficientísimo retórico y ergotista y la absoluta infructuosidad práctica de la llamada pedagogía científica, hacía necesario cambiar el noble vocablo de "pedagogo" por el apodo de "pedagogista". Añadía, si no recordamos mal, el eminente Claparède, famoso por su laboratorio experimental de Ginebra: "los programas están repletos, las simientes se obstruyen de puro espesas, se enseña todo: no se tocan los resultados".

Los conocimientos culinarios, necesarios como son, podrían adolecer de esos vicios que los esterilizasen, en absoluto. Entonces, su nominal o equivocada implantación devendría más dañina que el actual vacío. Ahora se sabe que falta organizar esa rama esencial. Entonces, con la implantación ineficaz, se creería ya satisfecha esa necesidad, descansando reformistas y legisladores en un equívoco. En una palabra: una reforma mal embocada, cierra la puerta, por muchos años, a una reforma verdadera.

a) La primera condición se refiere a "que debe enseñarse".

Si se tratase de "enseñar de cocinar" con la actual cocina rutinaria, entraríamos de lleno en el terreno de la más absoluta ineficacia. Tal vez, peor. Está bien que la rutina se transmita de familia en familia, por medio de muchachas ignorantes, entre los cuatro paredones de un cocinacho. No sería decente que la rutina más estrafalaria y dañina la transmitiesen y troquelasen los maestros, en el santuario escolar. Tendríamos la "pedagogicación de la rutina", es decir, la descalificación de la enseñanza y la depravación oficial de la raza. La cosa es demasiado dura para ser intentada.

La química ha iluminado las negras cacerolas. También, la economía doméstica, la profilaxis social, la misma economía política. Así, el arte de cocinar es un puro corolario de las ciencias fisiológica, química y económica. Antes, cocinar era un acto autónomo, es decir, rutinario y mendigldesco. Hoy, cocinar es una consecuencia consciente. En ese terreno ya el progreso culinario, sería deprimente para la escuela y fatal para la comunidad montar cátedras de cocinar al pintoresco estilo de la edad de piedra.

Puestos a hacerlo bien, aspiraríamos a más. Si las escuelas han de enseñar de cocinar con arreglo a los inventos últimos, alguna escuela —una sola que fuese— debería contribuir con sus experimentaciones al general progreso de la higiene alimenticia. En un liceo, pongo por caso, se podrían hacer ensayos de laboratorio, de cocina, de comedor, de precios, que ayudasen a los estudios universales que se hacen en Yale, en Madrid, en Bruselas, en Berlín, sobre un problema tan fundamental.

b) Luego de la doctrina, el procedimiento. No basta tener semillas adecuadas. Tratándolas impropiamente, sus gérmenes se enquistan o mueren.

Se habla mucho de métodos objetivos. Ellos no bastan. Son, ya, cosa pre-histórica. Su mejor calidad vis a vis del memorismo, es innegable. Su esterilidad vital se ha comprobado largamente. Ni ver y tocar lo que debe aprenderse, ni tan sólo repetir experimentos que el profesor verifica, son caminos que lleven a una verdadera enseñanza, que, para serlo, ha de ser educación, en el estricto sentido etimológico del vocablo: sacar de dentro, inventar a su modo, crear según frase de la moderna escuela que se basa en el tanteo y el esfuerzo repetido.

El procedimiento, pues, debería ser activo. No, en el sentido de mover las manos, de hacer lo que me dictan, que es "acción pasiva", sino en el fundamental sentido de "disciplinar las mentes y organizar los cerebros para solucionar casos futuros". Activismo no es repetición manual o cerebral, sino intento de solución de ecuaciones vitales.

Este procedimiento — que hoy se pedía para toda enseñanza — nunca más necesario que en la culinaria. Cada individuo, cada raza, cada profesión, cada ambiente, cada edad, cada temperamento, cada estado tiene "sus" gastos fisiológicos, "sus" bases económicas "sus" productos comestibles, "sus" precios. Enseñar — ni que sea haciendo, operando, — casos estereotipados y de repetición, es petrificar lo vivo, unificar absurdamente lo vario. Hay que "organizar" a la niña, disciplinarla, capacitarla — en teoría, en práctica y en tanteos — para que sepa solucionar por sí los casos nuevos que se le presentarán forzosamente, esto es, su propio caso, los de su propia familia presente y futura.

c) Sería una aberración confinar esa educación en los liceos, y aún en los últimos cursos de estudios.

La cocina es problema de todos. Si se quisiera parcializar, sería, — cien veces antes — problema de las que después cocinarán (pobres, clase media manual), y no problema de las que no cocinarán (sea por su carrera liberal, sea por su posición social). Ello no ofrece la más mínima duda.

Tampoco es problema de mayor edad. Era en la prehistoria de la educación que se daba gramática, aritmética e historia en los primeros años, dejándose las ciencias de cosas tangibles para los últimos cursos. Aberración pedagógica, que desconocía los elementos de la psicología cerebral. Hoy todas las ciencias cerebrales se dejan para la mayor edad. En Inglaterra no dan los los niños gramática hasta los 15 años. La química, la física, la higiene entran de lleno en las primeras edades; son las disciplinas propias de los cerebros tiernos. Los párvulos de Majón y de la Montesori hacen excelente química, higiene constante, cocina excelente.

d) De lo dicho se desprende una verdad práctica, de la cual pende todo: la concretación ministerial de los cursos de cocina ha de verificarla una comisión en que entren elementos capacitados de varios órdenes de conocimientos. Unilateralizar los proyectos sería matarlos. Un químico en la especialidad orgánica, un pedagogo conocedor de los métodos tanteantes, un doctor especialmente higienista, una persona práctica en cuentas domésticas, una cocinera verdaderamente ilustrada: he ahí los cinco elementos necesarios que, cooperando, pueden concretar y reglamentar eficazmente. Se trata — bien entendido — de hacer pedagogía, no pedagogismo.

Hemos aludido varias veces a las escuelas del extranjero, hablando de esa cocina científica. Una aclaración es necesaria.

Funcionan por docenas, sobresaliendo las belgas. Ni una nación, todavía, ha implantado esa reforma como in dica general en su régimen pedagógico. No se concibe la causa de esa omisión, pero ella es un hecho. Va a la cabeza Filipinas, donde un famoso pedagogo yankee, a base de las teorías del español Julián Ribera, ha encarnado una educación audazmente nueva.

Información general

NUEVO CIRCULO

Con fecha 7 de octubre de 1920 ha sido fundado el Círculo Social Rubén Darío, y cuya comisión directiva está constituída en la siguiente forma:

Presidente, Ideal Munner; vice, Víctor Sinis; secretario, Emilio Garbal; prosecretario, Vicente Caballero; tesorero, Pablo Alani; protesorero, Emilio Santiago; vocales: Pedro D'Aquina, Alberto Moreno, Andrés Fontenla, José Vaccaro; revisores de cuentas, Roberto Boarreto y Newton Munner.

Notas policiales

FIESTA CAMPESTRE

Como lo habíamos anunciado, se realizó en las playas de Quilmes la fiesta campestre que en honor del jefe y segundo jefe del garage de policía, señores Benjamín Farías y José Casas, respectivamente, habían organizado los chauffeurs, mecánicos y empleados de esa repartición, que forman parte de la Sociedad de ahorro y cooperativa de consumos de la misma.

Realizóse la fiesta en un ambiente de franca camaradería y compañerismo. Ofreció la demostración al final del almuerzo el señor Luciano Negri, quien hizo resaltar la intensa labor realizada por los obsequiados en favor de la susodicha sociedad de ahorro de la que son dirigentes.

Contestaron los señores Farías y Casas agradeciendo la demostración de que eran objeto.

A continuación se vivó entusiastamente al presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen y al jefe de policía doctor González, continuando la fiesta hasta el anochecer.

ARROLLADO POR UN AUTO

En la calle Las Heras, frente al número [illegible], un auto que dirigía un chauffeur que está detenido, arrolló a Rafael Palermieri, causándole lesiones de tal gravedad que le produjeron una muerte inmediata.

Intervinieron en el hecho empleados de la comisaría 17 a pasando [illegible] al juez de instrucción doctor [illegible].

DELITOS CONTRA LA PROPIEDAD

[illegible] D. Schepardi, ha denunciado en la comisaría [illegible] que de su [illegible] le han sustraído 15 [illegible] por valor de [illegible].

CRONICA SOCIAL

Dió margen a una reunión social de simpáticas proporciones el [illegible] realizado anoche en casa [illegible] Aníbal de Igarzábal y [illegible], con motivo de celebrar el reciente compromiso de su hija Alicia con el señor [illegible] M. Castelo.

Entre las familias asistentes vimos a las de [illegible], Pancalari, [illegible], Santamaría, Woodgate, Igarzábal, Fernández, Casado, Herrera, [illegible], Catanzo, Oliveira, Martín, R[illegible], [illegible] Riestieri, Paez, Pujol y Basa.

* * *

El hogar del señor Justo [illegible] y señora ha sido enlutado por el fallecimiento de dos hijitas de corta edad, recibiendo con tal motivo muchas demostraciones de condolencia de sus numerosas vinculaciones.

* * *

En el domicilio de la novia será celebrado pasado mañana, a las 21, el enlace de la señorita M[illegible] Testino con el señor Alfredo [illegible], actuando como padrinos la señora Juana T. de Testino y el doctor Juan Piccardo.

Testigos del acto civil serán los señores Jacinto M. Ferry y Mario [illegible].

* * *

La noticia del fallecimiento de la señora María B. de Martinucci ha repercutido dolorosamente entre sus numerosas amistades, donde se guardaba a la extinta el afecto sincero que despertaba su bondad, sus virtudes y la dulzura de su trato.

El sepelio de sus restos tendrá lugar mañana a las 9, en el cementerio del Norte, dando margen la triste ceremonia a una verdadera manifestación de pesar.

Su deceso afecta a las familias de Martinucci, Black, Iriart, Moore Hernández, Mac Inis y Cleiland.

* * *

En obsequio de los agregados militares extranjeros que asistirán a las maniobras de Campo de Mayo, el mayor Alberto de Oliveira Cézar y señora María Chás, ofrecerán mañana una comida en el Plaza Hotel a un grupo de amistades.

Han sido invitadas las siguientes personas:

Capitán Baldomero Bandean, agre-

gado militar del Uruguay y señora; teniente coronel José Ricardo Luna, agregado militar del Perú y señora; coronel Basilio Maturana, agregado militar de Chile; subteniente Felipe R. Larriviere, agregado militar de Francia; coronel Valotta y señora, coronel Pertiné y señora, teniente coronel Bederina y señora.

MUNICIPALES

ASOCIACION DE EMPLEADOS MUNICIPALES

Ante selecta y nutrida concurrencia, fray Raymundo Gabelich, ofició hoy, por la mañana, una misa en el panteón de la Asociación de Empleados Municipales del cementerio del Oeste, en conmemoración del día de difuntos, dedicada a la memoria de los socios fallecidos.

Seguidamente pronunció una sentida y elocuente oración de circunstancias, que provocó unánimes muestras de aprobación por los conceptos elevados y oportunos que esbozó.

Palacio de justicia

SENTENCIAS CIVILES

El juez de lo civil doctor Juan Carlos Lagos, por la secretaría Pallejá, falló la demanda instaurada por D. Miguel Fernández contra la Sdad. anónima Tanneira Franco-Argentina, sobre indemnización por un accidente del trabajo, condenando a la sociedad al pago de la suma de 3.300 $. con costas.

—Por la secretaría Güiraldes el juez doctor Arturo Seeber dictó sentencia en el juicio por accidente del trabajo que sigue D. Juan Palau contra la Compañía Pescadora Argentina, condenando a ésta a pagar como indemnización la suma de 1000 $. con costas.

Instrucción Pública

COLEGIO NACIONAL JUAN MARTIN DE PUEYRREDON

Los permisos para exámenes previos se expedirán en la secretaría de este colegio del 8 al 12 de noviembre, de 9 a 12.

Las solcitudes de exámenes libre se recibirán en la secretaría, del 15 al 24 del mismo mes; y los regulares deberán presentarlas en la misma fecha.

Los permisos libres deberán retirarse del 1 al 7 de diciembre, y los regulares del 25 al 30 de noviembre.

ESCUELA COMPLEMENTARIA PARA VARONES

La inscripción en esta escuela recientemente creada, como ensayo, por el Consejo Nacional de Educación sigue realizándose con éxito todos los días, de las 18 a las 20 horas, en el local donde funcionará, Boedo 657.

Mañana a las 18 se inaugurarán los cursos de aritmética comercial, francés y dactilografía, los que se dictarán los lunes y viernes a la misma hora.

Círculos y Sociedades

Lago di Como — Esta prestigiosa sociedad, a fin de celebrar el segundo aniversario del triunfo de las armas italianas en la última guerra, ha resuelto organizar una gran "soirée" que se efectuará el 7 del actual a las 21 horas.

La fiesta promete asumir lucidas proporciones.

Carreras de caballos

Hipódromo de Rosario

Asignación de pesos para la reunión del 7 de noviembre próximo:

Premio Oro Piejo (1918) — 1200 metros — Balazote 64 kilos, Julia XII 50, Liber 48, Palito 48, Pelmen 48, Chalada 45, Gambolo 43, Kelso 43, Mishap 43 Dantor 42, Partesana 42, Aspasia II 41, Adan 40.

Premio Crisis (1919), 2000 metros. — Telovoliodire 66 kilos, Balazote 58, Señoría 57, Maní 54, Beregón 52, Nitro 48, Korner 46, Millatué 45, Jalea 44, Cruz Diablo 42, Lollipop 42, Pehuen 42, Maitiarena 41, Joaka 40.

—Asignación de pesos para la reunión del 14 de noviembre:

Premio Mouchette, 1000 metros—Señoría 62 kilos, Buena Pieza 51, Julia XII 49, Ricurita 46, Red Cross 45, Meishap 45, Meritz 45, Onza 45, Lady Goos 45, Dinorah 45, India Buena 45, Nélida 45, Clavelina II 45, Pita III 45.

1ª EDICION

2 DE NOVIEMBRE DE 1920

CAUSAS Y EFECTOS

La campaña electoral para la integración del concejo deliberante se intensifica de continuo y adquiere ya el carácter de una justa democrática saludable y fructuosa. Están en la liza todos los partidos, agrupaciones y organismos que aspiran a influir con representantes propios en la dirección de los negocios comunales. El incentivo del voto proporcional ha creado un interés singularmente destacado en estos comicios, de suerte que, en realidad, no existe la abstención por impotencia.

Una prueba de las condiciones relevantes ofrecidas por el cuerpo electoral metropolitano radica en la viva emulación con que la propaganda se desenvuelve y se difunde hasta en los [illegible] que, así el tiempo pase [illegible] las conquistas de la libertad, no merece dejarse de lado en la apreciación del ambiente y de sus caracteres esenciales, ya que no es de un lejano día el espectáculo de las prepotencias y subversiones que tan sombrío influjo tuvieron siempre sobre la sinceridad del sufragio.

El voto es ahora el arma predilecta del ciudadano, y cuando se esgrime, como en este caso, para librar una batalla en favor de la expansión progresista del municipio, se produce un acto de la más genuina democracia, pues que ha sido y será constantemente ese campo de lucha la escuela elemental del "self government", donde se miden las fuerzas y las capacidades en la dirección de los intereses domésticos, a manera de ensayo o ejercicio previo que permita el amplio desenvolvimiento de las aptitudes y las energías en los grandes escenarios y en las gestiones superiores del estado.

La campaña a que asistimos perfila ya sus probables resultados, y la Unión Cívica Radical, que actúa en ella con toda la decisión de sus mejores días, está ofreciendo la nota tónica del conjunto en una propaganda vasta, culta, nutrida y medulosa, que es un ejemplo edificante de virtud ciudadana para todas las entidades que concurren a la movilización popular y señala una orientación de ideas consonante con sus responsabilidades de partido de gobierno y con las expectativas mismas del cuerpo electoral. Callan la verdad quienes niegan a esta contienda el carácter de una agitación intensa, presentándola como un episodio de segundo orden, porque a su juicio falta el interés positivo de los resultados, desde que éstos se definieron ya en los escrutinios de marzo, época en que la ciudad reveló que mantenía su confianza en las fuerzas políticas dominantes.

Sin desconocer la eficacia de aquel pronunciamiento, tan expresivo en su elocuencia, no cabe hablar de contraste entre las características de esa lucha y el aspecto de la campaña actual, pues la finalidad propia de cada una es distinta, aunque el radio de acción no sea comparable, y en tal concepto los factores son también diversos y los impulsos diferentes, sin mengua del entusiasmo cívico que es idéntico y de la emulación conjunta que es incuestionable, emulación acuciada, además, esta vez, por el sistema proporcional de representación.

Los intereses edilicios han despertado la conciencia del pueblo, y tomando como punto de referencia la acción del intendente municipal, progresista y laboriosa siempre, al par que destacada con singular relieve en dos iniciativas ejemplares, se comprende que hay todavía un ancho margen de actividad en la esfera de las necesidades de la comuna, y de ahí que cada partido y cada grupo haya rivalizado con el otro en una copiosa exhibición de programas, seguros todos de que la mejor manera que aspirar al sufragio consiste en demostrar que se tiene la noción precisa de los menesteres colectivos. Este hecho pasa inadvertido para cierta prensa empeñada en restar significación a la campaña, y nada hay tan cierto, sin embargo, como la puja de las plataformas electorales y el ansia de convencer que las unas superan a las otras.

Prescindiendo de este punto, para nosotros cuenta mucho y reconforta sobre todo el espectáculo de la movilización ciudadana, que dice de por sí hasta qué punto se ha infundido en la masa la confianza en la realidad y en el valor del voto como instrumento de gobierno y como finalidad democrática. He aquí la obra de la Unión Cívica Radical, propósito esencial de su constitución y energía primaria de su apostolado en toda la república. Pero no entra en el deber de este periodismo, que se dice orientador, el reconocimiento de una verdad tan edificante y de tan vasta trascendencia moral. No entró nunca, porque su misión efectiva es otra, que calla por un resto de pudor, pero que realiza incansable con intenciones definidas. Tan incansable, a fe, como impotente.

Labrar los destinos de una sociedad por los resortes del estado, en sus diversas ramificaciones, ha sido ardua empresa siempre, para sus actores, cuando los ha impulsado el bien y la justicia. Sólo pueden aspirar a la recompensa de la posteridad, ya que el juicio de ésta brilla con la luz serena de los hechos, una vez reemplazados, por renovación incesante, en el proceso eterno de la civilización de un país.

CARNET DEL VIAJERO

MUSEOS, BIBLIOTECAS Y PASEOS

Museo Nacional de Bellas Artes.—Arenales 654. Abierto todos los días de 9 a 12 y de 13 a 16.30.
Museo Histórico Nacional. — Defensa 1500. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.
Museo Mitre.—San Martín 355. Abierto todos los días, de 12 a 17.
Museo Agrícola. — Santa Fe 4200.
Nuevo Museo de Mineralogía y Geología. — Maipú 1211. —Abierto al público los días hábiles de 13 a 17. (Los sábados, de 9.30 a 11.30).
Museo Naval. — Florida 801. — Jueves y domingos de 13 a 18.
Museo Etnográfico. — Viamonte 430.— Martes y viernes, de 13.30 a 16.30.
Museo Nacional de Historia Natural.— Perú 308. Lunes y jueves, de 10 a 18.
Biblioteca Nacional. — Méjico 564. — Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.
Biblioteca Popular del Municipio. — Corrientes 1615. —Abierta todos los días, de 13 a 18.30 y de 21 a 23.
Jardín Zoológico. — Las Heras esquina Avenida Sarmiento (Plaza Italia). Abierto todos los días, de 7 a 17.
Jardín Botánico. — Santa Fe 3054. (Plaza Italia). — Abierto todos los días, de 7 a 18.
Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. — Moreno 850. Abierta todos los días hábiles, de 8 a 11.30 y de 15 a 18.30 y de 20 a 23.
Biblioteca de Policía. — Moreno esquina Cevallos. Días hábiles, de 12 a 22.
Biblioteca del Colegio de Abogados. — En el Palacio de Justicia. Abierta todos los días hábiles, de 13 a 17.
Biblioteca Nacional de Maestros. —Rodríguez Peña 855. — Abierta al público todos los días hábiles, de 20 a 22. Los sábados, de 8 a 12.
Biblioteca Nacional de Marina. — Florida 801. — Abierta de 9 a 12 y de 15 a 18. Sábados, de 9 a 12.

ESPECTACULOS

Teatros

COLON. — Concesionario Camilo Bonetti. — Temporada oficial de 1920. Grandes conciertos sinfónicos bajo la dirección del célebre maestro Ricardo Strauss. — Mañana 3, 14o. concierto de la temporada, quinto y último de abono.
COLISEO. — Compañía lírica: Tournée sudamericana 1920-21 — Maestro concertador y director de orquesta: Gino Gandolfi. — Mañana, 3 de noviembre, a las 21, 1.a función de abono, con la ópera La Samaritana.
SAN MARTIN. — Compañía de comedias españolas. — A las 21.15: Franz-Hallers.
POLITEAMA ARGENTINO. — Compañía argentina. — Academia Patilla; The Equatorial (Seguros sobre vida).
NUEVO. — Compañía nacional. Rivera De Rosas. — Sábado 6, debut: El Animador.
VICTORIA. — Compañía Luis Reig.— Don Juan Tenorio.
ARGENTINO. — Compañía Florencio Parravicini. — El náufrago; El cabo Scamione.
LICEO. — Compañía argentina de dramas y comedias. — Un cable de Londres; El amigo Raquel.
APOLO. — Compañía argentina de dramas y revistas. — El padre de sus nietos; La mala sed.
NACIONAL. — Empresa Carcavallo y Cía. — Va cayendo gente al baile; Santos y bandidos; Tu cuna fué un conventillo.
OPERA. — Compañía de sainetes, operetas y revistas. — La gran revista; El desconocido; La gran revista.
BUENOS AIRES. — Compañía de obras de aventuras norteamericanas, Rambal. — Don Juan Tenorio.
COMEDIA. — Compañía de zarzuela española. — La gatita blanca; Los amigo sdel alma; El pibe del corralón, por Narcisín.
AVENIDA. — Compañía de zarzuelas y revistas. — Bohemios; La tempestad (doble).
MARCONI. — Compañía lírica italiana —La forza del destino.
OLIMPO. — Compañía nacional de revistas. — Marca de Fuego; Don Agenor Saladillo; Don Juan Tenorio.
VARIEDADES. —Compañía hispano-argentina. — ¡Fuego!; Por los millones de mi tío; Buenos Aires Stores.
TEATRO AMERICA. — Compañía italiana. — Don Juan Tenorio.
TEATRO DE VERANO. — Paseo 1255 Variado programa.
TEATRO PUEYRREDON. — Compañía de dramas y comedias. — Todas las noches función.
CASINO. — Gran compañía de atracciones. Hoy a las 20.45: Gran éxito de los nuevos artistas.
MAJESTIC THEATRE. —Todos los días tarde y noche, grandes estrenos de biógrafo y variedades. — Exito de trío Malaga, The Williams, María Blasco, Pilar y Navarro; Darwin; El hombre que cae.
PARQUE JAPONES. — Paseo de Julio y Callao. — Temporada de [illegible] Abierto los sábados [illegible] domingos y [illegible] atracción de la [illegible] entrada general de [illegible]
HIPPODROME. — Gran circo Frank Brown. — Una tradición nacional, 1884-1920. — (Donde se aprende a reír). — A las 21: Función con la grandiosa compañía.

El trigo de Faraón y los escribas

Atribuído el Pentateuco a Moisés —versión que admito la posibilidad de que un historiador relate los acontecimientos ulteriores a su propia muerte—el contenido de sus libros resulta susceptible de cuidadosa exégesis. Así, la historia de José, hijo de Jacob, vendido a mercaderes madianitas, por algunos siclos de plata, acepta interpretaciones diversas y no siempre concordantes con su sentido material.

Por eso, en la cuestión del trigo "La Nación" no lo ha dicho todo. Su versión, además, puedo tacharse de parcialmente infiel. No fué solamente dinero sino también su propia copa de oro lo que puso José con pérfida intención en la boca del costal de su hermano Benjamín. Esto quiere decir algo, indudablemente. Supone afirmar que no hay como poner una copa de oro en la boca de un saco henchido de trigo para acusar de ladrón a quien se la lleva en su pollino. En su historia periodística, "La Nación" se ha valido más de una vez del procedimiento de José. No es que pusiera copas áureas en bolsas ajenas—no la suponemos capaz de tal proeza—sino que, guardándose la plata y el objeto, lanzaba sobre los demás una imputación calumniosa. Esta variante nos demuestra que el progreso no es una palabra vana. En los tiempos faraónicos, para acusar de deshonestidad a un hombre era menester, cuando menos, poseer una copa de oro—ser, como quien dice, hombre pudiente,—y simular el robo, corriendo el riesgo de perder el precioso objeto. En la actualidad, cualquier escriba sin copa ni blanca en la bolsa, se permite el gratuito lujo de lanzar una invención calumniosa sobre cualquier reputación. Excepción hecha, desde luego,—y en esto "La Nación", también discrepa con José—de los compradores de trigo, para los cuales guarda siempre respetuosa consideración.

En cuanto al monopolio de trigo, también resulta susceptible de apreciaciones diversas.

En tiempos anteriores a los del Faraón prudente, amigo de José, los monarcas egipcios sólo sabían carnear las vacas gordas y derrochar el contenido de las espigas nutridas. Como se vé, la política del "régimen" tiene remotos precedentes. Los magnates de la tierra, por otra parte, vendían a su vez carne y trigo a la plebe, multiplicando prodigiosamente sus precios y acrecentando sus tesoros de fabulosa manera.

Cuando llegaba la época de carestía, los pobres reventaban de hambre y los poderosos comían y bebían alegremente. La medida—que hoy llamaríamos económica—tomada por José no afectaba a los pobres "fellahs" egipcios; quien nada tiene, no gana ni pierde. En cambio, impidió que los magnates acaparasen y realizaran fructuosas especulaciones —los vocablos son modernos, pero las malas costumbres antiguas—con el grano que hubiesen podido acumular en sus repletos alfolíes. Y así, cuando los ricos quisieron comer, hubieron de pagar y a los pobres se les hicieron distribuciones gratuitas de trigo. Y luego—esto no lo dice Moisés, pero lo ha descifrado la epigrafía moderna—con los dineros reunidos se hicieron obras públicas grandiosas y útiles para el pueblo. Eso, se entiende, además de haber evitado el hambre.

Ya se ha visto como "La Nación" no descubre el verdadero aspecto del episodio egipcio. Es que "La Nación", en la historia, prefiere la anécdota, y en el género anecdótico, el chascarrillo. Predilecciones que ahora, como en tiempo de los Faraones, son seña de esa frivolidad espiritual propio de escribas ociosos, quienes, llenen carillas de prosa o cubran papiros de signos, no pasarán nunca de ser constructores de efímeras vaciedades.

EL PRESIDENTE

No concurrió hoy a su despacho de la casa de gobierno el presidente de la república.

El doctor Yrigoyen ha permanecido en su domicilio estudiando con los respectivos ministros algunos asuntos administrativos. Entre otros, serán también motivo de consideración el referente al abaratamiento del pan y a los sucesos que se denuncian hoy por los diarios, ocurridos en Mendoza y Tucumán.

A la salida de esta edición, el presidente continúa la tarea.

Una apreciación antojadiza

Era inevitable. El guardián de las platabandas diplomáticas, siempre avizor en su observatorio, no podía pasar por alto tan seductora oportunidad. Y he ahí el largo y borrascoso comentario que "La Prensa" prende a las declaraciones formuladas por nuestro ministro de relaciones exteriores a un periodista europeo. Inútil es agregar que la glosa no puede ser más acerba. Todo ha sido malo en esas manifestaciones. La oportunidad, el interlocutor, el tema, etc.

Pero la objeción fundamental resulta [illegible] ta [illegible] procedente [illegible] El guardián de las platabandas acusa de indiscreción al ministro de relaciones exteriores! El cargo torna superfluo todo comentario. Basta recordar solamente aquella política burocrática y farolera, ruidosa y vacía como un bombo, hecha de impertinencias, majaderías e indiscreciones para equilatar el formidable contenido humorístico de la reconvención. Se trata de una opinión autorizada.

En cuanto a las declaraciones hechas por el doctor Pueyrredón, ni exceden de sus instrucciones ni comprometen ninguna opinión embarazosa para el país. Son las que puede hacer a un periodista un diplomático moderno que nada tiene que ocultar ni disfrazar. Sea esto dicho con la anuencia del guardián de las platabandas.

RUINDADES

"La Nación" y "La Prensa" en su innoble tarea de menoscabar la dignidad de las representaciones públicas, al dar cuenta de la visita del presidente de la república, doctor Yrigoyen al buque-escuela español "Reina Regente" cuentan a su manera, en forma mentirosa, cómo y por qué se produjo esa visita.

En audiencia solicitada por el digno representante de España entre nosotros, señor Danvila, expresó el deseo de que el jefe y oficiales del "Reina Regente" fueran recibidos por el presidente y al mismo tiempo, significó el honor y placer con que verían que el primer magistrado se dignara visitar la nave.

En conocimiento del doctor Yrigoyen, de la gentil gestión del diplomático español y retribuyéndola, le hizo saber que se trasladaría al "Reina Regente", comprendiendo así, en un solo acto, los deseos manifestados y pidiéndole al mismo tiempo que para recibirlo se prescindiera de todo el ceremonial usado en estos casos. Y así se hizo: El doctor Yrigoyen se trasladó al "Reina Regente" y en forma sencilla fué recibido y atendido con toda cortesía por el representante de España y la distinguida oficialidad del buque.

Al ser obsequiado el presidente y sus acompañantes con una copa de champaña, hizo el siguiente brindis:

"Por la grandeza infinita de la madre patria, por su ilustre monarca, por los egregios marinos que tripulan esta gallarda nave, por el señor ministro, dignísimo representante y por la colectividad española que tan noblemente reside y labora en nuestra patria".

El representante de España, alzó su copa, brindando por la grandeza de la República Argentina y por la felicidad de su presidente.

Al retirarse el presidente del "Reina Regente" fué ovacionado por la tripulación de la nave y por el numeroso público que presenciaba la visita y que lo aplaudió con entusiasmo entre vivas a España y a la república.

Tanto "La Nación" como "La Prensa" han callado este detalle, revelando su pequeñez. Esta es la psicología de los grandes diarios.

"La Nación" sigue mintiendo

La información del diario mitrista sobre los asuntos políticos de Buenos Aires, parece que va en tren de agotarse, tan reducida es hoy.

Pero para no olvidar la costumbre, sigue mintiendo, y noticia que el presidente de la república, en una entrevista que tendrá con uno de los elementos dirigentes, tratará de solucionar las dificultades.

Falso, absolutamente falso. El doctor Yrigoyen, no tendrá entrevista alguna, ni tiene por que tenerla, desde que su conducta está bien definida en esta clase de tramitaciones.

La política de Buenos Aires, con relación a su gobierno, será tratada por la dirección de la Unión Cívica Radical, única entidad habilitada para resolver lo que mejor convenga a los intereses de la provincia.

Ya lo hemos dicho. Hay no solo propósitos aviesos en el diario mitrista en su empeño en complicar al presidente en las tramitaciones conocidas, sino también un mal gusto, rayano en grosería.

Por más que nos sea violento, hemos de insistir en desautorizar sus informaciones, que no son sino un tejido de embustes, y nuevamente la desafiamos a que apoye en un hecho concreto, su demasía.

Comisión de estética y edilicia municipal

El mausoleo a Sarmiento

La comisión de estética y edilicia municipal, que preside el intendente municipal, se reunirá mañana a las 10, en el cementerio del Norte, a fin de resolver el lugar dónde se le dará ubicación al mausoleo de Sarmiento, y que actualmente se encuentra en la Dirección de Paseos a la espera de que se le dé destino.

Visita del Intendente Municipal a los cementerios

El intendente municipal, señor Cantilo, acompañado de su secretario privado el doctor Manuel Pinto y del director general de cementerios, realizó esta mañana una visita a las necrópolis del Norte, Oeste y cementerio de Flores, respectivamente.

En el cementerio de la Chacarita asistió al acto religioso que había organizado la Sociedad de empleados municipales en su panteón social.

Sociedad Rural Argentina

Los reproductores sin pedigree

Concurso de ganados gordos

En el amplio local de Palermo de la Sociedad Rural Argentina, reina gran movimiento en los diversos pabellones, con motivo de haber comenzado el ingreso de los animales que han sido inscriptos para tomar parte en la exposición de reproductores sin pedigree y aves de corral y el concurso de ganados gordos.

Para la exposición de reproductores sin pedigree, se hallan inscriptos: toros a galpón, 126; vacas, 25; toros a palenque, 39; vacas, 6; equinos, 16 machos y 11 hembras; ovinos, 87 machos y 18 hembras; porcinos, 43 machos y 35 hembras; aves de corral, 742 machos y 861 hembras; palomas, 41 casales; conejos, 40 machos y 46 hembras; caprinos, 3 machos y 7 hembras.

En ganados gordos, se han hecho las siguientes inscripciones: novillos, 260; ídem para el concurso de Block Test, 15 capones lanares, 470; capones porcinos, 37; aves, 12; conejos, 6.

Además de los premios ofrecidos por la Sociedad Rural Argentina en cada categoría de los reproductores sin pedigree, consistentes en medallas de plata, bronce y cobre, acompañados de sus respectivos diplomas, se disputarán el premio Eduardo Olivera, copa de plata donada por el ingeniero Pedro T. Pagés, para el mejor toro de raza Shorthorn, y el premio Copa Aurora, ofrecido por el señor Juan B. Boero para el mejor conjunto de tres reproductores Shorthorn individuales.

Los premios particulares que serán disputados por los inscriptos en el concurso de ganados gordos, son los siguientes:

Premio The Aberdeen Angus Cattle Society, copa de plata ofrecida al mejor novillo Aberdeen Angus o sus cruzas.

Premio Hogg Ettrick Shepherd, copa de plata donada por el señor Ricardo Hogg para ser adjudicado al criador que en tres concursos consecutivos o no, presente el mejor capón de cualquier raza.

Premio Compañía Swift de La Plata, copa de plata ofrecida para ser adjudicada al expositor que presente el mejor lote compuesto de tres novillos, sin distinción de raza, cruza ni categoría.

Premio "La Blanca", copa campeón, ofrecida para ser adjudicada al expositor del novillo que resulte Gran Campeón.

Premio Frigorífico Armour de La Plata, el que será adjudicado al expositor que presente el mejor lote de cinco novillos, sin distinción de raza, cruza ni categoría, no mayores de dos años.

Premio Frigorífico Armour de La Plata, para ser adjudicado al expositor que presente el mejor lote compuesto de no menos de diez cerdos que hayan sido alimentados a maíz.

Los jurados de reproductores sin pedigree, comenzarán sus tareas el 5 del corriente y los de ganados gordos el día 9.

La renovación de pavimentos

Mensaje al Concejo Deliberante

A raíz de una minuta que el concejo deliberante dirigiera a la intendencia municipal referente a la renovación de pavimentos, el D. E. ha remitido un mensaje a dicho cuerpo, el que está así concebido:

Tengo el agrado de dirigirme a V. H. acusando recibo de la minuta de comunicación de fecha 26 del corriente, en la que ese H. concejo solicita se le informen las causas que determinan la renovación de pavimentos que se efectúa en la actualidad.

En contestación cúmpleme manifestar a V. H. que la reconstrucción de las cubiertas de los pavimentos de calles centrales del municipio, ha sido indispensable realizarla por cuanto el deterioro y desgaste de los elementos que las constituyen originado por los muchos años de uso, no permitía conservarlas sino efectuando costosas reparaciones, desproporcionadas con relación a la eficacia que ellas pudieran tener en cubiertas gastadas y cuyo espesor en los pavimentos de asfalto por ejemplo, se encuentra reducido a tal punto que ya no sirve de protección al binder y al hormigón de base.

Por otra parte, en todas las reconstrucciones que actualmente se ejecutan, han vencido con exceso los plazos de duración que fijan las leyes de pavimentación números 7091 y 4391, salvo los que se efectúan en cumplimiento de las ordenanzas dictadas por V. H. en fechas 21 de noviembre y 16 de diciembre del año ppdo.

En vísperas de la cosecha

Los cortes de trigo en Entre Ríos

Las noticias que se reciben de Entre Ríos hacen saber que no han de transcurrir diez días más sin que en algunas chacras se dé comienzo al corte del trigo de la nueva cosecha, que promete ser abundante en toda la provincia.

Es una noticia grata que ha de causar honda satisfacción en todas partes. Ella nos dice que dentro de dos semanas las hermosas sementeras nacionales comenzarán a convertirse en realidad y que desde esa fecha el país podrá contar con trigo en grandes cantidades, tanto para el consumo interno como para satisfacer la demanda de la exportación.

Tras de los cortes de Entre Ríos, vendrán los de Santa Fe, luego los de Córdoba y en diciembre, los de Buenos Aires, para terminar con los de La Pampa. Demás está decir que la cosecha sigue presentándose en excepcionales buenas condiciones y que está asegurado un rendimiento, cuando menos, tan bueno como el de la última campaña agrícola.

Extraordinaria jornada cívica en los Estados Unidos

Hoy se elegirá el futuro presidente de la república

Además, se renovará la cámara de diputados y una parte del senado, y se elegirán 34 gobernadores y numerosos alcaldes

LOS CANDIDATOS A LA PRIMERA MAGISTRATURA

(1) James M. Cox. (2) Warren G. Harding. (3) Franklin Delano Roosevelt. (4) Calvin Coolidge

Es la de hoy en los Estados Unidos una extraordinaria jornada electoral. No sólo se votará por los candidatos a la presidencia y vicepresidencia de la república, sino que se renovará totalmente la cámara de diputados y una tercera parte de los senadores. Se elegirán también miles de funcionarios, desde gobernadores y miembros de la suprema corte de justicia hasta jueces, senadores y diputados de los estados, miembros de las municipalidades. Treinta y cuatro estados elegirán gobernadores y centenares de ciudades elegirán alcaldes. Tendrá lugar, además, un referéndum sobre las medidas que deben tomarse para construir un túnel debajo del río Hudson y que una a las ciudades de Nueva York y Nueva Jersey. Los electores tienen también que decidir si se emitirán bonos por valor de varios millones de dólares para escuelas y caminos. En varios estados se votará sobre el problema de las pensiones a los que prestaron servicios en la guerra europea.

Como se vé, es un día extraordinario. [illegible] candidato que disputa la presidencia son cuatro: James M. Cox, demócrata, Warren G. Harding, republicano; Eugene Debs, socialista y Peter Christienson, agrario. Desde luego, la lucha se circunscribirá a los dos primeros, que son los representantes de los grandes partidos tradicionales y contarán por lo menos con los seis octavos del número total de votantes.

Dos problemas principales dominan la elección presidencial, la liga de las naciones y la prohibición de las bebidas alcohólicas. El primero de éstos es el que más importancia ha adquirido en los últimos días de la campaña. Mr. Harding propicia la formación de una asociación de naciones en reemplazo de la liga; Mr. Cox desea la aprobación del pacto de la liga con algunas reformas que no desvirtúen sus fines esenciales. En cuanto al prohibicionismo, se quiere quitar a la ley su carácter absoluto, sin aparecer como renunciando a ese gesto de abstinencia, realizado orgullosamente para dar al mundo entero una gran lección de sobriedad. Mr. Cox se ha declarado más partidario del prohibicionismo que Mr. Harding. En realidad, éste, ha mantenido al respecto una prudente reserva.

Ambos candidatos son oriundos del [illegible] estado de Ohio. [illegible] una estancia [illegible] y director de un periódico durante la mayor parte de su vida. Los señores Cox y Harding han dedicado su actividad al periodismo y éste les ha servido para la mejor realización de su carrera política.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

Elección presidencial norteamericana

Mr. Wilson confía en el triunfo del gobernador Cox

REVOLUCION EN MOSCU

La elección de presidente en Norte América

WASHINGTON, noviembre 2. (U. Press) — El presidente Wilson manifiesta tener confianza en la elección del gobernador Cox, candidato demócrata a la presidencia. Cree que los votantes desean la Liga de las Naciones y que por tal causa han de votar por su defensor.

En vista de la enfermedad del presidente, es mucho el interés que se manifiesta sobre el efecto probable que pudiera tener sobre su salud un voto adverso al partido demócrata. Sus amigos, dicen que aun cuando no haya consecuencias peligrosas, la elección de Harding, implicaría un rudo golpe para él. Muchos creen que la fuerza de Wilson se ha mantenido latente durante varios meses por su desesperada determinación de lograr que los Estados Unidos entraran en la liga.

Cualquiera que resulte electo, la elección marcará el fin del período de la dominación de Wilson sobre los asuntos nacionales e internacionales. A estar a sus propias manifestaciones, la elección de Harding le restaría a Wilson su influencia en los asuntos mundiales. El endoso de la Liga de las Naciones, descarga la responsabilidad sobre otras espaldas para realizar las ideas de Wilson.

SAN FRANCISCO, noviembre 2. (Agencia Havas) — Las elecciones presidenciales en California, se complican por la existencia de varias cuestiones además de la elección de delegados a la convención, sobre todo, por el proyecto de ley que prohibe el arrendamiento de tierras a las personas que no pueden ser ciudadanos norteamericanos, tales como son los emigrantes japoneses.

La guarnición de Moscú se ha sublevado

LONDRES, noviembre 2. (United Press) — Un despacho de la Agencia Rusa Unión, de Helsingfors, dice: "La guanición de Moscú se ha sublevado. Las comunicaciones con Petrogrado ha quedado interrumpidas. Las tropas comunistas finlandesas de Petrogrado, han salido para Moscú para sofocar la rebelión".

La cuestión de la legislación antijaponesa de California

TOKIO, noviembre 2. (U. Press) — La policía japonesa, ha advertido a los diarios nipones que dejen de imprimir manifestaciones desafiantes y noticias alarmantes en contra de los Estados Unidos, con relación a la cuestión de California.

Los sucesos de Irlanda

LONDRES, noviembre 2. (United Press) — Hablando anoche en la cámara de los comunes, el primer ministro Mr. Lloyd George, declaró que era imposible designar un tribunal inglés para que investigara sobre los sucesos irlandeses.

Declaró que hasta tanto el país se dispusiera a castigar a los asesinos, no se podrían hacer investigaciones. Dijo que el verdadero remedio para la restauración del orden era un sentimiento de justa indignación contra la perpetración de los ultrajes.

El rey Alberto en Lisboa

LISBOA, noviembre 2. (U. Press) — El presidente de la república, su esposa, un grupo de altos funcionarios y diplomáticos se dirigieron anoche a las 20 horas a bordo del "Sao Paulo", en compañía de oficiales de la marina portuguesa, para presentar sus [illegible] a los soberanos belgas.

El [illegible] partirá hoy por la tarde, siendo [illegible] los viajeros con entusiastas manifestaciones.

El rey Alberto partió de la estación ferroviaria en un tren militar a las 21 horas, en medio del mayor entusiasmo popular. Antes de partir pasó revista a la guardia de honor, formada por soldados condecorados en la guerra. Tuvo frases de simpatía para los mutilados. La banda militar dejó oír los acordes de la "Brabançonne". Se hallaban presentes los miembros del cuerpo diplomático, diputados, funcionarios de gobierno, miembros del gabinete y el presidente, quienes despidieron al soberano en forma conmovedora, estrechándose efusivamente las manos. El rey manifestó que esperaba que la visita marcaría una gloriosa fecha en las relaciones de ambos países. El rey será acompañado hasta la frontera por los señores Melo Barreto y Barreto Cruz.

Retirada de las fuerzas del general Wrangel

CONSTANTINOPLA, noviembre 2. (Agencia Havas)—Ayer, las fuerzas del general Wrangel, se retiraron detrás de las líneas del Perikof. Una de sus divisiones sufrió grandes pérdidas. Las tropas maximalistas se calculan en 140.000 hombres.

Renuncia de un almirante

PEKIN noviembre 2. (Agencia Havas) — El comandante de la flota de Vladivostock, almirante Linchi on chang, presentó su renuncia.

SUD AMERICA

BRASIL

Fomento del tiro — La visita de Orlando — Conferencias científicas — Príncipe italiano a Sud América.

RIO DE JANEIRO, noviembre 2 (Agencia Americana)—Ha sido presentado a la cámara de diputados un proyecto de ley destinando 200 contos para el auxilio del tiro nacional.

Esa suma será empleada en mejoras a construirse en el stand del Tiro Nacional, en Villa Militar y en otros puntos.

Se adoptan varias medidas para intensificar el sport del tiro, estableciéndose una subvención anual de dos contos para que el actual campeón mundial de revólver, teniente Paraense, pueda mantener su título.

—Los hijos de los italianos residentes en San Paulo ofrecerán el 7 del corriente un banquete al comisionado italiano Orlando.

Este último recorrió la ciudad visitando las principales casas italianas y los edificios públicos.

En el barrio Braz fué objeto de una gran manifestación popular por parte de sus connacionales.

Orlando recorrió el barrio, siendo delirantemente aclamado y cubierto de flores. Después, en el teatro Mafalda, fué saludado por un representante de la Liga Italiana, respondiéndole y dando una conferencia sobre el obrero.

—El doctor Jorge Dumas, de la academia de medicina de París, dará en la Facultad de medicina de San Paulo, en la semana actual, cuatro conferencias sobre psicología, fisiología y emociones.

Este curso científico ha despertado interés por el grado de cultura del conferencista.

—Ha sido bien recibida la noticia de que el príncipe heredero de Italia habrá de realizar un viaje al Brasil y a la Argentina.

CHILE

La movilización — Exposición ganadera

SANTIAGO DE CHILE, noviembre 2 — "La Nación" reitera sus observaciones respecto a la movilización, estimando que se hizo esta movilización en proporciones exageradas, que acarrearon un excesivo gasto.

"El Diario Ilustrado" estima que los ataques son infundados y que la movilización fué una medida de suma prudencia y con motivos justificadísimos. Dice que los agregados militares que asisten a las maniobras en el Norte, se han expresado en forma optimista sobre el estado de entusiasmo de las tropas.

—El presidente de la república,

SALIDA DE VAPORES DE PASAJEROS

Se previene al público que en obsequio a la correcta atención que debe prestarse a los pasajeros a su embarque, las Compañías que subscriben, de acuerdo con la Prefectura General de Puertos, han resuelto no permitir el acceso a bordo de los vapores el día de salida a ninguna persona que no sea pasajero.

Esta disposición entrará en vigor desde el 1o. de noviembre próximo.

Buenos Aires, octubre de 1920.

Cie. Francaise de Navigation "Chargeurs Reunis", Cie. "France Amerique", Cie. de Navigation "Sud Atlantique", Cía. "Transatlántica de Barcelona", Cosulich Societá Triestina di Navigazione, "Furness Line", "Houlder Brothers y Co. Ltd.", "Lamport y Holt Line", "Lloyd Real Holandés", "Lloyd Sabaudo", "Nelson Line", "Pinillos, Izquierdo y Cía." (S. en C.), "Soc. Generale de Transports Maritimes a Vapeur", Sta. "La Veloce", Sta. "Navigazione Generale Italiana", Sta. "Transatlántica Italiana", Sta. "Transoceánica", "The Pacific Steam Navigation Co." "The Royal Mail Steam Packet Co.".

los ministros y miembros del cuerpo diplomático concurrirán a la inauguración de la exposición de animales, que promete obtener un éxito mayor que en los años anteriores.

PERU

Feria de productos argentinos—Liberación de derechos aduaneros a los artículos de consumos—Otras.

LIMA, noviembre 2. — Se ha realizado la feria de productos vacunos argentino, obteniendo un gran éxito.

—El precio del azúcar ha sido aumentado en diez puntos.

—Decretóse la liberación de derechos aduaneros para los artículos de primera necesidad en vista de la aflictiva situación por que atraviesa el pueblo.

—Se ha organizado el Partido socialista obrero.

URUGUAY

Proclamación de un senador — Servicio aéreo Montevideo-Buenos Aires — Los escribanos argentinos —Diversos actos en su honor.

MONTEVIDEO, noviembre 2 — El congreso elector nacionalista de Salto proclamó senador por dicho departamento al doctor Eduardo Lamas, y suplente al doctor Rodolfo Fonseca.

—Ha sido muy bien recibida aquí la noticia de la próxima inauguración de un servicio aéreo con un dirigible entre Buenos Aires y esta capital, a inaugurarse en diciembre.

—Realizáronse ayer los actos preparados en honor de los escribanos argentinos. Estos visitaron la Escuela de Agronomía y también saludaron al presidente de la república, y visitaron el local del consejo nacional de administración y saludaron a su presidente el doctor Feliciano Viera.

Hoy se realizará una excursión a Piriápolis donde se les servirá un almuerzo. Con los excursionistas irá el señor Francisco Piria, quien se propone agasajar a los visitantes y hacerles conocer aquellos lugares.

Los distinguidos huéspedes estarán de vuelta al anochecer, puesto que hoy mismo retornan en el vapor de la carrera a ésa.

Fracaso del viaje aéreo Río de Janeiro-Buenos Aires

Los pilotos regresarán a la metrópoli brasileña

RIO DE JANEIRO, noviembre 2 (A. A.) — El comandante Delamare comunicó telegráficamente al presidente del estado de Río Grande del Sud, doctor Borges Medeiros, los destrozos sufridos por el hidroavión en que realizaba el raid a Buenos Aires.

Ese mandatario le respondió lamentando lo ocurrido y poniendo a disposición de ese piloto como de su acompañante los pasajes para regresar a Río de Janeiro.

En la prensa nacional se refleja la impresión producida por el resultado final de la tentativa del comandante Delamare.

PROVINCIAS

ENTRE RIOS

Viaje del gobernador — Varias

GUALEGUAY, noviembre 2 — De regreso de esa capital ha pasado por ésta para su establecimiento de campo "San José", donde permanesérá hasta el jueves en que seguirá a Paraná para sumir el mando de Entre Ríos, el gobernador de la provincia doctor Marcó.

El doctor Marcó se ha manifestado muy complacido del resultado de sus gestiones en ésa en asuntos relacionados con los intereses de la provincia, de la buena acogida que han tenido en los poderes nacionales y de las entrevistas que en sus conferencias ha tenido con el señor presidente de la república y ministros, trayendo de todos las mejores impresiones de la buena voluntad y atenciones que le han demostrado en todo momento.

—Se activan los preparativos en la confección del programa con que serán celebradas los fiestas del homenaje a Urquiza.

—Al terminarse el año escolar egresarán de la escuela normal varios alumnos con el título de maestros normales.

—Terminaron las sesiones de prórroga del concejo deliberante, sin haberse resuelto varios importantes proyectos que debían tratar en ellas.

—El capitán inglés Clowes, que pilotea un aparato "Bristol" de 300 caballos, ha efectuado un vuelo desde El Palomar hasta esta ciudad en una hora, que ha sido el tiempo empleado hasta aquí. Efectúa ahora vuelos con pasajeros elevándose a gran altura.

—Se ha mantenido durante estos días un tiempo demasiado frío para la estación.

CHACO

QUITILIPI, noviembre 2 — Informan de Resistencia que resultó todo un acontecimiento, la recepción que se les hizo al gobernador señor Arbo y Blanco y al juez letrado doctor Justo P. Faría.

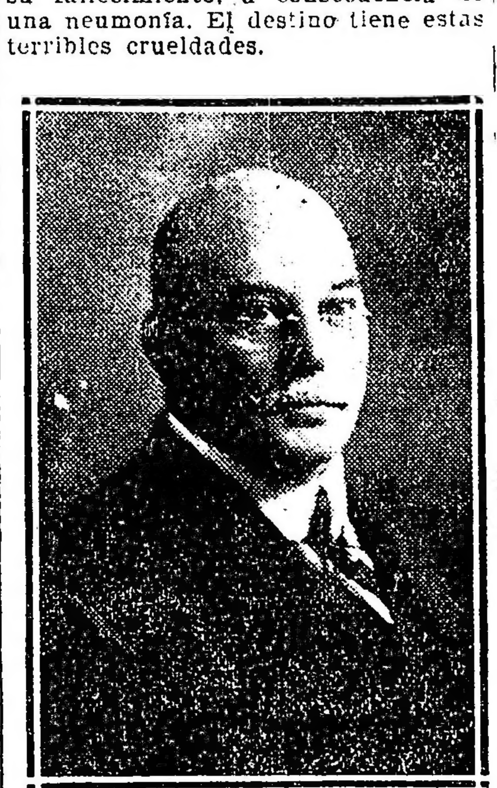
Jamás se conoció en el Chaco, manifestaciones tan sinceras, tan populares y democráticas. De todos los pueblos del interior han ido comisiones de vecinos a saludar a las nuevas autoridades, habiendo sido muy aplaudidos los discursos del doctor Taboada y de los educadores Aguirre, Varela, Zamudio y Lino Torres. El banquete en el Club Social fué todo un éxito.

—Según opiniones autorizadas y los comentarios de la prensa local, renacen en todo el territorio la tranquilidad y la mayor confianza por las declaraciones patrióticas del señor Arbo y Blanco y del Dr. Faría de gobernar por el pueblo y para el pueblo, inspirándose en la política presidencial.

Mr. Thomas Gregory

† AYER EN LONDRES

Hace poco tiempo despedíamos en estas mismas columnas a Mr. Thomas Gregory que, habiendo resuelto dedicarse a descansar, después de casi cincuenta años de trabajo constante, emprendía viaje de regreso a Inglaterra, su patria. No ha podido disfrutar mucho tiempo de su retiro. La muerte, siempre traidora, ha venido a interrumpir sus vacaciones, que él había pensado que serían prolongadas. Un despacho de Londres nos anuncia su fallecimiento, a consecuencia de una neumonía. El destino tiene estas terribles crueldades.



Nació Mr. Gregory en Sheffield (Yorkshire) en 1861. Hizo sus primeros estudios en la escuela pública de Derbyshire. A los 14 años era un buen taquígrafo. En 1876 se empleó de escribiente en la estación de Hassop, de la Midland Railway Company. Trabajó allí cerca de tres años, examinándose luego en telegrafía y trabajos ferroviarios. En 1879 fué ascendido, pasando a la estación de Atravely, cerca de Chestufield. Para esta época había recibido un certificado como taquígrafo por el método Pitman. Poco después fué ascendido. En Atavely permaneció casi cinco años.

En 1882 fué nombrado jefe de oficina en la estación de Leicester, una de las más importantes de Inglaterra. Trabajó allí cinco años. En 1887 renunció ese puesto para aceptar un empleo en el F. C. Sur de B. A. Llegó a nuestra capital en diciembre de 1887. Comenzó aquí su carrera como taquígrafo y secretario del ayudante del gerente general, Mr. W. Barrow, puesto que ocupó por más de dos años. En 1890 fué nombrado primer ayudante del superintendente de tráfico, Mr. Loveday. En 1895, durante una ausencia de Mr. Loveday, Mr. Gregory desempeñó la administración del tráfico. Poco después, por renuncia de Mr. Loveday, fué nombrado superintendente de tráfico del F. C. Sur. En 1919 fué nombrado gerente general interino, a fin de que Mr J. M. Eddy, actual gerente, pudiera realizar un viaje a Inglaterra.

En abril de 1920 Mr. Gregory resolvió retirarse del trabajo ferroviario después de 44 años de servicios. Hay que añadir que en varias ocasiones Mr. Gregory estuvo a cargo de la gerencia. Tal sucedió en 1905. Ocupo entonces la gerencia durante dos años.

Compañías Francesas de Navegación

Chargeurs Reunis - Sud-Atlantique
Transports maritimes a vapeur

Próximas salidas de vapores

PARA BORDEAUX

"Massilia", alrededor del 24 de noviembre.
"Garonna", alrededor del 2 de diciembre.

PARA MARSELLA

"Valdivia", alrededor del 16 de noviembre.

PARA HAVRE

"Aurigny", alrededor del 18 de noviembre.

Agente general: L. NICOL
RECONQUISTA 433 — Buenos Aires
Telegramas: LUINICOL
Teléfonos: U. T. 1935 y 555 Avenida — Coop. T. 3655, Central

Villavicencio
de las sierras de Villavicencio (Mendoza)

"VILLAVICENCIO", es el nombre que usted debe tener presente al pedir agua mineral natural

SUS CUALIDADES SON NATURALES

Radioactiva - alcalina - lítica - antiúrica y estomacal

Escritorio y Depósito
467 - San Martín - 471 — Buenos Aires
UNION TELEFONICA 6965 (Avenida)

UNION CIVICA RADICAL

ELECCIONES MUNICIPALES

CONFERENCIAS A REALIZARSE

PARA HOY

Circunscripción 8a.—
En Entre Ríos y Estados Unidos. Oradores: doctor Leonidas Anastasi, doctor Ponce de León, señor Néstor B. Zelaya y señor Juan C. Sciammarella.

Circunscripción 10a.—
En Alsina y Misiones. Oradores: doctor M. Ponce de León, Romero Palacios y Silvio Bonardi.

Circunscripción 14a.—
En 25 de Mayo y Tucumán. Oradores: doctor Arditi Rocha y señores S. Bonardi, Héctor B. Zelaya, Godofredo Llano y Luis M. Róo.

MIERCOLES 3 DE NOVIEMBRE, A LAS 21

Circunscripción 3a.—
En Luzuriaga y Brandsen.—Oradores: señores C. Merlini, Luis M. Roo, Ricardo Aimó.

Circunscripción 4a.—
En Australia y Zárate. Oradores: diputado Leonidas Anastasi y doctores Ricardo Aimó, Oscar Díaz de Vivar y J. Zonza Briano.

Circunscripción 12a.—
San Juan y San José. Oradores: Ernesto L. Odena, F. Villegas Basavilbaso y Manuel Orús.

Circunscripción 15a.—
En Gaona y Espinosa. Oradores: doctor Leonidas Anastasi, señor Luis Bazurro y señor Luis M. Roo.

Circunscripción 16a.—
En Monroe y Triunvirato. Oradores: doctor Leopoldo Bard, señor Mario Jurado y doctor José M. Zalazar.

Circunscripción 19a.—
En el local del subcomité "Julio Figueroa", Paraguay y Coronel Díaz. Oradores: señor Ricardo Aimó y Silvio Bonardi. Manifestación hasta el local del comité Azcuénaga 1396; hará uso de la palabra el doctor Leopoldo Bard.

JUEVES 4 DE NOVIEMBRE, A LAS 21

Circunscripción 2a.—
Entre Ríos y Caseros.

Circunscripción 6a.—
Av. La Plata e Independencia.—Oradores: Dr. Rómulo Trucco, Dr. Guillermo Sullivan y señores Horacio Rey Larrart y Martín Pinto.

Circunscripción 9a.—
Tucumán y J. Jaurés.—Oradores: diputado nacional Dr. Leonidas Anastasi, Dr. Leopoldo Bard y Sr. Jerónimo Bouquet.

Circunscripción 11.a—
En Corrientes y Larrea. Oradores: concejal doctor José A. Amuchástegui, diputado nacional doctor Juan José Frugoni, señor Ricardo Aimó, doctor Leopoldo Bard y señor M. Guilbert Black.

Circunscripción 13a.—
En Belgrano y B. de Irigoyen (plaza Monserrat). Oradores: diputado nacional doctor José León Rodeyro, señor Juan José Bonifacio, señor Nicolás Coronado y doctor Oscar Díaz de Vivar.

Circunscripción 17a.—
En Giribone y Jorge Newbery. Oradores: señor Manuel Jonas, doctor Juan Vincent y señor Gregorio García.

VIERNES 5 DE NOVIEMBRE, A LAS 21

Circunscripción 8a.—
San José y Progreso.—Oradores: Dr. Martín Ponce de León, señores Silvio Bonardi y Andrés Ventre.

Circunscripción 10a.—
Chile y Rincón. Oradores: Diputado José P. Tamborini y señores Rómulo Trucco y Mario Jurado.

Circunscripción 16a.—
En Cabildo y García del Río. Oradores: doctor Leonidas Anastasi y señores Carlos Beckquer, Pedro P. Sanguinetti (hijo) y Ricardo Aimó.

Circunscripción 19a.—
En Las Heras y Pueyrredón. Oradores: señores Cesar Velázquez y Julio Pinto.

SABADO 6 DE NOVIEMBRE, A LAS 21

Circunscripción 16a.—
En Juramento y Cabildo. Oradores: doctores Amadeo Grandi, Leopoldo Bard, Juan Vincent y señor José C. Astolfi.

CIRCUNSCRIPCION 15

La conferencia de anoche en Triunvirato y Canning. — Un gran acto cívico. — Hicieron uso de la palabra: M. Ponce León, L. Bard, E. Roulet, J. S. Giménez, F. Romero y R. Luzuriaga.

Ante una concurrencia de más de 500 personas, tuvo lugar anoche, en la intersección de las calles Triunvirato y Canning, la anunciada conferencia de esta circunscripción.

Fué una magnífica asamblea donde se puso de relieve los prestigios del radicalismo en esta sección electoral.

Inició el acto en breves y elocuentes frases el señor E. Roulet, significando la importancia del acto comicial a realizarse en el mes próximo.

El señor Julián S. Giménez que ocupó luego la tribuna, señaló la obra realizada por el radicalismo en el llano y la verdad de sus promesas desde las altas posiciones del gobierno.

Siguió en el uso de la palabra el doctor Leopoldo Bard. Se refirió a la obra constructiva de los representantes del radicalismo en el concejo deliberante; preocupación de la vivienda obrera; salas cunas; lucha antituberculosa; asilos crónicos ituzaingó; maternidades para tuberculosas; verdaderas obras de legislación social; honda preocupación por los grandes problemas que significan un adelanto para la metrópoli.

El doctor M. Ponce de León ocupó luego la tribuna y en forma anecdótica y amena desenmascaró a los representantes del socialismo, falsos apóstoles de un credo, cuya única preocupación es escalar los cargos electivos para abandonar luego al electorado.

El obrero Florentino Romero continuó con el uso de la palabra y en un elocuente discurso significó cual había sido el pensamiento del gobierno radical, mejorar y ayudar en toda forma al proletariado de nuestro país.

En una breve improvisación cerró el acto el señor Raúl Luzuriaga.

Entre vítores a la Unión Cívica Radical y al presidente Yrigoyen terminó el acto.

CIRCUNSCRIPCION 17

Iniciará el jueves las conferencias de propaganda

El jueves iniciará las conferencias el comité de la sección 17 con un gran acto en la intersección de las calles Giribone y Jorge Newbery, en el que harán uso de la palabra: el doctor Juan Vincent, señores Manuel Jonas y Gregorio García.

El domingo próximo organiza este comité dos conferencias.

CIRCUNSCRIPCION 11a.

Conferencia a realizarse

El comité de esta circunscripción ha organizado para el día jueves 4 del corriente, a las 21 horas, una conferencia en las calles de Corrientes y Larrea, donde harán uso de la palabra el concejal Dr. José A. Amuchástegui, el diputado nacional doctor Juan José Frugoni, Sr. Ricardo Aimó, Dr. Leopoldo Bard y Sr. Manuel Guilbert Black.

COMITE UNIVERSITARIO RADICAL

Sección Derecho y Ciencias Sociales

Se comunica a los miembros de la comisión directiva que esta noche a las 21, en el local del comité central, Lavalle 674, tendrá lugar la sesión inaugural del presente período.

CIRCUNSCRIPCION 8a.

Demostración al señor Juan José Bonifacio

Nuestro prestigioso correligionario el señor Juan José Bonifacio será objeto de una demostración que se realizará en la "Benevolenza" el viernes 12 de noviembre, a las 20 y 30, celebrando su hermoso triunfo en la sección 8a., consagrándolo como presidente del comité por la unanimidad de los sufragantes.

CIRCUNSCRIPCION 3a.

Conferencias a realizarse

Noviembre—

Jueves 4, a las 20.30 horas, calles Entre Ríos y Caseros.

Domingo 7, a las 18, Boedo y Garay.

Jueves 11, a las 20.30, Ambato y Avenida Sáenz.

Domingo 14, a las 18, Boedo y Avenida Sáenz.

Jueves 18, a las 20.30, Uspallata y Luna.

Viernes 19, a las 20, en el local del comité, Rioja 1778.

CIRCUNSCRIPCION 3a.

Este comité ha resuelto dar una conferencia el día viernes 5 de noviembre, a las 21, en las calles San José y Progreso, donde harán uso de la palabra el doctor Martín Ponce de León, Silvio Bonardi y Andrés Ventre.

CIRCUNSCRIPCION 6a.

Conferencias a realizarse

Jueves 4 de noviembre, a las 20 y 30, en Avenida La Plata e Independencia, con los siguientes oradores: concejal doctor Rómulo B. Trucco, doctor Sullivan y señores Horacio Rey Larrat y Martín Pinto.

CIRCUNSCRIPCION 8a.

Próximas conferencias de propaganda

Conforme al plan anunciado de intensa propaganda política, el comité de esta parroquia ha organizado el siguiente plan de conferencias:

Sábado 6: Rioja y San Juan a las 21 horas. Harán uso de la palabra el diputado nacional doctor Juan P. Tamborini, señor Luis Barruzzo, doctor Manuel Garasino Brugo, doctor Felipe Torcuato Black y señor Martín Pinto.

Miércoles 10: En Jujuy y Garay, a las 21. Harán uso de la palabra el diputado nacional doctor Víctor M. Molina, doctor Domingo Calarco, doctor Angel Vailati y M. Arditi Rocha.

CIRCUNSCRIPCION 10a.

Conferencias a realizarse en esta parroquia

Noviembre—

Día 2: Alsina y Misiones. Oradores: doctor Martín Ponce de León, doctor Romero Palacios y señor Silvio Bonardi.

Día 5: Chile y Rincón. Oradores: diputado nacional doctor José P. Tamborini, concejal doctor Rómulo B. Trucco, señor Mario Jurado.

Día 10: Sarandí y Alsina.

Día 13: Saavedra y Venezuela.

Día 16: Matheu y Victoria.

Día 19: Conferencia y manifestación.

CIRCUNSCRIPCION 4a.

Conferencia

El miércoles, a las 20.30, se realizará una conferencia en las calles Australia y Zárate. Harán uso de la palabra los siguientes oradores: doctor Leonidas Anastasi, doctor Ricardo Aimó, doctor Oscar Díaz de Vivar y José Zonza Briano.

CIRCUNSCRIPCION 9a.

El día sábado 6 de noviembre, a las 21, en las calles de Agrelo y Maza, se realizará una conferencia donde harán uso de la palabra varios oradores.

CIRCUNSCRIPCION 12a.

Conferencia a realizarse

La comisión directiva de este comité ha resuelto que el miércoles 3 de noviembre a las 21, se realice una conferencia en la esquina de las calles San Juan y San José, donde harán uso de la palabra varios oradores.

Folletín de LA EPOCA (2)

La estética de la historia

Conferencia dada por el señor Pedro Sondereguer el 30 de octubre en el salón de la Biblioteca Popular "Presidente Yrigoyen" de la parroquia de Monserrat.

Aun para las almas delicadas, quizás demasiado delicadas, aquellas en quienes la contemplación de la obra artística sólo produce un sentimiento estático y extático, aquellas cuyo dinamismo, tal vez por una extraña mutilación, no despierta jamás; aun para esas almas, digo, vale mi razonamiento. En un libro de Flaubert, "Las tentaciones de San Antonio", hay una página dedicada a Apolonio de Tiana, ese espíritu maravilloso. No conozco a nadie que haya leído esa página admirable que no confiese haber experimentado una profunda emoción. Se me objetará que eso se debe más a la pluma del genial escritor que al intrínseco valor estético de la existencia de Apolonio. Yo replicaré recordando a Diego Corrientes; ¿acaso no hay quien se emociona leyendo las aventuras del célebre bandido, que no han sido escritas por Gustavo Flaubert? De esto se deduce que el elemento estético de una vida humana será más o menos advertido, según la capacidad y la cultura del que la estudia. Hay gentes a quienes interesan más las peleas de Juan Moreira que los gestos de Sarmiento, como hay quien prefiere un libro de Jorge Ohnet o Pérez Escrich a uno de Anatole France o Dostoyevski, y quien prefiere un sainete de Arniches a un drama de Strindberg.

A esta función estética de la historia no se ha dado aun toda su importancia. Los encargados de la instrucción no se han preocupado en absoluto de ella. Algunos escritores han acudido a la biografía para ilustrar sus enseñanzas, pero éstos han perseguido fines exclusivamente morales. Hablan de los grandes hombres para ponerlos como ejemplo, objetivo al cual sacrifican muchas veces la verdad. La existencia de César Borgia es, desde el punto de vista estético, un espectáculo grato; desde el punto de vista moral, es sencillamente detestable. Mi tema no tiene, pues, nada que ver con esos escritores mediocres y pedagógicos. Cuando uno escucha una ópera de Wagner no experimenta, ciertamente, el deseo de componer otra igual. Lo que siente es un placer profundísimo, un ansia de mundos mejores, una como sobreexcitación de la voluntad que se tiende como un arco preparado para hacer blanco en el propio infinito. Parecido efecto causa la lectura de la historia, aunque menos violento. No se quiere imitar (por lo demás, toda verdadera grandeza es inimitable); lo que se anhela es realizar sus propios ideales, realizarlos bella y magníficamente.

Hay en todo ser viviente una tendencia más o menos evidente a dominar a los demás. Esa tendencia, como es natural, no es igualmente fuerte en todos. En la mayoría es más bien débil; de ahí que se atrofie a poco de manifestarse, porque no es suficientemente vigorosa para vencer los obstáculos que se oponen a su desarrollo. En el reino animal es el hombre en quien se revela de modo más visible y más resuelto. En su forma menos culta esta tendencia tiene los caracteres de un verdadero instinto: es inconsciente e incontenible. Por eso me he atrevido a llamarla "instinto de predominio". A este instinto, que es una fuerza, debemos todos los beneficios de que gozamos en la tierra. A él debemos el establecimiento del gobierno, sin el cual el hombre no habría dado un solo paso en la clásica senda del progreso. A él debemos las ciencias y las artes. No siempre ese instinto tiende al dominio efectivo de los hombres. A veces busca el corazón o la mente de éstos para moldearlos; a veces busca solo provocar el elogio, que es una manera del homenaje. Una alabanza es casi siempre un tributo a una personalidad superior a quien rendimos culto. El elogio meditado, hecho como impartiendo justicia, es solo de inteligencias muy altas y capaces. Aun este caso suele ir mezclado a una ligera emoción. Es la del artista y del sabio la manifestación más desinteresada del instinto de predominio, lo que no significa, ciertamente, que sea desinteresada en absoluto.

No hay campo donde no se advierta la presencia de este instinto. En sociedad, en política, en diplomacia, en todas las esferas, aparece en forma más o menos evidente. El dandy que desea imponer sus gustos y la dama que quiere deslumbrar con el lujo de sus ropas; el político que aspira a la jefatura de un partido o que la ejerce; el partido que lucha por la conquista del gobierno; el país que por medio de sus agentes impone a otro sus conveniencias o por medio de una guerra arrebata a otro una parte de su territorio o de sus riquezas, no hacen más que cumplir con los dictados del instinto de predominio, nunca satisfecho, difícilmente contenido. En quien se estudia mejor este instinto, es el hombre de acción. Los hombres de acción trabajan en cuatro únicos campos: la industria, la guerra, la política y la administración. En los tres últimos suele con frecuencia obrar un solo individuo. Es este el que, si es grande, despierta nuestra más sincera admiración y el que hace mayores beneficios o causa mayores males a la humanidad. Napoleón, César, Carlos V, forman parte del escaso grupo de esa radiante especie de hombres. Los industriales y comerciantes tienen un teatro de operaciones más reducido y de más simples aspectos, lo que no quiere decir que sea menos difícil llegar en él a la grandeza. Si los apreciamos menos es por su menor valor estético. En la historia del siglo XIX, en el curso del cual fué tan poderosa su influencia, ocupan un lugar prominente; más no individualmente, sino como clase. Carnegie, Rockefeller, Krupp, son figuras representativas de una especie que ha pesado y pesa enormemente sobre los destinos del mundo. Son creadores de fuerza, cuya acción, principalmente egoísta, se hace sentir sobre la marcha de los sucesos. Como clase, son ellos la más vigorosa de los tiempos actuales y han dado conciencia a todo un siglo; pero, individualmente, es difícil fijar donde comienza y donde termina la influencia de cada uno. La poca importancia histórica que como individuos tienen, es quizás la razón de su insignificante valor estético. En cuanto al militar profesional, es un tipo inferior de hombre de acción. El militar es hoy en realidad un instrumento de las ambiciones o de los intereses ajenos. Un Hindenburg y un Foch, excelentes patriotas, grandes generales, no logran inspirar esa manera de culto que provoca la personalidad de Bonaparte o del genial macedonio [illegible] Aquellos militares defienden los [illegible] de sus patrias respectivas; pero carecen de iniciativa, no de la iniciativa de un combate, sino de la iniciativa trascendental, que hace de los resultados de una campaña sólo el complemento de una política. Ellos defienden su patria; pero no persiguen la realización de un ideal personal de patria, como San Martín o Bolívar.

¿A qué viene, dirán ustedes, esa disertación sobre el instinto de predominio? Ya lo van a saber. La enseñanza de la historia, a fin de que su función estética pueda ejercerse con provecho, debe tener en cuenta ese instinto para educarlo, para dirigirlo y convertirlo en un elemento benéfico al progresivo desenvolvimiento de la sociedad. Si tiene la historia una función estética es porque la vida humana es en cierto modo una obra de arte. Es un simple deber — he dicho en mi libro "El Pensador" en estos o parecidos términos — lo que hay que cumplir en la vida para hacerla bella, y es añadirla algo de sobrenatural, complicarla, tornarla intensa y vibrante. No es complicarla aumentar el número de ocupaciones; la complicación es interior. Vida vibrante es la que está animada por un alma atenta a todas las voces de la idea, un alma desplegada como una bandera al paso de todos los vientos del pensamiento universal. Lo sobrenatural en la vida es lo natural idealizado. La vida ha de ser algo como la realización de un hermoso sueño. Sólo haciendo del vivir mismo un ideal, lograremos convertir nuestra vida en una obra bella. Vivir debe ser ascender. La palabra de hoy debe superar a la de ayer y así sucesivamente hasta que se abra en nuestra existencia la senda de la eternidad. La vida es un paréntesis, encerrando algo conocido, que se abre y se cierra en el misterio. Demos a eso que conocemos un poco de nobleza; mas no con esperanzas. La esperanza es una debilidad. El que se pasa la vida esperando, muere sin haber vivido. Hay quien se para esperando, no algo definido y concreto, sino algo indeterminado, que ha de ser obra del milagroso destino. ¡Tristes almas esas que viven siempre en espera de lo inesperado! Hagamos del presente cosa tan bella como la más bella esperanza; realicemos la hora actual, poniendo en su realización todo el vigor que poseamos. Si esta hora es grande, la venidera lo será también. Un porvenir glorioso no surge sino de un presente victorioso. No hagamos perder en sueños futuros, por deliciosos que sean, la fuerza de nuestro actual trabajo. Economicemos energía, que bien la necesitamos para dar ingencia al minuto que vivimos. El secreto de los poderosos está en que saben reconcentrar su fuerza. No se prodigan, no se esparcen. Cuando el arroyo se desborda e inunda la llanura, un perro bebe en sus aguas; pero allí donde las riberas son altas e impiden el desbordamiento, un buey no lo cruza a nado. Así acontece con el espíritu de los hombres. Es temible aquel que sabe emplear de una sola vez toda su fuerza. Una vida bella es activa, de perenne movimiento interior, de perpetuo ascender, y es esta constante agitación hacia arriba lo que constituye su mayor encanto. Una vida bella ha de estar animada por un espíritu que conozca toda la fecundidad del silencio y toda la bienhechora tortura de la soledad. Cuando se hace una ardorosa marcha de ascensión, en eterna rebeldía contra sí mismo — porque el que no se rebela diariamente contra sí mismo no consigue superarse—el corazón se llena de una alegría creadora, capaz de dar a luz un universo. Es esa alegría audaz, que no estalla nunca en risas, lo que imprime el sello de belleza y profundidad sobre la vida. No se puede vivir una bella vida sin tener el corazón lleno de fe. Cualquier fe —en sí mismo, en Dios, en la ciencia —es altamente beneficiosa, pues el que tiene fe trabaja con alegría y el que pone alegría en su vida la enaltece. Es la alegría la más elevada conquista de la fe. La vida misma quizás no sea más que la alegría de la Naturaleza.

Allí hay una estatua donde se advierte la presencia del ensueño de un alma; allá hay un cuadro donde se ve casi realizado lo irrealizable; más allá hay un libro por cuyas páginas corre, como sangre gloriosa, el espíritu de un hombre, que en horas excepcionales pudo palpar el corazón del mundo; y más allá, inmóvil y sereno, radiante como si toda su carne estuviera sonriendo, hay un anciano que ha sabido hacer de su vida un prolongado ensueño, que ha realizado en sí mucho de lo irrealizable y que si no ha palpado con sus manos el corazón del mundo, es porque ha hundido en él su propio corazón. Pues bien, son hijas de la fe todas esas maravillas. Si es mentira que la fe mueve las montañas, es en cambio cierto que ella hace de cada hombre y de cada obra una montaña. Mas para que la vida sea bella, tiene que ser fecunda. El acto de mañana debe ser diverso del de hoy, pues el que se repite, se estanca y el estancamiento del alma, como la del agua, es causa de corrupción. En nuestra alma debe florecer cada día una primavera. En el baño del rey Ching-Thiang había un letrero que decía: "Cámbiate por completo diariamente; hazte nuevo, aun más nuevo y siempre nuevo". La repetición mata la energía creadora del espíritu y esa energía es elemento de dicha y de belleza.

Toda emoción nueva da una rociada de juventud al corazón y el que conserva el corazón joven está siempre preparado para emprender una elevada conquista. Esa perpetua disposición para la conquista es condición esencial del que aspira a llenar su vida de grandeza. Vivir es estar en constante aventura. Las aventuras más locas y más altas son aquellas que tienen por campo de acción nuestro propio espíritu. Dichoso estado el de aquel que no se comprende a sí mismo. Al que se encuentra en él le reserva el destino las más agradables sorpresas y las aventuras más extrañas. Si hemos de hacer hoy lo mismo que hicimos ayer, hagámoslo de diverso modo. De esta manera pondremos alma en nuestras acciones, lo que equivale a decir que las realizaremos con nobleza. Hay que vivir originalmente.

El espectáculo de la existencia de un hombre glorioso tiene la incomparable virtud de mantenernos en estado de continua exaltación, de perenne anhelar por algo mejor y más noble. Es incalculable el número de seres humanos que carecen de bellas y grandes aspiraciones. Aquí se encuentra el primer deber de los educadores y especialmente de los que tienen a su cargo la enseñanza de la historia. La instrucción ha de tender a hacer de los niños, no seres morales solamente, sino también seres rebeldes en plétora de ambiciosas audacias; no principalmente rebeldes contra lo que existe fuera de ellos, sino rebeldes contra lo que en ellos existe para tratar de mejorarlo. La más alta rebelión no es la que destruye, sino la que crea. La función estética de la historia es el más precioso auxiliar con que puede contar un educador que cumpla dignamente su misión altísima.

FIN

EN EL DIA DE LOS MUERTOS

A LA MEMORIA DE FANNY FERNANDEZ GACHE

Tañen las campanas el día de los muertos;
Recemos por todos los que fueron buenos,
Los que se murieron como nazarenos
Y peregrinaron todos los desiertos.

Aquellos que nunca supieron del mal
Y fueron humildes como San Francisco,
Para quienes siempre el mundo fué un risco
Y por él cruzaron cual por un erial.

La madre doliente y el niño enfermito,
El viejo mendigo de la barba canosa,
La hermana novicia, ingenua y piadosa,
Que partió, una tarde, para el infinito.

Y todos aquellos que amaron un día
En la estrella, el canto, la luz o la flor,
El duce refugio de Nuestro Señor
Y fueron devotos de Santa María...

San Isidro, 1920. — **Horacio Fernández Beschted.**

Federación Sionista Argentina

INAUGURACION DE UN CONGRESO

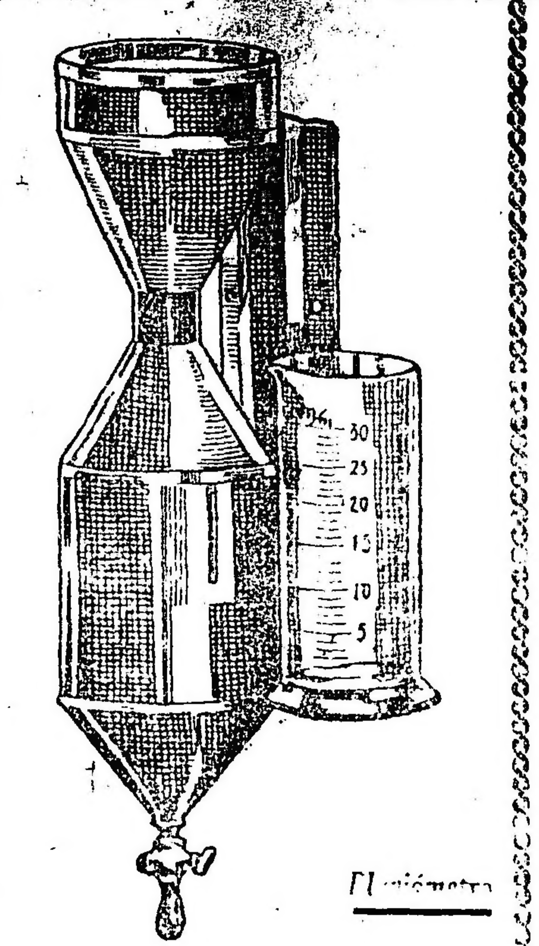
En el local del Gran Splendid Theatre, Santa Fe 1860, se inaugurará hoy a las 21, el sexto congreso sionista argentino.

Al acto de la apertura han sido invitadas las autoridades municipales, los representantes diplomáticos de las potencias aliadas, como también algunos de los intelectuales argentinos más caracterizados.

Usarán de la palabra el presidente de la Federación Sionista Argentina, Sr. Jacobo Joselevich, en castellano y los señores Liebeshutz y N. Gesang, en idisch.

Las sesiones ordinarias del congreso comenzarán mañana miércoles, en el salón Garibaldi, calle Sarmiento 2419, y se prolongarán varios días.

El congreso ha despertado gran interés en las sociedades israelitas residentes, y se espera un resultado positivo para la obra Sionista Universal.



MODELO
Oficina Meteorológica
ARGENTINA

Con dispositivo para fijar en un poste, canilla para permitir la salida del agua y su probeta para medir.

REGALAMOS

Señores hacendados:

REGALAREMOS un espléndido **PLUVIÓMETRO** (igual al del grabado) a todo comprador de una cantidad no menor de **DOS TAMBORES PASTA "COT"** de 25 ks. neto c/u.

LA PASTA "COT" ha obtenido el Certificado No. 1 de aprobación de la Dirección General de Ganadería de la Nación.

UNICA oportunidad para obtener **COMPLETAMENTE GRATIS** este aparato, indispensable para saber con exactitud y en el acto de cesar la lluvia, la cantidad de agua caída, mientras que con el pequeño desembolso que exigimos sólo aspiramos a demostrarle la eficacia de nuestro antisárnico.

LA PASTA "COT", que recomendamos para baños, se emplea en la proporción de **UN** kilo en 60 a 80 litros de agua.

Precio del tambor de 25 ks. neto: **$ 30.— m/n.**, con 5 o/o de descuento y puesto sobre vagón Buenos Aires

Todo pedido debe venir acompañado de su importe y serán válidos únicamente hasta el 30 de NOVIEMBRE

DIRIGIR LOS PEDIDOS A

Robinson Hnos. y Cía. - Concordia
Pedro Beramendi y Cía. - Bahía Blanca

O DIRECTAMENTE A

PEDRO GOROSTIZA **Bme. Mitre 383 Bs. Aires**

CIRCUNSCRIPCION 15a.

Conferencias a realizarse

Noviembre 5: Plaza y Alvarez Thomas. Oradores: señor Guillermo Faggioli, señor Oscar Díaz de Vivar y señor Juan F. Bonardi.

Noviembre 6: Gaona y Sud América. Oradores: doctor Manuel Cristofaretti, señor Mario Jurado y doctor Luis M. Arditi y Rocha.

SUBCOMITE FÉLIX MIELI

Circunscripción 16a.

En la intersección de las calles Monroe y Triunvirato, se realizará el miércoles 3 de noviembre, a las 21, una conferencia de propaganda en la que hablarán los doctores Leopoldo Bard, Mario Jurado y José María Zalazar.

CIRCUNSCRIPCION 19a.

Conferencia y manifestación a realizarse

La comisión de esta circunscripción ha resuelto dar una conferencia en el local del subcomité "Julio Figueroa", calle Paraguay y Coronel Díaz, el día miércoles 3 de noviembre, a las 21, donde harán uso de la palabra los señores Ricardo Aimó y Silvio Bonardi. Terminado este acto, se organizará una manifestación que se dirigirá al local del comité, calle Azcuénaga 1396, donde hará uso de la palabra el doctor Leopoldo Bard.

CIRCUNSCRIPCION 13a.

Conferencias a realizarse

Noviembre—

Día 4, a las 21, en Bernardo de Yrigoyen y Belgrano, plaza Monserrat.

Día 17, a las 17.30, en Méjico y Cevallos.

Día 21, a las 21, en Chile y Tacuarí.

Día 15, a las 21, en Chacabuco y Moreno.

Día 19, a las 21, en Solís y Moreno.

CIRCUNSCRIPCION 14a.

Demostración al Sr. Emilio Rimoldi

La inteligente actuación del señor Emilio Rimoldi durante los dos períodos consecutivos que presidió el comité de la Unión Cívica Radical de la circunscripción 14a., motiva la iniciativa de los correligionarios de la circunscripción, consistente en la realización del banquete que en su honor se celebrará el día 12 de noviembre, a las 20.30, en el salón Augusteo, Sarmiento 1374 y no el 5 como se había resuelto antes.

Las tarjetas pueden retirarse en Córdoba 1869, Bmé. Mitre 1414, Cangallo 1026 y en el local del comité, Cangallo 1528, de horas 18.30 a 20 y de 21 a 22.50.

CIRCUNSCRIPCION 16a.

Conferencias a realizarse

Para el viernes 5 de noviembre, en Cabildo y García del Río, a las 21. Oradores: Dr. Leonidas Anastasi, arquitecto Carlos E. Becquer, Sr. Pedro P. Sanguinetti y Sr. Ricardo Aimó.

Sábado 6: en Juramento y Cabildo. Oradores: doctores Amadeo E. Grandi, Leopoldo Bard, Juan E. Vincent y señor José C. Astolfi.

El vapor "Principe di Udine"

Ayer zarpó de Santos el trasatlántico "Principe di Udine", que realiza el viaje Génova-Buenos Aires. Se cree que llegará a nuestro puerto el viernes próximo.

En la justicia de paz de la capital

LA LEY SOBRE PROCURACION

La encuesta realizada por la comisión de justicia de la honorable cámara de diputados, sobre varias cuestiones relacionadas con la organización de los tribunales de la capital federal, ha dado un brillante resultado, tanto por el número como por la calidad de las respuestas recibidas.

En lo referente a la justicia de paz han contestado la encuesta los treinta y dos jueces de paz de la capital, señalando las principales necesidades de la administración de justicia de menor cuantía e indicando las reformas más apropiadas.

En el interrogatorio redactado por la comisión de justicia, se incluía una pregunta relativa a si se daba o no cumplimiento en esos juzgados a la ley reglamentaria del ejercicio de la procuración. La mayoría de las respuestas, contienen contestación afirmativa sobre este punto; pero algunos jueces han entendido la ley a su manera y han hecho ineficaces las previsiones del legislador, al abstenerse de dar debido cumplimiento al mandato legal.

He aquí las conclusiones a que han arribado algunos jueces de paz de la capital:

El art. 15 de la ley N.o 10.996, reglamentaria del ejercicio de la procuración, consagra una excepción para "los mandatarios generales con poder de administrar, respecto de los actos de administración".

El juez de paz de la sección 13, al informar que en su juzgado se exige la inscripción en la matrícula de procuradores, dice que "sólo se exceptúa de ese requisito al que exhibe poder con facultad de administrar". Es una curiosa interpretación del citado artículo 17.

El juez de la sección [illegible] dice que en su juzgado "no se [illegible] la aplicación de la ley [illegible] el ejercicio de la procuración, en vista de no haberse [illegible] contestación a la [illegible] a la excelentísima [illegible] a la excelentísima [illegible] con el fin de que se ilustrara el criterio del juzgado en lo referente a su [illegible] por otras que ejercen representación de terceros en los juicios que se tramiten ante los juzgados de paz".

El juez de la sección 18 sostiene, por las razones que invoca, que los requisitos establecidos por la ley número 10.996 no son de aplicación en la justicia de paz y declara que por lo tanto, no ha exigido ni exige a los procuradores la inscripción en la matrícula.

El juez de la sección 27 entiende que la aplicación de la ley reglamentaria de la procuración sería onerosa [illegible] a los litigantes y sostiene que es [illegible] a la justicia de paz.

Son cuatro, pues, los juzgados de la capital donde no se aplica la reglamentaria ley. Los 28 juzgados restantes dan cumplimiento a las disposiciones de la ley reglamentaria del ejercicio de la procuración.

Concejo Deliberante

LA SESION DE HOY

Para hoy a las 18, están citados los miembros que componen el concejo deliberante a fin de celebrar sesión.

De acuerdo con una resolución anterior del cuerpo, la sesión de hoy está destinada a tratar el despacho de la comisión de previsión y asistencia en el proyecto sobre creación de una orquesta sinfónica municipal, en razón de que la que debió celebrarse el viernes pasado se malogró por falta de número.

Segundo Congreso de Normalistas

El proyecto de mutualismo

Esta tarde, se reunió nuevamente el II Congreso de Normalistas para estudiar el siguiente despacho de la comisión "Mutualismo estudiantil":

1) Hacer un llamado general, e invitar a los estudiantes de todas las escuelas normales de la república, a agruparse en una inmensa y sublime comunión de sentimientos e ideales.

2) Constituir una entidad entre estudiantes, con el nombre de Federación de Estudiantes Normalistas, representativa de todas las escuelas normales del país. Esta entidad tendrá su sede en la capital federal, y quedará constituída en el presente período de sesiones del congreso normalista, con delegados de cada una de las escuelas normales de la capital y del interior, de las actualmente representadas en el congreso. Los estudiantes de las escuelas no representadas y que desearan incorporarse a la federación, podrán dirigirse a ésta en ese sentido.

3) El número de delegados que constituirán la F. de E. Normalistas será de uno por cada escuela. Los delegados de las escuelas del interior podrán ser estudiantes egresados de las mismas y que actualmente residan en la capital.

4) La F. de E. Normalistas, una vez constituída redactará los estatutos por los cuales se regirá y cuyas bases, le serán dadas por el congreso, el cual se pronunciará sobre el mecanismo de su organización. Luego invitará a los estudiantes normalistas del país, de cada escuela normal, a constituirse en centros de estudiantes, con una organización calcada en la de la federación, y que irán incorporándose a ésta; una vez constituídos y reconocidos. La F. de E. Normalistas se pronunciará sobre la incorporación de los centros de estudiantes, que ya se hayan constituído en algunas normales.

Universidad Popular de la Boca

Estudio de perfeccionamiento de sus alumnos en Estados Unidos

El doctor Tomás A. Le Bretón, embajador argentino ante el gobierno de los Estados Unidos y fundador de la Universidad Popular de la Boca, ha enviado a las autoridades directivas de este centro cultural un cablegrama, donde ofrece costear la estancia en la Unión, por el término de ocho meses, de dos alumnos, comprendiendo el viaje de ida y vuelta en el vapor "Vauban", que saldrá de nuestro puerto a mediados del mes de diciembre del corriente año.

Estos dos alumnos se perfeccionarían en la industria de fabricación de pan en los grandes establecimientos de Mineápolis.

Es condición para realizar este útil viaje de estudio, dominar el idioma inglés y pertenecer a una de las universidades populares del país.

Las autoridades de la Universidad Popular de la Boca han puesto a consideración de los jóvenes que pueden aprovechar esta ventaja para perfeccionar sus conocimientos. Los alumnos recibieron con profunda alegría la iniciativa del doctor Le Bretón, quien en todo instante recuerda a la prestigiosa casa de estudio que fundara.

PRESUPUESTO COMUNAL

Asciende a $ 59.928.548.76 m/n.

La secretaría de hacienda de la municipalidad ha terminado el estudio del presupuesto de gastos y recursos para el ejercicio del año próximo.

Este presupuesto alcanza a la suma de $ 59.928.548,76 m/n.

VAPOR "CALLAO"

El vapor "Callao", de la Munson Steamship Line, que debía arribar a nuestro puerto el 3 del corriente, recién llegará el día 5.

Los cementerios en el día de difuntos

Aspecto de la Recoleta y la Chacarita

Miles de personas se ocuparon ayer en la Recoleta y la Chacarita de adornar las tumbas de sus deudos.

En la mañana de hoy recorrimos las avenidas de ambas necrópolis. Eran todas ellas un vasto jardín, una fiesta de color y aroma. Junto a centenares de tumbas veíase la figura doliente de alguna madre, de alguna viuda, de alguna hermana, humedecidos los ojos. [illegible] parecía haber [illegible] mansiones del supremo reposo.

De cuando en cuando, la procesión de los vivos debía interrumpirse para dar paso a algún nuevo habitante del cementerio. Tañían lúgubremente las campanas, agrupábase el cortejo junto a un ataúd, sonaban bajo el rumor de los cipreses algunas palabras emocionantes y unas paladas de tierra cubrían un nuevo cadáver.

Toda la lobreguez de los cementerios desaparecía. Un manto de frescas flores cubría la sequedad de la tierra, la desolación de la piedra, la frialdad del mármol y el bullir de los vivos pisando la tierra de los muertos producía la consoladora impresión de las renovaciones perpetuas. Era la vida surgiendo de la muerte, era el árbol brotado del músculo, que en sus brazos, como brazos humanos, sostenía un nido.

Raras han sido las tumbas para las que ha faltado la mano fiel que las adornase, desde los viejos mausoleos de los héroes, de los hombres ilustres, hasta los uniformes nichos. Sólo la fosa común, ese abismo de olvido, en donde tantos caen, conservó su trágico abandono.

Son centenares las corporaciones que han acudido en el día de hoy a ambos cementerios. En muchos panteones de sociedades se han rezado misas. Entre ellos en el de Empleados Municipales, ante el cual rezó una misa el padre Gabelich.

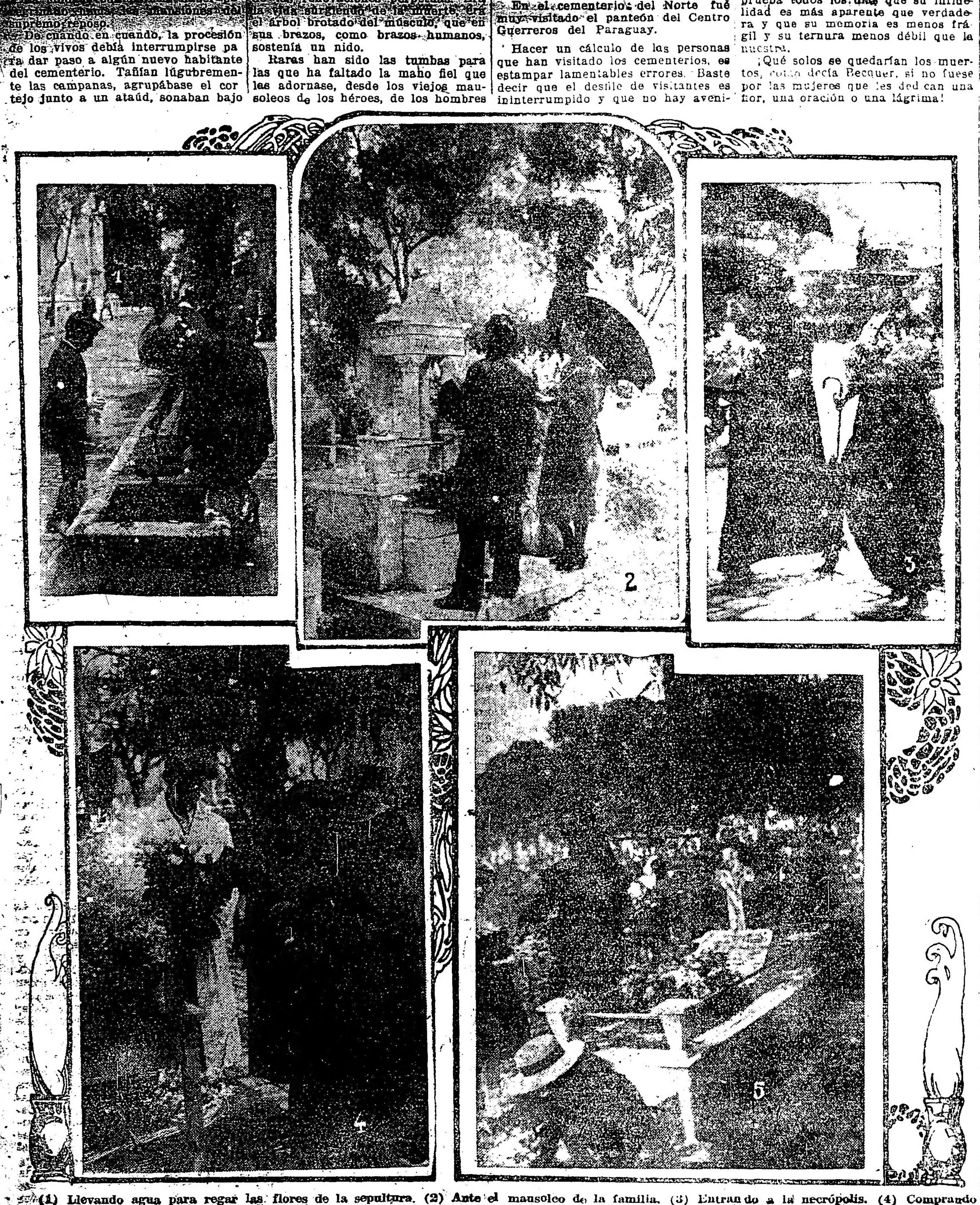
En el cementerio del Norte fué muy visitado el panteón del Centro Guerreros del Paraguay.

Hacer un cálculo de las personas que han visitado los cementerios, es estampar lamentables errores. Baste decir que el desfile de visitantes es ininterrumpido y que no hay avenida ni rincón donde no pulule la muchedumbre.

Como siempre, el bello sexo se ha distinguido por su culto a los que murieron. Son en su mayoría manos femeninas las que adornaron los sepulcros, son en su mayoría labios femeninos los que elevan una oración por los que ya no existen.

Y es que la mujer, a quien hasta Shakespeare acusó de inconstancia, prueba todos los días que su infidelidad es más aparente que verdadera y que su memoria es menos frágil y su ternura menos débil que la nuestra.

¡Qué solos se quedarían los muertos, como decía Becquer, si no fuese por las mujeres que les dedican una flor, una oración o una lágrima!



(1) Llevando agua para regar las flores de la sepultura. (2) Ante el mausoleo de la familia. (3) Entrando a la necrópolis. (4) Comprando flores. (5) Ante el sepulcro de la abuelita

DE ALFONSO DE SOLA

Crónica política

DESDE MADRID

El sindicalismo rojo — Sindicalistas y socialistas — La cuestión política

(Para LA EPOCA).

El bárbaro atentado del Salón Pompeya de Barcelona ¿es obra de los terroristas sindicalistas? Hay quien lo duda por haber protestado el comité sindicalista, ese comité que anónimamente dirige manifiestos y protestas, aunque se conocen a los directores que así eluden responsabilidades, porque siempre pueden salir por el registro de que el documento no va firmado y es clandestino y falso.

Hay también quien lo duda porque al entierro de las víctimas y mediante órdenes del subrepticio comité acudieron 60.000 obreros. ¿Pero qué prueba todo ello en contra? ¿De quién sino de esos terroristas ha podido salir el horrible crimen? La bomba, en efecto, parece que no iba dirigida al salón Pompeya, sino a una obra en construcción del Paralelo, próxima a dicho centro donde trabajaban obreros que no querían pertenecer al sindicato. ¿Por qué fué llevada al salón de variedades? Probablemente porque la obra tenía un vigilante que estaba alerta cumpliendo con su deber y los portadores del infernal artefacto no pudieron colocarlo.

No se ha averiguado si la bomba era de mecha o de inversión o de tiempo. Casi seguramente debía ser del último sistema, y los feroces portadores, atentos a ese fin de producir el terror, pensaron que en parte alguna ocasionaría mayores efectos que en una sala llena de público en su mayoría burgués. Mas como ocurrió que algunos de los alcanzados por la metralla eran obreros y la indignación fué tan general, el sindicato comprendió que de no protestar de un acto tan salvaje y tan cobarde, su disolución era instantánea.

Hay que convenir en que aun suponiendo que los 60.000 obreros que acudieron al entierro fueran sindicados, ni siquiera diez de ellos tendrían la menor noticia de la preparación de la bomba, ni de las intenciones de los que la mandaron preparar, ni del lugar a que iba destinada. Todos los crímenes sindicalistas se fraguan y realizan por un núcleo relativamente pequeño, por una banda cuya confianza está probada. De modo que seguramente de los 60.000 obreros que fueron al entierro, a lo menos 59.800 lo hacían de buena fe, indignados como los que desean la extirpación del sindicalismo.

La maniobra del comité sindicalista rojo no puede convencer a nadie, porque se sabe de un modo absoluto que no hay hoy ningún anarquista suelto que opere por su cuenta en Barcelona ni en toda España, y que todos, desde los teóricos hasta los de acción más decidida, han ingresado en el sindicalismo.

Lo único que podría alegar ese comité, es que la bomba iba destinada a matar "obreros amarillos" y que los autores materiales han realizado un crimen estúpido que ha echado sobre el sindicalismo el borrón más negro y la memoria más execrable.

Sin que pueda negarse que el sindicalismo rojo tenga aun mucha fuerza, es lo cierto que atraviesa una crisis muy difícil. Una a una va perdiendo todas las huelgas que últimamente ha planteado. En Alicante, en Cádiz, en la Coruña, en Bilbao, en Santander y en muchas otras poblaciones han surgido grandes núcleos de trabajadores libres que agrupados al amparo de sociedades patronales, han llenado los huecos dejados por los sindicalistas huelguistas y han realizado los trabajos no obstante todas las coacciones; que cada día son en menor número por reprimirlas o prevenirlas las autoridades.

Además dada la vigilancia que se ejerce en fábricas y talleres cada vez es más difícil a los delegados de los sindicatos cobrar las cuotas a los obreros sindicados. Esta dificultad aumenta por la misma resistencia de los sindicados que hartos de mantener vividores aprovechan el menor pretexto para no pagar, ya que la vida cada día más cara les fuerza a no desprenderse de parte de su jornal. Si a esto se une la indignación pública cada hora más viva y accionante, las represalias que han producido ya la muerte de varios sindicalistas algunas en condiciones misteriosas y la persecución de que son objeto por parte de las autoridades que impide o descubre sus reuniones clandestinas, se comprenderá que el sindicalismo rojo atraviese muy malos días.

Para dar una idea de fuerza y de poder que contrarreste esta impresión de real decadencia, se ha hecho la farsa de la unión o alianza de sindicalistas y socialistas. Pero el socialismo no era a estas horas en España más que una sombra de organización obrera que conservaba los organismos directores pero no la masa. Ultimamente en Madrid donde se mantenía la ficción de un partido socialista fuerte sus adheridos se declararon por una aplastante mayoría partidarios de la Tercera Internacional de Moscú. Así el partido socialista se quedó en cuadro y si ha podido sostener su periódico "El Socialista" ha sido gracias a la "generosidad" de la Sociedad Papelera Española a la cual públicamente se ha dicho sin que se haya desmentido, que debe la Casa del Pueblo más de 40.000 duros.

Por cierto que esta unión o alianza se ha sellado con un manifiesto que no puede ser más ridículo y que ha hecho reir de muy buena gana, porque en él protestan de la suspensión de las garantías constitucionales y piden que se respeten y mantengan "los derechos del hombre". Y eso lo piden los asesinos que han suprimido el derecho a la vida, que es el primero de los derechos, el que brota de las entrañas mismas de la naturaleza y el segundo que es el derecho al trabajo. ¿Pero es que las garantías constitucionales estarían suspendidas si el sindicalismo rojo no se dedicara a asesinar cobardemente y a traicionar a patronos y obreros que trabajan? Nos recuerda ésto la humorada de Carlos Quinto, cuando tenía preso en el castillo de San Miguel de Roma, al papa Clemente VII y mandaba hacer rogativas para su libertad.

Decididamente el señor Dato, en cuanto la corte vuelve a Madrid que será a últimos de este mes, pedirá al rey el decreto de disolución de las Cortes, planteando así la cuestión de confianza. Sin entrar ahora en el fondo de la cuestión, hay que convenir en que fracasadas esas gestiones para una concentración conservadora, no le queda más camino para gobernar. Sin duda alguna la gran opinión de España es favorable a la política conservadora pero el mal tropiezo que restará elementos y simpatías al gobierno actual, es el de las tarifas ferroviarias. Si establece por decreto el señor Dato, la elevación de las mismas, ya que inevitablemente se encarecerá más la vida, originará una protesta que le restará buena parte de esa opinión.

En tal situación y a menos de apelar a unas elecciones del sistema antiguo con pucherazos y delegados, el señor Dato no obtendrá una mayoría que le permita gobernar desembarazadamente. Considero una desdicha el querer resolver el problema ferroviario de ese modo y no apelar a cualquiera otro medio. Porque hecho eso, lo probable será que caiga el partido conservador y allane el advenimiento de los liberales.

Los grupos liberales que en unión de Melquiades Alvarez están haciendo por quinta vez la farsa de la concentración, son, naturalmente opuestos a que se entregue al señor Dato el derecho de disolución. Ya no se acuerdan de que declararon facciosas a estas cortes antes de hacer y las consideran utilísimas y como la verdadera representación del país, hasta que lleguen ellos al poder. Porque entonces, como tampoco pueden gobernar con ellas, serán ipnesias y se apresurarán a disolverlas.

Todo el verano se lo han pasado los jefes liberales, Romanones, García Prieto, Alba y Alvarez en cabildeos y conferencias y hasta ahora no han podido hacer pública la concentración. ¿Es que lo ha estorbado la confección del programa? Nada de eso, el programa es cuestión de una hora para ellos y admitirán los puntos más radicales sin el menor escrúpulo y con el decidido propósito de no realizarlos nunca. El obstáculo es como siempre, la cuestión de puestos y personas. El programa no tiene para ellos ninguna importancia, porque de antemano saben que no lo admite el país. Supongamos que adoptan como quiere Melquiades Alvarez para sumarse a los liberales el programa de este anfibio (republicano-monarquico, según los vientos), que es el más radical. Pues bien, ese programa lo ha difundido Melquiades Alvarez infinidad de veces en el parlamento y en reuniones públicas y con él ha obtenido cuando más en el país cinco diputados, dos de los cuales (Zulueta, en Madrid), han sido apoyados por la coalición republicana-socialista.

Los votos reformistas han llevado sus diputados al parlamento: ¿basta eso para imponer un programa de gobierno?

Se ve, pues, que no es cuestión de programa, cuestión de ideas, sino lucha de ambiciones personales como siempre que harían que la gobernación de los liberales fuese como lo ha sido antes una verdadera calamidad para la nación.

Alfonso de Sola.

Madrid, septiembre de 1920.

Provincia de Buenos Aires

De Bahía Blanca

La comuna está legalmente constituida

Fallo de la Suprema Corte a la demanda del partido conservador

BAHIA BLANCA (por correo — Remito integramente el texto del fallo de la Suprema Corte en la demanda de inconstitucionalidad interpuesta contra nuestra comuna.

Acuerdo:

En la ciudad de La Plata, a 26 de octubre de 1920, reunida la Suprema Corte de Justicia, en acuerdo ordinario para dictar sentencia definitiva en la causa B, número 13.776, caratulada "Olaciregui Ramón, Medús Alberto J., Bialet Laprida Mario E., Dithurbide Martín y Allegretti Aníbal J. contra la municipalidad de Bahía Blanca, demanda de nulidad de la constitución de la municipalidad", se procedió a practicar la insaculación prescripta por el artículo 173 de la constitución, resultando del sorteo que en la votación debía observarse por los señores jueces el orden siguiente: doctores Pereyra Míguez, Thougnon Islas, Rivarola, Ballesteros, Amallo.

Antecedentes

Ramón Olaciregui, Alberto J. Medús, Mario E. Bialet Laprida, Martín Dithurbide y Aníbal J. Allegretti, vecinos electores del distrito municipal de Bahía Blanca, demandan ante esta corte la nulidad de la constitución de la municipalidad de dicho distrito, de las elecciones del 24 de noviembre de 1918, y del respectivo decreto de convocatoria, en razón de haberse violado el artículo 204, inciso 2o., de la constitución, al renovarse la mitad del concejo. En las mencionadas elecciones, sin que se haya dividido el partido, que tenía entonces tres juzgados de paz, en otras tantas secciones electorales.

La demanda es contestada por el intendente de Bahía Blanca, quien solicita su rechazo, aduciendo, entre otras razones, que, según el artículo 205, inciso 1o. de la constitución, es atribución de la municipalidad juzgar de la validez o nulidad de las elecciones de sus miembros.

Oído el señor procurador general, se llamó autos, y encontrándose la causa en estado de dictar sentencia, la Suprema Corte resolvió plantear y votar las siguientes

Cuestiones:

¿Se ajusta la presente demanda a lo dispuesto por el artículo 157, inciso 1o. de la constitución?

Caso afirmativo: ¿está justificada dicha demanda?

Sentencia:

La Plata, octubre 26 de 1920.— Vistos y considerando, que por mayoría de opiniones ha quedado establecido:

1o. Que la Suprema Corte es incompetente para conocer de la nulidad de la constitución de la municipalidad, gestionada en este juicio.

2o. Que es también incompetente para entender en el pedido de nulidad de la convocatoria y de las elecciones, por corresponder a la municipalidad, de acuerdo con el artículo 205, inciso 1o., de la constitución, juzgar de la validez o nulidad de las elecciones de sus miembros, y porque la convocatoria es parte de la elección misma.

3o. Que, por lo demás, la solución de cuestiones abstractas como las que se proponen en la demanda, es ajena a la competencia del poder judicial. No se ajusta, pues, la presente demanda a lo dispuesto por el artículo 157, inciso 1o., de la constitución.

Por estos fundamentos y demás pertinentes del acuerdo, se desestima la acción. Hágase saber, repóngase el sellado y archívese.—Carlos Alberto Ballesteros, E. E. Rivarola, A. Pereyra Míguez, E. Thougnon Islas. Antonio S. Amallo.—Ante mí: Daniel G. Miró.

De San Fernando

En el comité de la U. C. R. — Nuevas autoridades

SAN FERNANDO, noviembre 2.— Se reorganizó la dirección del comité local de la U. C. R. en elección realizada de 8 a 16, después de haber sido ampliado el registro de adherentes que se tuvo abierto hasta el miércoles 27 del pasado, de acuerdo con la resolución del comité de la provincia.

Una insidiosa campaña contra la reorganización iniciada a última hora por dirigentes situacionistas empeñados en hacer fracasar, exigió costosos esfuerzos al comité hasta alcanzar, tras una intensa propaganda individual el propósito perseguido, resultando electa por crecido número de votos la siguiente comisión directiva:

Presidente, Manuel C. Silva; vice 1o., Juan Urcola; vice 2o., Antonio Martínez; vice 3o., Leonardo Caviglia; secretario general, Pedro Labayru Iguelz; secretarios, José Mermier, Telmo S. Giacobone, Fernando Díaz, Honorio Llamas; tesorero, Antonio Gallino; protesorero, José R. Rossi; vocales: Ater Ambrossoni, escribano Manuel Mujica, Juan Andrade, Salvador Schiano, Rafael Zucconi, Juan C. Vergara, Lionel Spirito, Roque San Martín, Alejandro Silva, Victorio Chiappe, escribano Ignacio Otarola, Enrique Barroso, Vicente Rossina, Juan Cerutti, Enrique Sartorio, Juan Fornelli, Juan Cassiet, Angel Lavagetto, Celedonio Santuche, Alfredo Gauto, Adolfo Favier, José Cárrega, Pedro A. Márquez, Manuel Palano.

Convencionales al comité seccional: Delfor del Valle, Benjamín Fernández, Pedro R. Giacobone, Pedro A. Duhalde, Horacio Marquesi, Antonio Gallino, Manuel C. Silva y Antonio P. Vaccaro. Suplentes: Pedro Labayru Iguelz y Juan A. Díaz.

Delegados seccionales: Mateo Diffeo y Severo Zubiría; suplente, E. Gómez Langhenein.

Esta comisión, que auna desinterés, patriotismo y sacrificios partidarios de todas las épocas, es la genuina expresión de la Unión Cívica Radical, sumando todos los prestigios, porque es la adhesión virtuosa, incontaminada, de las horas difíciles del gran partido, cumpliendo su apostolado en la senda de la verdadera doctrina.

Provincia de Córdoba
Ministerio de Obras Públicas e Industrias
OBRAS DE CONSOLIDACION Y AUMENTO DE EMBALSE DEL DIQUE SAN ROQUE.
Licitación
(Obra de primera categoría)
Todos los miércoles encontrará usted los detalles de esta licitación en sección licitaciones Datos en la dirección general de riego, Vélez Sársfield 132. — F. Castellanos Posse, subsecretario de obras públicas o industrias.
v. enero 12

Panadería y Pastelería
"LA FAVORITA"
Especialidad en Pan Dulce a la Milanesa y Genovesa
Bolivar y Larrasquitu
Bandejas para casamientos y bautismos
Sucursal: Independencia 1619
Alsina 2299
BUENOS AIRES

Dr. Avelino P. Ferreira
ABOGADO
Estudio: PARANA 592

De San Pedro

Elección radical

SAN PEDRO, noviembre 2. — El comité local de la Unión Cívica Radical, secundando las instrucciones del comité de la provincia, convocó a sus afiliados para el acto de la renovación de las autoridades partidarias, y éste se realizó el domingo 31 de octubre, votando gran número de aquéllos, quedando elegidos, por la casi unanimidad de los sufragantes, los siguientes ciudadanos:

Comité: presidente, diputado don Alejandro Maino; vicepresidente 1o., don Manuel Aldazábal; vicepresidente 2o., don Miguel Rocca; tesorero, don Emilio J. Homps; protesorero, don Amadeo A. Rosito; secretario general, don Luis M. Barbieri; secretarios, don Senén P. Almada, don Abelardo Cheyllada y don Luis E. Olaso; vocales: señores Federico N Padín, Marcos Ríos, José Félix Grigioni, Carlos Aldazábal, Matías Ruiz, Carlos A. Necol, José Montero, Alberto Doyle, Carlos Dewitt, Blas Casella y Felipe Baulíes. Delegados a la convención seccional: señores Mariano Aldazábal, Alejandro Maino, Amadeo A. Rosito, Senén P. Almada, Luis M. Barbieri, Benito Mórtola, José Montero, Pedro Prina; suplentes: Luis E. Olaso, Federico Padín, José F. Grigioni, Matías Ruiz. Delegados al comité seccional: señores Manuel Aldazábal y Emilio J. Homps; suplente, Carlos A. Necol.

De San Andrés de Giles

Reunión radical. — Gran asamblea —Designación de autoridades. — Proclamación de candidatos.

SAN ANDRES DE GILES, noviembre 2. — Ayer a las 15 se efectuó en el local del comité de la calle Belgrano y 25 de Mayo la reorganización del partido radical de acuerdo a las instrucciones recibidas del comité de la provincia.

Reinó mucho entusiasmo, quedando constituídas las autoridades locales en la siguiente forma:

Presidente, doctor Antonio Vázquez Ponce; vice 1.o, Pascual P. Camarote; vice 2.o, José E. Pichetto; vice 3.o, Pedro Scarrone; secretario general, Manuel J. Montoto; secretarios: Luis Tatasciore, José A. Chamvillard, Florentino B. Lescano y Miguel Angel Sadoc Cabral; tesorero, Eloy G. Gómez; protesorero, Víctor Raverot; vocales: José Julián Ferretto, Jerónimo L. Morgan, Patricio Thompson, Tomás Manion, Marcelino Freggiaro, Argimiro Martínez, Andrés Garibotto, Mario Oliva, Aníbal Sicardi, Víctor A. Bonetti, Casiano Dorronzoro, Guillermo Lagunas, Ricardo Cremona, Isaac Bustos, Isidoro Lassalle, Angel H. Botta, Rafael Meglino, Faustino Agustín González.

Delegados a la convención seccional. — Senador doctor Fernando C. Lillia, señores Manuel J. Montoto, Luis Tatasciore, Francisco N. García, doctor Antonio Vázquez Ponce y señor Pascual P. Camarote.

Delegados al comité seccional. — Senador doctor Fernando C. Lillia y doctor Antonio Vázquez Ponce.

En el mismo acto se llevó a cabo la proclamación de los candidatos a municipales y consejeros escolares resultando elegidos los siguientes correligionarios.

Concejeros municipales. — Doctor Antonio Vázquez Ponce, señores Miguel Peláez, Pedro Scarrone, José Julián Ferretto, Angel E. Elso y Jerónimo L. Morgan.

Consejeros escolares. — Señores Eloy G. Gómez y Manuel J. Montoto.

Reina mucho entusiasmo en el radicalismo local y desde ya se descuenta por gran mayoría el triunfo del radicalismo en las elecciones municipales del 28 de noviembre próximo.

De Bernal

Movimiento político — Politeama Anselmi

BERNAL, noviembre 2 — En estos días serán convocados los adherentes del Partido Radical de ésta, a fin de elegir las nuevas autoridades que presidirán las próxima elecciones. Circulan varios nombres para la presidencia, todos de prestigio dentro de las filas y con numerosas simpatías, lo que hará que sea una hermosa lucha democrática, pues obtenido el triunfo, todo el mundo, como un solo hombre, se agrupara alrededor del electo, para marchar como tabla hacia las urnas.

—Continúan atrayendo numeroso y selecto público los variados programas que diariamente ofrece la compañía Anselmi. Los números de atracción son renovados constantemente. Así, días pasados debutaron los excéntricos Landó y Landó, constituyendo un franco éxito lo mismo que la simpática y popular Mis Adella, alambrista acrobática única en su género. En cuanto a las obras que se ponen en escena, también son dignas de aplauso, por cuanto todas ellas son escogidas y puestas con lujo de detalles, lo que unido a lo homogéneo del conjunto artístico, hacen del Politeama Anselmi un centro de agradable diversión.

Para hoy está anunciado el hermoso drama "Las peñas del sauzal"; el miércoles, "Noche criolla" y "Tranquera"; el jueves, función de moda, con "El viejo Martín".

En ensayo para ser representada en la próxima semana, con lujo de detalles, "Tu cuna fué un conventillo".

De Quilmes

Picnic en honor de los profesores y alumnos de los institutos de Euskal-Echea de Llavallol — Inauguración de un dispensario de lactantes.

QUILMES, noviembre 2. — Especialmente invitados por los conocidos vecinos señores Basilio Amondarain, José Sarries, Santiago Giño, Francisco Arrieta y Crescencio E. Echevarría se trasladaron ayer a ésta ocho profesores y ciento sesenta alumnos de Euskal-Echea para asistir a la playa de esta ciudad, donde fué servido un suculento almuerzo.

—El día 7 del corriente se realizará la inauguración del dispensario de lactantes que por iniciativa y organización del senador doctor Isidoro Iriarte se ha instalado en un cómodo y central local cedido gentilmente por el diputado nacional don José A. Otamendi.

Ese dispensario viene a llenar una sentida necesidad y en él tendrán las madres del elemento proletario, en estado de crianza, la eficaz ayuda para alimentar sus pequeños queridos seres.

En lo sucesivo, muchas madres que por su precaria constitución física se ven imposibilitadas de amamantar a sus tiernos niños, podrán adquirir gratuitamente el vivificante e higiénico alimento que proporcionará esta nueva institución bienhechora.

De Mar del Plata

Los juegos florales — El acto del sábado en el Odeón

MAR DEL PLATA (por correo). — De acuerdo con lo que estaba anunciado, se efectuó en el teatro Odeón, la fiesta de los juegos florales, organizados por el Centro Social Marplatense.

A las 21.30 se alzó la cortina del elegante coliseo ante una gran concurrencia. Previas palabras pronunciadas por el señor Mateo Bonin, presidente de los juegos, fué presentado al público el poeta laureado ganador de la flor natural, señor Eduardo Vides García, cuya presencia en el escenario fué recibida con una estruendosa salva de aplausos, designándose a continuación la reina de la fiesta a la distinguida señorita Consuelo López García, la que se presentó ataviada con todo esplendor, interpretando una soberana que bien pudiera lucir diadema y honrar corona con su porte majestuoso.

Su corte de amor estaba compuesta por las señoritas Gregoria Aguirrechu, María Cristina Arruabarrena, Herminia Colángelo, Julieta Pelerán, Josefa Dolagaray, Onésima Pelerán, Beatriz Triguero, Ofelia Tellechea, Carmen Curlune, Rosa Morteo, Juana Vides, Valentina Letamendía y de pajes las niñas del señor Bonin, que constituyeron la nota sobresaliente con sus elegantes y bien confeccionados trajes de pajes.

El aplauso unánime del público saludó con entusiasmo a la reina y a su corte de amor, esplendoroso ramillete de vida y de belleza que para sí quisiera alguna sultana auténtica, envidiada y envidiosa de huríes y princesas.

Acto seguido el poeta laureado, señor Eduardo Vides García, dió comienzo a la lectura de su trabajo con voz fuerte y clara y ademán adecuado.

Terminada su lectura y acallados los aplausos, el poeta subió al trono dosde le fué entregada la flor natural.

Después siguió la lectura de los demás trabajos premiados que fueron leídos por sus respectivos autores.

Número 1 — Eduardo Vides García.
2. — Etelvino Rodríguez.
4.—Felipe Felicetti.
6.—A. Martín Benítez.
7.—David Mathow.
8.—Amanda M. Fernández.
9.—Manuel de Arce.
11.—Felipe Felicetti.
12.—María R. Segura.
14.—Raquel Domeniconi de Degregori.
15.—Emilio Paleo.
16.—Elvira Tizzerio, 16 (bis) María E. Navarro, Horacio M. García. Amanda M. Fernández.
17.—Julio García Ramos.
18.—Leopoldo Raúl Funes.
19.—R. Martín Benítez.
20.—Juan Degregori.
21.—Manuel de Arce.
22.—Juan C. Benítez.
23.—Juan A. Barili.
24.—Eduardo Vides García.
25.—Josué J. Catuogno.
26.—Manuel de Arce.
27.—Jenaro Di Lernia.

Cerró el acto el joven Agustín Rodríguez, con un discurso alusivo al acto que le valió el aplauso del público.

Iniciada la segunda parte del programa que estaba a cargo del cuadro de aficionados del Centro Social Marplatense, éste cumplió su cometido a satisfacción, destacándose las señoritas de Acciarini, Aristizábal y la señora de Cabral, secundadas por los señores Durini, Cárpena, Colonello, Paleo y Cavallotti.

—Terminada la velada la reina, el poeta y su corte se trasladaron al local del Centro Marplatense, donde fueron recibidos por el presidente, señor Andrés Cayón, quien en oportunas frases les dió el saludo de bienvenida.

La comisión directiva a la concurrencia con un lunch, terminado el cual se inició el baile que duró hasta las 5.30 de la mañana del domingo.

De Las Heras

Asamblea radical—Elección de autoridades

LAS HERAS, noviembre 2. — De acuerdo con lo ordenado por el comité de la provincia de Buenos Aires, se celebró ayer una gran asamblea en el comité local del partido radical, donde los adherentes de ambas fracciones en que hallaba dividido el radicalismo, se unieron con el objeto de aunar ideas y formar un solo comité cuyas fuerzas fueran capaces de llevar al partido a la victoria.

A pesar de la lluvia caída por la tarde fueron numerosos los asistentes, y después de un breve cuarto intermedio fué proclamada la siguiente lista que forma la mesa directiva del comité local:

Presidente honorario, Arturo Salvarezza; presidente: Luis C. Bazzi, vice primero, Teodoro Neyssen; vice segundo, Fortunato Zamudio; secretario general, Saturnino Zamudio; secretario, Luis Francini; tesorero, Dionisio Zamudio; protesorero, Estanislao J. Díaz; delegado a la convención, Luis C. Buzzi, Andrés Pippo, Juan B. Ottone, Santiago Pippo y Luis Francini; delegados al comité: Luis C. Buzzi y Andrés Pippo; vocales: Antonio Rubello, Juan Soudre, Santiago Viola, Cipriano Sierri, Juan Castellani, Domingo Pezzi, Francisco y Manuel Houthaas, Pedro Barbieri, Modesto Méndez, Antonio Barbieri, Isohohuribehere, Pelayo Monasterio, Francisco Francini, Silvio Lombardo, Julio Lombardo, F. Salvarezza, etc.

En medio de vítores y aplausos al partido radical y a la nueva comisión directiva, se levantó la sesión siendo las 17.30.

De Junín

Conferencias radicales — Escolares —Corso de flores

JUNIN, noviembre 2 — La Unión Cívica Radical prepara para el domingo próximo 7 de noviembre, una importante conferencia política para la cual han prometido concurrir los diputados nacionales señores Ricardo Pereyra Rozas, Valentín Vergara y Andrés Ferreyra.

Este acto de evidente importancia política, dada la alta personalidad de los tribunos que han prometido realzarlo con su presencia, atraerá desde luego a gran parte de pueblo, ávido de la palabra elocuente de estos representantes populares.

—Se han acordado las licencias presentadas por las señoritas Martina Santillán de la escuela núm. 11, E. María Irisarri de la núm. 3, Margarita Demaría de la núm. 12, Rosa C. de Ibarra de la núm. 22 y Adalgisa C. de Canziani de la núm. 24.

Se han enviado a la dirección general las notas en que solicitan licencia las señoritas Celia Beltrán de la núm. 2 y Matilde Larrory de la número 1.

—Para los días 7, 11 y 14 del corriente ha quedado fijada la realización de un corso de flores patrocinado por el taller de costura del colegio de la Santa Unión, a beneficio de una escuela gratuita para niños pobres.

A la comisión de señoritas secundan en los preparativos una de caballeros. La de señoritas ha quedado así formada: Juana Tassara, María Benita Maristany, Clara Mendizábal, Margarita Larrignet, Rosa Peiró, Isabel Presa, Enriqueta Museila, Catalina Tassara, Margarita Marengo, Raquel Tassara, Leonidas González, María Sacchiero, M. Elena Roubión, Antonia Regés, Margarita Adaglio, Alicia Abadía, Elena Pomés, Elisa Jacard y Juanita Guibelalde.

De Las Flores

"Pic nic" — Unión Cívica Radical— Elecciones municipales

LAS FLORES, noviembre 2 — Festejando su onomástico y el décimo aniversario de su administración, como encargado del establecimiento "Tuyutí", el señor Cipriano López Alsina obsequió a sus numerosas relaciones con un "pic-nic", el que se llevó a cabo en el citado establecimiento, distante nueve leguas de esta ciudad.

En treinta automóviles se trasladaron al establecimiento los invitados, que partieron de ésta a las ocho de la mañana, llegando al lugar de la fiesta a las diez.

El señor López Alsina y señora atendieron con toda gentileza a la concurrencia, la que después de recorrer las diversas secciones del establecimiento, fué obsequiada con un bien servido almuerzo, en el que predominaron los platos criollos y la tradicional carne con cuero.

—Preparándose para las próximas elecciones comunales, el comité de la Unión Cívica Radical prepara varias conferencias en diversos puntos del partido y una velada, que se efectuará en el Teatro Español, a la que concurrirán delegaciones del comité central.

—El próximo domingo, en asamblea pública se elegirán los candidatos que la Unión Cívica Radical sostendrá en los próximos comicios; posiblemente serán reelegidos algunos de los cesantes, que han demostrado en todo momento su interés por el progreso local.

De Tapalqué

Traslado del comisario de policía

TAPALQUE, noviembre 2. — Por orden de la jefatura de policía de la provincia, el comisario de este pueblo don Rómulo P. Cáceres ha pasado a continuar servicios en el pueblo de Coronel Suárez.

Al mismo tiempo, la jefatura ha dispuesto se traslade a ésta el comisario señor Daniel A. Russies, quien llegó a Tapalqué el jueves ppdo., haciéndose cargo en seguida de la comisaría local.

De General Arenales

Asamblea cívica — Elección de autoridades — Otras noticias

GENERAL ARENALES, noviembre 2 — Bajo la presidencia de nuestro distinguido amigo don Juan Pedro Hegoburu, en una hermosa y entusiasta asamblea, procedióse, de acuerdo con la resolución del comité de la provincia a la reorganización del comité de la Unión Cívica Radical y a la renovación de sus autoridades.

Desde las primeras horas de la mañana del día de ayer, no obstante el tiempo que amenazaba lluvia, la afluencia de correligionarios de los pueblos de Arribeños, Ascensión, La Pinta y Delgado, fué tan numerosa, que el local del comité resultaba pequeño para contener tanta concurrencia, la que no cesaba en aclamaciones al doctor Yrigoyen, al doctor Oyhanarte y a otros hombres del radicalismo local.

A las doce horas la concurrencia fué obsequiada con un almuerzo criollo. A las 15, procedióse a la proclamación de la comisión del comité, resultando electa, por unanimidad de votos, que en medio de aplausos proclamó el presidente señor Juan Pedro Hegoburu, quien con palabra fácil y elocuente diseñó a grandes rasgos la obra portentosa del Partido Radical y de sus hombres dentro de todo el país.

La comisión directiva del comité quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente honorario, doctor Horacio B. Oyhanarte; presidente, Juan Pedro Hegoburu; vicepresidente primero, Esteban F. Enríquez; vicepresidente segundo, Fortunato Poleri; secretario general, Nicolás B. Moner; secretarios, Hermógenes Altamirano y Juan Felizzola (hijo); tesorero, doctor Andrés R. Miranda; protesorero, Alejandro Bustos; vocales: Ceferino Rodríguez, Martín Orlate, José Busto, Carlos Deloste, Benito Lousto, Juan Pranzo, Pedro Corro, Alejandro Branca, Octavio Ravagnan, Miguel Inda, José M. Rodríguez, Enrique Permingeat, Ernesto Percivalle, Juan Cabrera, Angel Erostarbe, Julio Paulilli, Edelmiro Lacomba, Antonio Servio, Domingo Sagiacomo, Patricio Fiori, Alfredo Armando, Alberto Pagani, Jorge Puyó, Luis Herrero, J. Ramírez Basualdo; delegados al comité seccional, Ricardo Vacarezza y doctor Andrés R. Miranda; delegados a la convención seccional, Juan Pedro Hegoburu, Ricardo Vacarezza, Fortunato Poleri, Enrique Caprara y Patricio Fiori.

Habló a continuación el señor J. Ramírez Basualdo, quien en un meditado discurso historió la labor desarrollada por el doctor Yrigoyen, como radical y como magistrado, y los actos absurdos de la oposición sistemática en todo el país. Extendióse en consideraciones sobre el mismo tópico eslabonando en su discurso la obra del intendente Vacarezza en veinte meses de administración y exhortó al electorado a manetenrse unido en comunidad de ideales frente al adversario, que acechando no pierde oportunidad para disputar el triunfo. A su terminación fué estruendosamente aplaudido y felicitado.

A continuación se hicieron telegramas de adhesión al presidente de la república doctor Hipólito Yrigoyen, al doctor Horacio B. Oyhanarte y al presidente del comité de la provincia, señor José M. Grau.

En los días 7 y 14 del actual se reorganizarán los subcomités de Ascensión y Arribeños, respectivamente, reuniones a las cuales concurrirán delegaciones de este comité. Ambas prometen estar muy concurridas y animadas de correligionarios.

Queda, desde ya pues, iniciada la campaña electoral en el partido y la Unión Cívica Radical descuenta un ruidoso y sonado triunfo para las elecciones del día 28 del corriente.

—La intendencia municipal ha recibido del gobierno de la provincia 5.000 kilos de azúcar, de los 10.000 solicitados y abonados para venderse al precio de costo.

De un momento a otro se espera la cantidad que falta.

—Para Buenos Aires y La Plata, el presidente del comité de la Unión Cívica Radical, don Juan Pedro Hegoburu, quien regresará inmediatamente.

Las girl scouts en Estados Unidos

VIDA A PLENO AIRE

DIVERSIONES Y ESTUDIOS — LA CASA RUSTICA

CROQUIS DEL PAISAGE — MIRANDO A LAS ESTRELLAS

Como una muestra de la difusión que han adquirido en Estados Unidos los cuerpos de "girl-scouts", ofrecemos el siguiente relato de una visita ejecutada a un campamento de Manhattan, en medio de Central Valley, en las montañas Ramapo, situadas a un centenar de millas de Nueva York.

Cuando nuestro automóvil acababa de dar término a una curva que hizo se presentara ante nosotros la empinada cuesta de la colina, término de nuestra excursión, oímos sonar el toque de rancho al tiempo que por los costados del camino aparecía un gran número de "girl scouts" llevando cada una de ellas bajo el brazo una pequeña hacha, mientras otras se apresuraban a cobijarse bajo las tiendas que les servían de aposentos para reaparecer poco después y congregarse alrededor de unas mesas rústicas, cargadas de flores y alimentos.

A los invitados se nos colocó en la mesa presidida por el jefe del campamento, miss Emily Mc Clure, y no bien habíamos comenzado a probar el substancioso puchero, cuando de todas las mesas empezaron a elevarse cantos dirigidos por la jefe consejera, miss Florence Eis, en honor de los huéspedes. Miss Eis es el factótum del campamento. Su misión es la de contestar a todo el mundo y las "scouts" la adoran, por lo inagotable de sus recursos en esta materia. Cuando ella inicia una canción en medio de la comida, por más hambrientas y cansadas que estén las muchachas, siguen el canto con toda la devoción que les ha inspirado la maestra.

Esas muchachas se levantan a las 6.45, hora en que suena el toque de diana. Antes del desayuno se hacen ejercicios corporales y se toma el baño en el lago. Concluído el desayuno, vienen las faenas de hacer las camas limpiar las tiendas, recoger flores y otros mil detalles que la inspección que luego se hace, siempre encuentra perfectos. También se ejecutan ejercicios de salvamento en el lago, dirigidos por Mr. Tomlinson, un atleta de un colegio de Philadelphia, que está establecido en el campamento como instructor de ejercicios físicos. Un grupo de leñadores pasa las mañanas cortando árboles y aprendiendo a hacer con los troncos casillas y refugios, como también fogatas.

Después de la hora de la comida, hay otra de descanso, en la cual éste es obsoluto; pero nosotros, los invitados, nos fuimos a través del lago, remando en la canoa, hasta llegar al puesto de las leñadoras, donde inspeccionamos las casillas y refugios construídos. Allí nos fueron enseñados los principios más elementales del uso que puede prestar un cuchillo y un hacha; la diversidad de árboles por medio de piedras para hacer una buena fogata. También tuvimos ocasión de oir una pequeña conferencia, en la cual se decía que las "scouts" debían considerar a los bosques como cosa suya; cómo debían diferenciar los árboles, eliminando aquellos innecesarios para beneficiar a sus vecinos. Nos entretuvimos más tarde recogiendo fresas y subiendo y bajando pendientes; llegamos otra vez al campamento, justo en el momento en que principiaba la instrucción.

Durante nuestra ausencia habían hecho su aparición dos nuevos invitados: Mrs. Arthur O. Choate, la presidenta de la Asociación Nacional de "girl scouts" de los Estados Unidos, y miss Margaret Pryor, la bonita inglesita que ha llegado aquí enviada por el general Baden Powell para informarse del movimiento.

Tomamos asiento en un grupo donde se enseñaba el código de señales por medio de banderas, hasta que Mrs. Choate se levantó y nos hizo ir a su lado para hacer una recorrida.

Fuera del campamento, Mr. Tomlinson estaba enseñando a un grupo de "scouts" a hacer un mapa del lugar. Tomamos parte en el certamen y Mrs. Choate se dedicó con toda atención a trazar con su lápiz un croquis del paisaje, procurando hacerlo lo más exacto posible reducido a la escala, pues una de las enseñanzas que reciben las "scouts" es la de apreciar con exactitud, a simple vista, las distancias y alturas. Vino después la determinación de distancias medidas por pasos, pero cuando llegó el turno a la inglesita y a ésta le tocó medir la que separaba un árbol de unos arbustos más allá, no se tomó el trabajo de medirla contando sus pasos; el sistema que empleó fué el de extender su brazo derecho, cerrar un ojo, mirar derecho por encima del pulgar, cerrar el otro ojo, medir la distancia entre los puntos vistos por cada uno de ellos y multiplicarla por algún número, con el resultado de que su cálculo rapidísimo arrojó un resultado exacto, con sólo la diferencia de un pie de la distancia que se quería conocer.

A todo esto, Mrs. Choate nos decía que el objeto de la organización de las "girl scouts" era el de desarrollar fuertes y sanas muchachas, conscientes de sí mismas y provistas de recursos para hacer frente a cualquier situación haciendo de ellas verdaderas y útiles ciudadanas. Se les enseñaba a amar el aire libre y las bellezas que ofrece el campo. Todas las actividades desarrolladas en los campamentos de las "scouts", tienen por objeto preparar a esas muchachas para una vida sana, no sólo individualmente, sino también en relación con la comunidad. Nada es tan importante como que todas ellas sean fuertes de cuerpo y con cerebros claros. Nuestro programa incluye también enseñanzas sobre la vida doméstica. Las muchachas aprenden cómo hacer bien las cosas necesarias dentro de todo hogar.

Recogidos los mapas trazados, el director explicó que el objeto de esta enseñanza era el trazar croquis que puedan servir luego de información para todo aquel que haya perdido su camino en el bosque, añadiendo, además, que era un ejercicio que contribuía mucho para desarrollar el instinto de la observación.

A la caída de la tarde, todo el mundo se encontraba ocupado preparando lo necesario para la cena. Para el puesto de camarera se necesitan ciertos méritos. Ella es la que se sienta a la cabecera de las mesas y la que distribuye la comida desempeñando el papel de ama de casa.

Este servicio es rotativo, de manera que todas las muchachas lo hacen, favoreciéndose de la enseñanza que reporta.

A la caída de la tarde y en momentos que esperábamos oír de un instante a otro el toque llamando a cenar, vimos que un grupo de "scouts" con sus tiendas a las espaldas, se dirigían hacia el lazo, lo cruzaban en las canoas y desaparecían entre el bosque de la orilla opuesta. Este grupo lo componían aquellas que por aquella noche les tocaba hacer vida de campamento aparte y que escogían un lugar no muy distante, donde levantaban el suyo, encendían fogatas y con sus propios elementos preparaban la comida. Concluída ésta, se reunían alrededor de una fogata y empezaban a contar cuentos, relatar historias, conocer los pájaros a su paso y los insectos a medida que los encontraban. Cada "scout" prepara su cama hecha de hojas, se envuelve en su manta y duerme cobijada por las estrellas. Al despertarse y después del desayuno, compuesto de cereales, huevos y chocolate, cada una carga con su tienda y emprende nuevamente camino.

El estudio de las estrellas es una de las principales ocupaciones del campamento durante las noches. Las "scouts" se tienden en el suelo sobre sus frazadas, tan pronto como el sol se pone, y, dirigiendo sus miradas a lo alto, aprenden el nombre de los planetas, estrellas y constelaciones uno por uno, recibiendo así su lección de cosmografía.

UNIVERSITARIAS

SOCIEDAD DE BIOLOGIA

La Sociedad de Biología celebrará bajo la presidencia del profesor doctor Bernardo A. Houssay, su sexta sesión científica ordinaria el jueves próximo, a las 18 en punto, en su local Santa Fe 1171, para tratar la siguiente orden del día:

Asuntos entrados; Arrillaga F. y Elizalde P.: Las lesiones histopatológicas de los cardíacos negros; Lewis L. T.: Sensibilidad de las ratas suprarrenoprivas a los tóxicos; Catán M. A., Houssay B. A. y Mazzocco P.: Metabolismo hidrocarbonado en los animales suprarrenoprivos; Pico O. M.: Función de [illegible] desnervados. Acción de [illegible]; Rojas P.: Anatomía de la rana izquierda del [illegible]; Catán M. A.: Estudio de la absorción del veneno de cobra por el carbón; Catán M. A.: Absorción de los venenos de Laches por el carbón. Constitución compleja de la hemolisina; Guglielmetti G.: Sobre la acción hemostática de la emetina; Elizalde P. J.: **Mecanismo de la localización del treponema en el pulmón y evolución de las lesiones que produce;** Dutrey J.: Las vías linfática y sanguínea en la absorción peritoneal.

SOCIEDAD DE HIGIENE Y MICROBIOLOGIA

Esta sociedad celebrará bajo la presidencia del doctor Manuel V. Carbonell, su segunda sesión científica ordinaria el jueves próximo a las 21, en su local Santa Fe 1171, para tratar diversos temas de sumo interés.

Notas policiales

DELITOS CONTRA LA PROPIEDAD

Añón Suárez denunció en la comisaría 14a., que de su domicilio Defensa 1111, le han substraído 1000 pesos en efectivo y objetos aún no valuados.

DETENCION DE MALEANTES

En la comisaría 10a., se encuentran detenidos Antonio Poggi y Domingo Visiglia, que se sustrajeron una máquina de escribir de la fábrica de caramelos San Carlos núm. 2764.

Comunicaciones telegráficas

Se encuentra interrumpida la comunicación con Brasil en su sección.

Las demás líneas, internas e internacionales del telégrafo de la nación, funcionan normalmente.

Comprobando la resistencia de un aeroplano

La carrera de aeroplanos corrida últimamente en Francia entre competidores locales, norteamericanos e ingleses, se caracterizó muchísimo por la calidad de los aparatos que tomaron parte, de último tipo y modelo, como que estaba llamada la prueba a revelar al par que el mejor piloto del año, la máquina más veloz y resistente.

Uno de los aparatos que participaron en la prueba de velocidad, fué el monoplano Drayton-Wright, del grabado adjunto, que iba piloteado por el aviador norteamericano Reinhart. Debido a una falla en el motor no pudo figurar empero, en los primeros puestos.

La fotografía que insertamos muestra el aparato durante las pruebas de resistencia a que fué sometido en Norte América antes de la carrera.

Sobre ambas alas se ubicaron varias personas, como se ve, y no obstante la carencia de montantes y otros puntos fijos de resistencia, estas soportaron el gran peso sin sufrir en lo más leve.

Durante la prueba de resistencia

CRONICA SOCIAL

Presididas por las señora Guillermina O. C. de Wilde y por el asesor doctor Lizarralde, se efectúan dos reuniones semanales para activar la formación de la junta parroquial de damas de la parroquia de San Bernardo.

Esta parroquia se compone de cerda de 400 manzanas edificadas, divididas en dos grupos, ubicados paralelamente, a la parroquia de Santa María de Buenos Aires, donde se estableció con toda solemnidad hace algunos días la junta parroquial.

La designación hecha de la presidenta de Santa María de Buenos Aires señora de Wilde para ocuparse de la organización de esta obra ha sido muy acertada pues su nombre es popularmente simpático a causa de encontrase en la vecindad el dispensario antituberculoso Doctor Eduardo Wilde, de cuya comisión de señoras es presidenta honoraria.

Esta distinguida dama, despliega su actividad acostumbrada a fin de poder dejar fundada la junta parroquial para el día 11 de noviembre en que tendrán lugar diversos actos religiosos en la misma parroquia.

* * *

Festejando una fecha íntima, el capitán J. A. Belaunde y señora ofrecieron ayer un te a un grupo de amistades.

La fiesta transcurrió en un ambiente muy animado, participando de ella, entre otras, las familias de: Pozzi, Rodríguez, Fernández, E. Bianchi, Salinas, Lehmann, Achard, Chamigo, Zunino, comandante Bruzzone, Schneizer, Wiubhig, Retondo, Recarte, Arbe, Maciel Secchi, Espinosa, Costa, Lacamode, Zacarías Celesia Echeguren, etc.

* * *

Pasado mañana será consagrado en la iglesia parroquial de Gualeguaychú el enlace de la señorita Angélica Sofía Garbino con el doctor Mario César Gras.

Apadrinarán la boda la señora Julia F. de Gras, madre del novio, y el señor Adrián D. Garbino, padre de la novia.

Serán testigos del acto civil, por la novia, los señores Eduardo Seguí, Alfredo, Américo y Adrián R. Garbino, y por el novio, los señores José O. Fernández, Amadeo Gras, Luis María Daneri y Emilio Marchini.

* * *

Dará margen a una simpática reunión social el enlace de la señorita Enriqueta Lynch con el doctor Manuel Gallego, que será consagrado el 8 del corriente en casa de la familia de la novia.

Actuarán como padrinos la señora Natalia Alonso de Lynch, madre de la novia, y el señor Manuel Gallego, padre del novio.

* * *

En la iglesia de San Miguel Arcángel se celebrarán misas pasado mañana a las 11 en sufragio del alma del doctor Angel Carranza Mármol, evidenciándose en la triste ceremonia el pesar causado por su fallecimiento entre sus numerosas vinculaciones.

* * *

Festejando una fecha íntima, el señor Miguel Cané reunió anoche en su mesa a un núcleo de amistades, entre las cuales estaban los señores Antonio Santamarina Acosta, Alberto Bullrich, Belisario Hueyo (hijo), Arturo Seeber, Madero, Juan Carlos Chevallier, Diego Ibarra San[illegible]

* * *

Auspiciada por una comisión de damas que preside la señora Josefina Herrera French de Noailles, tendrá lugar el próximo lunes en el Cine de las Familias, Cabildo y Federico Lacroze, una velada de caridad a beneficio de "Albergue del Niño".

El programa consta de números de bailes, recitado, un terceto de violín, violoncelo y piano y de películas cinematográficas muy interesantes.

En un intervalo se rifarán varios objetos.

Las localidades se hallan en venta en la calle 3 de Febrero 1076, de las 14, a las 17 horas, pudiendo también solicitarlas por teléfono a los números 1754-1531 o 1296 de Belgrano.

* * *

El beneficio que debía realizarse esta noche en el Capitol Theatre, a favor de la Escuela Gratuita de Nuestra Señora de la Consolación, ha sido suspendido hasta el martes próximo

DOS AMERICANOS
Elaboración especial de Cafés para Familias
Casa Central: Carlos Pellegrini 885
Unión Telef. 381, Juncal
Fábrica: Calle Rivera 11[illegible]
Unión Telef. 1451, Palermo

CARNE LIQUIDA
Del Doctor VALDES GARCIA
ES EL MEJOR
Reconstituyente del mundo
25 años de éxito creciente
Su poder nutritivo es insuperable, es el remedio más eficaz para combatir la anemia, debilidad, afecciones nerviosas, males de estómago, etc., para tratar la tisis, para los niños enfermizos y raquíticos y abreviar las convalecencias de todas clases de enfermedades.
UNICOS CONCESIONARIOS:
JOSE PERETTI & Cía.
RIVADAVIA 1914 — BUENOS AIRES

OPORTO Y JEREZ
EN SUS ENVASES ORIGINALES
"SANDEMAN"
UNICOS AGENTES PARA LA REPUBLICA ARGENTINA
Portalis y Cía. Lda.

en atención a la conmemoración religiosa del día de hoy.

* * *

El enlace de la señorita María Isabel Pueyrredón con el señor Clemente Zavaleta será consagrado el 27 del corriente, ocasionando una fiesta nupcial de lucidas proporciones.

* * *

Por el eterno descanso del alma de la señora Clara Vieyra Belén de Amadeo se celebrará mañana a las 10, un funeral en la iglesia de San Nicolás de Bari.

* * *

En honor del ministro de Francia y señora, el señor Ezequiel Ramos Mexía y señora Lucrecia Guerrico ofrecerán mañana una comida a la cual han sido invitados un núcleo de amistades, lo que dará lugar a una reunión social muy interesante.

* * *

Previa misa de cuerpo presente en el templo del Pilar fueron inhumados esta mañana en la necrópolis del Norte los restos de la señora María Mercedes Sánchez de Bussé, distinguida dama cuyo deceso ha repercutido tan dolorosamente entre el vasto núcleo de sus relaciones.

Con la dama fallecida desaparece una figura simpática y familiar de nuestra sociedad, un espíritu noble y generoso que supo hacer germinar en torno suyo los más sinceros y difundidos afectos.

* * *

El 15 del corriente, el señor Luis Agote y señora María Robertson Lavalle, harán oficiar una misa en acción de gracias, festejando sus bodas de plata matrimoniales.

Por la tarde recibirán el saludo de sus amistades, lo que. dadas las extensas vinculaciones de los esposos Agote Robertson Lavalle, motivará una reunión social encantadora.

* * *

En los primeros meses del año entrante se realizará la boda de la señorita Julieta de Ezcurra con el doctor Eduardo Miranda Naón.

* * *

Celebrando el cumpleaños de sus nietas María Celia y María Enriqueta Caminos Micheo, la señora Irene Caminos de Micheo ofreció ayer a la hora del te a un núcleo de amistades, lo que dió motivo a una reunión muy interesante.

La señorita Carmen J. Micheo ejecutó en el piano varios trozos de música. Luego hubo varios números de declamación, los que estuvieron a cargo de la niña Irene Fulle y de las señoritas María Elena Echevarría Erausquin y María Josefa Varela.

Asistieron las señoras:

Clarisa Avendaño de Pérez, Elvira Resende de Martínez, Luisa Erausquin de Echevarría, Magdalena Avendaño, Juana Micheo de Beledo, Irene Micheo de Fulle, y las señoritas Elvira y María Luisa Nogué, Clarisa Pérez Avendaño, María Elena Echeverría Erausquin, María Josefa Varela.

* * *

El taller de señoritas ex alumnas del colegio de Nuestra Señora del Huerto, presidido por la señorita Ermelinda Rozas Mujica, y que socorre las niñas de la clase gratuita del colegio, ha clausurado el 30 de octubre todo sus días de costura, habiendo repartido durante el año 250 piezas de ropa blanca, y de abrigo y 200 pares de calzado.

* * *

De General Paz:

El 8 del corriente y en casa de la novia será consagrado el enlace de la señorita Luisa Arecha Merlo con el doctor Emilio Manuel Orsi. Apadrinarán a los contrayentes la señora Leonor A. de Orsi, madre del novio, y el señor José Arecha, padre de la novia.

En la ceremonia civil serán testigos los señores José Segundo Merlo y Narciso Arecha, por la novia, y el doctor Luis A. Rabuffetti y Rogelio Villanueva por el novio.

* * *

La numerosa concurrencia que asistió esta mañana a la inhumación de los restos del señor Carlos Moreno, evidenció el pesar causado por su fallecimiento entre sus numerosas relaciones.

* * *

En casa de la familia de la novia será consagrado pasado mañana el enlacé de la señorita Carmen Robredo Albarracín con el señor Arturo García Rams.

Serán padrinos la señora Elvira Rams de García, madre del novio, y el señor Alberto E. Robredo, padre de la novia.

En el acto civil actuarán como testigos, por la novia, el señor Rodolfo Cullen, y por el novio, el doctor Eduardo S. Newton.

* * *

En el teatro San Martín tendrá lugar el 9 del corriente una matinée a beneficio de la escuela taller que sostiene la Asociación Protectora de Jóvenes Argentinas, cuya comisión directiva está compuesta por las señoras:

Leonor Heurtley de González Moreno, María Teresa Iriondo de Iriondo, María Celina Panthau de Onelli, Blanca de la Riestra de Shoolbred, Celia Pillado de Landívar, Susana Panthou de Heurtley y señoritas: Edith Heurtley, Isabel Zavalía, María Esilda Heurtley, Isabel Zavalía. María Esilda Blanco, Carolina Reboredo, Mercedes Shakery, Aurora de la Riestra, Sara Pillado Matheu, María Carmen Echeverría, Modesta Gowland Panthou, Lucrecia Martínez Cararnza, Luisa Heurtley, María Elena Krausse Eastman, Marina Vilela, María Carlota Gowland Panthou, Beatriz Jáuregui, Blanca y Lydia Blanco, Sara Cevallos Segovia, Mercedes Haydée Jáuregui, Marta Vilela, Guillermina Pillado Matheu y Rosita de la Riestra.

Se pondrá en escena la comedia "Kit" interpretada por la compañía Vilches.

Las localidades podrán obtenerse en la calle Gualtemala 4168 o por teléfono a los números 2439 y 99 de Palermo

* * *

Las termas de Cacheuta están ya muy animadas; pues cada día aumenta el número de turistas porteños, llamados por la eficacia dé sus aguas radio-minerales, y la belleza de los paisajes andinos.

La sociabilidad exquisita de que se goza en las termas hace la vida sumamente agradable, mientras que diariamente se realizan amenas cabalgatas a los puntos cercanos de la gran cordillera. Entre los últimos llegados, notamos a los señores: Paganotti, R. Lisan, E. Acevedo, Tiscornia, Julio Degrossi, señorita Carolina Monti, señores Salomón Brandi, Jacinto Nepri, Victorio Demont, Guillermo Giordano, Cornelio Niera, Antonio Valencia.

* * *

En la basílica de la Merced será consagrado el 6 del corriente el enlace de la señorita María Cristina Pellerano con el señor Carlos Federico Ruthenburger.

Actuarán como padrinos la señora Matilde K. de Rtuhenburger, madre del novio, y el señor Lorenzo Pellerano, tío de la novia.

Del matrimonio civil serán testigos, por parte de la novia, el doctor Alfredo Ghirardelli y el señor Enrique Crotto, y por la del novio los señores Enrique Klopping y Carlos Conen.

* * *

Este modelito precioso por su combinación, es de taffeta azul marino, delantal blanco lo mismo la blusa en crepé de la China o bien de

organdí que es el material de moda, bordado tono de la falda.

Sombrero de taffeta azul, pluma negra de la Maisón Duguet.

* * *

Después de una penosa y larga enfermedad ha fallecido ayer la señora Angela Pereyra de Calveyra dama que gozaba de general estimación en el vasto círculo de sus relaciones.

Su muerte enluta a las familias de Ibarra Pedernera, Castro, Pereyra, Muscrietti, Velázquez y otras.

* * *

Pasado mañana, el señor Carlos M. Casado y señora Celina Coverton festejan sus bodas de plata matrimoniales.

En tal oportunidad recibirán a la hora del te el saludo de sus numerosas vinculaciones.

* * *

Serán inhumados esta tarde, en el cementerio del Oeste los restos del doctor Enrique Cortés Larrain, distinguido caballero que supo conquistar grandes afectos y verdaderas simpatías por sus rectos procederes y nobles dotes de carácter.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Rosa Judith Lanieri con el señor Pedro A. Fernández Santamarina.

Los novios han sido muy felicitados.

* * *

—Mejor la señorita Helena Elizalde.

—Mejorado el señor Alberto Malaver.

—En el mismo estado el señor Pedro Ruiz.

—Guarda cama la señora Sofía Panelo de Arce. Su estado y el de su hijita es satisfactorio.

—Es muy delicado el estado del señor Nicolás Parravicini.

—Es delicado el estado de la señora Matilde Terry de Noriega.

—Mejor la señora Matilde Platero de Belgrano.

* * *

Han partido:

—Para Bahía Blanca, el doctor Floro Lavalle, acompañado de su señora Josefina Mayer y de sus hijos.

—Para Catamarca, partió anoche el señor César A. Drago.

—Para su establecimiento "El Retiro", el señor Santiago Elizagaray, su señora Lola Fontana y la señora Lola Elizagaray de Salas Molina y sus hijos.

—Para Estación Cárcano, el doctor Carlos Alberto Acevedo y su señora Anita Cárcano.

—Para Montevideo, los señores Luis Dodero y señora, Enrique Labella y el doctor Luis Arata y señora.

—Para su establecimiento de campo "Santa Teresa", el señor José Luis Domínguez Arteaga, su señora María Antonia Drago y sus hijos.

* * *

Han llegado:

—De Rufino, el señor Eduardo Helain.

—De Estación Daireaux, el doctor Jaime Daireaux Molina.

—De San Jacinto, el señor Saturnino Unzué y su señora Inés Dorrego.

—De Corrientes, el señor Felipe Haymes.

—De Mar del Plata, la señora María C. de Lazzari, su hija Victoria y el señor Juan Balerdi.

—De Montevideo, la señora María C. de Seré y su hija.

—De Paraná, la señora Mercedes Crespo de Morón y el doctor Ignacio Crespo.

BIBLIOGRAFIA

"EL CRONISTA COMERCIAL"

Ha cumplido su décimo tercero aniversario "El Cronista Comercial", diario matutino cuya especialidad indica su título.

En plena prosperidad y gozando de alto concepto y prestigio, "El Cronista Comercial" ha recibido numerosas felicitaciones, a las que unimos la nuestra.

Correspondencia de Berlín

UNA VISITA A ALEMANIA — LAS EPIDEMIAS PRODUCIDAS POR LA ESCASEZ Y CALIDAD DE LOS ALIMENTOS — COMIENZA A ABARATAR LA VIDA Y A HABER QUE COMER — UNA REPRESENTACION DE "JULIO CESAR" — MARAVILLOSAS OPERACIONES ORTOPEDICAS — SISTEMA YANQUI Y SISTEMA ALEMAN — UN TELEFONO SUBMARINO.

Hemos atravesado hermosísimos campos, cuya cosecha, la mejor desde hacía mucho tiempo, está haciéndose en casi todos ellos; sin embargo, a la abundancia de alimentos de Holanda ha sucedido bruscamente la escasez y la reglamentación. Nos han traído un desayuno consistente en café muy simple, 30 grs. de leche condensada y tres delgadísimas tajadas de pan negro (11 marcos por persona). Algo parecido ha ocurrido al medio día y en la tarde; un plato de sopa, algún pequeño trozo de pescado y otro de carne nos ha costado 90 marcos por persona; es grato, sin embargo, recordar la impresión triste de los primeros días porque es admirable cómo la situación se va transformando rápidamente. Del 5 de julio a hoy día el cambio es profundamente sensible. Es natural que ésto se deba a la intensificación del comercio y a la época de cosecha, pero también en gran parte a la forma cómo el pueblo ha soportado las privaciones que lo han habituado a la sobriedad y economía.

Creo que no carecerá de interés el notar la forma cómo se reglamentó la alimentación en los dos últimos años de la guerra, especialmente; entonces la venta de alimentos se hacía estricta y exclusivamente por "cartas", siendo severamente castigado el comerciante a quien se sorprendía vendiendo libremente. La estrictez, llegó a tal punto que cada habitante, no recibía más que las siguientes cantidades de alimentos: 250 gramos de carne por semana, un huevo cada tres semanas, cinco libras de papas, 125 gramos de azúcar, 50 gramos de mantequilla, 30 do margarina, 225 de garbanzos, 1.500 de pan negro, 250 de harina y 100 de mermelada de zanahorias semanalmente.

En algunas ocasiones se obtenían legumbres frescas, pero racionadas también. Es necesario darse cuenta cabal de lo que es esta cantidad de alimentos que no representa ni la mitad de elementos nutritivos necesarios para un hombre en reposo, para formarse idea de la magnitud de los sacrificios soportados. Hay que recordar también que en muchas ocasiones faltaron aún estas raciones y la alimentación consistía entonces simplemente en nabos y algunas papas. Esta alimentación continuada durante 3 años produjo naturalmente sus efectos; se desarrollaron en Berlín grandes epidemias, especialmente de disentería bacilar, de caracteres gravísimos, epidemia que ha vuelto a reproducirse en las épocas de calor; actualmente hay numerosos casos en los hospitales de Berlín.

La escasa alimentación ha dejado también sus huellas en los niños, entre los cuales hay una gran proporción de raquíticos, y anémicos y fué ella según parece ya bien demostrado, la causa directa de la enfermedad a que se denominó "Odemkiankheit" o "Kriegsodem", caracterizada por la aparición de grandes edemas independientes de las circunstancias ordinarias de este fenómeno.

Prácticamente hoy se encuentra de todo en Berlín; los restaurants han comenzado a surtirse desde hace no más de 20 días, pues hasta entonces su existencia de comestibles podría colocarse bajo un fanal de vidrio, lo cual nos hacía recordar a cada momento lo que nos decía un oficial alemán con el cual hicimos parte del viaje desde Holanda: "deberían haber pensado más, antes de venir a Berlín."

Los berlineses, sin embargo, se divierten con despreocupación absoluta; los hermosos alrededores de Berlín, Freptow, Allensee, Wansee y otros lugares a orillas del Spree, en donde se disfruta a un mismo tiempo de un hermoso panorama y espléndida música, son concurridísimos, especialmente los domingos en que cientos de embarcaciones de todas clases cruzan las tranquilas aguas del río internándose por él hasta los pueblos vecinos, especialmente Potsdam, cuyos recuerdos históricos, el hermoso "Sans Souci", el "Neue Palais", la "Orangerie", etc., son el punto de atracción de miles de paseantes domingueros. Así mismo los sitios de recreo de Berlín, el Luna Park, las carreras de Grünewald, en que las damas lucen sus toilettes más elegantes y los numerosísimos teatros que funcionan sin interrupción, están siempre concurridísimos. En esta temporada teatral nada nos ha parecido más interesante que la representación de "Julius César", en el Grosses Schanspiel Haus. Este gran teatro, terminado durante la guerra, bajo la dirección de Reimhardt, es un anfiteatro romano con cabida para 6.000 personas. Era espléndida sobre todo la presentación de la escena: el hermoso espectáculo de las calles de Roma, el jardín de Bruto, el palacio de César, el Capitolio, el foro; y por otro lado el correcto vestir de los actores, los mejores actores alemanes, y la original escuela de declamación, nos dejaron una vivísima impresión del ambiente en que se desarrollaban las escenas y daban a la interpretación toda la intensidad dramática y el interés histórico de la hermosa obra de Shakespeare.

Alemania reconstruye sus mutilados, que no bajarán de 2 millones. En el Charlottenburger Schlosz, tanto en el castillo mismo como en el Parque, se ha instalado el Lazareto para amputados. Este Lazareto es al mismo tiempo hospital, escuela y taller. Recibe cuatrocientos amputados, especialmente de los brazos; se comienza por preparar el trozo restante del miembro amputado para adaptarlo al aparato ortopédico conveniente; en algunos se efectúa el procedimiento del profesor Sauerbruch, de Münich, el procedimiento de la "cineplastía", que consiste esencialmente en prolongar mecánicamente los músculos que puedan dejarse, por medio de resortes, que terminan en una mano artificial.

Esta adaptación se hace canalizando los músculos y colocando a través de esta perforación, que se reviste de piel, un trozo de marfil que sirve de punto de apoyo al resorte o a la palanca que ha de adaptarse; se consiguen de esta manera manos con todos los movimientos ordinarios. En otros casos se emplea sólo el procedimiento norteamericano, el cual no exige la canalización, pues el trozo mismo del miembros produce los movimientos de la mano artificial. Los aparatos ortopédicos que exige el procedimiento del profesor de Munich son especialmente complicados y deben adaptarse a cada caso. Los alemanes no han sido exclusivistas y emplean su propio procedimiento o el norteamericano según convenga. Preparado el individuo para colocarle el aparato ortopédico, éste es fabricado allí mismo por expertos mecánicos; terminado ya, su dueño se ejercita en su manejo y pasa despues a la escuela, con el objeto de aprender un oficio. El mecanismo de estos aparatos es de tal manera fino que la mano artificial puede ejecutar movimientos tan delicados como sacar una moneda del bolsillo o manejar una aguja. El día de nuestra primera visita encontramos a un joven oficial, de espléndida figura, cuyos dos brazos habían debido ser amputados en el tercio superior; se nos mostró primero sin sus brazos mecánicos, parecía así el más desgraciado e infeliz de los inválidos, pero luego que le fueron puestos, se acercó al teléfono y tomó el fono sin dificultad, hizo algunas otras pruebas delicadas y por último se sentó a escribir con desenvoltura.

Los individuos abandonan el establecimiento, habiendo adquirido la destreza necesaria para cualquier oficio. Es muy común encontrar en Berlín un brazo mecánico que le vende un diario, que recibe el dinero en el tranvía o le empaqueta la mercadería en el almacén.

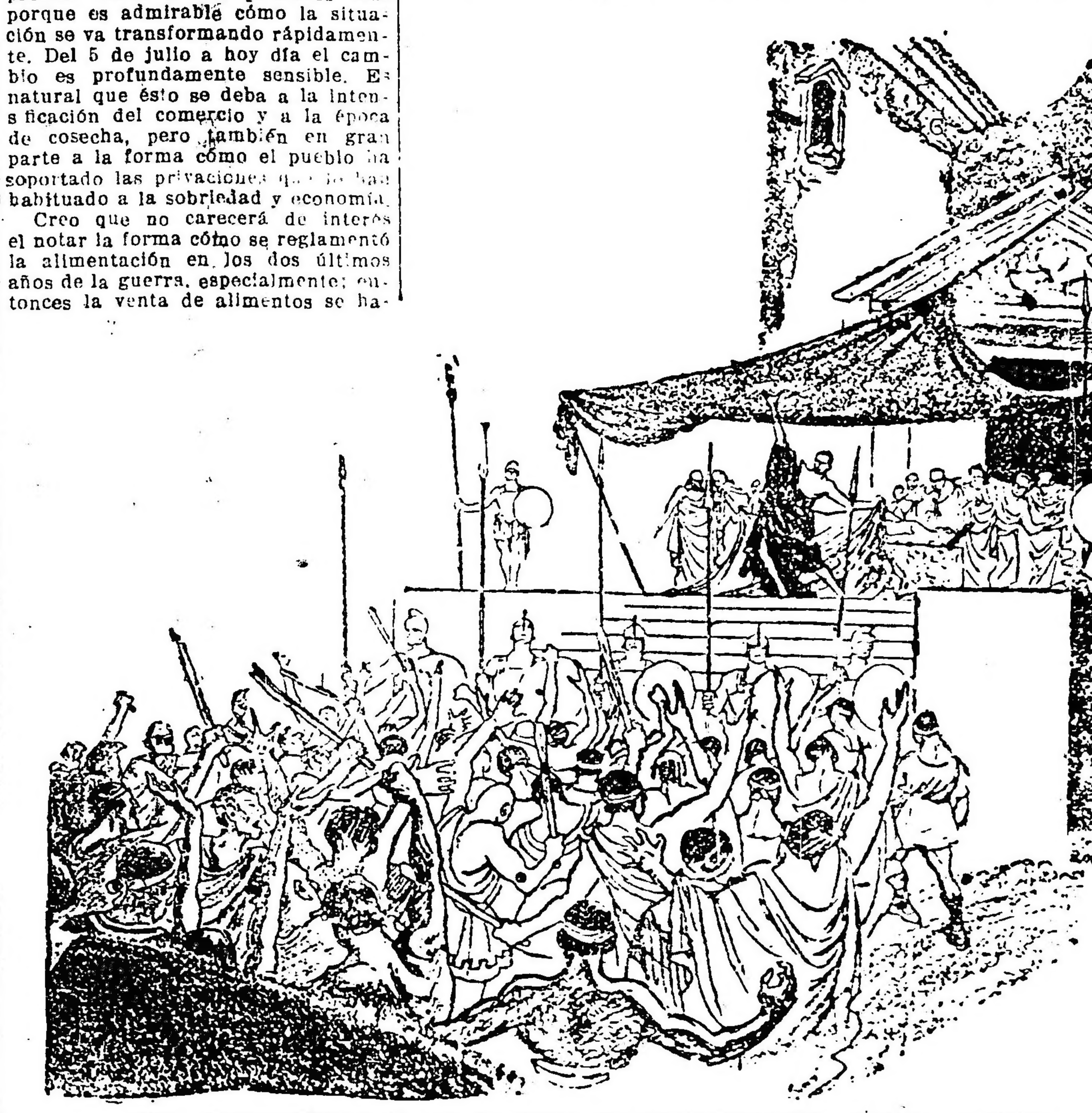
Cuando los 400 amputados abandonan el establecimiento en donde, por cierto, el estado les costea todo, vienen otros tantos a reemplazarlos.

Es interesante tambien como instituto de reeducación el "Kriegsblindenlazarethschule", es decir, el Lazareto y escuela de ciegos de la guerra en el cual estos desgraciados aprenden diversos oficios.

Este establecimiento es dirigido por el distinguido profesor de la Universidad, doctor Silex.

Junto a los comentarios sobre la conferencia de Spa que hace efectivas tan rudas obligaciones para Alemania, la prensa ha celebrado la inauguración de la línea telefónica submarina, que comunica a Berlín con Konigsberg, es decir, la Ostepreussen, sin tocar el territorio polaco intercalado, es decir, el Polens Korridor. Este servicio, fué inaugurado por el presidente Ebert, quien se puso al habla con el ministro de correos que se encontraba en aquella región. Asimismo ha celebrado la inauguración del servicio aéreo alemán, para pasajeros y correspondencia, que une a Kopenhague, Berlín, Hamburgo, Amsterdam y Londres, servicio que usa los nuevos aeroplanos Junker.

Dr. H. L. A.



UNA REPRESENTACION DE LA OBRA DE SHAKESPEARE "JULIO CESAR"

Dr. Fernandez Castro
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de Oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández".
Consultas de 2 a 4. DEFENSA 891

AVISOS FUNEBRES

ENTIERROS

MARIA BLACK de MARTINUCCI, [illegible] — Falleció el 2 de noviembre de 1920. — Su esposo Eliseo Martinucci, sus hijos Eliseo, Santiago, Juan, Emilia, [illegible] Alejandro y Margarita, su hija política Graciana [illegible] de Martinucci, sus hermanos, hermanos políticos y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar sus restos a la última morada, mañana miércoles 3 a la hora que se indicará en los diarios de la mañana. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despide por tarjeta. Casa mortuoria, Amenábar 25. — Nota: Servicio casa Mirás Hnos., Balcarce 212, Callao y Córdoba.

JUAN ANSELMO BOSSIE, Q. E. P. D., falleció el 2 de noviembre de 1920 [illegible] de la Santa Religión. Sus padres [illegible] Bossie y [illegible] de Bossie, sus hermanos [illegible], Julio, Alberto, María [illegible] y Carmen [illegible] y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar sus restos al cementerio [illegible] mañana miércoles 3, a las 10 horas. En la iglesia [illegible] de [illegible] se celebrará una misa de cuerpo presente a las 10.30 h. El duelo se despide por tarjeta. [illegible]

V. nov. [illegible]

SE AVISA A LOS QUE TENGAN RESTOS EN el sepulcro de la familia de [illegible] Garay, sita en el cementerio del Norte, sección 14, número [illegible], sepultura [illegible], que deben retirarlos dentro de los ocho días de la fecha, de lo contrario, serán cremados y sus cenizas colocadas en el osario.

15.973 v. noviembre 4.

Se avisa a los que tengan restos depositados en el sepulcro de la familia Peralta y Villanueva, sepulturas 3.a, número 23 y 1.a y 2.a número 41, sección 13, del cementerio del Norte, que deben retirarlos dentro de los ocho días de la fecha; de lo contrario, serán cremados y sus cenizas colocadas en el Osario.

Buenos Aires, octubre 28 de 1920.

13.978 v. nov. 4.

ESTADO DEL TIEMPO

Han caído lluvias ligeras aisladas en Buenos Aires, Entre Ríos, Corrientes, Santa Fe, Córdoba, Pampa Central y Chubut.

El tiempo está algo nublado en el Sudeste de Buenos Aires y las regiones centrales, y bueno en las demás partes.

Prevalecen vientos suaves del rumbo Sud.

La temperatura ha subido algo en las provincias del Este y Noroeste, y ha bajado en las demás regiones, encontrándose más o menos normal en el Este y Norte del país, y bajo la misma en las regiones del Oeste y Sud.

La presión atmosférica está subiendo en casi todas partes, encontrándose más alta, 768 mm., en el Neuquén.

Instrucción Pública

COLEGIO DEL SALVADOR

La 4a. brigada del Colegio del Salvador, dirigida por los RR. PP. Alarcón y Pruñonoza, celebró hoy de mañana en el Stadium municipal, la olimpiada anual de sus alumnos. Estos últimos revelaron en las distintas pruebas excelentes condiciones sportivas en los distintos números con que matizaron el programa.

Fueron vencedores en la carrera de la milla, Carlos Lamarca; en la de bicicleta, Luis G. García Conde; lanzamiento del disco, Oyuela Cerri; carrera llana, Juan José Avellaneda.

Información General

SOCIEDAD NATURISTA ARGENTINA

El miércoles 3 del corriente, a las 20 y 45, en el salón de actos de esta sociedad, Río de Janeiro 1667, el profesor Emilio G. Alsina dará una interesante conferencia sobre "Ciencia naturista", tratando el siguiente tema: "La salud por la alimentación racional".

La asistencia a este acto es gratuita.

ASOCIACION DE FOMENTO LEANDRO N. ALEM

En la asamblea verificada por la Sociedad de fomento "Leandro N. Alem", ha quedado constituída la nueva comisión directiva en la siguiente forma: Presidente, Juan Gandulfo; vice, José Brizuela; secretario, Indalecio Amil; prosecretario, Mario Bianchi; tesorero, R. Facio; protesorero, A. Biardi; vocales: A. Blotta, E. Griffero, A. Belli, A. Friandi, J. Achinelli, E. Galli, J. Logavo, J. Bossio, F. Emiliano, V. Bertinetti, M. Arzola, E. Arizzi, N. Guarido, S. Incornai.

EXPORTACION DE CARNES

El frigorífico Las Palmas ha cargado en el vapor "Highland Pride" con destino a Londres, 2319 reses y 4847 cuartos vacunos; en el vapor "Nagara" 6192 cuartos vacunos; en el vapor "Highland Laddie" 7266 reses y 5390 cuartos vacunos; en el vapor "Nagara" 5650 cuartos vacunos; en el vapor "Kut" con destino a Amberes 9997 cuartos vacunos; en el vapor "Arlanza" con destino a Southampton 5160 cuartos vacunos; en el vapor "Vasari" con destino a Liverpool 3684 reses de capones y 6149 cuartos vacunos y en el vapor "Darro" con igual destino, 795 reses de capones y 4482 cuartos vacunos.

En Harrods
MAÑANA
MIÉRCOLES
El primer día de
OCASIONES
EN NOVIEMBRE
Con esta venta semanal, excepcionalmente práctica por los saldos de artículos de calidad que en ella se ofrecen. Harrods brinda a su clientela, la
PRIMERA OPORTUNIDAD DE PRECIO
EN EL MES DE NOVIEMBRE.
Finales de piezas y Retazos.
de las novedades gran moda, en
SEDERÍAS y TEJIDOS
A PRECIOS MUY VENTAJOSOS
Saldos de artículos de estación
se presentan en todos los Departamentos, en condiciones especiales de calidad y precio.
RETAZOS extraordinarios de Tules, Velos, Cintas, Puntillas, Encajes, etc.
Novedosas
Creaciones
Harrods

PARA LA ACTUAL TEMPORADA
DISTINCION, MODA Y CALIDAD.
· Segundo piso ·
22025 – Gracioso vestido, en fina espumilla blanca de colores, círculos bordados en mostacilla, cintas de seda en el escote y hombros. Para años: 5-6 $ 45.00
– Graciosa capotita de paja, borde de seda; variedad en colores... $ 20.—
Harrods
FLORIDA 877 Y PARAGUAY 554

ARTE · TEATROS · CINEMATOGRAFIA

Teatro Colón

LA SINFONIA DOMESTICA DE RICARDO STRAUSS

En el concierto sinfónico del miércoles próximo, última velada de abono del turno par, y con la cuál, definitivamente concluída la temporada oficial de 1920, el ilustre maestro Ricardo Strauss dará a conocer su obra "Sinfonía doméstica". Es esta una obra absolutamente desconocida en Buenos Aires y una de las más admirables de cuantas ha compuesto este genial músico que ocupa tan alto puesto en la gloria del arte.

La "Sinfonía doméstica" data de hace diez y siete años, de 1903, y es una de las más recientes composiciones de su autor; fué estrenada en el primer "Musikfest" de Alsacia Lorena, realizada en mayo de 1905, en Estrasburgo, fiesta de arte magnífica; donde se ponía una ante otra, a dos civilizaciones que desde hacía siglos luchaban sobre el suelo de Alsacia. Eran unos "juegos olímpicos" de arte, de la Europa. Luchaban, precisamente, el arte musical francés y el alemán, representados por lo que existía de más viviente. Un perfecto eclecticismo había presidido la elección del programa. Encontrábanse mezclados los nombres de Mozart, Beethoven, Wagner, Brahms, César Frank, Gustave Charpentier, Ricardo Strauss y Gustav Mahler; cantantes franceses como Cazenave y Daraux; virtuosos franceses e italianos como Heri Marteau y Ferruccio Buseni; la orquesta era dirigida por Ricardo Strauss, Gustav Mahler y Camille Chevillard. Tal es la noticia que da el más notable concertista de este acontecimiento artístico, M. Romain Rolland, en su obra "Musiciens d'aujour d'hui, capítulo consagrado a la "Musique francaise et musique allemande".

Y a propósito de la "Sinfonía doméstica", dice M. Rolland:

"Uno se encuentra en presencia de una sinfonía regular en cuatro partes: allegro, scherzo, adagio y finale fugado, que es una de las más bellas obras de la música contemporánea. Tiene la fogosa exuberancia de la sinfonía precedente de Strauss, "Heldenleben" (Vida de héroe) y es superior a esta en cuanto a construcción artística; se puede aun decir que es la obra más perfecta de Strauss, después de "Tod und Verklarung" (Muerte y transfiguración), con una opulencia de colorido y una virtuosidad que "Muerte y transfiguración" no tenía. Uno es entusiasmado por la belleza de esta orquesta tan ligera y tan matizada; aquí todo es nervio, todo es vida; nada es inutil... Sin duda, la primera exposición de los temas tiene un carácter demasiado esquemático; el vocabulario melódico de Strauss es, por otra parte, extremadamente restringido, y no muy destacado, pero es muy personal; imposible separar de él esos temas nerviosos y ardiendo en un fuego juvenil, que hienden el aire como flechas y se tuercen en arabescos caprichosos. En el "adagio" de la noche, hay gravedad, ensueño, algo de tierno y de emocionante. Y la fuga del final es de una sorprendente alegría. Es una mezcla de bufonería en gran medida y de pastoral heroica digna de Beethoven, de quien recuerda el estilo en su largo desarrollo.

La apoteosis final es un raudal de vida. Su alegría dilata el corazón. Las más extraviadas combinaciones de armonías, las durezas más implacables se borran y se funden gracias a la combinación maravillosa de los timbres.

Es la obra de un artista sensual y fuerte, del verdadero hededero del Wagner de los "Maestros Cantores".

Para concluir, M. Rolland insiste nuevamente, en que la "Sinfonía doméstica" es una sinfonía regular, y la obra ganaría llevando solo el título, sin que ninguna otra indicación, y es además una prueba de que Strauss iba en camino de abandonar la música a programa. Y agrega el crítico: "Pero hay conclusiones más importantes a extraer de audiciones de este género (Musikfest). La primera es que el talento de Strauss es de más en más excepcional en la música de su país. Es único por su verba poderosa, su expontaneidad indestructible, el privilegio de permanecer joven en medio del arte alemán que envejece, y su ciencia y su arte se agrandan cada día".

Completan la velada última del abono la "Sinfonía No. 8". de Beethoven, y el Preludio de "Lohengrin", de Wagner, que ha valido al maestro Strauss uno de sus más grandes éxitos como director.

- BUENOS AIRES -
Compañía de obras de aventuras norteamericanas y de gran espectáculo RAMBAL
:-: HOY :-:
A las 17.30 y a las 21.30:
DON JUAN TENORIO
Platea: tarde, 2 $; noche 2.50

• OPERA •
Compañía nacional de operetas sainetes y revistas
:::: VITTONE - POMAR ::::
Hoy, a las 18, 21 y 23:
LA GRAN REVISTA
A las 22:
El desconocido

HOY GRAN EXITO de la comedia de Alberto Weisbach
"EL AMIGO RAQUEL"
COMPAÑIA ARGENTINA CAMILA QUIROGA - TEATRO LICEO -

Pour la Noblesse
A 40 cts. REFORMADO
El mejor cigarrillo jamás ofrecido.

Banco Holandés de la América del Sud
300, Bmé. Mitre esq. 25 de Mayo, Buenos Aires
Capital Autorizado . . . . fls. 50.080.000
Capital Realizado y Fondo de Reservas " 30.080.000
EL BANCO ABONA POR DEPOSITOS:
Caja de Ahorros . . . . 5 %
Plazo Fijo . . . . Convencional
OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Cigarros DANNEMANN
20 hasta 60 cts.
SON y SERAN SIEMPRE
los mejores por su precio
Importadores
VAN HULSTEYN, VOCKE y Cía
Bs. Aires, Sgo. del Estero 131

BANCO ITALO-BELGA
CAPITAL Frs. 50.000.000.— RESERVA Frs 19.000.000.—
SAN MARTIN 229 — Buenos Aires
Recibe depósitos en Liras Italianas, Francos y demás monedas extranjeras, al mejor cambio del día
Recibe también depósitos en CAJA DE AHORROS en $ m|n. al
4 % de interés anual.
Se ocupa, además, de toda operación bancaria
Dirección Telegráfica: ITELBANK

Conciertos Risler

Mañana miércoles a las 5.30 de la tarde y en el teatro San Martín, volverá a iniciar una muy breve serie de recitales, el gran pianista Eduardo Risler, quien de regreso del Brasil y antes de embarcarse para Europa, accediendo al pedido de sus muchos admiradores, dará dos o tres conciertos con unos programas en los que figuran obras que hasta ahora no ha ejecutado o ha ejecutado poco entre nosotros.

El del primero es el siguiente:

Preludio y fuga, en la menor, E. S. Bach; Sonata, op. 1, No. 2, en re menor, Beethoven; Sonata, fantasía, op. 78, Schubert (en sol mayor); Legende de Saint Francois de Paule marchant sur le flots, Liszt; Humoresque, Tchaikowsky; Danse espagnole, Granados; Rhapsodie hongroise No. 11, Liszt.

La prueba de anoche

Como estaba anunciado se realizó anoche en el Salón Teatro una representación de "El místico", el hondo drama de Rusiñol, que debía servir para demostrar las aptitudes interpretativas del joven santiagueño Martín Guzmán.

La prueba resultó poco auspiciosa para el debutante que ya otra vez realizó análoga tentativa con "Los espectros", de Ibsen.

El joven Guzmán que demuestra tanto entusiasmo por el teatro debía situarse en un camino de mayor lógica.

Abordar labores de la índole de las que pretende resulta superior a las fuerzas de un principiante por más disposición y entusiasmo de que disponga. Las conquistas en el teatro deben hacerse, por parte, y nadie debe pretender el encumbramiento espontáneo sin antes haber pasado por la natural y estimulante gradación de los puestos de menos responsabilidad. El teatro no es producto exclusivo de un entusiasmo juvenil sino consecuencias natural de una serie de factores que aún no ha podido poner en juego Guzmán.

Si su afición por el teatro es real; si no obra bajo el espejismo pernicioso de sentirse primer actor exclusivo, puede el joven Guzmán empezar su aprendizaje en algún elenco. Y cuando haya alcanzado a dominar la escena, cuando el tiempo y el hábito lo hayan amaestrado lo suficiente, entonces, si sus aptitudes son reales podrá encarnar esas figuras de responsabilidad que hoy pretende hacer más por espíritu de imitación ingenua que por méritos reales.

Es el mejor consejo que podemos dar al joven Guzmán.

Por el Marconi

Hoy se hará en este teatro, y por primera vez en la temporada, la ópera del maestro Verdi "La forza del destino", que, a juzgar por el reparto con que subirá a escena, no es aventurado predecir que alcanzará un completo éxito.

La Galeazzi, Novi, Moreno, Cairo, Martínez, etc., son todos cantantes de positivos méritos que han de obtener muchos aplausos en su interpretación de esta noche.

Los autores que trabajan

El doctor Gustavo Caraballo que ha demostrado aptitudes muy estimables para el teatro y que últimamente con su obra en verso "La cruz del sur", obtuvo un éxito artístico indiscutible trabaja actualmente en una obra en tres actos que destina a Camila Quiroga en su próxima temporada del Odeón.

Además ha entregado a Alippi y, se rá la obra de presentación de la compañía Muiño-Alippi en el Buenos Aires, una leyenda en verso titulada "Juan Cuello", que es una teatralización del legendario gaucho que otras veces ha servido ya para la escena.

Además el doctor Caraballo ha leído a Ernesto Vilches una comedia en un acto titulada "Secreto de confesión", que este actor estrenará en su próxima temporada del Nuevo.

TEATRO ARGENTINO
Bartolomé Mitre 1444. U. T. 1788, Libertad, C. T. 1520, Central.—Temporada de 1920
:::::::: COMPAÑIA ::::::::
FLORENCIO PARRAVICINI
A las 21: El náufrago; El :: cabo Scamione ::
Platea con entrada, $ 2.50

Del Liceo

25, es el número de veces que con la de esta noche habrá subido a escena en el Liceo la pieza de Weisbach "El amigo Raquel", interpretada por la compañía Quiroga con verdadero entusiasmo.

Esta producción no ha de alejarse mucho en sus sucesivas representaciones de la cifra indicada; pero de cualquier manera debe considerarse como una obra de éxito y que ha respondido, como todas las anteriormente hechas en ese coliseo, a los anhelos de hacer teatro honesto, que ha perseguido siempre la dirección artística de la compañía Quiroga.

En cuanto al drama de Dowton, "La mujer del viejo", sigue ensayándose y pronto ha de ser puesta en escena.

Beneficios

En el Politeama, después del beneficio de Casaux se realizará el de Enrique Serrano en la segunda quincena del corriente mes.

Se reprisará para esa noche "El pariente político", de Hicken.

Del Buenos Aires

Dos nuevas representaciones de "Don Juan Tenorio" volverá a hacer hoy Rambal. Estas representaciones se efectuarán en vermouth (17.30), y por la noche.

Mañana ya se volverá al repertorio dramático-policial, estrenándose, en la función nocturna, el drama en 5 actos "Secreto mortal", en el que Rambal hace toda una creación, y sale vistiendo, según gravado que tenemos a la vista, el uniforme de los dominicos.

Otro estreno que se viene preparando es el titulado "El silbido fatal", titulito que, como se ha de notar, está pidiendo a gritos el retruécano, que no hacemos aquí, para no pecar de redundancia.

"El señor diputado"

Sigue ensayándose en el Nacional y será pronto estrenada esta pieza del doctor Belisario Roldán, que lleva música del maestro Gaos, el que ha compuesto varios tangos, expresamente, para esta nueva producción del autor de "El señor corregidor".

Teatro nacional

Apolo—

Con numeroso público volvió a representarse anoche la pieza dramática de Eichelbaum "La mala sed", que está constituyendo para la compañía Pagano-Ducasse uno de los mejores éxitos de interpretación que de obras serias haya efectuado en la temporada actual.

"La mala sed" va hoy por séptima vez.

Politeama—

Se vienen dando en este teatro las últimas representaciones de "The Equatorial", de A. Vaccari, que será reemplazada desde el próximo viernes por "El vasco de Olavarría", de Novión, obra esta última que ha de mantenerse en cartel hasta el próximo estreno que hará Casaux, que será el de la versión castellana en dos actos "Enriqueta me quiere", de J. de Vedia.

Argentino—

La velada de esta noche volverá a hacerse con el vodevil "El cabo Scamione", que viene llevando a los dominios de Parra mucho público.

Género chico nacional

Nacional—

Se mantiene siempre en dos secciones la pieza "Santos y bandidos", de D. Novoa y M. Paiva, que en su últimas representaciones ha vuelto a ser muy aplaudida.

Hoy figura en vermouth y segunda. Las otras dos secciones se harán con otras tantas obras de Vacarezza: en primera "¡Va cayendo gente al baile!" y en la última "Tu cuna fué un conventillo".

Opera—

Con "La gran revista" en tres secciones y "El desconocido" en segunda harán hoy el cotidiano programa los de Vittone-Pomar.

La zarzuela

Comedia—

Con las obras en cartel se hará la función de hoy en este teatro. "El [illegible] del corralón" que se mantiene [illegible] buena forma va en vermouth y [illegible], estando anunciada para las otras dos secciones "La gatita blanca" y "Los amigos del alma".

Comedia española

Victoria—

Esta noche y mañana volverá a ser representado, por la compañía Cañete-Reig el "Don Juan Tenorio", de Zorrilla, drama que acaba de obtener en este teatro a raíz de su "reprise" muy favorable acogida.

En la función del jueves se hará la versión castellana de "Retazo".

San Martín—

La emocionante comedia "Franz Hallers", que ha valido a Vilches otro éxito, haciendo el doble papel de protagonista, volverá a ser puesta en escena esta noche.

Las próximas reprises que nos ofrecerá el elenco de ese aplaudido primer actor, serán los de "El doctor Giménez" y "Kit".

Cinematografía

Los secretos del cine

COMO SE REALIZAN LAS PERSECUCIONES

Es muy frecuente que, en una película, aparezca uno de los protagonistas perseguido por un automóvil cargado de guardias a través de carreteras, montes, ríos y ciudades. En estas escenas se ve que el prófugo va con rapidez tanta, que el paisaje tiene el mismo aspecto que el que ofrecería desde una ventanilla de ferrocarril. Tales vistas se producen mediante el auxilio de lo que pudiéramos llamar un rodillo escenográfico.

Este rodillo desenvuelve, como fondo a los ojos del espectador, el paisaje propiamente dicho, con casas, árboles, montañas o lo que fuese. Y el actor, a quien se superpone sobre esa escena, mediante la doble exposición, va sobre una plataforma en que, aunque aparenta moverse no anda ni detrás ni adelante, limitándose a mover los pies y las piernas, ya que vaya a pie o en bicicleta, o absolutamente inmóvil, si se supone que va guiando un automóvil.

Otra clase de persecuciones, muy común, es llevada a cabo por altas y larguísimas escaleras de escape de las pegadas a los edificios neoyorquinos, o por armazón de un depósito de gas, o de un elevado andamiaje. De punta se ponen los pelos al espectador imaginando el peligro que corren los intérpretes a aquellas alturas y con la velocidad que llevan. Pero precisamente salen así porque van muy despacio, porque ya se ha explicado que, mientras más lenta sea la acción real y más mesurados los movimientos del operador que hace guiar el manubrio de la cámara, mayor será la rapidez con que la escena aparezca en el lienzo.

En los talleres exclusivamente dedicados a las películas cómicas, ya hay, para escenas de persecuciones, automóviles cargados de guardias y casas enteras que se hacen andar solas, sobre la plataforma en que, más tarde se fotografiarán los protagonistas que huyen.

Esas habitaciones y esos autos se sacan aparte y luego se adaptan por doble exposición al argumento que se desee. Entre tanto, forman el archivo escenográfico del taller.

Informaciones

LAS AVENTURAS DE NICK CARTER EN EL CINEMATOGRAFO

Por millones se cuentan las personas a quienes habrá de interesar la noticia de que están en vísperas de presentarse sobre el lienzo as famosas aventuras de Nick Carter, el más célebre de todos los detectives idealizados en la literatura norteamericana. La empresa Broadwil que se ha hecho cargo de presentar al público la versión cinematográfica de estos episodios, ha comprado un barrio de las afueras de Boston para dedicarlo a la confección de estas películas, cuya longitud no pasará de dos rollos cada una.

El estreno de la primera cinta de la serie se llevará a efecto en los Estados Unidos de un momento a otro y, a juzgar por lo que se dice en los círculos cinematográficos el éxito va por descontado.

Nick Carter es un personaje que se ha apoderado de la imaginación de las gentes de habla inglesa. Entre los muchachos, asume proporciones de verdadero ídolo, y con más o menos intensidad interesa y entretiene a millones de personas, chicos y grandes y de ambos sexos.

En la América Latina, España y Portugal donde Nick Carter y sus hazañas han aparecido en innúmeros novelones, éstos fotodramas seguramente tendrán también un éxito definitivo.

Próximos estrenos

Para la semana entrante, además de las películas de que hemos informado en ediciones anteriores, se anuncian "El archiduque Sebastián", por Roberto Warwick; "El terror", por Tom Mix y "La princesa del bosque", cuento infantil filmado por la Unión Film.

V. V.

El programa de hoy

GRAN SPLENDID THEATRE. — Santa Fe 1860. — La sala mas confortable, aristocrática y de moda. — Hoy, a las 21: Conferencia de la Sociedad Sionista.

EMPIRE THEATRE.—Corrientes y Maipú. —Teatro de moda. La mejor orquesta de Buenos Aires. — Hoy, tarde y noche: Exito de La Argentinita y del celebrado dúo Gardel Razzano. — Victoria de Sudán; Semanario Fox; Espíritu de [illegible].

PALACE THEATRE. — Corrientes 757. — Hoy, tarde y noche: [illegible] Dominando fulleros; [illegible] desdeñoso; Un drama de hoy; Pathé Journal 708 y Mentir por amor.

CAPITOL THEATRE. — Santa Fe número 1348. — La sala preferida por nuestra aristocracia. — Hoy, tarde y noche: Su majestad la juventud, El honor [illegible] sur; El espíritu del bien.

SELECT. — [illegible] 482. — Lujoso cinematógrafo para familias. — Hoy, a las 21: Hermanos [illegible] sacrificio de [illegible]; De entre las sombras.

SELECT LAVALLE. — Lavalle 921. — Variado programa con estrenos.

GENERAL BELGRANO. — Cabildo 2165. — La [illegible]; Los espíritus [illegible]; peseta; El [illegible] de millones.

SMART PALACE. — Corrientes 1279. — Juventud [illegible]; Un [illegible] desdeñoso; Un drama de hoy; Detrás de la puerta.

SELECT BUEN ORDEN. — Bernardo de Irigoyen 1251. — Hoy, tarde y noche: La fórmula secreta; Corazón de los bosques; La hija del lobo; Cómo se hace un [illegible] rústico.

CRYSTAL PALACE. — Corrientes 1550. — La [illegible]; Cuando el pastor volvió; Y los hijos pagan.

ESMERALDA. — Esmeralda 443. — Cine y variedades para familias. Todos los días novedades. — Exito de Pierrette, Flori, Carelli y La Perlesa, reina de la danza.

PORTEÑO. — Corrientes 846. — Interesantes espectáculos de cine y variedades para familias. Todos los días estrenos. Exito de Luisa Vila y la troupe Los Calvos.

FLORIDA. — (Galería Güemes) — Hoy de 10 a 12 m., de 14.30 a 19.15 y de 20.45 a 23.50: Biógrafo y variedades. Hoy: Escalones arriba; Dichoso y [illegible]. Exito Richard, Sagra del Río y La Salanela.

MAJESTIC THEATRE. — Todos los días grandes estrenos de biógrafo. — Exito de Trío Málaga, The Williams, María Blasco; Pilar y Navarro, Darwin, El hombre que cae.

TEATRO SOLEIL. — Corrientes 3150.— Exitos del cuadro cómico Pepito Ruiz y Blandier, imitador de estrellas. Estrenos: variado programa de biógrafo.

GAUMONT THEATRE. — Rivadavia número 1635. — Hoy, tarde y noche: Variado programa.

THE AMERICAN PALACE. — Córdoba y Callao. — Hoy, tarde y noche: Marino y hembra.

TEATRO PRINCESA. — Suipacha 450. Cine continuado de 11 a 19 y de [illegible] a 24. Hoy: El cáncer social o los [illegible] piernas del divorcio ante la sociedad; La señorita detective y Pathé Revista.

IMPERIAL CINE. — Callao 771. — Hoy, tarde y noche: Triunfo de Venus; El pensador.

PETIT SPLENDID. — Libertad 976. — Hoy, variado programa con estrenos.

ELECTRIC PALACE. — Lavalle 836. — Hoy: Aspirante a actor; E[illegible] (1a. y 2a. época); ¡Socorro, ladrones!

CINE MIGNON. — Juramento 2433 — Hoy: La señorita detective; Las madades de María.

CINE ELITE. — Cabildo 3941. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE MODERNO. — Corrientes 980. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE BOLIVAR. — Bolívar 1032. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE PRESIDENTE ROCA. — Rivadavia 3753. — Hoy: Programa ameno con estrenos.

CINE-TEATRO PUEYRREDON. — Rivadavia número 2670. — Estrenos cinematográficos y comedias.

CINE PARK (Plaza Italia). — Variado programa con estrenos.

CINE COLON DE FLORES. — (Sud América 66). — El cine de las grandes películas. Programa ameno con estrenos.

CINETEATRO PARIS. — Rivadavia número 8038-42. (Vélez Sársfield) — Todos los días, variado programa con estrenos.

REAL CINE. — Esmeralda 459. — Hoy: Variado programa con estrenos.

Juan Carlos Silva Ferrer
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 605 esq. Florida (1er. piso)

Dr. DOMINGO ZING[illegible]
Médico de la Asistencia Pública
INTERNAS Y SECRETAS.—De 3 a 5 p. m. Sgo. del Estero 137.
U. T. 4883 Rivadavia

Sorpresa de la ciencia
RADIOSOL VEGETAL

Certifico que mi hija Juana Amelia Nieto, de seis años de edad, que venía padeciendo de una gran anemia, cuyo mal no reaccionaba, no obstante variados tratamientos médicos que ha seguido. La sometí a

la cura del "RADIOSOL VEGETAL" y en el término de dos meses se encuentra completamente restablecida, habiendo aumentado cinco kilos y medio de peso, teniendo gran apetito y gozando de un completo bienestar. (Firmado): [illegible] Morales de Nieto. S/c. Monte Grande, Prov. de Buenos Aires.

AVISO IMPORTANTE — Teniendo conocimiento que personas poco escrupulosas han falsificado este específico, se recomienda al público compre el RADIOSOL VEGETAL en las buenas droguerías y farmacias.

Hacemos presente al público que esta casa no tiene corredores para la venta del RADIOSOL VEGETAL.

Expendio libre. — Certificado número 3377.—Venta en todas las farmacias y droguerías. — Precio del frasco $ 10 m|n. — Por pedidos y prospectos dirigirse al Dr. Pablo Cogorno. — Calle Entre Ríos 171. — Unión Telefónica 7327, Libertad, Buenos Aires.

Créditos
A PAGAR en 10 meses
los acordamos con la mayor liberalidad y en toda la República, a nuestra estimada clientela y al público en general, sin recargar absolutamente los precios ni cobrar intereses.
SUCURSAL:
Rosario de Santa Fe: CORDOBA 1298
MORO & Cía.
BMÉ. MITRE ESQ. MAIPU

La alimentación higiénica y racional de los niños se resuelve fácilmente usando la
Germinase
(El alimento de los hijos de médicos)
EL CONOCIDO Y PONDERADO ALIMENTO QUE CONTRIBUYE DE MANERA ADMIRABLE A FORMAR HUESOS MUSCULOS Y CEREBROS PERFECTOS Y VIGOROSOS. "GERMINASE" AYUDARA SINCERAMENTE A LAS MADRES, EN LA GRANDE Y NOBLE TAREA DE CRIAR SUS HIJOS SANOS Y HERMOSOS.
DE VENTA EN TODAS PARTES
Fabricantes BALIÑO H[illegible] MOSS Y Cía BUENOS AIRES

NOSOTROS,
[illegible] le enviaremos gratis un manual para aprender a escribir a máquina y folleto de los cursos que enseñamos [illegible] pagaderos en [illegible]. Mándenos su dirección. [illegible] libros, papeles, so[illegible] estudio y otorgamos [illegible] 21.058 alumnos. [illegible] para comprobar[illegible] su dinero si estuviese descontento de la enseñanza.
CONTADOR — CALIGRAFO — CONTABILIDAD — TENEDURIA — MECANICO — ELECTRICISTA — AUTOMOVILISTA — DIBUJO — TAQUIGRAFO — ORTOGRAFIA — SECRETARIO — ARITMETICA
Director General: PATRICIO C. RYAN, Calígrafo y Contador Público Nacional
Departamento Técnico: Jefe: M. ALMIRA y VICEN, Ingeniero Electricista
Departamento Caligrafía: Jefe: SOTERO ARRIETA, Profesor de Caligrafía
Departamento Dibujo: Jefe: EMILIO BERTRAN, Profesor de Dibujo
Departamento Automovilismo: Jefe: PEDRO CLUA, Técnico Automovilista
ESCUELAS SUDAMERICANAS
1056, Lavalle, 1056 - Buenos Aires
NOMBRE . . . .
DIRECCION . . . .
LOCALIDAD . . . .

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNIÓN DE AYER

BREVES COMENTARIOS

Muy interesante resultó la reunión de ayer en la que se disputaba el clásico Saturnino J. Unzué con un número discreto de competidores y en el que salió airoso Quirno Costa algo descuidado en las cotizaciones

Guipuzcoana, ganadora de la carrera de potrancas perdedoras

a pesar de que su última carrera era muy buena.

En las pruebas ordinarias del programa inscribieron sus nombres como ganadores los siguientes caballos: Some Day en la primera; Guipuzcoana se impone fácilmente entre las potrancas perdedoras; Boy Scout se adjudica en un canter la tercera; Luminosa a duras penas sale airosa en el premio Tabolango; rece ni la pena citarlos por más que algunos como Usurero aparecieran bien cotizados.

Segunda carrera. — Guipuzcoana. — Una sola deserción se produjo en la de potrancas perdedoras resultando inmensamente favorita Rosaura que es sumamente delicada en su training y que a eso se debe que no pueda responder a sus buenas condiciones.

Résultó ganadora Guipuzcoana una hija de Percanta que había corrido sin figurar y que fué muy bien aprovechada por su ecurie.

Gaffeuse alcanzó à ocupar el segundo puesto delante de la favorita, siendo cuarta Merry Girl, quien seguramente no ha de tardar en obtener una victoria.

Bala Rayada ha sido una vez más no placé, y en la misma colocación finalizaron Nonga, Fresilla, Balayeuse y varias otras.

Tercera carrera. — Boy Scout. — Muy numerosa resultó la carrera de potrillos perdedores, siendo de nuevo favorito Dis Donc, no sabemos debido a qué ya que en la carrera de su debut se había conducido pésimamente.

El stud Las de Barranco que estaba en su día, dió doblete sacando de perdedor también a Boy Scout un hijo de Druid que parece regular y que se adjudicó la carrera en un canter empleando 1'39" en la milla.

Bravío con Sandal del stud Condal obtuvo el segundo puesto, siendo tercero Festivo y cuarto Mi Resto ambos con más opinión.

Llegada de la 2a. carrera: 1a. Guipuzcoana, 2a. Gaffeuse, 3a. Rosaura, 4a. Merry Girl

Tesón obtiene su segunda victoria por escasa ventaja; Farman consigue finalmente quebrar la guigne que lo perseguía, y lo propio puede decirse de Malandrín que en cuantas pruebas disputaba figuraba en el placé.

Primera carrera. — Some Day. — Muchos eran los candidatos que sobresalían en la prueba inicial reservada a caballos de escasos méritos.

La victoria correspondió a Some Day un hijo de Rosales que venía luchando de mucho tiempo atrás por obtener una victoria.

El representante del stud Las de Barranco se impuso con relativa facilidad siendo escoltado por Sangre Real que produjo una carrera discreta, Sinn Fein que no se ha conducido como en su anterior carrera y El Nato.

Del resto de adversarios no merece ni la pena citarlos por más que algunos como Usurero aparecieran bien cotizados.

Entre el grueso del pelotón flameaban chaquetillas de importantes caballerizas como el Alzaga Unzué, Los Cerrillos, Montiel, Atucha, etc.

Cuarta carrera. — Luminosa. — Inmerecidamente favorita resultó Saxe de acuerdo con su performance de segunda de Carta Blanca pero la hija de Your Majesty fracasó en forma inesperada.

Luminosa que viene realizando progresos fué la ganadora de este premio dominando por escasa ventaja a Radiosa a quien molestó visiblemente en los tramos finales.

Codeina fué tercera y cuarta Cordiale después de haber tenido una largada poco favorable.

Telodiró, que inspiraba bastante confianza a su caballeriza no tuvo mayor figuración.

Quinta carrera. — Quirno Costa. — A una carrera lucidísima y a un final interesantísimo dió lugar el clásico Saturnino J. Unzué disputado por potrillos más o menos de idénticas fuerzas.

El desarrollo de este premio tuvo buenas alternativas, imprimiéndose desde un principio un tren severísimo.

Narcótico intentó recorrer la distancia una vez más de extremo a extremo, pero la persecusión de Palospavos, que pretendía hacer juego para Patitieso, lo hizo flaquear.

En la recta final corrían en una misma línea la pareja del Montiel, los dos representantes del Indécis y Quirno Costa, consiguiendo quebrarlos este último recién en los últimos metros, donde su jockey le exigió el esfuerzo definitivo.

El hijo de Méhari pudo llegar al disco con medio pescuezo de ventaja sobre Pecarí, que le trajo una carga formidable.

La victoria del representante del stud Libertad constituye un nuevo éxito para esos colores, que conjuntamente con Calderón representan a los mejores potrillos de la generación.

Sexta carrera.—Tesón.—Numerosas deserciones se produjeron en este premio, en el cual se repartieron las opiniones entre Tesón y Ziem, imponiéndose el hijo de Saint Wolf por escasa ventaja y gracias a la hábil dirección que le dió el jockey Rivero, que supo mantenerse a la expectativa y exigirlo recién en los tramos finales.

Ziem, que reaparecía, se ha conducido honorablemente, lo mismo que Roldán, que alcanzó el tercer puesto, después de haber venido mal colocado en la carrera.

Romanoff, que hizo el tren, finalizó cuarto. Debenture, que inspiraba gran confianza a su ecurie, se desempeñó mal, lo mismo que Leguleyo, a pesar del esmero del entraineur Segundo Rodríguez.

Boy Scout, ganador de la carrera de potrillos perdedores

Séptima carrera. — Farman. — A último momento fueron muy pocos los que desertaron de esta carrera, siendo una de las más bien disputadas de la tarde.

Farman, que había sido segundo el día anterior de Yesquero, se vió con las preferencias de la opinión, siendo también muy cotizadas Leoufucó, Riga, Riquet, y Rosal II.

El hijo de Old Man, que fué corrido en los primeros puestos, pasó al frente ni bien entró en la recta final, para imponerse con relativa facilidad.

Riga, que viene conduciéndose discretamente en cuanto compromiso disputa, fué segunda, correspondiéndole el tercer puesto a Leoufucó, que tuvo una pésima largada y a quien el aprendiz Torrilla no pudo enderezar en todo el trayecto.

Riquet se condujo discretamente, así los demás, que finalizaron escalonados y lejos.

Octava carrera. — Malandrín. — En el handicap final quedaron a último momento muy pocos competidores, disparándole, posiblemente, a Elástico, que parecía tener a su disposición el premio.

La carrera se hizo con Flor del Pago al frente, seguida de cerca por Elástico, que no le perdió pisada en parte alguna; más atrás Malandrín, y poco después, junto a ellos, General Capdevila, que fué dirigido con alguna precipitación.

—A la favorita Rosaura salvar a duras penas el placé.

— Boy Scout producir una performance sorprendente dando doblete con él el stud Las de Barranco.

—Al entraineur Cavrot sorprendido por semejante éxito.

—A Bravío producir una excelente carrera.

—A Festivo mejorar mucho su anterior carrera.

—A Dis Donc no responder a los méritos que se le atribuyen.

—A Luminosa ganar su segunda carrera gracias a la buena racha de los colores de la Petite Ecurie.

—A Radina perder por escasa ventaja.

—A Cordiale producir una excelente carrera a pesar de haber largado bastante retrasada.

—A la favorita Saxe fracasar en forma inesperada.

—A Telodiró darles un disgusto a los del stud El Turf.

—A Quirno Costa ganar su mejor carrerá.

—A Pecari perder por escasa ventaja y demostrar que será un elemento muy útil a su caballeriza.

—A Testaferro realizar muy buenos progresos.

—A Narcótico salir victorioso de la lucha que sostuvo con los representantes del stud Indécis.

—Al jockey Rivero ganar una linda carrera con Tesón.

—A Ziem que reaparecía y que resultó favorito perder con todos los honores.

—A los partidarios de Debenture quedar desencantados por la forma como se paró.

—A Farman rehabilitarse de sus continuas derrotas.

—A Riga repetir matemáticamente todas sus carreras.

—A Leoufucó tener una pésima largada.

—A Malandrín corrido a la expectativa conducirse mucho mejor y conseguir imponerse con facilidad.

—A Elástico con demasiada opinión.

—A Monedilla demostrar aptitudes excelentes para esta clase de carreras.

—A General Capdevila correr una carrera sin probabilidad alguna.

Boy Scout, ganador de la carrera de potrillos perdedores

RADINA

Cae derrotada por insignificante ventaja

Si no hubiera sido molestada por Luminosa, esta hija de Courtisán hubiese repartido un buen dividendo a sus partidarios en la carrera de potrancas ganadoras de la reunión de ayer.

Radina, dado lo bien que se desempeñó en la prueba citada, no ha de tardar en obtener su segunda victoria.

SAXE

No responde al favoritismo que se le dispensó

La hija de Your Majesty, que fué cotizada gran favorita en el premio Tabolango de la reunión de ayer, ha defeccionado en forma inexplicable,

Llegada de la 4a. carrera: 1a. Luminosa, 2a. Radina, 3a. Codeína, 4a. Cordiale

Llegada de la 5a. carrera: 1o. Quirno Costa, 2o. Pecarí, 3o. Testaferro, 4o. Palospavos

En la recta final se trabaron en lucha los dos favoritos, quedando dueño de la situación el hijo de Albornoz, que pudo, después de mucho tiempo quebrar la guigne que le perseguía.

Monedilla, que sólo llevaba 40 kilos, pudo desalojar a Elástico del placé y repartir un dividendo remunerativo. Los demás concurrentes no tuvieron figuración digna de mención.

HEMOS VISTO AYER

A Sum Day ganar fácilmente la prueba inicial del programa.

—A Sangre Real en tan modesta compañía conducirse bien.

—Al aprendiz Orduña que dirigía a Intruso ser trasladado en la ambulancia a la enfermería por haberse lesionado una pierna.

—A Guipuzcoana imponerse con toda facilidad.

—A los del stud Los Pototos aprovechar muy bien la victoria de la hija de Percante.

—A Gaffeuse responder a medias a las pretensiones de su caballeriza.

pues su última carrera disputada en la cual había entrado segunda de Carta Blanca, la acreditaban como la más probable ganadora de esa prueba.

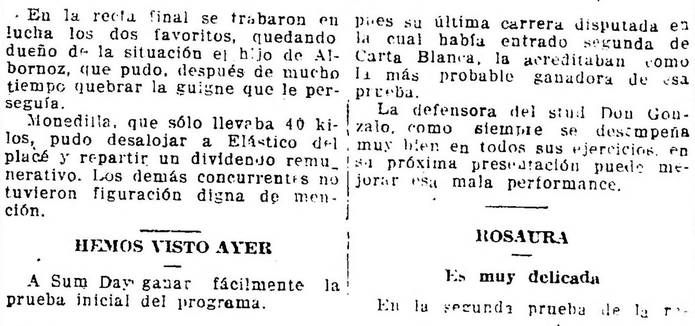
La defensora del stud Don Gonzalo, como siempre se desempeña muy bien en todos sus ejercicios, en su próxima presentación puede mejorar esa mala performance.

ROSAURA

Es muy delicada

En la segunda prueba de la reunión de ayer hizo su rentrée esta hija de Jardy, que en su última y única presentación en público, había finalizado segunda a poca distancia de Marchioness II.

Rosaura, aunque entró otra vez segunda, si no ganó se debe a que es una potranca muy delicada que hay que llevarla con mucho cuidado, no obstante en cuanto vuelva a ser presentada, puede obtener su primera victoria.



Llegada de la 6a. carrera: 1o. Tesón, 2o. Ziem, 3o. Roldán, 4o. Romanoff

Llegada de la 7a. carrera. 1o. Farman, 2o. Riga, 3o. Leoufucó, 4o. Riquet

LUMINOSA

Triunfa en la cuarta carrera

La representante de la Petite Ecurie, se adjudicó la carrera de potrancas ganadoras de la reunión de ayer, pero molestando visiblemente a Radina que llegó a medio pescuezo de ella

La hija de Amsterdam ha demostrado que ha hecho buenos adelantos en su preparación, y que ha de defender con éxito los simpáticos colores que defiende.

ZIEM

Reaparece bien preparado

Luciendo un alto grado de preparación, ha hecho su reaparición en las pistas este hijo de Larrea, habiéndose conducido bastante bien, pues finalizó segundo de Tesón, a medio pescuezo.

El pupilo de Vicente Pérez, que al principio de su campaña dejó la impresión de ser uno de los mejores potrillos de la actual generación, puede confirmar en un próximo compromiso aquellas buenas carreras.

LEOUFUCO

Pierde una carrera que debía ganar

El hijo de Folleto, además de haber largado mal en la séptima carrera de ayer, fué pésimamente dirigido por el aprendiz Torrilla, habiendo perdido una carrera que tenía que haber ganado fácilmente.

Siempre que no sea tan mal conducido, como en la prueba indicada, Leoufucó está en condiciones de hacer una seguidilla, dado lo mucho que anda en privado y los medios que demostró ayer...

LOS PUPILOS DEL ENTRAINEUR NACIANO MORENO

Bavio — Quirno Costa — Malandrín

Este competente cuidador presentó en la reunión de ayer a tres de sus pensionistas, a saber: Bavio, que hacía su rentrée bajo sus órdenes, lo hizo con buen éxito, pues cayó derrotado por escasa ventaja.

Quirno Costa, que se adjudicó el clásico Saturnino J. Unzué en gran estilo, volviendo así por sus prestigios, y Malandrín que triunfó en el handicap de fondo fácilmente, en una bien calculada atropellada.

Hacemos los más sinceros votos, para que le siga la buena racha que le ha iniciado al popular entrainuer.

CON PECARI ERRARON UN LINDO LANCE

El defensor del stud Don Alfonso, que se había desempeñado muy bien en el Gran Premio Nacional, ha vuelto a repetir en el clásico Saturnino J. Unzué aquella misma performance que produjo en el premio Río de la Plata, en el cual había finalizado segundo de su vencedor de ayer en el mismo tiempo de 2'4" 4/5 los 2000 metros.

No hay duda que en su ecurie han errado un lindo lance con el hijo de Craganour, pero como el estado de preparación que ostenta es insuperable, no tardará mucho tiempo en desquitar a sus partidarios.

TESON

Se adjudica la carrera de potrillos ganadores

El pupilo del entraineur Francisco Tellería, muy bien dirigido por el jockey Rivero, logró obtener su segunda victoria en la reunión de ayer. Dejó que Debenture se floreara en la delantera hasta la altura del paddock, donde se hizo presente por el lado de los palos, para trabarse en lucha con Ziem, que también atropellaba, logrando al final sacarle medio pescuezo de ventaja al hijo de Larrea.

El hijo de Saint Wolf, que había estado en más de una oportunidad a punto de hacer triunfar sus colores, aportará más de una victoria a su caballeriza.

TESTAFERRO

Se desempeña bien

Vienen cumpliéndose nuestros pronósticos de que irá adelantando rápidamente en su preparación este hijo de Irigoyen, pues su gran defecto es que no comía.

La carrera producida por él en el clásico Saturnino J. Unzué, ha sido muy meritoria, pues ha finalizado tercero cerca de los vencedores, y como se le ha abierto el apetito, no dudamos que cuanto vuelva a ser presentado será muy difícil vencerlo.

GENERAL NIVELLE

Para San Martín

Este hijo de Jardy, que defendía en Palermo los colores del stud Condal, ha sido enviado a San Martín, donde, seguramente, ganará innumerables carreras.

FARMAN

Quiebra finalmente la "guigne"

El hijo de Old Man que el domingo pasado, como informamos, había largado algo retrasado en la carrera ganada por Yesquero, entrando no obstante segundo en gran tiempo, ha confirmado esa carrera en la reunión de ayer, adjudicándose el handicap de la milla en brillante estilo.

Farman con ese éxito ha logrado quebrar la "guigne", y como el estado de training que luce es sobresaliente, no dudamos que podrá repetir su performance de ayer, en más de una oportunidad.

MONEDILLA

Produce una espléndida performance

No hay duda que en los handicaps de fondo es donde se conduce mejor la hija de Ellison, pues ha estado en más de una oportunidad a punto de sorprender a la cátedra en esta clase de carreras.

La pupila del stud Shorthorn al finalizar segunda de Malandrín, ha producido una espléndida performance que la acreditan como una probable ganadora, en cuanto corra otra prueba de aliento.

EL DOBLETE DEL ENTRAINEUR GASTON CAVROT

Con las victorias de sus pupilos Some Day y Boy Scout el entraineur Gastón Cavrot ha logrado quebrar la "guigne" que lo perseguía.

El hijo de Rosales que parece haber mejorado mucho, ha dejado la impresión de que puede obtener alguna otra victoria en Palermo. En cuanto al hijo de Druid, que reapareció muy bien preparado, puede ser un producto útil a su caballeriza.

GENERAL BRUSILOFF

Un rumor lamentable

Ha llegado hasta nosotros la noticia de que el hijo de Jardy no ha seguido bien después de disputar su última carrera.

Si esta desagradable noticia se confirmara, sería muy sensible, pues su ausencia de la carrera Internacional quitaría todo el atractivo que tiene por ahora ese gran clásico, y lo mismo si sus miembros dieran motivo a recelo.

STUD VICTORICA ROCA

El único representante de esta caballeriza que ha sido puesto al cuidado del entraineur Aparicio Aquino, es el hijo de Cyllene y La Nenita, el medio hermano por lo tanto de Tiny.

Los demás representantes de esta caballeriza continuarán al cuidado del entraineur Vicente Fernández.

ALCOY

Adquirido en 7.000 pesos

El hijo de Amsterdam ha sido vendido en 7.000 pesos, para que dispute carreras en La Plata, donde seguramente será un crack.

LETEO

Está con sobrecañas

Este hijo de Fulmen y La Seg, que tan fácilmente abandonó la categoría de perdedor en la reunión del domingo, no cumplió su compromiso en el clásico de ayer, donde ya había sido anotado, en la pizarra de montas por hallarse dolorido de las sobrecañas que le han aparecido.

PARA LA PLATA

Mañana serán enviados al hipódromo de La Plata La Flor del Férik, Baturra y Cygnet. Con igual destino y para que dispute el próximo domingo una carrera en aquel hipódromo será enviado a fin de semana el potrillo Vuhugit.

HANDICAPS

En los handicaps de la reunión del domingo próximo en Palermo, se ha hecho la siguiente asignación de peso:

Premio Cabaret, 2.000 metros — Jacinta 60 kilos, Cartagena 58, Massena 52, Miss Tonta 50, Flor del Pago 50, Riga 49, Cara Sucia 49, Cigale 48, Carmuchita 47, Murrifia 46, Thelia Bara 46, Ofensa 43.

Premio Grey Fox, 1600 metros — Caricato 63 kilos, Royal Admiral 56, Rosal II 54, Charol 52, Yesquero 52, Ducha Fría 50, Glotón 50, Marchioness II 45, Lavalleja 45, Atención 45, Atención 45, Pescadito 43, Leoufucó 42.

Premio Tiny, 2500 metros — Elástico 60 kilos, Crisis 57, Mac Adam II 55, Monserrat 52, Flor del Pago 52, Story 52, Norton 51, Gentleman 49, Sangre Real 49.

DE LA "REVISTA SPORTIVA"

Refiriéndose al distanciamiento de Prodigioso dice nuestro colega "Revista Sportiva":

Para el público no ha tenido importancia alguna, pues aun cuando se hubiera mantenido el fallo del juez de raya, que le asignó el tercer puesto, igualmente no habría repartido dividendo alguno; debemos manifestar, sin embargo, y ello de acuerdo con la nueva reglamentación, que Prodigioso no debió distanciársele del tercer puesto.

Como se sabe, la última reforma introducida al reglamento de carreras, (art. 135) establece que "el caballo que haya empujado o dificultado la libre acción de otro, o que aventajándolo, cortara la línea seguida por aquél, antes de tener, por lo menos, un cuerpo de luz de ventaja, podrá ser distanciado de oficio previas las investigaciones del caso y siempre que de ellas resulte que el ganador de la carrera hubiera podido ser otro sin el hecho de ese caballo".

Se entiende, por consiguiente, que el caballo que aventaje a otro en el disco, molestando, será distanciado siempre que, con esa molestia, haya impedido al molestado finalizar delante de él.

Prodigioso molestó a Grey Spot, pero éste igualmente lo aventajó en la raya; no era necesario, pues, proceder a distanciarlo del tercer puesto.

APERTURA DE CARTAS

Recordamos a los interesados que mañana tendrá lugar la apertura de cartas para el jueves 11 de noviembre, sirviendo de base a esa reunión el clásico Primavera.

LOS VENCEDORES DEL DOMINGO

Sumas ganadas

Nombres	Antes	Ayer	Total
Querendona	17450	4500	21950
Oriflame	10250	900	11150
La Tourble	12350	450	12800
Siempreviva	550	4500	5050
Rebita	1000	900	1900
Zaire	—	450	450
Leteo	400	4500	4900
Tandilero	—	900	900
Seguro	100	450	550
Prairial	5800	5000	10800
Grey Spot	4000	1000	5000
Ituyá	5400	500	5900
Democracia	62224	14132	76356
Carta Blanca	18432	1752	20184
Carmuchita	8800	676	9476
Yesquero	26500	5000	31500
Farman	15195	1000	16195
Dinadia	32400	500	32900
Riquet	18350	5000	23350
Chacotón	42750	1000	43750
Tosca	32100	500	32600
Mac Adam II	14500	5500	20000
Story	14000	1100	15100
Estepaja	34450	550	35000

LOS VENCEDORES DE AYER

Sumas ganadas

Nombres	Antes	Ayer	Total
Some Day	1400	4000	5400
Sangre Real	9050	800	9850
Sinn Fein	4000	400	4400
Guipuzcoana	—	4500	4500
Gaffeuse	100	900	1000
Rosaura	—	450	450
Boy Scout	400	4500	4900
Bravío	—	900	900
Festivo	900	450	1350
Luminosa	5400	5000	10400
Radina	4900	1000	5900
Codeina	4950	500	5450
Quirno Costa	18650	8000	26650
Pecarí	14000	800	14800
Testaferro	14000	400	15200
Tesón	5200	5000	10200
Ziem	5600	1000	6600
Roldán	4900	500	5400
Farman	16195	5000	21195
Riga	14100	1000	15100
Leonfucó	11600	500	12100
Malandrín	17650	5500	23150
Monedilla	19150	1100	20250
Elástico	31600	550	32150

Cocktail Kola
Secrestat

NACIMIENTOS

Haras El Pelado, del señor Jorge Atucha — Wrangel, m. al., sept. 27, por Proteo y Pulkova por Perrier; Passe Passe, h. z. c., septiembre 27, por Perrier y Pontresina por Batt; Pas Sur, m. al., septiembre 29, por Perrier y Cidaris por Cicero; Encantada, h. z. c., septiembre 29, por Charm y Parada por Perrier; Le Bleu, m. al., octubre 1.o, por Flores y Pale Ale por Perrier; Puna, h. z. c., octubre 2, por Perrier y Merry Lassie por Sainfoin; Pas de Géant, m. z., octubre 7, por Perrier y Entre Vous por Galashiels.

Haras Las Mercedes, señores Quiroga hermanos: La Verdad, h. z. c., septiembre 23, por Olivo y Veracity, por Tonic; Open Eyes, m. z., septiembre 28, por Olivo y Porfiada, por Tonic; La Meller, h. al., sept. 29, por Riesco y La Gordetti, por Valero; Un momento, h. z. c., sept. 30, por Olivo y Torterola, por Greendale; Pretty Black, h. o., sept. 30, por Olivo y Privada, por Riesco; Mientirilla, h. al., octubre 8, por Riesco y Myrtiss, por Ercildome.

Haras San Jacinto, señor Saturnino J. Unzué: Chereval, m. z. septiembre 4, por Val d'Or y Cherette, por Melton; Grispa, m. tor., sept. 10, por Papanatas y Grisilnia, por Grey Leg; Sodapool, m. z., septi. 13, por Whirlpool y Soda Water, por Perrier; Infaún, m. o. tor., sept. 18, por Pipper mint y la Infanta, por Val d'Or; Mercedina, h. z. o. tor. septiembre 20, por Papanatas y Ocurrencia, por Val d'Or; Valdimia, h. z. c., sept. 20, por Val d'Or y Eximia, por Calepino.

Haras Maipú, señores Mario y Oscar P. Casas — Grisela, h. al., oct. 1o., por Cabaret y Casera por Cyllene; Palurda, h. al., oct. 5, por M. Nene y Gréce por Sargento; Marius, m. al., oct. 10, por Cabaret y Mariucha por Polar Star; Taimada, h. al., oct. 14, por Mi Nene y Caprichosa por Stone Cross; Rebuzno, m. z., oct. 15, por Mi Nene y Stella por Stone Cross.

Haras Ojo de Agua, sucesión de Raúl Chevalier.—Lys, m. z., sept. 16, por Saint Emilion y Poppy II por Laveno; Verduna se, h. z. c., sept 16, por Verdun y Cyno por Cyllene; Trecil, m. al., sept. 17, por Cyllene y rega porT Galloping Lad; Epílogo, m. al., sept. 18, por Your Majesty y Alfa por Kendal; Ilatina, h. z., sept. 22, por Your Majesty y Betha por Cyllene.

Haras El Carmen, señor Jorge R. Dinus — Come On, h z, sept. 24, por Druid y Cordelia por Lord Melton; Allways, h z, sept. 25, por Campanazo y Alefris por Druid; Malvado, m z, sept. 27, por Aventurero y Merisette por Américo; Fullman, m z, sept. 29, por Druid y Fuga por Combate.

Haras Ascot, señor W. J. Christie —Limit 3|4, m al, sept. 21, por Sand Apple y Pink Bramble 1|2 por Wild Bramble; Cretino, m z, sep. 23, por Wild Bramble y Apple Tart or Sand Apple; Chariot, m z, sept. 28, por Wild Bramble y La Puntana por Verdome; Decoy, m z, oct. 3, por Wild Bramble y Ola por Simonside.

Haras Onde de Abril, Sr. Antonio Jiménez — Hulano, m. al., septiembre 18, por Pipiolo y Horqueta por Haut Viller; Kewpie, m. z. d., septiembre 18, por Pipiolo y Katie por Young Mac Mahon; Lenín, m. z. septiembre 19, por Peligroso y Agitadora por Black Prince; Corazonada, h. al., octubre 5, por Pipiolo y Crévecoeur por Stiletto.

Haras La Oriental, Sr. Justo C. Saavedra — Trebolar, m. z., septiembre 17, por Méhari y Sigilosa por Simonside; Mummie, h. z. c., septiembre 21, por Craganour y Mamita II por Méhari; Argentinismo, m. z., septiembre 25, por Argentino II y Cocodette por Miguel; Candombera, h. z., octubre 2, por Méhari y La Négresse por Le Rubicón.

Haras El Martillo, señor Alberto Celesia — Malvaloca, h. z., septiembre 18, por Sangre Azul II y Malva Negra, por Omelet; Grillo, m. al., septiembre 21, por Sangre Azul II y Graceful por Omelet; Lastre, m. z., octubre 1o., por Sangre Azul II y Laziness por Pride.

Haras Navarro, señor Samuel Soler — Apolo, m. z. c., septiembre 7, por Aguerrido y Polola por Oviedo; Torreón, m. z. c., septiembre 11, por Nítrico y Tower por Polar Star; Egipcia, h. z. c., septiembre 19, por Nítrico y Eunica por Polar Star.

Adolfo Bullrich y Cía.
De carrera: Varias procedencias—

Los siguientes: Jurio, macho, 1917, por Spedit; Mollie, hembra, 1917, por Flores; Loima, hembra, 1917, por Galloway; Viaraza 1913, hembra, por Pincheira, ganadora de $ 6.065 c|l.; Tisana, hembra, 1917, por Courtisan, ganadora de $ 4.405; Chicha, hembra, 1916, por Ajó; Graceless, hembra, 1918, por Gral. Rivas; Damsun, 1918, macho, por Sunbar; Fuligula, hembra, 1914, por Cisne. Del stud Prisionero: Carloman, por Druid y Carcajada; Fosfato, macho, 1914, por Flying Shot; Balain, 1914, por Cyllene; San Simón II, por Index; se rematarán:

El **jueves 4 de noviembre**, a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Comisión a cargo de los compradores. — Adolfo Bullrich y Cía.

13 996 v. nov. 3

Del haras "Los Talas"—

La producción de 1918: 1 potrillo y 2 potrancas hijos de Frenético, y entre ellos hermanos y medio hermanos de Marguerite, Troca-Tintas, Lady Truman y Jean Valjean, se rematarán:

El **jueves 4 de noviembre**, a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo de los compradores. Otros informes y catálogos en nuestra casa o en el local de ventas.—Adolfo Bullrich y Cía.

13|997 v. nov. 3

Del haras "Rataplán"—

Del señor Juan Correas. La producción de 1918, comprende: 9 potrillos y 4 potrancas sangre pura de carrera, hijos de DUSTY MILLER y CUYANO III; figuran en el lote hermanos y medio hermanos de Preambulo, Ayax, Betis, Hidrato, Hídrico, Nelso y otros, se rematarán

El **jueves 4 de noviembre**, a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo del comprador. Catálogos en nuestra casa, Florida 273, Buenos Aires. — Adolfo Bullrich y Cía.

13|971 v. nov. 3

CASA D'HUICQUE
248 ESMERALDA 256
CAFES y TES
Exijan los cupones-obsequio al efectuar compras
U. T. 3255, Libertad

GINEBRA Bols
SU COLOR AMBAR PALIDO COMPRUEBA SU VEJEZ

Cigarrillos
Siempre la misma calidad
Dólar
20, 30 y 40 cts.
J. S. ONAGOITY y Cía.—Humberto 1º 1256

CRONICA DEPORTIVA

FOOTBALL

Asociación Amateurs de Football

SAN ISIDRO v. QUILMES

Ante numerosa concurrencia se jugó ayer tarde en la cancha del primero este encuentro por el campeonato de primera división.

El match resultó muy reñido y lleno de jugadas agradables que fueron largamente aplaudidas por la concurrencia.

Iniciado el match, este se mantuvo durante los primeros minutos en el centro de la cancha. Luego se notaron buenos avances de ambas líneas, teniendo las defensas que emplearse a fondo para rechazarlas.

A los 17 minutos de juego Alzúa marca el primer tanto para San Isidro.

Tres minutos más tarde Brown al recibir un pase de Vivaldi anota el goal de empate.

Cuando se llevaban jugados 36 minutos Alzúa con un fuerte tiro marca el segundo tanto para los locales.

El juego, en el segundo período tuvo las mismas características del anterior, pues un avance de uno era contestado por otro del contrario.

A los 22 minutos Lucco al recibir un pase de Salvetti consigue nuevamente el empate.

Minutos después Anunziatta anota un nuevo tanto que el juez anuló, según él, por offside.

Poco después terminó el match sin modificación en el score.

Los cuadros estaban así formados:

Quilmes: A. Guffanti; A. Lanata y L. Otim; D. Castelaneli, J. Pollini y R. Cairo; R. Isla, P. Lucco, R. Brown, A. Salvetti y E. Vivaldi.

San Isidro: I. Soca; A. Reparaz y A. Tretaglini; G. Pérez, P. Copalvo y F. Caramez; P. Roland, A. Zumerzú, I. Alzúa, J. Anunziatta y M. Irrazábal.

El resultado final fué el siguiente:

San Isidro	2
Quilmes	2

COLEGIO MILITAR v. ESCUELA NAVAL

En la cancha que el Club de Gimnasia y Esgrima posee en Palermo se jugó ayer tarde ante numerosa concurrencia de familias y alumnos de ambos establecimientos el match anual amistoso, entre los equipos representativos del Colegio Militar y Escuela Naval.

El encuentro resultó muy reñido y agradable, pues el juego desarrollado por ambos cuadros, dejó una grata impresión en la concurrencia, por el espíritu deportivo demostrado por los componentes de los cuadros y el conocimiento del juego.

De ambos cuadros jugaron todos bien, sobresaliendo las defensas.

Tanto en la primera parte de juego, como en el segundo período, por más que se empeñaron los jugadores de ambos equipos, ninguno de los dos consiguió abrir el score a su favor.

Los cuadros estaban formados de la siguiente manera:

Colegio Militar: R. De Verdá; G. von Biuren y J. Dourisbure; F. Targon, J. Gómez y J. Valle; A. Rodríguez, J. Marcillese, A. Falcioni, A. Faccioni y P. Páez.

Escuela Naval: P. Denax: A. Rodríguez y R. Bigliardi; J. Graciani, J. Martioda y E. Rissi; U. de la Fuente, J. Bacchini, C. Batana, H. Otegui y J. Mora.

El resultado fué como sigue:

Colegio Militar	0
Escuela Naval	0

FED. COMERCIAL DE FOOTBALL v. FED. EMPLEADOS NACIONALES

En la cancha que el Club River Plate posee en dársena sur se jugó ayer tarde ante numerosa concurrencia este encuentro por el campeonato interligas.

El partido, dado la igualdad de fuerzas de ambos cuadros, resultó muy reñido y equilibrado.

A las 15.15 se inició el match y los primeros minutos fueron de indecisión.

Luego, ambas líneas delanteras llevaron avances a las vallas contrarias, los que pusieron en apuro a las defensas.

En toda la primera parte de juego por más que se empeñaron ambos cuadros, ninguno consiguió abrir el score a su favor.

A los 12 minutos del segundo período, Pisa, al recibir un pase de Polimeni, anota el primer tanto para su cuadro.

Minutos más tarde el mismo jugador anota con un fuerte tiro el segundo goal para la Federación de Empleados.

Cuando se llevaban jugados 35 minutos Laiolo anota el primer tanto para su cuadro.

Tres minutos más tarde Arroyuelo dirige un fuerte tiro que Gaddi rechaza a medias, circunstancia que aprovecha Perinetti para anotar el goal de empate.

Minutos después terminó el match.

Los cuadros formaron como sigue:

Fed. Comercial de Football: A. Crotti; P. Podestá y H. Simons; A. Cánepa, C. Garibaldi y S. Giache; N. Perinetti, F. Galíndez, J. Laiolo, A. Arroyuelo y J. Chavín.

Federación de Empleados Nacionales: A. Cereseto; P. Omar y L. A. Gaddi; E. D. Santos, J. Zacheo y A. Rebecca; A. Lanterno, J. A. Pisa, A. Delhagaray, A. Dellasala y P. Polimeni.

El resultado final fué:

F. C. de Football . . .	2
F. de E. Nacionales . .	2

CAMPEONATO UNIVERSITARIO

Medicina v. Derecho

Ayer por la tarde se jugó en la cancha que el Club Estudiantes posee en Palermo, el partido final por el campeonato universitario en los equipos de las facultades de Medicina y Derecho.

El match no resultó lo que de él se esperaba, pues el desgano con que actuaron los jugadores de ambos cuadros hizo que éste careciera de interés, notándose tan sólo una que otra jugada bonita.

Iniciado el juego a las 15.30 por Ochandio, el primer avance fué rechazado por la defensa de Medicina.

Luego el juego se volvió repartido y cuando se llevaban jugados quince minutos, Garre dirige un fuerte tiro al arco contrario; Zúñiga lo rechaza débilmente, circunstancia que aprovecha Calandra para marcar el primer tanto para Medicina.

A los treinta minutos, en un avance llevado por los delanteros de Medicina, Thompson, con un fuerte tiro anota el segundo tanto para su cuadro.

Pocos minutos después, en un entrevero frente al arco de Medicina Saraco marca el único tanto para su cuadro.

En los primeros minutos del segundo período la lucha se volvió muy reñida por ambas partes, para ir decayendo poco a poco el juego, pues el equipo de Medicina llegó a situarse en la ofensiva y si el score no fué mayor, se debe a la buena defensa contraria que tuvo su mejor hombre en Lizarraga.

A los 43 minutos Obarrio anota el tercer tanto para su cuadro.

Dos minutos más tarde terminó el partido.

Los cuadros estaban así formados:

Medicina: J. Suárez; D. Sasia y J. Madero; J. Gianara Costa, F. Cristóbal y E. Bruno; P. Garré, J. D. Obarrio, E. Thompson, E. Gutiérrez Plumer y G. Calandra.

Derecho: R. Zúñiga; J. Pomiró y A. Sahores; O. Lizárraga, A. Sáenz y C. Vázquez; J. Fernández Lima, A. Ochandio, R. Soraco, J. C. Cruz e I. Céspedes.

El resultado final fué el siguiente:

Medicina	3
Derecho	1

LAWN-TENNIS

C. A. BELGRANO

Ante numerosa concurrencia de familias y aficionados, se jugaron ayer en las canchas de este club los partidos finales correspondientes a las diferentes categorías del torneo de primavera y campeonatos de la ciudad de Buenos Aires.

El resultado final de los partidos fué el que damos a continuación:

Belgrano Plate, W. S. Mac Hardy y C. Caminos vencieron a P. Rey y A. Olmedo Zumarán 6-4, 6-3; Belgrano Shield, R. Boyd ganó a R. Horvel 6-0, 6-0; campeonato de la ciudad de Buenos Aires, individual para caballeros, C. Morea venció a C. Caminos, 3-6, 6-2, 6-3, 3-6, 8-6; campeonato, dobles de caballeros, A. Hortal y C. Morea, 2-6, 6-2, 6-3, 3-6, 6-4; campeonatos dobles de damas, señora Holtum y señorita Kirby, fueron vencidos por la señora O. Rendtorf y señorita M. C. Goñi, 6-2, 8-6; campeonato, dobles para veteranos, R. O. Sheward y J. de Meyer ganaron a L. G. Babb y F. Martín; w. o.; campeonato, singles de damas, señorita A. Obarrio, ganó a señorita J. Anderson, 3-6, 6-3, 6-3. La final del dobles mixtos correspondiente al campeonato se disputará entre las parejas formadas por la señorita A. Obarrio y A. Hortal y la señorita J. Ezcurra y S. Morea; estos últimos vencieron ayer a la señorita M. T. Dumas y A. R. Dodds, 6-2, 6-1, 3-6 y 6-4.

Los finales de los concursos con handicap tuvieron estos resultados: dobles para damas, señoritas M. Nécol y H. Campos Urquiza, ganaron a las señoritas Hourteillan y Callier, 6-2, 6-3; simples para damas, señora O. Rendtorff, venció a la señorita A. M. Donovan, 2-6, 6-3, 6-3; dobles mixtos, clase A. señorita y señor Olmedo Zumarán, ganaron a la señorita I. Anderson y W. S. Mac Hardy, 6-0, 9-7; dobles mixtos, clase B, señorita D. Davies y F. R. Marr, vencieron a señorita G. Griffion y W. R. Henderson, 6-4, 5-7, 6-1; dobles de caballeros, clase A, L. G. Babb y P. Galishan, ganaron a C. A. Arias y C. A. Espina, 3-6, 6-1, 6-4; dobles de caballeros, clase B, F. J. Harper y L. González Saavedra, derrotaron a H. y G. Ziweiger, 6-1, 6-4; individual de caballeros, clase A, O. Olmedo Zumarán ganó a E. de la Serna, 6-3, 9-7; clase B, P. Scalabrini Ortiz venció a D. Bacigaluppi, 6-2, 6-2; clase C, I. Pontin ganó a M. P. Azevedo, 7-5, 7-5; veteranos, J. Mac Kennie derrotó a J. de Meyier, 4-6, 8-6, 6-2; juniors, M. Ferrére fué vencido por L. González Saavedra, 6-3, 8-6.

BOX

CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA

Por el concurso interno de box que organiza esta institución, se realizarán hoy en el ring del local central, los siguientes encuentros:

Categoría Juniors—Peso mosca, Alberto M. Moyano v. F. Aibert; Aníbal Reyes v. Fernando H. Degregorio. Peso ligero, Gustavo A. Faag v. Antonio Prada; Ernesto B. García v. Antonio E. Montaldo; Gustavo A. Faag v. Ernesto B. García. Peso mediano, Luis Córdoba v. Horacio Bengolea.

Categoría Seniors — Peso mediano, José M. González Pardo v. Domingo Sansone. Peso medio pesado, Rómulo De Nucci v. José Pagés.

FEDERACION ARGENTINA DE BOX

Esta federación en su última reunión, ha resuelto, dar a la publicidad las razones que se han tenido en cuenta, para no autorizar que en el match de box Firpo-Rodríguez se dispute el título de campeón sudamericano de box de peso pesado.

El artículo 12 de la reglamentación, aceptada por la Confederación Chileno-Uruguaya-Argentina, prohibe terminantemente que un boxeador dispute un título sin estar autorizado por la federación de su país de origen.

A este respecto, la Federación del Uruguay en su nota de fecha 18 de octubre, no dá su consentimiento para que el mencionado match se lleve a cabo.

MOTOCICLISMO

MOTO CLUB ARGENTINO

Muy interesante resultó la excursión realizada por el Moto Club Argentino durante los días domingo y ayer, con destino a Zárate. Participaron de ella numerosos aficionados, utilizando motocicletas, motosidecars y automóviles, socios e invitados y también varios corredores que se preparan para la disputa del premio estímulo Osvaldo Vacca, que se llevará a cabo el domingo próximo. En total participaron 73 concurrentes, que hicieron el recorrido de 233 kilómetros sin ningún inconveniente, por el itinerario: Liniers, Morón, San Miguel, Pilar, Capilla del Señor y Zárate. La estada en esta ciudad fué aprovechada para visitar los principales establecimientos industriales de la zona y apreciar las bellezas que ofrece el río Paraná en ese punto. Los socios del M. C. A. fueron gentilmente atendidos por los aficionados de la localidad, especialmente por los señores Mindurry y Radica.

Concurrentes, E. Nanni, Luis Rivière, R. Oppenlander, A. Marquis, A. Salas, Amadeo Canale, A. Radaelli, H. J. Martín, C. Amalio, J. Gatti, C. v. V. Kelly, C. S. Kelly, A. Gaudino, R. Svegliati, A. Fossatti, D. Deletang, A. Gatti, J. Casserb, L. Dartiguelongue, C. Fernández, L. Nardelli, J. A. Cassero, M. A. Enrico, E. A. Fasciolo, A. Salinas, R. G. Pizzorno, R. Cuiler, D. Carranza, A. Farina, J. Antonilli, C. Belluni, J. F. Rosanti, E. Ras Rodal, M. Ortiz de Guinea, J. Labusti, A. Ortiz de Guinea, T. Landoni, J. de Giovanni, A. F. Raffaele, H. Cordero, J. Raffaele, E. Rodríguez, A. Rolleri, F. M. López Carmona, S. V. Salinas, César Mindurry, M. Inchausti, F. A. Blanco, L. E. Ferrari, G. Taddia, A. Paniza, E. Sás, A. T. Sás, M. Fraga, Arnoldo Bernasconi, Francisco Pocoví Alonso, E. Mosto, Safi Adot, R. Pérez Aubone, R. Vitelli, A. Misch, A. De Miguel, J. Irazú, P. Comino, A. Pescarmona, T. Fabregat, T. Bonde, T. R. Taddia, N. Cordobán, V. A. Trasino, N. Trasino, Saturnino Herrero y N. Herrero.

La clasificación del premio de mototurismo será dada a conocer luego de aprobada por la comisión directiva.

ATLETISMO

CLUB ATLETICO BUENOS AIRES

Mañana, a las 22, en la calle Montevideo 59, quedarán cerradas las inscripciones para la importante carrera de 5.000 metros libre para todo corredor, que este club realizará el día 7 del corriente, en la Sportiva, en Palermo, a las 8.30, bajo el patrocinio de la Federación Atlética Argentina.

Como hállanse numerosos inscriptos en esta prueba, todos de más o menos fuerzas parejas, no es de dudar que esta carrera será muy reñida.

GOLF

GOLF CLUB ARGENTINO

En los links de este club se jugaron ayer los partidos finales correspondientes a las copas donadas por don José Gálvez.

Por la mañana se jugaron las semifinales tomando parte en la primera E. y F. van Peborgh v. Jacobs y Sansinena, terminando con el triunfo de los primeros.

En la otra semifinal Green y Duhau vencieron a Saistevens y Willemen.

Por lo tanto quedaron clasificados para el partido final que se disputó por la tarde Ernesto y Fernando van Peborgh; Ricardo E. Green y Luis Duhau, adjudicándose el triunfo estos últimos por 4 ganados y 3 a jugar.

El próximo domingo se efectuará la entrega de premios a los vencedores.

TIRO

TIRO SUIZO DE BUENOS AIRES

Con numerosa concurrencia de tiradores se inició ayer en el stand de esta institución el gran concurso anual de tiro al blanco.

La lucha en las diferentes categorías resultó muy reñido e interesante, siendo el resultado general del día el siguiente:

Blanco "Patria" — Con 5 impactos, A. Daneri, H. Sirito y A. Fontán; con 4 impactos, P. Fava, A. Stoffler, doctor M. Vasalli y F. Wyss.

Blanco "Campeón de Máuser" — 1.o, A. C. Fontán, con 241 puntos; 2.o, Juan Papis, con 239; 3.o, doctor M. E. Vasalli, con 236; 4.o, J. del Mazo, con 229 y 5.o, A. Daneri, con 227 puntos.

Blanco "Confederación Nacional de Tiro" — 1.o, F. Wyss, con 273 puntos; 2.o, A. Daneri, con 268; 3.o, B. Schmidt, con 256.

Blanco "Argentina" — 1.o, A. Rico, con 832 puntos; 2.o, J. del Mazo, con 829; 3.o, A. Falcinella, con 826; 4.o, J. Zanchinger, con 810; 5.o, E. L. Jourdán, con 807; 6.o, A. Sirito, con 797.

Blanco "Maniquí"—1.o B. Schmidt con 139 puntos, 2.o F. Wyss 137, 3.o J. Zanchinger 128, 4.o A. Fontán 127, 5.o Dr. M. Vasalli 126.

Blanco "Guillermo Tell" — 1.o G. Savi con 228 puntos, 2.o P. Schweitzer 224, T. Werder 220, O. Keller 216, 5.o B. Iribaren 206.

Blanco "Grutli — 1.o A. Jaggi con 244 puntos, 2.o E. Jaggi 243, O. Wydler 240, 4.o J. Horler 238, 5.o J. Zauchinger 231, 6.o C. Voelcker 222.

En vista del interés demostrado por varios tiradores, se estableció gracias a la gentileza del señor Víctor Bigand, un blanco para tiro de defensa a revólver, habiéndose alcanzado el siguiente resultado: 1.o Víctor Bigand, 2o. Juan Papis, 3o. Saturnino Folgosa, 4.o Jorge Del Mazo.

TIRO FEDERAL DE SAN PEDRO

Organizado por esta institución, se realizará en su stand, durante los días 7 y 14 del corriente un gran concurso anual de tiro al blanco.

El programa preparado comprende pruebas de fusil a 350, 250 y 150 metros, un concurso para reservistas, menores enrolados y estudiantes que se disputará el 21 del corriente, y otro de revólver, Lore para todo tirador, distancia 50 metros.

A los vencedores en las diferentes categorías se le otorgaren importantes premios.

TIRO A LA PALOMA

CLUB INTERNACIONAL DE CAZADORES

En el stand de este club en Rivadavia, se realizó ayer con numerosa concurrencia de tiradores un concurso de tiro a la paloma con el resultado siguiente:

Copa Vasco Fogli, se adjudicó el triunfo, J. Relloto.

Premio Rosario, 1.o L. Lagos García; 2.o, R. Lagos García; 3.o, H. Pini y 4.o, S. Sanguinetti.

LUCHA ROMANA

TEATRO CASINO

Con el asalto entre Ochoa y Lobmayer continuó anoche disputándose en este teatro, ante una sala completamente llena, el campeonato internacional de lucha romana.

Se adjudicó el triunfo Ochoa a los 25 minutos 56 segundos mediante una toma de cabeza en pie.

No se definió el asalto siguiente entre Constant Le Marin y Le Boucher, por lo que continuará hoy a las 23. Después lucharán Lobmayer v. Vanner.

VARIAS

NUEVO CLUB

Con el nombre de Football Club Certificados (Central) se ha fundado una nueva entidad deportiva, cuya comisión directiva ha quedado así formada:

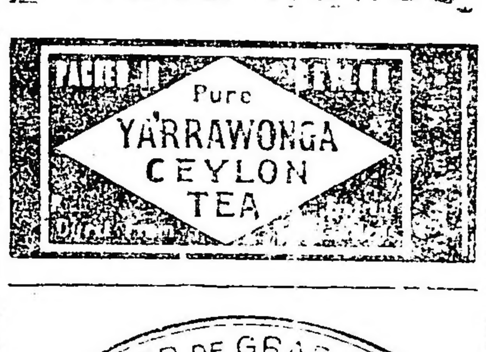
Presidente, Vicente S. Bañó; vice 1o., S. Del Carril; vice 2o., V. Di Tata; secretario, P. Rial; pro, J. Bente; tesorero, señor Vega; pro, S. Galés, revisores de cuentas, Botto y Campos; delegados, Bergorra y Montedónico; vocales, V. R. Díaz, R. Fernández, Aráoz, Barbieri, Di Paola, Zicabo, J. López Paredo, Echeverría y Alfo.

CLUB POLICIAL DE CULTURA FISICA

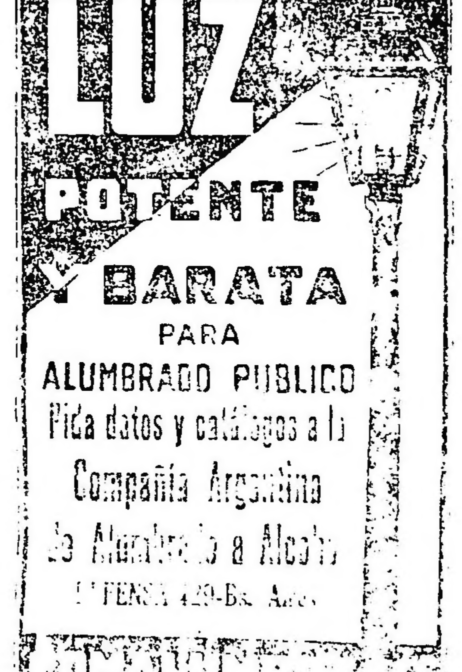
En la última asamblea realizada por los socios de este club se eligió la nueva comisión directiva la que ha quedado así formada.

Presidente, A. [illegible]; vice, 1o., [illegible]; vice 2o., A. [illegible]; secretario, J. [illegible]; pro, [illegible] A. [illegible]; pro [illegible] tesorero [illegible] G. Mendoza; [illegible] C. R. Franco, F. [illegible], Romano, [illegible] Padin, J. A. [illegible], A. Dellasaray, [illegible], R. López, F. Alvarado y A. Chiron; revisores de cuentas, J. Lozanzo, A. S. Campos y J. J. [illegible], y director general, Pedro S. Galup.

AVISOS VARIOS



TALLER DE GRABADOS
SELLOS DE GOMA
— DE —
ALEJ. N. BARES
U. T. 5700 A.
BUENOS AIRES
BME. MITRE 686



Banco El Hogar Argentino
Avenida de Mayo 866
Tiene casas y departamentos en alquiler, en esta capital y pueblos suburbanos.

BANCOS

The National City Bank of New York

Fundado en 1812, posee actualmente recursos que exceden de $ 1.000.000 dólares y 53 sucursales, incluyendo las de su afiliada la International Banking Corporation.

BUENOS AIRES
San Martín 84 y Rivadavia 2816
Rosario de Santa Fe Córdoba 980

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

[illegible] Buenos Aires. — Reconquista 200

	$ m/n.
Capital suscripto . . .	100.000.000.—
Capital realizado . . .	98.875.330.—
Fondo de reserva . . .	49.076.297.04
Depósitos	496.872.176.64

AGENCIAS EN LA CAPITAL

[illegible]

SUCURSALES EN EL INTERIOR

[illegible] Bahía Blanca, Balcarce, [illegible] La Plata, [illegible] Mercedes (Buenos Aires) [illegible] Pergamino [illegible] Santa Fe [illegible] San Nicolás, San Pedro [illegible] Santiago del Estero [illegible]

SUCURSALES EN EL EXTERIOR

[illegible] Génova, Hamburgo [illegible] Montevideo, París [illegible] San Sebastián, Sevilla, Valencia y Vigo.

CORRESPONSALES DIRECTOS EN TODOS LOS PAISES

[illegible]

Buenos Aires, 10 de agosto de 1920 — Justino Hernández, gerente general.

BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA. — Buenos Aires, Bartolomé Mitre 399. — [illegible]

[illegible]

BANCO FRANCES DEL RIO DE LA PLATA

[illegible]

Capital autorizado, $ 50.000.000 o/s. Realizado, $ 14.000.000 o/s. Reserva: pesos 1.400.000 o/s.

Se abona: Por depósitos en curso legal: En cuenta corriente . . . . . 1 o/o. En caja de ahorros, después de 60 días . . . . . 4 o/o. A plazo fijo . . . . . Convencional.

Se cobra: Por adelantos en cuenta corriente y descuentos de pagarés de comercio y letras . . . . Convencional.

[illegible]

BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

[illegible]

los puntos de España y los de Francia e Italia que tienen oficina postal.

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias: Descuentos, cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos, de administraciones generales y de propiedades. Hace préstamos con garantías hipotecarias, con amortizaciones, en efectivo y con prenda agraria, y en Bonos hipotecarios, amortizables en 33 años.

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

[illegible]

COBRA

Por adelantos en c/c. [illegible]

Buenos Aires, 5 de octubre de 1920. — Virginio Maffei, gerente.

Es fácil gastar el dinero pero también es fácil ahorrar cuando pueden efectuarse depósitos pequeños. Para abrir cuenta en Caja de Ahorros del Banco de Boston sólo precisa un peso

THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON

Bartolomé Mitre 501

PROFESIONALES

ABOGADOS

Estudio del
Dr. Andrés Ferreyra
Abogado
Lavalle 1312 — U. T. 4240 Libertad

Dr. Arturo A. Parody Núñez
ABOGADO
Horas de trámites, de 14 a 17. — Consultas de 17 a 19
Avenida de Mayo 634. — Buenos Aires

Dr. Fernando Saguier
Estudio: Florida 410
U. T. 6087 (Avenida)

Dr. Hipólito Leyo
Estudio: Lavalle 930 [illegible]

Dr. Domingo E. Salaberry
Defensa 188

Luis R. Burgos
ABOGADO
Capital Federal, Lavalle 1252. La Plata, 60 No. 524, y Dolores, [illegible] 587. F. C. S.

Dres. Juan [illegible]
Homero H. P. Solano
ABOGADOS
PARANA 372 - U. T. 6174, Libertad

MEDICOS

ANALISIS LABORATORIO Y FARMACIA
Abierto Día y Noche
SUIPACHA 477 — DOCTORES NELSON
U. T. 318, Libertad

Laboratorio de Análisis Clínicos
Atendido personalmente por los Drs. [illegible] V. ARIOLA y LUIS [illegible]
Anexo, Farmacia "San An[illegible]"
T. 3347, Liber. CORRIENTES [illegible]

Dr. Enrique T. Lustri

[illegible]

Dr. Dinkeldein

Ex médico [illegible]

VARIOS

CELESTINO A. SILVANE
Rivadavia 620
Despachos de Aduana

Folletín de LA EPOCA (74)

Las enfermedades profesionales

Conferencias pronunciadas por el Dr. Leopoldo Bard

La penalidad es severa y minuciosa. Las disposiciones referentes ocupan el título X con 10 artículos, que mencionan con muchos detalles la multa correspondiente a las diversas categorías de infracciones, de 20 marcos hasta 2.000, o prisión equivalente, el máximum para la ocupación ilegal de personas. El procedimiento es breve.

Limitaciones especiales—

El senado puede modificar las disposiciones de la ley en la forma siguiente:

1o. Puede prohibir o limitar la ocupación de mujeres y niños en industrias o tareas peligrosas.

2o. Autoriza el trabajo fuera de hora de los niños, el nocturno de los jóvenes varones y de las mujeres en usinas de fuego continuo o en las que no puedan trabajar [illegible] tandas alternadas regularmente, [illegible] en las industrias cuya actividad está limitada a determinadas estaciones. Esta autorización no está [illegible] de acuerdo con el espíritu de la Convención de Berna, pero en la práctica se ha hecho muy poco uso de ella como se verá. En [illegible] el trabajo puede ser de [illegible] horas por semana para los niños, 60 para los jóvenes y 65 para las mujeres, pero a partir de 1910 tampoco pasará de 60 horas para éstas. Además, las tandas de noche y de día deben alternarse semanalmente.

3o. Abreviar las pausas en determinados ramos de la industria cuando lo indicase la conveniencia de los obreros o lo permitiese la naturaleza del trabajo.

4o. En industrias que en determinados períodos del año se produce regularmente un aumento de demanda, autorizar el trabajo fuera de hora durante [illegible] en el año [illegible] los días entre semana, excepto los sábados, durante no más de doce horas por día, de modo de dejar a las obreras un período de descanso ininterrumpido de 10 horas al menos, en las que debe estar comprendido el intervalo entre las 10 de la noche y 5 de la mañana.

5o. Además de los casos enumerados en [illegible] 2 el trabajo nocturno puede ser autorizado excepcionalmente donde fuese requerido urgentemente para impedir la pérdida de la materia prima o del producto in completo del trabajo. (Convención de Berna).

Pero estas excepciones deben siempre referirse a períodos limitados.

Labor de las mujeres y niños en Inglaterra.—

Personas protegidas. La ley distingue [illegible] niños, jóvenes y mujeres [illegible] leyes [illegible] menos de catorce años [illegible] todavía obligaciones escolares, [illegible] jóvenes las personas de catorce a dieciocho años [illegible] provisto de certificado [illegible].

El trabajo de mujeres, jóvenes y niños [illegible] el único que la ley de fábricas [illegible] explícitamente [illegible] a los adultos [illegible] sobre higiene [illegible] en las industrias peligrosas [illegible] la parte II de la [illegible] a la "ocupación", [illegible].

La ocupación de los niños se permite [illegible] a partir de los doce [illegible] han recibido un mínimum [illegible] de enseñanza, [illegible] está rodeada de [illegible] que le dan el carácter [illegible] de obstrucción [illegible] establecer una transición que suprima paulatinamente el trabajo [illegible] de los niños. Los niños con obligación escolar, sólo pueden ser ocupados a mitad de horario, es decir, o bien en tandas de la mañana o de la tarde, o bien un día sí y otro no. El número de horas de trabajo permitidas varía entre cuatro y cinco horas para las fábricas y talleres no domésticos, porque la ley, con objeto de facilitar el control [illegible] de fijar [illegible] horas, especifica larga y [illegible] forma que resul[illegible]

[illegible]

Para no [illegible] el trabajo de los jóvenes y mujeres ocupados en el mismo establecimiento, y debe concluir al empezar la pausa del mediodía o a más tardar a las 13. La tarde de la tarde no [illegible] esta pausa y nunca después de las trece horas, y debe concluir al [illegible] que [illegible] trabajo [illegible] de los jóvenes y mujeres. [illegible] pausa de mediodía [illegible] a las 14, las tandas deben cambiarse al mediodía [illegible] mañana y de la tarde deben alternar semanalmente [illegible] horario máximo semanal [illegible] de 27 horas en las fábricas textiles, y 30 en las no textiles.

Para la ocupación en días alternos, el horario debe ser el mismo que el de los jóvenes [illegible] los niños no pueden [illegible] los mismos días alternos [illegible] que el de los jóvenes [illegible].

En las fábricas y talleres domésticos, las horas de trabajo [illegible] la mañana o a la tarde, entre las [illegible] alternado [illegible].

Los patrones son, además, responsables de la [illegible] de los niños que [illegible] 71. Parte III.

Para todos los niños y jóvenes de menos de diez y seis años, se requiere, para ser admitido al trabajo en una fábrica, un certificado médico de aptitud para la clase de trabajo a que se destinen, [illegible] por los "certifying surgeons", una institución [illegible] peculiaridad de la ley [illegible] los talleres, los patronos pueden exigir el certificado de aptitud [illegible] lo deseen, y la reglamentación puede extender la obligación a [illegible] ramos en que se creyese necesario. Además, los inspectores pueden exigir nuevo examen médico de [illegible] menos de diez y seis años de quienes sospecharen estar incapacitados por enfermedad, suspendiéndose el trabajo entre tanto (Sec. 63, 64, 65, [illegible] 67). El certificado de aptitud de los niños menores de [illegible] de ser [illegible] ciones ordinarias diez horas de trabajo y dos de descanso a mediodía en las fábricas textiles, y diez [illegible] [illegible]

El horario de trabajo [illegible] de las [illegible] [illegible]

Las pausas para las comidas [illegible] simultáneas [illegible] niños [illegible] trabajar más [illegible] en las fábricas [illegible] las no textiles [illegible] la jornada máxima ordinaria [illegible] puede ser [illegible] de las 7 a las [illegible]. Pero [illegible] especialmente autorizadas [illegible] el horario de [illegible]. Hay hasta ahora [illegible] autorizaciones importantes [illegible] de pescado, encuadernaciones [illegible] fábricas de sombreros de paja [illegible].

En los talleres que no ocupan ni [illegible] jóvenes, el horario de trabajo [illegible] dispone de límites [illegible] amplios; el período [illegible] y media a mediodía [illegible] entre seis de la mañana [illegible] de la noche, y los sábados [illegible] ocho horas de ocupación [illegible] entre seis de la mañana [illegible] de la tarde.

En las fábricas y talleres domésticos [illegible] el horario de trabajo [illegible] para los jóvenes [illegible] con interv[illegible] horas y media para cada tanda [illegible] las mujeres no [illegible] horario.

[illegible] de los períodos de trabajo [illegible]

Como excepciones de importancia [illegible]

[illegible]

FIN

Mundo comercial

EXTERIOR

MAIZ

CHICAGO, noviembre 2—Para cotizaciones en julio, apertura, 120; intermedia, 116; clausura anterior, 119.

Para entregas a efectuarse en junio fueron anotadas estas cotizaciones: apertura, 98; intermedia, 96, clausura anterior, 96.

LINO

DULUTH, noviembre 2—Hoy fué negociado el lino a entregar en enero a estos precios: en la apertura, 302; clausura anterior, 301; intermedia, 209; clausura anterior, 301.

Para entregar en junio: anterior, 300.

MERCADOS NORTEAMERICANOS

Las diferencias de las cotizaciones en los centros de negocios de cereales de esta plaza son las que se expresan a continuación:

Operaciones de apertura

Chicago:		
Maíz diciembre		1|4
" mayo		1|2
Lino noviembre	s|c.	
Lino diciembre	s|c.	

Operaciones de intermedia

Chicago:		
Maíz diciembre	—	1 1|2
Duluth:		
Lino noviembre	—	2
" diciembre	—	1

MERCADO COMERCIAL DE LONDRES

LONDRES, noviembre 2—Las cotizaciones obtenidas hoy por los diversos valores realizados en la Bolsa de Comercio de ésa, son las siguientes:

Tipo de descuento del Banco Inglaterra, à	6 o|o
Cons. británicas, 1 1|2 o|o	49 1|4
Empréstito nacional 1897, 4 o|o, ley 3378, a	53.—
Emp. Arg. de Obras Públicas, 1880, 5 o|o	86.—
Emp. Arg. de Conversión de 1889, de 4 1|2 o|o	74.—
Emp. Arg. Interno de 1909, 5 o|o	87.—
Provincia de Buenos Aires, 3 1|2 oro, 1906, a	53.—

BOLSA DE PARIS

PARIS, noviembre 2.—

Renta francesa de 3 o|o	52.15
Id. id. de 4 o|o (1917) a	68.40
Id. id. id. de 4 o|o (1908) a	69.40
Renta francesa de 8 o|o	82.20

TITULOS ARGENTINOS EN LONDRES

LONDRES, noviembre 2.—

Fueron realizados hoy en la Bolsa: Banco de la Provincia de Buenos Aires 3 1|2 o|o a 52 1|2.

Banco Anglo Sud Americano, a 12.

Ferrocarril Oeste de Buenos Aires, a 85 1|2.

Ferrocarril del Sud, a 85 1|2.

Ferrocarril Central Argentino, a 75 1|2.

Ferrocarril Buenos Aires al Pacífico, a 74 1|2.

Ferrocarril Central Córdoba (preferidas), a 27.

Ferrocarril de Entre Ríos, (ord). a 3|16.

Cía. Primitiva de Gas (ord.), a [illegible] 10 id id (pref.) a 3|8.

Cía. Sansinena (obs. hip.) a 97.

Cía. de Tierras La Forestal (ord.), a 4 3|9.

Cía. Carnes congeladas British y Argentine (ord.), 7 3|9.

Harrods Bs. Aires o 1|2 o|o (pref.)

INTERIOR

DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS

Solicitados en compra fueron registrados hoy en la Bolsa de Comercio, los siguientes títulos:

Consolidado Italiano y Cía. Argentina de Pesca.

Ofrecidos en venta, fueron registrados los siguientes: Cía. de Seguros El Comercio, Banco Argentino Uruguayo, La Edificadora, Club Mar del Plata, Kaky (perforaciones).

CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Trigo: clase barleta, entrega en vagón a 25.50; id id entrega en vagon en Bahía Blanca, a 25.50.

Avena: base 47 kilos, entrega en vagón en Bahía Blanca, a 10.30; id sobre darsena, a 10 50.

Lino: base [illegible] o|o, entrega en vagón sobre dársena, a 25.

Maíz amarillo, entrega en vagón sobre dársena, a 9.45.

PRECIOS DE AJUSTE

Trigo: disponible, a 25; entregas en el mes de febrero, a 25.10.

Maíz: disponible, a 9.15; entregas en el mes de octubre, a 9.15; en noviembre, a 9.45; en diciembre, a 9.50; en enero, a 9.55.

Lino: disponible, a 25.10; entregas en el mes de octubre, a 25.10; en noviembre, a 25.15; en febrero, a 24.40.

Avena: disponible, a 10.70; entregas en el mes de febrero, a 10.20.

CAMARA GREMIAL DE CEREALES DE ROSARIO

Trigo: número 1, a 9.75 $.
Lino: base 4 o|o, a 25.70 $.

BOLSA DE CEREALES

Operaciones efectuadas:

Trigo barletta: 570 Sola, 32, B Sansot.

Trigo varias clases: 90 Once 30, García Anido; 89 id 29.60, P. y A. Lanusse; 68 Sola, 29.10, A. Vélaz y Cía.

Trigo candeal — 86 Once, 28, S. J. García Anido.

Maíz amarillo: 66 Sola, 9.30, Devoto y Cía. Ltda.; 500 Once, 9.10, J Díaz y Cía.; 190 id 9, J Echeverry y Cía.; 280 id 9, id; 100 id 9, Perrando y Cía.; 445 Lacroze, 9, C. y Rodríguez; 90 Once, 9, Benvenutto Hnos.

Maíz colorado. — 485 Lacroze, 9.30, A. Vélaz y Cía; 594 Bs Aires, 9.25; Taurel; 125 Ince, 9.20, Perrando y Cía.; 481 Lacroze, 9.25, A. Vélaz y Cía.

Alpiste. — 327 Once 11.30, L y Echegaray; 207, Sola, 9.50, Santamarina e hijos; 126 id 9.30, J. Ferrero; 129 Ince, 9, A. Bellini y Cía.; 240 id 9, id; 240 id 9, id 440 id 8, id.

Nabo. — 66 Once 14, Zojapi y Cía.; 390 id 13, M. Mugueta y Cía.; 308 id 12.80, id; 23 Sola, 12 id.

Avena — 490 Sola, 10.55, A. Vélaz y Cía.; 325 depósito, 10.60, Benvenutto Hnos.; 270 Sola, 10.50, F. A. Lanusse; 341 id 10, B e Hita; 335 id 10, J. Echegaray y Compañía.

Semilla de alfalfa — 68 depósito, 6.50, S. y Berecetche.

Girasol. — 92 Bs. Aires, 18.30, Devoto y Cía. Ltda.

Lino — 70 Ince, 22.80, García Anido.

Triguillo. — 57 Once 20, S. J. García Anido.

ENTRADA DE CEREALES

Once: Trigo 2.22[illegible]; triguillo 381, maíz 14083; lino 2817, nabo 1290, avena 1412, cebada 1[illegible], alpiste 1770, alfalfa 105; harina 314; afrecho 849.

Sola: Trigo 6[illegible]; harina 500; nabo 79; [illegible] avena 1384, cebada 124, alpiste 207.

[illegible]: Lino 480, nabo 14.

Retiro: Lino 54[illegible], harina 1935; maní 224.

Central Córdoba: Afrecho 570; harina 370; centeno 232.

Puerto: Lino 48185, maíz 1950; nabo 3484.

Colegiales: Maní 1224.

Once (Lacroze): maíz 5732, maní 531.

Totales: Trigo 3.019; triguillo 381; maíz 22.235; lino, 51.827; nabo, 4.860; avena, 2.826; cebada, 1926; centeno 232; alpiste, 1.977; alfalfa, 105; harina 3.119, afrecho, 1.419; maní, 1979.

MERCADO DE PASTO
(Estación Caballito)

Entrada:

Caballito 734 fardos grandes y 3.200 id chicos; Palermo 300 grandes y 564 chicos; Colegiales 1493 chicos. Totales: fardos grandes 1054 y 5267 fardos chicos.

Precios de venta:

Alfalfa fardos grandes de 25 a 85; id chicos de 27 a 75; mezcla grandes de 25 a 56, la tonelada.

MERCADO DE PATATAS
Est. Casa Amarilla

Entrada de hoy:

Casa Amarilla 7.825 bolsas; Colegiales 375 bolsas. Total: 8.200.

Precios de venta:

Cotizóse hoy este producto entre 0.50 y $ 1.25 los kilos, según clase y calidad.

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

Lana cruza gruesa. — 10.000 kilos a pesos 7|30; 8.000 a 650; 150.000 a 600; 5.000 a 550; 150.000 a 5.

Cruza mediana. — 3 mil kilos a 7; 2.000 a 6 pesos.

Mediana y gruesa. — 5 mil kilos a 6; 3.500 a 5.80; 2 mil a 5.50.

Cruza fina y mediana. — 5 mil kilos a $ 8.50; 6 mil a 8.20; 10 mil a 8.

Segunda esquila cruza fina y mediana.— 5.000 kilos a $ 7.20.

Pieles lanares, consumo. — 1.000 kilos a 0.40.

Desecho — 1.000 a $ 0.20.

Cueros vacunos. — 200 cueros a $ 10; 1.000 a 9; 400 a 8; 500 a 7.

Becerros — 500 cueros a $ 10; 200 a 8 pesos.

Nonatos. — 200 cueros a $ 7; 100 a 5.

Potros. — 100 cueros $ 6.50; 80 a 6.20 130 a 6.

Cerdas — 500 kilos a $ 14; 300 a 13 y 70; 200 a 13.50; 400 a 13; 200 a 12.50; 600 a 12; 400 a 11.50; 300 a 11; 200 a 10 pesos.

Corderitos. — 50 d. $ 2.80; 80 a 2.50.

Nutria. — 15 kilos a $ 14.

Cabras — 1000 a 10 pesos.

Plumas. — 30 kilos a $ 4.50.

Sebo pisado. — 4 c. a $ 3.45.

Lana entrada: 201.510 kilos; Salida, 110.302; Entrada total: 9.045.898 kilos; Existencia: 21.392.102 kilos.

MERCADO DE LANARES
(Tablada)

La entrada del día fué de 9578 animales, habiéndose vendido durante la mañana 17.532 cabezas repartidas en la siguiente forma: The Anglo 3563, Swift 1731, Compañía Sansinena 1438, Las Palmas 1423, Armour 1233, Wilson 542, La Blanca 379 y 8223 para los matarifes locales.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Capones para matadero, de $ 20 a 25; id frigorífico, de 11.50 a 18; ovejas para matadero, de 10 a 20; borregos para frigorífico, de 8.20 a 16.50; id matadero, de 2.50 a 5.

ENTRADA

Ay Blaquier, Buchanan, Abboz 150.
Tompson y Cía., Maillan, Necochea 173.
De Lellis y Fages, Tapia, San Antonio 72; Calle, San Emilio 120.
Cucullu F. L., Luzzio, San Antonio 160.
Abella y Cía., Arcoyen, Pico, 175.
B. Malvecino, Priori, id, 125.
Ham Patricio, Maguine, Dussand 180.
J. M. Méndez y Cía., Pieres, Pieres 320.
Casás J. B., Rubiera, Quequén 149; id, id 250.
Peña y Cía., Sanfecto, Necochea 165.
Bellocq e Hita, Corbaz, Necochea 230.
D'Hers y Cía., Macías, Nutrias 348.
Lynch y Cía., Avalos, Pieres 70.
C. y Cufré, Gómez, Tolosa 84.
Lanusse P. y A., Rabassi, Entre Ríos, 174; Berdera, T. Lauquen 154; Basateguy.

VENTAS DE HOY:

BASCARAN FELIPE—
164 ovejas matadero de 30 de Agosto a pesos 14; 192 corderos frigorífico a pesos 12; 125 id id a 9; 140 id id de Wáshington a pesos 7; 93 id id a 8; 261 id id de Arboledas a 7.

BELLOCQ e HITA—
10 [illegible] matadero de Necochea a pesos 14; 160 corderos frigorífico a 5.80; 60 id id a 7.50.

CEBALLOS y CUFRE—
84 capones frigorífico de Tolosa a pesos 18.

CUESTA y Cía.—
123 corderos frigorífico de 9 de Julio a pesos 11; 25 capones pelados matadero a 14.50.

CUCULLU F. L.—
12 borregos pelados frigorífico de Pico a pesos 8.50; 9 corderos id id a 7.70; 38 id id a 4.

PEÑA L. R. y Cía.—
108 ovejas peladas matadero de Necochea a pesos 8.80; 12 id id a 12.50; 23 id id a 12.50; 22 borregos id id a 5, 119 corderos de Echandio a pesos 3.55; 150 id id a 3.55, 126 id id a 3.80; 44 id id a 3; 17 id id a 2.50; 58 id id a pesos 4.20.

SALABERRY y BERCETCHE—
27 capones matadero de Trenque Lauquen a 20; 12 id frigorífico de Quequén a pesos 15.50; 25 id id de Elvira a pesos 15.50; 31 ovejas matadero de Trenque Lauquen a pesos 14, 17 id id a 14.50, 56 id id de Elvira a 18; 45 corderos id id de Trenque Lauquen a pesos 8.50; 45 id id de Islas a 8; 63 id matadero a pesos 4.50; 133 id id de Sánchez a pesos 3.80.

SUC. BELTRAN SANSOT—
202 capones frigorífico de Dorrego a pesos 17.50; 62 corderos de Echandio a pesos 9.30; 216 id id a 5.50.

SALDUNA JUAN—
80 capones frigorífico de Bolívar a pesos 18; 36 id id a 16.50; 54 ovejas matadero a 15.30.

THOMPSON E. A. y Cía.—
20 ovejas matadero de Necochea a pesos 17.30; 105 id frigorífico a 14.80; 53 corderitos id id a 5.

UNZUE, ALZAGA y Cía.—
89 ovejas matadero de Hale a pesos 13.70; 140 id id de Huetel a pesos 17; 540 id id de Kilómetro 234 a 12.50; 152 capones frigorífico de Huetel a pesos 15.80; 1 8 corderos de Hale a 5.

URTAZUN A. y Cía.—
180 capones frigorífico de De La Garma a pesos 16; 19 ovejas id id de Treuse a pesos 15.50; 100 corderos matadero de General Lamadrid a 4.20; 72 id id a pesos 4.50.

URTAZUN M. e HIJO—
227 capones frigorífico de Irene a pesos 15; 96 ovejas id de Copetonas a pesos 12.20; 90 id matadero de Baudiex a pesos 11.40; 112 id frigorífico de Treuse a pesos 15.20; 26 borregos id id a 15; 37 corderos id id a 8; 100 id id matadero de Copetonas a 5.

VELAZ A. y Cía.—
95 ovejas peladas mataderos de Río Negro a pesos 7; 150 borregos de Los Angeles a pesos 8; 43 id id de Lincoln a pesos 8.30, 79 corderos frigorífico de De la Garma a pesos 8.20.

SANTAMARINA e HIJOS—
170 ovejas peladas matadero de Ochandio a pesos 13.20; 1 id id a 13.30; 289 corderos matadero a 4, 65 capones pelados frigorífico de Orense a pesos 9.50; 181 borregos a 9.50, 23 ovejas peladas matadero a 11; 235 corderos de Oriente a pesos 4.20; 109 ovejas matadero de C. Muerto a pesos 13.90; 107 corderos a pesos 3.80, 49 capones frigorífico de Tres Arroyos a pesos 17.50, 15 corderos frigorífico de C. Muerto a pesos 7; 145 id id a 4.20.

FIGUERAS MATIAS Y HNOS.—
318 ovejas mat., Quequén, 12.80 $; 150 id 11, 30 de Agosto, 15; 170 id id, id, 12.

GIBSON HNOS.—
10 ovejas mat., De la Garma, 14 $; 90 corderos id id, 7.80; 110 capones frig., Gepodia 16.50.

GUILLON R. Y Cía.—
89 corderos mat., T. Lauquen, 7; 70 id id id, 5.30.

HAM PATRICIO—
150 capones frig., Dusaux, 15.80 $.

EGUSQUIZA Y Cía. J.—
65 ovejas mat., San Ignacio, 9.50 $; 119 corderos id id 1.30, 6 borregos, id, id, 7.

LANUSSE P. Y ANTONIO—
183 corderos frig., Tres Sargentos, 10.50 pesos; 26 id mat., id 4.80; 182 capones frig., Pieres, 12.10, 25 ovejas mat., Pieres, 12; 98 corderos id Primera Junta, 7.50, 49 id id, [illegible] Entre Ríos, 7.20; 20 id id, id, [illegible] id, 4.89.

LALOR JUAN—
45 capones pel. frig., Acevedo, 9.50 $; 83 ovejas id mat., id, 10.40; 55 capones frig., Arias, 9.50.

MALVICINO B.—
124 corderos mat., Pico, 8 $.

MENDEZ HNOS. Y Cía.—
68 corderos frig., Irene, 9.50 $; 40 id mat., id, 6.50; 80 capones frig., Ochandio, 18.30; 138 corderos id, id, 5.10; 150 id id 4.20.

MENDEZ JORGE M. Y Cía.—
19 capones frig., Pieres, 15.50, $; 41 ovejas pel. id 16; 257 id id, id, 13.

PATRON COSTAS Y PERO—
66 borregos frig., Pourtaut, 16 $, 918 ovejas mat., id, 13.50, 25 capones frig., id 25.

CASAS JOSE B. Y Cía.—
78 capones frig., Quequén, 16.50 $; 70 id [illegible] 13.50; 13 id id, 13, 70 corderos mat., id, 7.30, 65 id id, id, 6.50, 250 id id id 4.50, 38 id id, id, 3.50.

DELFINO HNOS.—
20 ovejas matadero, G. Pico, 18.50 $; 53 id id id, 13; 66 corderos frig., id, 12.60; 20 id id, id, 9.80.

D'HERS FCO. Y Cía.—
257 corderos mat., Nutrias, 4.80 $; 80 id id, id, 3.90.

FIORITO HNOS. Y SAMBRIZZI—
188 ovejas mat., Suárez, 12 $; 199 corderos, id, 4.40.

CHAPAR Y Cía. —
54 capones pel. frig., Médanos, 12 $; 15 id, id, Orense, 14; 36 id id, 16.20; 20 id id, Nutrias, 16.80; 136 ovejas pel. mat., Médanos, 10; 56 id id, 18; 25 id id, Orense, 12; 72 id id, id, 12; 207 id, Nutrias, 13.50; 78 id id, id, 17.30; 48 id id, A. Corto, 11.20 44 id id, Ochandío, 11.20; 27 borregos frigorífico, id, 13.20; 126 id id, Nutrias, pesos 16.50; 90 id id, A. Corto, 14.20; 24 corderos mat., Médanos, 5; 17 id frig., Orense, 8.40; 165 id id, Nutrias, 9.50; 13 id mat., Ochandío, 4.50.

ACCAME BELLINI Y Cía.—
168 corderos frig., Tres Lomas, 9.20 $; 124 id id, Pico, 8.

ARZENO F. B. Y HNOS.—
30 capones frig., S. Cayetano, 15.10 $; 47 id id, id, 11.50; 15 ovejas mat., id, 11.50; 55 id id, 30 de Agosto, 18, 210 id id, id, 12.50; 42 borregos frig., id, 12, 337 corderos id, id, 9, 62 capones id, Guanaco, 15.10; 17 ovejas mat. id, 15.20; 45 id Villegas, 15.60; 25 capones frig., id, 15.60; 10 corderos frig., id, 10.

ARAMET PEDRO Hnos. —
97 ovejas mat. Beeny 17; 43 id id 20.

ARDOHAIN e ITURRASPE.—
20 borregos frig. Médanos, 13.50; 30 corderos frig. id 9.30; 190 capones, frig. 12 y 80; 43 id id 13.50; 88 corderos mat. id 5.

ALELLO S. y Cía.—
139 corderos frig. Pico, 10.60; 36 ovejas pel. mat id 15.

MERCADO HACIENDA PORCINA
Liniers

Continúan en baja los precios para esta hacienda la que día a día va encontrando más dificultad para la colocación de sus distintos otes.

Las entradas han sido escasas pero aún con esto lo suficiente para que hubiese más interés en las cotizaciones.

Entraron 1.169 cabezas y los precios habidos son: cerdos de 0.50 a 0.67 especiales, 0.71 a 0.81 y excepcionales 0.87 el kilo.

Ventas de hoy

Salaberry y Bercetche.—
4 cerdos m. especiales, Necochea, 0.87; 13 id buenos, id 0.72.

Saldana Juan.—
48 cerdos especiales, Quiroga, 0.82

Cuesta y Cía. —
19 cerdos buenos, 9 de Julio 0.78.

Lanusse P. y A.—
12 cerdos regulares, Saavedra, peso 0.68; 8 id id id 0.66; 21 id especiales, B. Blanca, 0.81; 29 id especiales, id 0.72; 5 id regulares, id 66 centavos.

Ripoll Juan S.—
20 cerdos regulares, Mercedes, 66 centavos; 32 id especiales, Maciste, 0.80; 67 id buenos Irigoyen, 0.76 1 2 7 id regulares id 0.66; 41 id buenos id 0.78.

Devoto y Cía. Ltda. Tomás.—
16 cerdos especiales, Córdoba, pesos 0.80; 4 id regulares, id 0.65.

Crespo y Rodríguez.—
25 cerdos regulares, Santa Fe, 68 centavos; 25 id id 9 de Julio, 0.64.

De Lellis y Pagés Hnos.—
72 cerdos buenos, Matanza 0.72; 41 id regulares, Viamonte, 0.66; 6 id especiales, Navarro, 0.80.

Méndez Hnos. y Cía.—
40 lechones excepcionales, M. Cuzon, 0.81; 71 cerdos flacos, Pehuajó, 50 centavos.

IRIART ADOLFO—
28 cerdos reg. de Guaminí a 0.64 21 id a 0.56.

AMORETTI C.—
17 cerdos reg. de Santa Fe a 0.65.

BENVENUTTO Hnos.—
18 cerdos reg. de Córdoba a pesos 0.67.

MERCADO DE HACIENDA VACUNA
(Liniers)

A excepción de los lotes de novillos especiales de frigorífico que su colocación fué con plaza firme, debiéndose a que se opera con interés, se pagó hasta 0.36 $ la libra; las demás haciendas de consumo, descarnadas y faltas de clase, no encontraron plaza satisfactoria, continuando sus precios flojos, como los últimos días de la semana anterior.

Las compras efectuadas por los frigoríficos es la siguiente: Sansinena 401, La Blanca 189, Wilson 726, Smithfield 94, La Plata 1572 y Armour 712.

La entrada de hoy en este mercado fué de 4781 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: 4212 novillos, 420 vacas, 57 terneros y 62 bueyes.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Toros y torunos excepcionales para frigorífico, a 260 $, especiales de 190 a 241, gordos a 180, para consumo y frig. de 136 a 171; bueyes excepcionales para frig. a 226, para consumo y frig. de 150 a 182; novillos excep. para frig. de 285 a 300, muy especiales de 244 a 279, especiales de 240 a 237, m gordos de 190 a 206, gordos de 174 a 189, generales para consumo de 120 a 161, novillitos excepcionales de 182 a 187, especiales de 157 a 176, generales de 100 a 145; vacas excepcionales de 231 a 240, especiales e 199 a 223, gordas de 174 a 190, generales de 104 a 168; vaquillonas excepcionales a 186, especiales de 159 a 175, generales de 90 a 100; terneros excepcionales de 120 a 125, especiales de 105 a 116, gordos de 86 a 97, generales de 60 a 81, mamones de 30 a 72.

Para porcinos los precios variaron entre 0.50 y 0.56 $; especiales de 0.66 a 0.72 y excepcionales de 0.81 a 0.87 el kilo.

VENTAS DE HOY

ACCAME BELLINI y CIA.—
19 novillos gordos, Córdoba 17; 6 id. g. y c gorda, id 167; 17 id. m gordos, 198.

AGÜERO y CIA. M. F.—
2 toros b carne, Río Negro, 170 $; 3 vacas m gordas, id 155; 3 id. gordas, id 145; 4 vacas b carne, id 90; 14 novillos, id id, 90; 15 id c gorda, id 107; 3 id flacos, id 80; 5 vaquillonas b carne, id 90; 8 terneros mamones, id 70.

ALCHAURRON HNOS.—
6 vaquillonas excep., G. French, 200 $, 5 id id id 195; 6 id id id 190; [illegible] id id 185, 13 novillos c gorda. Lauquen 110.

ABELLO y Cía—
4 vacas especiales, Pampa 203 $; 3 id m gordas, id 160; 13 novillos gordos, 180.

ALVAREZ Y SPERONI—
30 novillos criollos E. Ríos 159 $; 11 id id id 166; 16 id id id 167; 16 id id id 170; 13 id id id 175; 4 id id id 131; 8 id id id 167; 6 id id id 129; 2 id id id 170; 5 id id id 112; 6 id id id 89.50.

Bunge y Born Lda.—
4 terneros mamones, F. Varela, 65 pesos; 2 novillos b. carne, id, 125; 5 vaq. c. gorda, id, 115.

Belocq e Hita—
12 novillos m. especiales, Lobería, 285 $; 23 id id, id, 255; 10 vacas id, id, 220.

Coop. de Hacendados—
7 vaq. g. y c. gorda, Bolívar, 127 $.

Cucullu Felipe L.—
103 novillos m. especiales, G. Paz, 275 $.

Chapar y Cía.—
43 toros b. carne, Alvarado, 125 $; 16 id id, id, 100; 9 id gordos, Carlos Tejedor, 180; 2 id flacos, id, 70, 3 vacas m. gordas, id, 155; 2 id m especiales, id, 210.

Cuesta y Cía.—
33 novillos gordos, Sulpacha, 173 pesos; 11 id id, id, 172.

Casares Hnos. y Cía.—
8 novillos gordos, Santa Fe, 180 $; 4 id c. gorda, id, 155; 8 id especiales, id, 200; 2 id gordos, id, 170; 2 vacas b. carne, id, 110.

Crespo y Rodríguez—
67 novillos especiales, Córdoba, pesos 222; 5 id c. gorda, id, 158; 30 id m. gordos, id, 199; 11 id gordos, id, 175; 11 id g y c. gorda, id, 165; 60 terneros especiales, Lamadrid, 106.

Carriquiry Casaux y Cía.—
95 novillos m. especiales, Bandera, 16, 240 $; 22 id especiales, id, 203.

Ceballos y Cufré—
5 novillos gordos, C. Casares, 185 pesos; 35 id b. carne, id, 135.

Dowdall Ricardo—
3 terneros buenos, 9 de Julio $ 85; 13 novillos gordos, id id, 178; 2 vacas gordas, id. id., 130.

Devoto y Cía., Lda. Termas—
44 novillos especiales, G Pinto, a 217; 4 novillos excepcionales, Lincoln, 205; 7 vacas especiales, id. a 219; 6 id m. gordas, id, 170; 3 id gordas, id, 139; 2 toros gordos, id, 139; 2 toros gordos, id, 165; 3 vacas flacas, id, 170.

Delfín Hnos.—
105 novillos especiales, Santa Fe, $ 222; 242 id m. gordos, N. Makena, 198; 121 id gordos, Córdoba, 182; 165 id gordos, Las Rosas 180; 215 id m. gordos, Elortondo, 195; 66 id gordos, Tandil, 162; 35 id especiales, G. Pico, 210; 9 id gordos, id, 168.

Díaz y Olivares—
10 novillos especiales, Rivadavia, $ 215; 10 id id, id, 215; 6 novillos especiales, Rivadavia, 158; 5 terneros muy especiales, id, 115; 5 toros de carne, id, 119; 13 vaquillonas muy gordas, id, 145; 3 id especiales, id, 154; 5 vaquillonas especiales, Rivadavia, 168.

Gibson Hnos.—
67 novillos excepcionales Caseros, 300 pesos.

Goñi e hijos Ignacio—
160 novillos m especiales E. Echeverría, 240 pesos; 20 vacas m gordas Caseros, 170.

Lerini Guido—
40 novillitos excepcionales Echeverría, 190 pesos.

Lynch y Cía. Leandro—
44 novillos m especiales Lobería, 265 pesos.

Lanusse Pedro y Antonio—
7 novillos m. especiales Lobería, 266 pesos; 10 toros especiales id 211; 3 vacas m especiales Necochea, 226; 20 novillos id id 270; 7 toros b carne Guaminí, 124; 75 novillos m especiales Córdoba, 239; 10 id id 11 271; 38 id id id 262; 20 id id id 275; 20 id m gordos Lobería, 192; 22 id id B. Mitre, 189.50; 14 id gordos id 184.

Lalor Juan—
11 novillos, criollos, Santa Fe, a 162.50, 13 id id id a 146; 72 id id id a 127; 10 id id id a 144.50; 10 id id id. a 157; 10 id id id a 144; 11 id id id a 147; 40 id excepcionales, Córdoba, a 296; 22 id id, Giles, a 329; 8 toros especiales, Lincoln, a 208; 7 id gordos, id a 190.

Méndez y Cía. Jorge M.—
19 novillos, especiales, Monte, a 270; 50 novillitos, excepcionales, Balcarce, a 185; 43 id gordos id a 142.

Martínez de Hoz Hnos.—
160 novillos m especiales, Lobería a 250.

Mantel y Cía.—
12 novillitos g. y c. gorda, Bolívar, a 123; 21 terneros, especiales, Pehuajó, a 110; 21 novillitos c. gorda [illegible] a 118.

Méndez Hnos. y Cía.—
60 novillos gordos, Pehuajó a 170.

Nogueras Carlos, Salazar y Cía.—
55 terneros m especiales, Salazar, a 116, 5 novillos gordos, id, a 180.

PARERA MUÑOZ CARLOS —
11 novillitos gordos de Campana a pesos 135; 4 id especiales a 155; 2 vacas id id a 175, 20 novillos carne gorda a 157; 5 vaquillonas mestizas gordas a 140; 11 id gordas y carne gorda a 125, 7 terneros especiales a pesos 105, 18 id buenos a 80.

PATRON COSTAS y FLRO —
16 vacas especiales de Sarmiento a pesos 202, 2[illegible] id mestizas gordas a 170, 2 vaquillonas especiales a 165; 2 id mestizas gordas a 145; 14 novillos gordos de Entre Ríos a pesos 186; 5 id carne gorda a 158; 3 terneros mestizos gordos a 100, 3 id mamones a pesos 30, 9 novillos criollos a pesos 125.

PRYOR e HIJO—
95 novillos mestizos especiales de Carlos Tejedor a pesos 255.

PALACIOS Hnos.—
60 novillos mestizos gordos de Granada a pesos 195.

Rodríguez Gabino—
46 novillos especiales Lobería, pesos 230; 17 novillitos m especiales id 166; 13 terneros id id 109.

Rubin C., Zubiaurre y Cía.—
2 vacas excepcionales C. Casares, 240 pesos; 3 id especiales id 185, 6 id gordos id 145.

Rodger y Cía. G. H.—
12 terneros excepcionales Villegas, 132 pesos; 2 id buenos id 79; 7 toritos especiales id 150; 12 terneros excepcionales id 144; 10 toritos m especiales id 165; 11 id gordos id 127; 7 id excepcionales id 179; 6 id m especiales id 170; 3 toros excepcionales id 260; 2 id b c. id 136; 2 vacas m gordas id 166; 6 id especiales id 181; 6 bueyes m. especiales id 226; 37 novillos id id 251; 14 id gordos id 178; 31 id especiales id 211; 22 id id 232.

Salaberry y Bercetche—
3 vacas, m gordas, Navarro, a 158; 3 id id id id a 160; 4 novillos gordos id a 180.50; 18 novillitos especiales, id, a 162.50; 18 id id id a 150.50; 24 novillos gordos id. a 179.50; 50 id especiales, id a 202; 19 id m especiales, Villegas a 275; 18 id id id id a 279; 60 id especiales, E. Ríos, a 229; 29 id gordos, id a 195; 133 id m especiales, Brandsen, a 270; 31 id especiales id a 224; 34 id gordos, id a 185; 18 id b carne, C. Tejedor, a 222; 9 novillitos g. y c gorda, P. Central, a 122; 11 novillos m gordos id a 192; 21 id especiales, Alberti, a 210; 171 id id id Lincoln, a 207; 2 bueyes c gorda, id a 150; 2 vacas excepcionales, id a 231; 3 id id m especiales id a 210.50; 2 id g. y c gorda a 133; 2 id id id a 124; 7 novillos m especiales, id a 202, 80 id id id Pinto, a 226; 17 id m especiales, S. de Giles, a 275; 18 id id id a 244; 66 id id id Rojas a 242.

Santamarina e hijos. —
35 novillos especiales, Chacabuco 210; 120 novillos c. gorda, Pampa 190.

Solís Niveyro hermanos y Cía. —
120 novillos gordos, Luján 179.

Unzúe, Alzaga y Cía.—
37 novillos c. gorda, C. Tejedor 133; 14 novillos c. gorda, C. Tejedor 165; 9 novillos b. carne, C. Tejedor 138; 33 toros g. y c. gorda, C. Tejedor 165.

CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

BANCOS	Inglaterra	Francia	España	Suiza	Bélgica	Italia	N. América	Brasil
Nación Argentina	55 1/8	12.40	5.68	—	11.60	21.10	125.—	—
Provincia de Buenos Aires	54 7/8	12.35	5.70	5.01	11.65	21.10	125.80	23.000
Londres y Río de la Plata	55 1/8	12.50	5.70	5.05	11.70	21.10	125.—	22.800
Británico de la América del Sur	55 3/8	12.35	5.70	5.02	11.65	21.10	125.50	—
Español del Río de la Plata	55 3/8	12.60	5.70	5.05	11.65	21.30	123 1/4	22.500
Italia y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—
Londres y Brasil	55 1/4	12.35	5.70	5.03	11.65	21.15	125.10	22.900
Galicia y Buenos Aires	55 1/2	12.45	5.73	5.05	11.75	21.20	125.—	—
Comercial Italiano	55 1/4	12.50	5.69	5.01	11.70	21.20	125.30	22.600
Francés y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—
Popular Argentino	—	—	—	—	—	—	—	—
Nuevo Italiano	55 1/4	12.40	5.70	5.—	11.70	21.10	125.—	22.500
Francés e Italiano para la A. del Sur	55 1/4	12.45	5.70	5.06	11.75	21.20	125.—	23.300
National City Bank	—	—	—	—	—	—	—	—
Anglo Sudamericano	55 3/8	12.44	5.72	5.04	11.80	21.25	125.—	23.000
The First National Bank Boston	55 3/8	12.40	5.68	5.02	11.65	21.10	125.—	—
España y América	55 1/4	12.50	5.75	5.05	11.70	21.05	125.—	22.750
Argentino Uruguayo	55 1/8	12.45	5.70	5.04	11.75	21.15	125.—	—
Comercial del Azul	54 15/16	12.40	5.68	5.03	11.75	21.15	125.—	—
Italo - Belga	55 3/8	12.45	5.68	5.04	11.75	21.20	125.—	—
Holandés de la América del Sur	58 1/8	12.35	5.71	5.03	11.[illegible]	21.15	125.—	23.000
The Royal Bank of Canadá	55 1/2	12.46	5.71	—	11.8[illegible]	21.18	124.75	—
American Foreign B. Corporation	55 3/8	12.40	5.72	5.04	11.70	21.15	124.90	22.500
The Yokohama Specie Bank, Lt.	55 1/8	12.40	—	—	—	—	125.—	—
Alemán Transatlántico	55 7/16	12.60	5.70	5.04	—	21.15	125.—	—
Germánico de la América del Sud	—	—	5.75	5.04	—	—	125 1/2	—

Los bancos Alemán Transatlántico y Germánico de la A. del Sud, giran sobre Alemania a 58 1/2 marcos.

CARNET DEL HACENDADO Y AGRICULTOR

Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total, 4.781; novillos 4.272; vacas, 420; terneros, 57; bueyes, 62.
Compra total de los frigoríficos, 4.545 cabezas.

Cotizaciones del día

	La libra	Plaza
Novillos especiales de frigorífico (Chilled Beef)	De $ 0.35 1/2 a 0.36	Firme
" mestizos, especiales de frigorífico	" — " 0.35 1/2	"
" " gordos	" 0.34 " 0.35 1/2	"
" cuarterones gordos " "	" 0.32 " 0.33	"
Novillitos y vaquillonas mestizas, gordas y especiales hasta 400 libras	" 0.36 " 0.37	Encalmada
" " " " " más de 400 "	" 0.34 " 0.35	"
Vacas mestizas, nuevas y gordas	" 0.30 " 0.30 1/2	Floja
" generales gordas	" 0.28 " 0.29	"
" viejas	" 0.26 " 0.27	"

MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total, 9.578 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 9.309. Consumo local, 8.2223.

Cotizaciones del día

	La libra	Plaza
Capones especiales	De $ 0.24 a 0.25	Muy floja
Ovejas "	" 0.[illegible] " 0.24	"
Borregos de frigorífico	" 0.28 " 0.30	"
" generales de frigorífico	" — " —	Nominal
Corderos especiales de frigorífico	" 0.29 " 0.30 1/2	Más animada

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total, 2.218.
Compra total de los frigoríficos, 1.727.

Cotizaciones del día

	El kilo	Plaza
Cerdos excepcionales	De $ — a —	Nominal
" mestizos, especiales, de 140 a 150 kilos	" — " 0.87	"
" " " " 120 " 130 "	" 0.78 " 0.81	Encalmada
" " " " 90 " 110 "	" 0.74 " 0.77	Floja
" cap. frig. " 60 " 85 "	" 0.72 " 0.74	"
" de media gordura, según clase	" 0.6[illegible] " 0.[illegible]	"
" para invernada, según clase	" 0.50 " 0.62	"

BOLSA DE CEREALES

Entradas totales		Precios extremos mínimo	máximo
Trigo	2.019 bolsas	28.—	32.—
Triguillo	381 "	20.—	23.—
Maíz	22.235 "	8.90	9.30
Lino	51.827 "	20.—	22.80
Nabo	4.860 "	12.—	14.—
Avena	2.826 "	9.80	10.60
Cebada	1.926 "	—	—
Centeno	232 "	—	—
Alpiste	1.977 "	8.—	11.30
Semilla de alfalfa	105 "	—	—
Harina	3.119 "	—	—
Afrecho	1.419 "	—	—
Patatas	8.200 "	0.50	1.25
Maní	1.979 "	—	—
Pasto fardos grandes	1.054 "	25.—	85.—
" " chicos	5.267 "	27.—	75.—

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTO DE LANAS

		1920	1919
Entrada	kilos	201.510	271.080
Salida	"	110.302	16.571
Existencia	"	21.392.102	20.908.916
Entrada total desde 1o. de julio	"	9.045.898	24.900.671

Cotizaciones del día

		Plaza
Cruza gruesa, buena a superior	De $ — a —	Sin cotización
" " inferior a regular	" — " —	"
" mediana, buena a superior	" — " —	"
" " inferior a regular	" — " —	"
" fina, buena a superior	" — " —	"
" " inferior a regular	" — " —	"
Fina (Rambouillet), buena, superior	" — " —	"
" " inferior a regular	" — " —	"

BOLSA DE COMERCIO DE PRODUCTOS FORESTALES

Entradas

Carbón, 825 toneladas; leña, 690, pasto, 7.400 fardos chicos

Cotizaciones del día

Carbón quebracho blanco	De $ 68.— a 75.—	los 1000 kilos
" [illegible]	" 58.— " 63.—	"
" a partido Santiago	" 50.— " 60.—	"
" mezcla [illegible]	" 52.— " 58.—	"
Leña Campana quebracho colorado	" 38.— " 40.—	"
" [illegible]	" 32.— " 35.—	"
" [illegible]	" [illegible] " 25.—	"
" [illegible]	" 23.— " 25.—	"
" [illegible]	" 42.— " 45.—	"
" [illegible]	" [illegible] " 2[illegible]	"
[illegible]	" 40.— " 45.—	"
Alfalfa [illegible]	" 62.— " 67.—	"
" " [illegible]	" 40.— " 50.—	"
Pasto mezcla	" 25.— " 35.—	"

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías puestas sobre vagón y en condición de recibo. Carbón húmedo, de 5 a 15 o|o menos.

MARITIMAS

MAREA Y VIENTO

Hora	Pies	Pulgadas	Viento
6	20	8	S. O.
7	20	8	"
8	20	8	"
9	21	—	"

VAPORES ESPERADOS

Danés Orkinl, de la rada, con con carga.

Danés H Pontoppiddan, de la rada, con carga.

Brasileño Natal, de San Francisco, con carga.

Mañana:

Peruano Callao, de Nueva York, con pasajeros y carga.

VAPORES A SALIR

Español Infanta Isabel de Borbón, para Barcelona, con pasajeros y carga.

Inglés Elveric, para Valparaíso, con carga.

Inglés Scottier, para Amberes, con carga.

VAPORES DE LOS RIOS

Llegaron hoy:

Ciudad de Montevideo y Venus, de Montevideo.

Salen hoi:

Venus, para Montevideo, sale a las 19.20.

Ciudad de Montevideo, para Montevideo, sale a las 22.

VAPORES CON CORRESPONDENCIA A SALIR

Mañana: "Princesa", llevará correspondencia para la Gran Bretaña, a las 19, sin alcance.

Día 5, Deseado, llevará correspondencia para Brasil y Europa, a las 8, sin alcance.

ESTOMAGO
Intestino, Hígado, Corazón, Pulmones
Dr. GAIBISSO Médico del Hospital de Clínicas
Pueyrredón 865 de 14 a 17 Domingos de 9 a 11 RAYOS X

Banco Escandinavo Argentino

32 Bancos Noruegos con una responsabilidad mayor de 650 millones de coronas son los fundadores de este Banco

El día 4 de Noviembre próximo en su local propio, calle SARMIENTO No. 354 inaugurará sus operaciones en esta Capital.

LICITACIONES

Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para el día 6 de noviembre próximo, a las 15 horas, para la provisión, con destino a la Dirección General de Puentes y Caminos, de 40.320 kilos de cemento portland, 14 balancines para tres caballos, 82 balancines para dos caballos, 176 balancines para un caballo, 48 arados "Deere 200" de 0m25 de corte, 356 arneses completos, 628 tiros de soga preparados de 2m50 de largo y 28 tiros de cadena de 3m50 de largo.

El pliego de condiciones y demás datos podrán ser obtenidos por los proponentes en la secretaría de la Dirección, Reconquista 575.

Buenos Aires, octubre 8 de 1920

13|853 v. nov. 6

Ministerio de O. Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 9 de diciembre próximo, a las 15 horas, para adjudicar la provisión de la parte metálica con destino al puente carretero a construirse sobre el río Cosquín, frente a Cosquín, (Córdoba).

Datos en la dirección general de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista No. 575.

Buenos Aires, octubre 11 de 1920.

13|864 v. dic. 9

Ministerio de O. Públicas

Llámase a licitación pública para el día 4 de noviembre próximo, a las 15, para la provisión de 16 velocímetros magnéticos, tipo "Mensing Ott". Los documentos respectivos pueden retirarse en la Inspección General de Máquinas y Materiales, Casa de Gobierno, 3er. piso, los días hábiles, de las 13 a las 17, y la apertura de las propuestas tendrá lugar en la Dirección de Navegación y Puertos, el día y hora indicados. — Buenos Aires, agosto 7 de 1920.

13|394 v. Nbre 4

Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para el día 17 de enero próximo, a las 15, para la provisión de una bomba a vapor, de incendio, y varias mangueras de repuesto. Los documentos respectivos se entregarán gratuitamente en la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno, 3er. piso, todos los días hábiles de 13 a 17 horas y la apertura de propuestas se realizará en la dirección general de navegación y puertos, el día y hora indicados. — Buenos Aires, octubre 23 de 1920.

13|957 v. nov. 6

Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para la provisión de papel de obra, tipo y útiles de imprenta y encuadernación, con destino a los talleres gráficos del Ministerio.

El pliego de condiciones y la nómina de los artículos, así como las muestras, estarán a disposición de los interesados en la biblioteca del Ministerio (Casa de Gobierno, primer piso) hasta el día 26 de noviembre a las 15 horas, en que se abrirán las propuestas.

Buenos Aires, octubre 25 de 1920

13|948 v. nov. 26

Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 9 de noviembre próximo, a las 15, para la provisión de tubos para calderas marinas. Los documentos respectivos pueden retirarse en la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno, 3er. piso, los días hábiles, de las 12 a las 17, y la apertura de las propuestas tendrá lugar en la dirección general de navegación y puertos, el día y hora indicados. — Buenos Aires, agosto 10 de 1920.

13|417 v. nov. 9

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la reparación de edificios escolares ocupados por las escuelas primarias de la Capital Federal.

La apertura de las propuestas que deberán presentarse escritas a máquina, por duplicado y llenando los requisitos establecidos por las leyes de sellos, contabilidad y obras públicas, tendrá lugar en la secretaría del Consejo (Rodríguez Peña 935, primer piso), en los días y horas que se indican a continuación, debiendo los interesados hacer sus ofertas separadamente por cada grupo de obras:

Día Jueves 4 de Noviembre de 1920—

1.a Licitación, a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 7.o, Rivadavia 2510; id. 9 id. id. id., Moreno 2104; 2.a Licitación, a las 15 horas, Escuela 2 del C. E. 7.o, Lavalle 2366; id. 7, id. id. id., Sarmiento 2573. 3a Licitación, a las 16 horas. Escuela 9 del C. E. 6.o, Pichincha 1873, 11. 10 id. id. id., Jujuy 1471.

Día [illegible] de Noviembre de 1920—

[illegible] C. E. 3.o, Perú 782.

Día sábado 6 de Noviembre de 1920—

Licitación a las 10 horas. Escuela 1 del C. E. 12.o, [illegible] Cayetano y Terbal.

Día lunes 8 de Noviembre de 1920—

Licitación a las 14 horas. Escuela 2 del C. E. 5.o, San José 1985.

Día martes 9 de Noviembre de 1920—

1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 11.o, Pringles 205; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 3 del C. E. 11.o, Lambaré 967; 3.a Licitación a las 16 horas. Escuela 3 del C. E. 15.o, Moldes 1858.

Día miércoles 10 de Noviembre de 1920—

Licitación a las 14 horas. Escuela 15 del C. E. 12.o, *Formosa* 136.

Día viernes 12 de Noviembre de 1920—

Licitación a las 11 horas. Escuela 1 del C. E. 14.o, Santa Fe 5039.

Día sábado 13 de Noviembre de 1920—

Licitación a las 10 horas. Escuela 5 del C. E. 19.o, Alvarez 2549.

Día lunes 15 de Noviembre de 1920—

Licitación a las 11 horas. Escuela 1 del C. E. 6.o, Humberto I, 2171.

Día martes 16 de Noviembre de 1920—

1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 15.o, Echeverría 2157; id. 2 id. id. id., Cuba 2651; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 5 del C. E. 13.o, Cayena 1431; 3.a Licitación a las 16 horas. Escuela 1 del C. E. 14.o, Triunvirato 5120.

Día miércoles 17 de Noviembre de 1920—

Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 12.o, Triunvirato 632.

Día jueves 18 de Noviembre de 1920—

1.a Licitación a las 11 horas. Escuela 30 del C. E. 17.o, Piedrabuena entre Cruz y Chilabert; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 1 del C. E. 20.o, Iriarte 1802; id. 3 id. id. id., Río IV, 1815.

El pliego de bases y condiciones, formularios y demás datos, pueden consultarse en la Dirección General de Arquitectura (en el local del Consejo, 2.o piso), todos los días hábiles de 12 a 18, con excepción de los sábados que lo harán de 9 a 12. — El secretario general. 13|826 v. Nov. 4

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la locación durante cinco años del mercado "Adolfo Alsina", sito Venezuela 1538, 1542, 1546 y 1550, de acuerdo con el pliego de bases y condiciones formulado por la oficina judicial y que los interesados podrán consultar en la expresada oficina calle Paraná 662, todos los días hábiles de 14 a 18, a excepción de los sábados, que lo harán de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deberán presentarse escritas a máquina por duplicado y en un todo de acuerdo con lo establecido por las leyes de sellos y contabilidad, tendrá lugar el día 13 de noviembre próximo a las 11. — El secretario general.

13|903 v. 13 nov.

Consejo Nacional de Educación

Llámase por tercera vez a licitación pública, por el término de 30 días, a partir del 22 de octubre próximo inclusive, para la construcción de edificio para la escuela elemental número 8 de General Roca (Río Negro), de conformidad al plano, pliego de bases y condiciones y presupuesto respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta Repartición, todos los días hábiles de 12 a 18 horas, con excepción de los sábados que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el día sábado 20 de noviembre próximo, a 10 horas, en el local de la secretaría del Consejo, calle Rodríguez Peña número 935 (primer piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en General Roca y Viedma (Río Negro), Neuquén, (capital del territorio del mismo nombre) y Bahía Blanca (provincia de Buenos Aires), abriéndose allí las respectivas propuestas en igual día y hora que en ésta Capital Federal. — El secretario general. 13|792 v. nov. 20.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública, por el término de treinta (30) días, para la ejecución de las reparaciones necesarias en los edificios sitos en las calles Ercilia número 5457 y Corvalán número 392, destinados al funcionamiento de la escuela número 29 del Consejo Escolar 18.o, de acuerdo con los planos y bases confeccionados por la Dirección General de Arquitectura, los que podrán consultar los interesados, todos los días hábiles de 12 a 18, a excepción de los sábados que lo harán de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deberán ser presentadas escritas a máquina, por duplicado, en un todo de acuerdo con lo establecido por las leyes de Sellos, Contabilidad y Obras Públicas, tendrá lugar a las 14 horas, del día martes 23 de noviembre próximo. — El secretario general. 13|928 v. nov. 23.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, a partir del 27 de octubre de 1920, para la construcción de un edificio escolar en Ingeniero Luiggi (territorio de La Pampa), de conformidad al plano, pliego de bases y condiciones y presupuesto respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta repartición, todos los días hábiles de horas 12 a 18, con excepción de los sábados, que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente, y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el día 25 de noviembre de 1920 a horas 14, en la Capital Federal, en el local de la secretaría del consejo, calle Rodríguez Peña 935 (primer piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en Santa Rosa, Pico e Ingeniero Luiggi, territorio de La Pampa, abriéndose allí las respectivas propuestas en igual día y hora que en esta Capital Federal. — El secretario general. 13 848 v. 25 nov.

Ministerio de Guerra

Dirección general de administración

LICITACION

Llámase a licitación pública para el día 5 de noviembre próximo, a las 15 horas, para el arriendo por cinco años de 27 hectáreas de viña y bodega, existente en campo Los Andes, departamento de Tunuyán, provincia de Mendoza.

La viña y bodega se encuentran a la vista de los interesados y el pliego de condiciones y demás datos a disposición de los mismos en la Intendencia del campo y en esta Dirección.

Las propuestas deben ser dirigidas al señor Director General de Administración, Paseo Colón 1407, capital federal, o al Intendente del campo Los Andes, Tunuyán, Mendoza.

Capital Federal, octubre 1 de 1920

A. Rosales,

Coronel-Secretario interino.

13 852 v. nov. 5

Ministerio de Marina

DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA

Paseo Colón 1437

Llámase a presentación de propuestas para el día 30 de noviembre próximo, hasta las 14 y 30 horas, para la provisión de carne fresca, pan y galleta, a los buques y reparticiones de la armada, en las zonas que a continuación se indican, durante el primer semestre del año 1921: Pan y carne: Capital, Río Santiago y Hospital Naval de La Plata. Pan: Zárate. Carne: Puerto Militar y galleta en la División Suministros de ésta.

Por pliegos de condiciones, etc., recurrir a la División Compras.

13 988 v. nov. 1[illegible]

Policía de la capital

A las 15 horas del día 10 de noviembre de 1920, tendrá lugar en el despacho del señor jefe de la división administrativa, en presencia del señor escribano general del gobierno de la nación y de los interesados que concurran, la segunda licitación pública para la provisión de artículos para el servicio del cuerpo de bomberos. Pliegos de condiciones y demás informes, a disposición de los interesados en la citada división, Moreno 1550.

Buenos Aires octubre de 1920.

13|865 v. nov. 10

Ministerio de Agricultura

DIRECCION GENERAL DE INMIGRACION

Llámase a licitación pública por el término de treinta días desde la fecha para la provisión de verduras, carne, pan, leña, y víveres secos, al Hotel de Inmigrantes de la capital, durante el año 1921.

Las propuestas, que serán abiertas en el despacho de la Dirección General de Inmigración, el día 16 de noviembre próximo en el siguiente orden:

1o. Verduras a las 15 horas.
2o. Carne a las 15 y 15 horas.
3o. Pan a las 15 y 30 horas.
4o. Leña a las 15 y 45 horas.
5o. Víveres secos, a las 16 horas,

en presencia del escribano general de gobierno y una comisión compuesta por el subsecretario del ministerio, director general de inmigración y un contador de la contaduría general de la nación, deberán presentarse de conformidad con el pliego de condiciones que está a disposición de los interesados en la administrativa de la Dirección General de Inmigración (dársena Norte) todos los días hábiles de 13 a 16 horas.

Buenos Aires, octubre 18 de 1920.

Remigio Lupo, director general de inmigración.

13|889 v. 16 nov.

Hospicio de las Mercedes

Llámase a licitación para la provisión de 1.500.000 kilogramos de quebracho colorado "Campana y media Campana", en trozos de tamaño común destinado al consumo del Hospicio de las Mercedes.

La licitación tendrá lugar en este establecimiento, el día 29 de noviembre del corriente año a las 14 horas, de acuerdo con el pliego de condiciones existente en el mismo, el que está a disposición de los señores proponentes.

Buenos Aires, octubre 25 de 1920.

El Director Interino.

1[illegible]

Ministerio del Interior

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Llámase por segunda vez a licitación pública por el término de 30 días, para la provisión de formularios, libros, útiles y materiales para el servicio de correos y telégrafos durante todo el próximo año de 1921. Por el detalle y pliego de condiciones, ocurrir todos los días hábiles de las 12 a las 18 y los sábados de las 9 a las 12, a la oficina de Compras de Correos y Telégrafos, en cuyo local se recibirán y abrirán públicamente las propuestas el 13 de noviembre próximo venidero a las 14.

Buenos Aires, 20 de octubre de 1920 — Enrique Cibils, Vicedirector general de Correos y Telégrafos.

13|933 v. nobre. 18

Banco Municipal de Préstamos

Llámase a licitación pública para el día 5 de noviembre próximo, a las 15 horas, para las obras de albañilería, pintura y reparaciones que se efectuarán en el local Corrientes 939.

Por datos y pliegos de condiciones dirigirse a la secretaría del establecimiento, Suipacha y Viamonte, de 11 a 17 horas. — Buenos Aires, octubre 18 de 1920. — El secretario.

13 937 v. nov. 4

PROVINCIA DE TUCUMAN

CONSEJO GENERAL DE EDUCACION

LICITACION

De acuerdo al decreto del P. E. de fecha 7 de septiembre próximo pasado, llámase a licitación pública por el término de treinta días a contar desde el 18 del actual, para la provisión de muebles y útiles escolares que se necesitan en las escuelas fiscales provinciales en el año 1921.

Las propuestas serán presentadas a la secretaría del Consejo en papel sellado provincial de cinco pesos moneda nacional, la primera hoja y de un peso cada una de las siguientes, en sobre cerrado y lacrado.

La apertura de las propuestas tendrán lugar en la secretaría del Consejo General de Educación el día 20 de noviembre del corriente año, en presencia de las personas interesadas que concurran al acto.

Los pliegos de condiciones, y la nómina de los artículos se encuentran a disposición de los interesados en la secretaría del Consejo todos los días hábiles a horas de oficina.

Tucumán, octubre 15 de 1920.— Agustín Herrera, secretario.

v. nob. 16.

Municipalidad de San Nicolás

AVISO DE LICITACION

En cumplimiento de la ordenanza [illegible] de octubre de 1920, llámase a licitación [illegible] las condiciones establecidas por la misma y por el término de treinta días a contar desde la fecha de esta publicación, el servicio público de alumbrado eléctrico de la ciudad [illegible] cinco años prorrogables por [illegible] opción de la municipalidad.

Las propuestas deberán hacerse de acuerdo con la ordenanza, pliego de condiciones y planos que los interesados podrán consultar todos los días hábiles a las horas de oficina en la secretaría de la Intendencia y deberán depositarse cerradas y lacradas hasta el día seis de noviembre en la misma repartición.

Las propuestas serán abiertas en acto público [illegible] Intendente [illegible] 10 horas, reservándose la Intendencia el derecho de aceptar la más ventajosa o de rechazarlas todas [illegible] considerara conveniente.

En caso de aceptación de alguna de las propuestas, el contrato que se celebre [illegible]

[illegible] San Nicolás, octubre [illegible] 1920. — Pedro L. López, Intendente municipal. [illegible] secretario.

13 [illegible] v. nov. 4.

Municipalidad de Quilmes

LICITACION DE AFIRMADOS

Llámase a licitación por el término de quince días para la construcción del nuevo pavimento de la calle Mitre de N. Videla a Brandsen, con adoquín del denominado granitullo, sobre base de concreto y cordones de granito a la martelina. Las propuestas se presentarán en el sello de ley, hasta el día 8 de noviembre del año en curso, a las 11 horas en que serán abiertas en el despacho del subscripto, debiendo previamente depositarse en tesorería como garantía, la suma de ($ 10.000) diez mil pesos moneda nacional. El pliego de bases y condiciones puede ser consultado todos los días hábiles de 8 a 12 en secretaría. — Fdo.: Agustín L. Rocca. — Carlos T. Sánchez, secretario.

13 960 v. nov. 7

Municipalidad de Quilmes

LICITACION DE AFIRMADOS

Llámase a licitación por el término de quince días para la pavimentación de la calle V. López desde Alsina a Las Heras y su continuación San Martín desde Las Heras a Castro Barros, con adoquines y cordones de retención de granito de los denominados cuñeros, a base de arena del río. Las propuestas se presentarán en el sello de ley hasta el día [illegible] de noviembre, a las 10 horas en que serán abiertas en el despacho del subscripto, previo depósito en tesorería, de la suma de (pesos 10.000 m/n) diez mil pesos moneda nacional, en calidad de garantía. El pliego de bases y condiciones podrá ser consultado todos los días hábiles de 8 a 12 en secretaría. Fdo.: Agustín L. Rocca. Carlos T. Sánchez, secretario.

13 960 v. nov. 7

Intendencia Municipal de la Capital

Cementerio del Oeste

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del cementerio del Oeste, cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar la renovación de arrendamiento, [illegible] procederá a [illegible] para su [illegible]

Primera galería:
[illegible]

Segunda galería:
49 José [illegible].

Tercera galería:
96 José Bermúdez.
146 [illegible] Briena.
156 Carmen G. de Virgen.
510 Cristóbal Pandos

Cuarta galería:
102 José Barletto.
211 Dionisio Rubio.
276 Guillermina Penna.
429 Ana S. de Denis.

Quinta galería subterráneo:
11 Antonia R. de Starico.
116 Manuela T. de Fagle.

Quinta galería:
516 Petronila Van Udor.

Octubre de 1920.

El Secretario

13 9[illegible] v. nov. 27

Cementerio del Oeste

Estando por vencer el término por el cual fueron arrendadas las sepulturas ubicadas en las manzanas 1a, 2a. y 3a. de la sección 3a. del cementerio del Oeste, se previene a las personas que tengan deudos allí depositados que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar su traslado se procederá a exhumar los restos para su cremación.

Octubre de 1920.

El Secretario.

13.986 v. nov. 27

Licitación para la provisión de aparatos telefónicos y timbres eléctricos.

De acuerdo con lo resuelto en el expediente núm. 67.987-L-920, llámase a licitación para la provisión e instalación de aparatos telefónicos y timbres eléctricos en el hospital Parmenio Piñero. Tendrá lugar el día 9 de noviembre próximo, a las 14 horas. El pliego de condiciones puede consultarse en la Oficina de Licitaciones, primer piso, izquierda. —Buenos Aires, octubre 28 de 1920. —El Secretario.

13,985 v. nov. 7

Licitación pública para el arrendamiento del lote número 31 del Balneario Municipal.

Llámase a licitación pública verbal para el día 5 del mes de noviembre a las 15.15 para el arrendamiento del lote No. 31 del Balneario Municipal del Puerto, de acuerdo con el pliego de condiciones y plano de ubicación que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo 525, 1er. piso. — Buenos Aires, octubre 28 de 1920. — El secretario.

13 976 v. nov. 5

Licitación pública para el arrendamiento del lote número 24 del Balneario Municipal.

Llámase a licitación pública verbal para el día 5 del mes de noviembre, a las 16, para el arrendamiento del lote No. 24 del Balneario Municipal del Puerto de acuerdo con el pliego de condiciones y plano de ubicación que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones Avenida de Mayo 525, 1er. piso. — Buenos Aires octubre 28 de 1920. — El secretario.

13 977 v. nov. 5

Licitación para el arrendamiento de un lote en el balneario municipal.

Llámase a licitación pública verbal para el día 5 de noviembre a las 14.45, para el arrendamiento del lote primero [illegible] del balneario municipal del puerto, de acuerdo con el pliego de condiciones y plano de ubicación que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo [illegible], primer piso.

Buenos Aires, octubre 28 de 1920. — El secretario.

13 9[illegible] v. 5 nov.

EDICTOS JUDICIALES

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la república, [illegible] llama y emplaza por el término de treinta días [illegible] a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por [illegible] como herederos o acreedores [illegible] secretaría [illegible] — Na[illegible]

[illegible]

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor [illegible] cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña [illegible] NUÑO DE LARRAD, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante el juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, octubre 15 de 1920. — Francisco Castellanos, [illegible] secretario.

13 921 v. noviembre 17.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital [illegible] doctor Fernando [illegible] cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de [illegible] OCAMPO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante el juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, 20 de octubre de 1920. — Carlos Schultz, secretario.

13 958 [illegible]

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, [illegible] Fernando [illegible] cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por [illegible] ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante el juzgado y secretaría del que suscribe [illegible]

[illegible] — Alberto Acosta [illegible]

[illegible]

Por disposición del señor juez [illegible] cita, llama y emplaza por [illegible] ya sean como herederos [illegible] para que dentro de [illegible] comparezcan por ante el juzgado [illegible] del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, [illegible]

[illegible]

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la República, [illegible]

[illegible]

Por disposición del señor juez [illegible] A. Laneda, [illegible] de quince días [illegible] concurso [illegible] octubre [illegible] secretario.

[illegible]

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor [illegible] federal [illegible] cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de [illegible] CARCAGNO DE JOSE [illegible] ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante el juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, octubre 27 de 1920. — [illegible] secretario.

13 9[illegible]

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor [illegible] Sibal, se llaman y emplazan a todos los que se consideren con derechos a los bienes quedados por fallecimiento de doña CATALINA VALERGA DE ROJAS, ya sean como herederos o acreedores, para que en el término de treinta días, deduzcan su acción en forma, por ante S. S. y secretaría a cargo del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Buenos Aires, octubre [illegible] de 1920. — A. R. Larreta, secretario.

13,991 v. nov. [illegible]

REMATES

Julio Macrae

Lavalle 1344 — U. T. 5340 Libertad

JUDICIAL—CASA MAZA No. 1856 entre Indart y Salcedo, edificada en terreno de [illegible] metros [illegible] centímetros de frente, por [illegible] metros [illegible] milímetros de fondo en el costado Sud y [illegible] metros [illegible] centímetros en el de Norte.

Consta de cuatro habitaciones [illegible]

Base $ [illegible] [illegible] mandato del señor juez de primera instancia en lo civil doctor Juan Carlos [illegible] a cargo [illegible] doctor Pedro V. M[illegible], secretaría del doctor José F. O[illegible] [illegible] comisión [illegible] dinero efectivo.

El domingo 7 de noviembre a las 16 [illegible] en la misma propiedad. Informes, Lavalle 1344. Julio Macrae. —J. F. Oller[illegible], secretario.

[illegible] noviembre 6.

A. C. Taquini y Cía.

JUDICIAL. — EN BERAZATEGUI

[illegible] las manzanas [illegible] primeras [illegible] las segundas [illegible] N. E. [illegible] Base [illegible]

El 4 de noviembre a las 15, en nuestra [illegible]

Francisco Abaio

JUDICIAL — CASA DE DEPARTAMENTO

[illegible]

domingo 7 de noviembre [illegible]

[illegible] nov. 7

JUDICIAL. AL SUD. — CASA JUJUY NU.

[illegible]

domingo 7 de noviembre [illegible]

[illegible] nov. 7

Banco Municipal de Prestamos

Suipacha esquina Viamonte. — Sucursal núm. 1, Rivadavia 2569. Sucursal núm. 2, B. de Irigoyen 1459. Sucursal núm. 3, Vieytes 1983. Sucursal núm. 4, Boedo 945. Agencia A, Esmeralda 482. Agencia B, Corrientes núm. 1358. Agencia C, Rivadavia núm. 4072, Agencia D, Santa Fe 2592. Agencia E, Rivadavia 5378. (Las agencias para los préstamos sobre alhajas solamente).

EL DIA 5 DE NOVIEMBRE, a las [illegible]

[illegible]

José Conti

[illegible]

JUDICIAL — POR DISPOSICION [illegible]

[illegible]

El jueves 11 de noviembre, [illegible]

[illegible]

CUESTA y Cía.

REMATES CAMPOS, HACIENDAS Y PROPIEDADES URBANAS

CONSIGNACIONES

Haciendas, Cereales y Frutos del país

REMATES FERIAS

con escritorios en: Nueve de Julio, Carlos Casares (F. C. O.), Las Marianas (C. G. B. A.) [illegible] Lavalle 1268, [illegible]

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — BUENOS AIRES

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES

1°.—Los remates están sujetos a la aprobación del directorio, y se hacen por cuenta del deudor, con sujeción a la ley No. 10676.

2°.—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad, abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.

3°.—Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5 % de seña y el [illegible] % de comisión.

4°.—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco, antes del remate.

5°.—Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.

CAPITAL

[illegible]

Territorios Nacionales

[illegible]

Chacra número 44, con superficie de 99 hectáreas, 5.200 m. c., lindando: por el frente al N., calle en medio con F. Martí; por [illegible] con la chacra número 45, [illegible] 24245, K. Base, $ [illegible] hipoteca, $ [illegible] deuda, $ [illegible].

[illegible]

MENDOZA

[illegible]

LA PLATA

[illegible]

[illegible]

ROSARIO

[illegible]

CORDOBA

[illegible]

Linderos generales: [illegible] López [illegible] Fernández, [illegible] con el camino a Santiago. Nos. [illegible] 2100 y otros. Serie 6 o.o.

LA EPOCA, 20 de octubre de 1920.

[illegible] en el municipio de la ciudad de [illegible] Córdoba [illegible]

[illegible]

URUGUAY

[illegible]

COMPRA-VENTA PARTICULAR

El Banco Hipotecario Nacional ha establecido en su local, calle 25 de Mayo 245, una oficina para la compraventa de propiedades urbanas y rurales hipotecadas a este Banco.

Esta oficina ha sido creada para facilitar en las mejores condiciones posibles, la adquisición de inmuebles [illegible] que a ser exigidas en remate, [illegible] que se tramiten por correo a los que lo soliciten.

USE FLUIDO MANCHESTER

ANTISÁRNICO - DESINFECTANTE

CURA LAS HERIDAS, MATA LOS GUSANOS

FERROCARRIL CENTRAL DE CORDOBA

TRENES DE PASAJEROS

Los trenes de pasajeros salen de Retiro C. C. (Bs. Aires), para

Rosario	Diariamente	a las 8.39
Rosario Santa Fe San Francisco Córdoba	Lunes, Miércoles, Viernes y Sábados	a las 21.39
Tucumán Santiago del Estero Catamarca Rosario de la Frontera	Lunes, Miércoles y Sábados	a las 21.30
Salta Jujuy	Miércoles, Viernes y Sábados	a las 21.30
La Quiaca	Miércoles y Viernes	a las 21.30

Los señores viajeros que salen de Retiro con el tren de la hora 21.30 con destino a Rosario, podrán permanecer hasta las 8 en el coche dormitorio que se desenganchará del tren en dicha ciudad.

SERVICIO DE CARGAS

Entre Retiro C. C. (Buenos Aires) y ROSARIO, CORDOBA, SAN FRANCISCO, RAFAELA, TUCUMAN, SANTIAGO DEL ESTERO, SALTA, JUJUY, LA QUIACA, EMBARCACION, CHILECITO, LA RIOJA, SAN JUAN, CATAMARCA, SANTA FE, RECONQUISTA, VERA, RESISTENCIA.

Las mercaderías cargadas en Retiro durante el día, salen a destino la misma noche.

Por informes y tarifas ocurrir: Oficina de Informes (Galería Güemes). Buenos Aires y en estación Retiro C. C.

Mayo de 1920.

H. G. CARRETT,
Administrador General.

LICITACIONES

Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para el día 6 de noviembre próximo, a las 15 horas, para la provisión, con destino a la Dirección General de Puentes y Caminos, de 40.320 kilos de cemento portland, 14 balancines para tres caballos, 82 balancines para dos caballos, 176 balancines para un caballo, 48 arados "Deere 200" de 0m25 de corte, 356 arneses completos, 628 tiros de soga preparados de 2m50 de largo y 28 tiros de cadena de 3m50 de largo.

El pliego de condiciones y demás datos podrán ser obtenidos por los proponentes en la secretaría de la Dirección, Reconquista 575.

Buenos Aires, octubre 8 de 1920.
13|853 v. nov. 6

Ministerio de O. Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 9 de diciembre próximo, a las 15 horas, para adjudicar la provisión de la parte metálica con destino al puente carretero a construirse sobre el río Cosquín, frente a Cosquín, (Córdoba).

Datos en la dirección general de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista No. 575.

Buenos Aires, octubre 11 de 1920.
13|864 v. dic. 9

Ministerio de O. Públicas

Llámase a licitación pública para el día 4 de noviembre próximo, a las 15, para la provisión de 16 velocímetros magnéticos, tipo "Mensing Ott". Los documentos respectivos pueden retirarse en la Inspección General de Máquinas y Materiales, Casa de Gobierno, 3er. piso, los días hábiles, de las 13 a las 17, y la apertura de las propuestas tendrá lugar en la Dirección de Navegación y Puertos, el día y hora indicados. — Buenos Aires, agosto 7 de 1920.
13|394 v. Nbre 4

Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para el día 17 de enero próximo, a las 15, para la provisión de una bomba a vapor, de incendio, y varias mangueras de repuesto. Los documentos respectivos se entregarán gratuitamente en la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno, 3er. piso, todos los días hábiles de 13 a 17 horas y la apertura de propuestas se realizará en la dirección general de navegación y puertos, el día y hora indicados. — Buenos Aires, octubre 23 de 1920.
13|957 v. nov. 6

Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para la provisión de papel de obra, tipo y útiles de imprenta y encuadernación, con destino a los talleres gráficos del Ministerio.

El pliego de condiciones y la nómina de los artículos, así como las muestras, estarán a disposición de los interesados en la biblioteca del Ministerio (Casa de Gobierno, primer. piso) hasta el día 26 de noviembre a las 15 horas, en que se abrirán las propuestas.

Buenos Aires, octubre 25 de 1920.
13|948 v. nov. 26

Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 9 de noviembre próximo, a las 15, para la provisión de tubos para calderas marinas. Los documentos respectivos pueden retirarse en la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno, 3er. piso, los días hábiles, de las 13 a las 17, y la apertura de las propuestas tendrá lugar en la dirección general de navegación y puertos, el día y hora indicados. — Buenos Aires, agosto 10 de 1920.
13|417 v. nov. 9

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la reparación de edificios escolares ocupados por las escuelas primarias de la Capital Federal.

La apertura de las propuestas que deberán presentarse escritas a máquina, por duplicado y llenando los requisitos establecidos por las leyes de sellos, contabilidad y obras públicas, tendrá lugar en la secretaría del Consejo (Rodríguez Peña 935, primer piso), en los días y horas que se indican a continuación, debiendo los interesados hacer sus ofertas separadamente por cada grupo de obras:

Día Jueves 4 de Noviembre de 1920—
1.a Licitación, a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 7.o, Rivadavia 2516; id. 9 id. id. id., Moreno 2104; 2.a Licitación, a las 15 horas. Escuela 2 del C. E. 7.o, Lavalle 2366; id. 7, id. id. id., Sarmiento 2573; 3a Licitación, a las 16 horas. Escuela 9 del C. E. 6.0, Pichincha 1873; id. 10 id. id. id., Jujuy 1471.

Día [illegible] 5 de Noviembre de 1920—
Licitación [illegible] 14 horas. Escuela 9 del C. E 3.o, Perú 782.

Día sábado 6 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 10 horas. Escuela 1 del C. E. 12.o, +. Cayetano y Yerbal.

Día lunes 8 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 14 horas. Escuela 2 del C. E. 5.o, San José 1985.

Día martes 9 de Noviembre de 1920—
1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 11.o, Pringles 263; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 3 del C. E. 11.o, Lambaré 967; 3.a Licitación a las 16 horas. Escuela 3 del C. E. 15.o, Moldes 1858.

Día miércoles 10 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 14 horas. Escuela 15 del C. E. 12.o, Formosa 136.

Día viernes 12 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 14.0, Santa Fe 5039.

Día sábado 13 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 10 horas. Escuela 3 del C. E. 10.o, Alvarez 2849.

Día lunes 15 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 14 horas. Escuela 11 de. C. E. 6.o, Humberto I, 3171.

Día martes 16 de Noviembre de 1920—
1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 15.o, Echeverría 2187; id. 2 id. id. id., Cuba 2051; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 5 del C. E. 13.o, Cayena 1431; 3.a Licitación a las 16 horas. Escuela 1 del C. E. 14.0, Triunvirato 5129.

Día miércoles 17 de Noviembre de 1920—
Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 12.0, Triunvirato 632.

Día jueves 18 de Noviembre de 1920—
1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 30 del C. E. 17.o, Piedrabuena entre Cruz y Chilabert; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 1 del C. E. 20.o, Iriarte 1802; id. 3 id. id. id., Río IV, 1815.

El pliego de bases y condiciones, formularios y demás datos, pueden consultarse en la Dirección General de Arquitectura (en el local del Consejo, 2.o piso), todos los días hábiles de 12 a 18, con excepción de los sábados que lo harán de 9 a 12. — El secretario general. 13|826 v. Nov. 4

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la locación durante cinco años del mercado "Adolfo Alsina", sito Venezuela 1538, 1542, 1546 y 1550, de acuerdo con el pliego de bases y condiciones formulado por la oficina judicial y que los interesados podrán consultar en la expresada oficina calle Paraná 662, todos los días hábiles de 14 a 18, a excepción de los sábados, que lo harán de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deberán presentarse escritas a máquina por duplicado y en un todo de acuerdo con lo establecido por las leyes de sellos y contabilidad, tendrá lugar el día 13 de noviembre próximo a las 11. — El secretario general.
13|902 v. 13 nov.

Consejo Nacional de Educación

Llámase por tercera vez a licitación pública por el término de 30 días, a partir del 22 de octubre próximo inclusive, para la construcción de edificio para la escuela elemental número 8 de General Roca (Río Negro), de conformidad al plano, pliego de bases y condiciones y presupuesto respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta Repartición, todos los días hábiles de 12 a 18 horas, con excepción de los sábados que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el día sábado 20 de noviembre próximo, a 10 horas, en el local de la secretaría del Consejo, calle Rodríguez Peña número 935 (primer piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en General Roca y Viedma (Río Negro), Neuquén, (capital del territorio del mismo nombre) y Bahía Blanca (provincia de Buenos Aires), abriéndose allí las respectivas propuestas en igual día y hora que en ésta Capital Federal. — El secretario general. 13|792 v. nov. 20.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública, por el término de treinta (30) días, para la ejecución de las reparaciones necesarias en los edificios sitos en las calles Ercilla número 5457 y Corvalán número 392, destinados al funcionamiento de la escuela número 29 del Consejo Escolar 18.o, de acuerdo con los planos y bases confeccionados por la Dirección General de Arquitectura, los que podrán consultar los interesados, todos los días hábiles de 12 a 18, a excepción de los sábados que lo harán de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deberán ser presentadas escritas a máquina, por duplicado, en un todo de acuerdo con lo establecido por las leyes de Sellos, Contabilidad y Obras Públicas, tendrá lugar a las 14 horas, del día martes 23 de noviembre próximo. — El secretario general.
13|928 v. nov. 23.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, a partir del 27 de octubre de 1920, para la construcción de un edificio escolar en Ingeniero Luiggi (territorio de La Pampa), de conformidad al plano, pliego de bases y condiciones y presupuesto respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta repartición, todos los días hábiles de horas 12 a 18, con excepción de los sábados, que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente, y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el día 25 de noviembre de 1920 a horas 14, en la Capital Federal, en el local de la secretaría del consejo, calle Rodríguez Peña 935 (primer piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en Santa Rosa, Pico e Ingeniero Luiggi (territorio de La Pampa), abriéndose allí las respectivas propuestas en igual día y hora que en esta Capital Federal. — El secretario general.
13,848 v. 25 nov.

Ministerio de Guerra

Dirección general de administración

LICITACION

Llámase a licitación pública para el día 5 de noviembre próximo, a las 15 horas, para el arriendo por cinco años de 57 hectáreas de viña y bodega, existente en campo Los Andes, departamento de Tunuyán, provincia de Mendoza.

La viña y bodega se encuentran a la vista de los interesados y el pliego de condiciones y demás datos a disposición de los mismos en la Intendencia del campo y en esta Dirección.

Las propuestas deben ser dirigidas al señor Director General de Administración, Paseo Colón 1407, capital federal, o al Intendente del campo Los Andes, Tunuyán, Mendoza.

Capital Federal, octubre 1 de 1920

A. Rosales,
Coronel-Secretario interino.

13|852 v. nov. 5

Ministerio de Marina

DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA

Paseo Colón 1457

Llámase a presentación de propuestas para el día 30 de noviembre próximo, hasta las 14 y 30 horas, para la provisión de carne fresca, pan y galleta, a los buques y reparticiones de la armada, en las zonas que a continuación se indican, durante el primer semestre del año 1921: Pan y carne: Capital, Río Santiago y Hospital Naval de La Plata. Pan: Zárate. Carne: Puerto Militar y galleta en la División Suministros de ésta.

Por pliegos de condiciones, etc., recurrir a la División Compras.
13|988 v. nov. 15.

Policía de la capital

A las 15 horas del día 10 de noviembre de 1920, tendrá lugar en el despacho del señor jefe de la división administrativa, en presencia del señor escribano general del gobierno de la nación y de los interesados que concurran, la segunda licitación pública par la provisión de artículos para el servicio del cuerpo de bomberos. Pliegos de condiciones y demás informes, a disposición de los interesados en la citada división, Moreno 1550.

Buenos Aires octubre de 1920.
13|865 v. nov. 10

Ministerio de Agricultura

DIRECCION GENERAL DE INMIGRACION

Llámase a licitación pública por el término de treinta días desde la fecha para la provisión de verduras, carne, pan, leña, y víveres secos, al Hotel de Inmigrantes de la capital, durante el año 1921.

Las propuestas, que serán abiertas en el despacho de la Dirección General de Inmigración, el día 16 de noviembre próximo en el siguiente orden:

1o. Verduras a las 15 horas.
2o. Carne a las 15 y 15 horas.
3o. Pan a las 15 y 30 horas.
4o. Leña a las 15 y 45 horas.
5o. Víveres secos, a las 16 horas,

en presencia del escribano general de gobierno y una comisión compuesta por el subsecretario del ministerio, director general de inmigración y un contador de la contaduría general de la nación, deberán presentarse de conformidad con el pliego de condiciones que está a disposición de los interesados en la administrativa de la Dirección General de Inmigración (dársena Norte) todos los días hábiles de 13 a 16 horas.

Buenos Aires, octubre 18 de 1920. — Remigio Lupo, director general de inmigración.
13|889 v. 16 nov.

Hospicio de las Mercedes

Llámase a licitación para la provisión de 1.500.000 kilogramos de quebracho colorado "campana y media campana", en trozos de tamaño común destinado al consumo del Hospicio de las Mercedes.

La licitación tendrá lugar en este establecimiento, el día 29 de noviembre del corriente año, a las 14 horas, de acuerdo con el pliego de condiciones existente en el mismo, el que está a disposición de los señores proponentes.

Buenos Aires, octubre 28 de 1920.
El Director Interino.
13.980 v. nov. 5.

Ministerio del Interior

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Llámase por segunda vez a licitación pública por el término de 30 días, para la provisión de formularios, libros, útiles y materiales para el servicio de correos y telégrafos durante todo el próximo año de 1921. Por el detalle y pliego de condiciones, ocurrir todos los días hábiles de las 12 a las 18 y los sábados de las 9 a las 12, a la oficina de Compras de Correos y Telégrafos, en cuyo local se recibirán y abrirán públicamente las propuestas el 18 de noviembre próximo venidero a las 14.

Buenos Aires, 20 de octubre de 1920 — Enrique Cibils, Vicedirector general de Correos y Telégrafos.
13|933 v. nobre. 18

Banco Municipal de Préstamos

Llámase a licitación pública para el día 5 de noviembre próximo, a las 15 horas, para las obras de albañilería, pintura y reparaciones que se efectuarán en el local Corrientes 939.

Por datos y pliegos de condiciones dirigirse a la secretaría del establecimiento, Suipacha y Viamonte, de 11 a 17 horas. — Buenos Aires, octubre 18 de 1920 — El secretario.
13|937 v. nov. 4

PROVINCIA DE TUCUMAN

CONSEJO GENERAL DE EDUCACION

LICITACION

De acuerdo al decreto del P. E. de fecha 7 de septiembre próximo pasado, llámase a licitación pública por el término de treinta días a contar desde el 18 del actual, para la provisión de muebles y útiles escolares que se necesitan en las escuelas fiscales provinciales en el año 1921.

Las propuestas serán presentadas a la secretaría del Consejo en papel sellado provincial de cinco pesos moneda nacional, la primera hoja y de un peso cada una de las siguientes, en sobre cerrado y lacrado.

La apertura de las propuestas tendrán lugar en la secretaría del Consejo General de Educación el día 20 de noviembre del corriente año, en presencia de las personas interesadas que concurran al acto.

Los pliegos de condiciones, y la nómina de los artículos se encuentran a disposición de los interesados en la secretaría del Consejo todos los días hábiles a horas de oficina.

Tucumán, octubre 15 de 1920.— Agustín Herrera, secretario.
v. nob. 16.

Municipalidad de San Nicolás

AVISO DE LICITACION

En cumplimiento de la ordenanza municipal de 6 de octubre de 1919, llámase a licitación dentro de las condiciones establecidas por la misma y por el término de treinta días a contar desde la fecha de esta publicación, el servicio público de alumbrado eléctrico de la ciudad, durante cinco años prorrogables por otros cinco a opción de la municipalidad.

Las propuestas deberán hacerse de acuerdo con la ordenanza, pliego de condiciones y planos que los interesados podrán consultar todos los días hábiles a las horas de oficina en la secretaría de la intendencia y deberán depositarse cerradas y lacradas hasta el día seis de noviembre en la misma repartición.

Las propuestas serán abiertas en acto público el día ocho de noviembre ante el intendente municipal, en su despacho a las 10 horas, reservándose la Intendencia el derecho de aceptar la más ventajosa o de rechazarlas todas si no las considerara convenientes.

En caso de aceptación de alguna de las propuestas, el contrato que se celebre será ad referendum del honorable concejo deliberante. — San Nicolás, octubre 5 de 1920. — Pedro F. López, intendente municipal; Víctor Gard, secretario.
13.837 v. nov. 4.

Municipalidad de Quilmes

LICITACION DE AFIRMADOS

Llámase a licitación por el término de quince días para la construcción del nuevo pavimento de la calle Mitre de N. Videla a Brandsen, con adoquín del denominado granitullo, sobre base de concreto y cordones de granito a la martelina. Las propuestas se presentarán en el sello de ley, hasta el día 8 de noviembre del año en curso, a las 11 horas en que serán abiertas en el despacho del subscripto, debiendo previamente depositarse en tesorería como garantía, la suma de ($ 10.000) diez mil pesos moneda nacional. El pliego de bases y condiciones puede ser consultado todos los días hábiles de 8 a 12 en secretaría. — Fdo.: Agustín L. Rocca. — Carlos T. Sánchez, secretario.
13 960 v. nov. 7

Municipalidad de Quilmes

LICITACION DE AFIRMADOS

Llámase a licitación por el término de quince días para la pavimentación de la calle V. López desde Alsina a Las Heras y su continuación San Martín desde Las Heras a Castro Barros, con adoquines y cordones de retención de granito de los denominados cumenes, a base de arena del río. Las propuestas se presentarán en el sello de ley hasta el día 8 de noviembre, a las 10 horas en que serán abiertas en el despacho del subscripto, previo depósito en tesorería, de la suma de (pesos 10.000 m n) diez mil pesos moneda nacional, en calidad de garantía. El pliego de bases y condiciones podrá ser consultado todos los días hábiles de 8 a 12 en secretaría. — Fdo.: Agustín L. Rocca. — Carlos T. Sánchez, secretario.
13 960 v. nov. 7

Intendencia Municipal de la Capital

Cementerio del Oeste

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del cementerio del Oeste, cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar la renovación de arrendamiento, se procederá a exhumar los cadáveres para su cremación y depósito en el osario:

Primera galería:
[illegible] Juan [illegible]
166 Angel [illegible]

Segunda capilla:
49 José Terza.

Tercera galería:
96 José Berminzone
146 Carmelo Brienza.
156 Carmen G. de Virgeni.
510 Cristóbal Pandos.

Cuarta galería:
102 José Barletto.
211 Doroteo Rubio.
276 Guillermina Penna.
429 Ana S. de Denis.

Quinta galería subterránea:
41 Antonia R. de Starico.
116 Manuela T. de Tagle.

Quinta galería:
516 Petronila Van Uder.

Octubre de 1920.
El Secretario.
13 951 v. nov. 21

Cementerio del Oeste

Estando por vencer el término por el cual fueron arrendadas las sepulturas ubicadas en las manzanas 1a., 2a. y 3a. de la sección 3a. del cementerio del Oeste, se previene a las personas que tengan deudos allí depositados que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar su traslado se procederá a exhumar los restos para su cremación.

Octubre de 1920.
El Secretario.
13|986 v. nov. 27

Licitación para la provisión de aparatos telefónicos y timbres eléctricos.

De acuerdo con lo resuelto en el expediente núm. 67.987-L-920, llámase a licitación para la provisión e instalación de aparatos telefónicos y timbres eléctricos en el hospital Parmenio Piñero. Tendrá lugar el día 9 de noviembre próximo, a las 14 horas. El pliego de condiciones puede consultarse en la Oficina de Licitaciones, primer piso, izquierda. —Buenos Aires, octubre 28 de 1920. —El Secretario.
13|985 v. nov. 7

Licitación pública para el arrendamiento del lote número 31 del Balneario Municipal.

Llámase a licitación pública verbal para el día 5 del mes de noviembre, a las 15.15 para el arrendamiento del lote No. 31 del Balneario Municipal del Puerto, de acuerdo con el pliego de condiciones y plano de ubicación que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo 525, 1er. piso. — Buenos Aires, octubre 28 de 1920. — El secretario.
13|976 v. nov. 5

Licitación pública para el arrendamiento del lote número 24 del Balneario Municipal.

Llámase a licitación pública verbal para el día 5 del mes de noviembre, a las 16, para el arrendamiento del lote No. 24 del Balneario Municipal del Puerto de acuerdo con el pliego de condiciones y plano de ubicación que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones Avenida de Mayo 525, 1er. piso. — Buenos Aires octubre 28 de 1920. — El secretario.
13|977 v. nov. 5

Licitación para el arrendamiento de un lote en el balneario municipal.

Llámase a licitación pública verbal para el día 8 de noviembre a las 14.45, para el arrendamiento del lote número 3 del balneario municipal del puerto, de acuerdo con el pliego de condiciones y plano de ubicación que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones. Avenida de Mayo 525, primer piso.

Buenos Aires, octubre 30 de 1920. — El secretario.
13 995 v. 8 nov.

EDICTOS JUDICIALES

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la república, doctor don Matías Mack-lilay Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don REGINALD THOMAS ANNESLEY BALL ACTON, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante el juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, [illegible] de 1920. — Napoleón Paz (hijo), secretario.
13.8[illegible] v. 12 nov.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña ESCOLASTICA CARMELO DE LARRAD, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante el juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, octubre 15 de 1920. — Francisco Castellanos (hijo), secretario.
13 924 v. noviembre 17.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don FEDERICO OCAMPO, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, 20 de octubre de 1920. — Carlos Schatz, secretario.
13 938 v. nov. 19.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña ANA o JUANA RICCI de ANTINUCCI, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, 21 de octubre de 1920. — Carlos Alberto Alcorta, secretario.
[illegible]

[illegible — edicto de primera instancia en lo civil, bienes de don JOSE POVI[illegible]]

Buenos Aires, octubre [illegible] de 1920. — [illegible] Hermo Especne, secretario.
13 941 v. noviembre 20.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don [illegible], se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don CAYETANO DE ROSA, ya sean como acreedores o herederos, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, octubre 2[illegible] de 1920. — Rafael [illegible], secretario.
13.97[illegible] v. noviembre 21.

[illegible]

13.981 v. [illegible] nov.

Por disposición del señor juez de comercio de la capital doctor Gastón M. Avellaneda, se hace saber por el término de quince días que don GEORGE MAVIN CHEN, se ha presentado en los autos su concurso, solicitando rehabilitación para ejercer el comercio. — Buenos Aires, octubre 21 de 1920. — Carlos B. Candes, secretario.
13.983 v. 12 nov.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña ROSA CARCAGNO de TOSI, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, octubre 27 de 1920. — F. Guillermo Espeche, secretario.
13|982 v. 27 nov.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor Adolfo Casabal, se llaman y emplazan a todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados por fallecimiento de doña CATALINA VALEROGA de ROJAS, ya sean como herederos o acreedores, para que en el término de treinta días, deduzcan su acción en forma, por ante S. S. y secretaría a cargo del que suscribe; bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Buenos Aires, octubre 25 de 1920. — A. R. Larreta, secretario.
13,994 v. nov. 29.

REMATES

Julio Macrae

Lavalle 1344 — U. T. 5340 Libertad

JUDICIAL—CASA MAZA N.o 1856 entre Inclán y Salcedo, edificada en terreno de 8 metros 66 centímetros de frente, por 25 metros 578 milímetros de fondo en el costado Sud y 25 metros 98 centímetros en el del Norte.

Consta de: cuatro habitaciones grandes, una chica, cocina, baño y w. c.; pisos de pino de tea; carpintería de pino y cedro; pisos de mosaicos en el patio; techos de fierro galvanizado y cielos rasos de yeso.

Base $ 10.292.27 m.n. o sea las 2/3 partes de su tasación. Mandato del señor juez de primera instancia en lo civil doctor Juan Carlos [illegible] a cargo del juzgado que fué del doctor Pedro V. Meléndez, secretaría del doctor José F. Oderigo, en los autos sucesorios de don [illegible] Sena, [illegible] 8 o|o, comisión 2 o|o, en dinero efectivo.

El domingo 7 de noviembre a las 16 (4 p. m.) en la misma propiedad. Informes, Lavalle 1344. Julio Macrae. —J. F. Oderigo, secretario.
13,946 v. noviembre 6.

A. C. Taquini y Cía.

JUDICIAL. — EN BERAZATEGUI, F. C. S. — 4 fracciones de tierra señaladas con las letras B. y C., de las manzanas 107 y 108. Miden las primeras 106 m. al S. E., 70.7. al N. E.; 71.40 al S. O. y 106 al N. O. y las segundas, 106 al S. E., 70.50 al N. E.; 71.20 al S. O. y 106 al N. O. Base retrasada, $ 3.750.

El 4 de noviembre a las 15, en nuestra casa, Bmé. Mitre 475. Orden juez doctor Lagos, secretaría Paleja, juicio número 2011. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. 13,963 v. nov. 3.

Francisco Abalo

JUDICIAL — CASA DE DEPARTAMENTO [illegible]

El domingo 7 de noviembre, a las 17 [illegible]

13 953 v. nov. 7

JUDICIAL, AL SUD. — CASA JUJUY NU. [illegible]

El domingo 7 de noviembre [illegible]

[illegible] v. nov. 7

Banco Municipal de Préstamos

Suipacha esquina Viamonte. — Sucursal núm. 1, Rivadavia 2569. Sucursal núm. 2, B. de Irigoyen 1459. Sucursal núm. 3, Vieytes 1983. Sucursal núm. 4, Boedo 945. Agencia A, Esmeralda 482. Agencia B, Corrientes núm. 1348. Agencia C, Rivadavia núm. 1072, Agencia D, Santa Fe 2502. Agencia E, Rivadavia 4378. (Las agencias para los préstamos sobre alhajas solamente).

EL DIA 5 DE NOVIEMBRE, a las 13 de la tarde, se procederá a rematar los empeños vencidos, correspondientes a la casa central, sucursales 1, 2 y 3, agencias A, B, C y D, consistentes en un gran número de alhajas de toda clase y valor, antiguas y modernas, revólveres y pistolas de todos los sistemas y calibres, escopetas, máquinas de escribir, pianos, pianolas, instrumentos de música, artículos de bazar, valijas, relojes de pared, ropas, máquinas [illegible]

[illegible]

13.962 v. Nov. 6

José Conti

Bolívar [illegible] (Avenida)

JUDICIAL — POR DISPOSICION del señor juez de primera instancia en lo civil doctor Mario [illegible] Zapiola, secretaría del doctor Carlos [illegible] Barelli [illegible] martillero señor José Conti venderá en público [illegible] sión. El remate se efectuará:

El jueves 11 de noviembre, a las 14. Consta la finca de 2 habitaciones, galería, comedor, baño, cocina y w. c. Mide [illegible] de fondo. Tasación, 2.800 $. Base, 1.866.67 $. Datos, Bolívar 189, U. T. 1983 (Avenida). José Conti. — Doctor Carlos G. Marsh, secretario.
13,979 v. nov 10

CUESTA y Cía.

REMATES CAMPOS, HACIENDAS Y PROPIEDADES URBANAS

CONSIGNACIONES

Haciendas, Cereales y Frutos del país

REMATES FERIAS

con escritorios en: Nueve de Julio, Carlos Casares (F. C. O.), Las Marianas (C. G. B. A.)

Escritorio central, Lavalle 1268, Bs. Aires [illegible] Casilla N.o 7, Teléfono N.o 18.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 BUENOS AIRES

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES

1°.—Los remates están sujetos a la aprobación del directorio, y se hacen por cuenta del deudor, con sujeción a la ley No. 10676.

2°.—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad, abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.

3°.—Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5 % de seña y el 1 % de comisión.

4°.—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.

5°.—Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.

CAPITAL

EL MARTES 2 DE NOVIEMBRE, [illegible]

[illegible]

EL MARTES 9 DE NOVIEMBRE [illegible]

EL MARTES [illegible] NOVIEMBRE [illegible]

EL VIERNES 12 DE NOVIEMBRE [illegible]

EL VIERNE [illegible] DE NOVIEMBRE [illegible]

[illegible] de San Martín, ubicadas en la calle Caseros entre las de Moreno y Uruguay, en las mismas propiedades, el 7 DE NOVIEMBRE, a horas 10, a saber: [illegible]

LA EPOCA, 21 de octubre de 1920.

[illegible]

LA EPOCA, 28 de octubre de 1920.

[illegible]

LA EPOCA, 29 de octubre de 1920.

ROSARIO

[illegible]

CORDOBA

[illegible]

Límites generales: al N., con E. López de Pruneda, al S., con A. López de Fernández, al E., con Frigo y otros y al O., con el camino a Santiago. Nos. Hos. 55721, 22100 y otros. Serie 6 o.o.

LA EPOCA, 20 de octubre de 1920.

[illegible]

Territorios Nacionales

[illegible]

Chacra número 44, con superficie de 99 hectáreas, 5.200 m. c., lindando: por el frente al N., calle en medio con F. Martí; por el fondo con la chacra número 43, al E., con la 45 y al O., con la 37. N.o H.o 34945, K. Base. $ 2.400. Hipoteca, $ 2.000. Deuda, $ 1.590.967.

[illegible]

MENDOZA

[illegible]

URUGUAY

[illegible]

LA PLATA

[illegible]

COMPRA-VENTA PARTICULAR

El Banco Hipotecario Nacional ha establecido en su local, calle 25 de Mayo 245, una oficina para la compraventa de propiedades urbanas y rurales hipotecadas a este Banco.

Esta oficina ha sido creada para facilitar en las mejores condiciones posibles, la adquisición de inmuebles [illegible] que se remiten por correo a los que lo soliciten.

USE FLUIDO MANCHESTER
ANTISARNICO Y DESINFECTANTE
CURA LAS HERIDAS MATA LOS GUSANOS

FERROCARRIL CENTRAL DE CORDOBA

TRENES DE PASAJEROS

Los trenes de pasajeros salen de Retiro C. C. (Bs. Aires), para

Rosario	Diariamente	a las 8-09
Rosario Santa Fe San Francisco Córdoba	Lunes, Miércoles, Viernes y Sábados	a las 21.29
Tucumán Santiago del Estero Catamarca	Lunes, Miércoles y Sábados	a las 21.30
Rosario de la Frontera Salta Jujuy	Miércoles, Viernes y Sábados	a las 21.30
La Quiaca	Miércoles y Viernes	a las 21.30

Los señores viajeros que salen de Retiro con el tren de la hora 21.30 con destino a Rosario, podrán permanecer hasta las 8 en el coche-dormitorio que se desengancha del tren en dicha ciudad.

SERVICIO DE CARGAS

Entre Retiro C. C. (Buenos Aires) y ROSARIO, CORDOBA, SAN FRANCISCO, RAFAELA, TUCUMAN, SANTIAGO DEL ESTERO, SALTA, JUJUY, LA QUIACA, EMBARCACION, CHILECITO, LA RIOJA, SAN JUAN, CATAMARCA, SANTA FE, RECONQUISTA, VERA, RESISTENCIA.

Las mercaderías cargadas en Retiro durante el día, salen a destino la misma noche.

Por informes y tarifas ocurrir: Oficina de Informes (Galería Güemes). Buenos Aires y en estación Retiro C. C.

Mayo de 1920.

H. G. CARRETT.
Administrador General.